UCLouvain
Faculté de philosophie, arts et lettres – FIAL

Faculté de philosophie, arts et lettres

Het nascholingsaanbod voor leerkrachten Nederlands in de Fédération Wallonie-Bruxelles

Kwalitatief onderzoek naar de opinie, behoeften en verwachtingen van leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs in de provincie Henegouwen

Auteur: Camille GLIMES
Begeleidster: Pauline DEGRAVE
Lezer: Philippe HILIGSMANN
Academisch jaar: 2022-2023

Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques, à finalité didactique

Dankwoord

Na een drukke periode heb ik deze scriptie uiteindelijk tot een goed einde gebracht. Dat zou niet mogelijk zijn geweest zonder de hulp van meerdere personen die me tijdens deze intense periode onvoorwaardelijk hebben gestuurd. Daarom wil ik ze allemaal hier bedanken.

Ten eerste wil ik graag mijn docente en scriptiebegeleidster mevrouw Pauline Degrave hartelijk bedanken voor haar onmisbare adviezen en haar beschikbaarheid. Naar aanleiding van haar feedback en opmerkingen heb ik dit onderzoek met succes kunnen afronden. Dankzij haar hulp heb ik geleerd hoe ik een goed kwalitatief onderzoek moet opbouwen.

Vervolgens wil ik ook graag mijn grootvader Roland Canivet bedanken voor zijn raadgevingen, de transcripties en het nalezen van die scriptie. Hij heeft er veel tijd en energie in gestoken, en heeft mijn perfectionisme tot het einde toe kunnen verdragen. Daarvoor ben ik erg dankbaar.

Ik wil ook mijn vrienden en familie hartelijk bedanken voor hun onfeilbare steun, hun suggesties en hun aanmoedigingen. Ze geloofden altijd in mij en waren in staat om mij te motiveren tijdens dit drukke laatste jaar, wat geen makkelijke taak was. In het bijzonder wil ik mijn moeder Laurence Canivet en mijn zus Jeanne bedanken: mijn moeder voor haar onschatbare hulp bij het vinden van deelnemers, en mijn zus voor haar buitengewone geduld tijdens het transcriptieproces.

Ten slotte gaat mijn speciale dank uit naar alle leerkrachten die aan de interviews hebben deelgenomen en mij in deze moeilijke periode de noodzakelijke gegevens verstrekt hebben om deze masterscriptie af te ronden.

Inhoudsopgave

Dankwoord ... 2
Inhoudsopgave ... 3
Lijst van afkortingen ... 5
1. Inleiding ... 7
2. Wetenschappelijke achtergrond ... 11
2.1. Nascholing voor leerkrachten ... 11
2.1.1. Definitie ... 12
2.1.2. Doelstellingen ... 13
2.2. Evolutie van nascholing in de tijd ... 16
2.2.1. Evolutie van nascholingsmethoden en -modellen in Europa (1980-2010) ... 16
2.2.2. Evolutie van de tendensen en behoeften (1980-2010) ... 21
2.3. Nascholing in België ... 25
2.3.1. Organisatie ... 25
2.3.2. Instellingen en programma's ... 31
2.3.3. Huidige situatie (vanaf 2010) ... 35
2.4. Hervorming van het onderwijssysteem: de *Pacte d'Excellence* ... 37
2.4.1. Definitie en context ... 37
2.4.2. Nieuw nascholingsbeleid en -aanbod ... 39
3. Onderzoeksproject ... 42
3.1. Onderzoeksvragen en hypotheses ... 42
3.1.1. Thema's ... 42
3.1.2. Kwantiteit ... 43
3.1.3. Taal ... 44
3.1.4. Frequentie en organisatie ... 44
3.2. Methodologie ... 45
3.2.1. Interviewvragen ... 45
3.2.2. Deelnemers ... 47
3.2.3. Dataverzameling en verwerking ... 48
4. Resultaten en bespreking ... 50
4.1. Resultaten ... 50
4.1.1. Algemene perceptie van nascholing ... 50

4.1.2. Thema's 53
4.1.3. Taal 59
4.1.4. Kwantiteit 63
4.1.5. Frequentie en organisatie 64
4.2. Bespreking 66
5. Conclusie 70
Bibliografie 73
Bijlagen 77
5.1. Bijlage 1 – Lijst van interviewvragen 77
5.2. Bijlage 2 – Transcriptie 1 79
5.3. Bijlage 3 – Transcriptie 2 93
5.4. Bijlage 4 – Transcriptie 3 103
5.5. Bijlage 5 – Transcriptie 4 113
5.6. Bijlage 6 – Transcriptie 5 133
5.7. Bijlage 7 – Transcriptie 6 145
5.8. Bijlage 8 – Transcriptie 7 159
5.9. Bijlage 9 – Transcriptie 8 172
5.10. Bijlage 10 – Transcriptie 9 188
5.11. Bijlage 11 – Transcriptie 10 214

Lijst van afkortingen

AEQUES: Agence pour la qualité de l'Enseignement supérieur

ASO: Algemeen Secundair Onderwijs

CECP: Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces

CPEONS: Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné

D1: 1er degré (1ste en 2de middelbaar)

D2: 2e degré (3de en 4de middelbaar)

D3: 3e degré (5de en 6de middelbaar)

FCC: Formation en cours de carrière Center

FELSI: Fédération des Établissements Libres Subventionnés Indépendants

FPO: Fédération des Pouvoirs organisateurs

FWB: Fédération Wallonie-Bruxelles

GT: Général de transition

ICDU: In-Career Development Unit

IFPC: Institut interréseaux de la Formation Professionnelle Continue

NVT: Nederlands als Vreemde Taal

OESO: Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling

P: Professionnel

PEE: Pacte pour un Enseignement d'Excellence

PO: Pouvoir organisateur

SeGEC: Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique

TQ: Technique de qualification

TT: Technique de transition

VK: het Verenigd Koninkrijk

W-BE: Wallonie-Bruxelles Enseignement

1. Inleiding

Onderwijs is altijd een uitdaging geweest voor alle landen ter wereld. In Europa hebben de landen van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) hun onderwijssysteem proberen te verbeteren, en België is geen uitzondering. Tegenwoordig ondergaat ons onderwijssysteem veel beleidsveranderingen en hervormingen, die allemaal deel uitmaken van de zogenaamde *Pacte pour un Enseignement d'Excellence*. Een van de vele hervormingen ervan betreft de nascholing van leerkrachten die in het secundair onderwijs lesgeven. Dit aspect staat al decennialang centraal in veel discussies, en wordt dit academisch jaar ingevoerd in de verschillende scholen van de Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) in Franstalig België. Deze hervorming brengt concrete veranderingen met zich mee voor leerkrachten, bijvoorbeeld op het vlak van nascholingsthema's of op het vlak van organisatie. Daarom heeft dit onderzoek als doel de opinie, behoeften en verwachtingen van leerkrachten qua nascholing onder de loep te nemen, en meer precies van leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs in FWB.

In de loop der tijd is de definitie van nascholing veranderd. Toch is het hoofddoel hetzelfde gebleven: leerkrachten de kans geven om hun professionele competenties te ontwikkelen (McKinney, 1964: 486) en met de veranderingen van de maatschappij beter om te gaan. De meest recente definitie is te vinden in het decreet van 17 juni 2021[1], en stelt dat nascholingsprogramma's kunnen bevatten "zowel opleidingen die als onderdeel van de functie van leerkracht gevolgd kunnen worden, als opleidingen ter voorbereiding op een selectie- of promotiefunctie" (Renard & Derobertmasure, 2019: 95). Verplicht in België, nascholing is ook bedoeld om de veranderingen in de verschillende beroepen van het onderwijskorps te ondersteunen (Maulini et al., 2015). Het is dus afhankelijk van de inzet van de betrokkenen. Daarom is deze studie van belang.

Bovendien hebben meerdere studies al het belang van nascholing aangetoond: "de effectiviteit van de leerkracht hangt af van de kwaliteit van zijn of haar vooropleiding en nascholing. Het heeft ook een positieve impact op de leerkrachten en hun leerlingen zelf"

[1] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.

[mijn vertaling] (Kowalzuck et al., 2019: 17). In de loop der jaren zijn nascholingsmethodes geëvolueerd. Voor de jaren 80 was nascholing vooral bezig met het verwerven van de vakkennis en de pedagogische methodes (Lumbroso & Bourdoncle, 1986: 35). Daarna maakte dit traditionele model geleidelijk plaats voor de toevoeging van andere competenties zoals samenwerking of de leerkracht-leerling relatie. Al deze ontwikkelingen dienen echter hetzelfde doel: leerkrachten in staat stellen beter om te gaan met interdisciplinaire kwesties en met de hedendaagse uitdagingen in het onderwijs (OESO, 1998: 70). Daarenboven heeft onderzoek meermaals aangetoond dat leerkrachten steeds meer vragen om hun eigen nascholing te kunnen kiezen (Maulini et al., 2015; De Stercke et al., 2010; Houpert, 2005). De conclusie van Houpert (2005) daarover bevestigt deze tendens: “zonder een persoonlijk plan [van de leerkracht] is de interne motivatie laag en schiet nascholing vaak zijn doel voorbij” [mijn vertaling] (48). Het is daarom belangrijk hun behoeften en verwachtingen te begrijpen, zodat nascholing hen zo goed mogelijk kan helpen.

Net zoals de nascholingsmodellen met de tijd evolueren, veranderen de behoeften van leerkrachten dus ook over de jaren. Op het gebied van moderne talen identificeerde McKinney (1964: 484) één groot probleem voor leerkrachten, namelijk het feit dat “de meeste leerkrachten de taal die ze onderwijzen niet vloeiend spreken”. Vandaag de dag blijft dit nog een belangrijke uitdaging. Een ander doel waarop McKinney (1964: 485) wijst gaat over het moeilijke gebruik van nieuwe onderwijsmethodes in de klas. Deze bevindingen worden door de studie van Lumbroso & Bourdoncle (1986) bevestigd. Ze hebben aangetoond dat leerkrachten meestal kiezen voor workshops met betrekking tot ‘nieuwe onderwijsmethodes’ en ‘kennis van vakinhouden’ (39). Beide onderzoeken tonen dus dat taalleerkrachten vaak voor zeer praktische en traditionele nascholingsprogramma’s kozen vóór de jaren 80. Deze nascholingstrend zette zich voort tot de jaren 2000, toen leerkrachten andere behoeften uitten, zoals de ontwikkeling van professionele routines of welzijn op werk (Houpert, 2005). Een van de doelstellingen van die studie bestaat er dus in om na te gaan of de behoeften van leerkrachten sindsdien zijn veranderd, en zo ja, in welke mate.

Tegenwoordig wil de *Pacte d’Excellence* nascholingsprogramma’s versterken om de kloof tussen scholen en maatschappijmutaties, de toename in zittenblijven, en de daling van de resultaten op externe evaluaties te bestrijden (Renard & Derobertmasure, 2019: 96-97). In dit kader is het dus cruciaal naar de mening van de betrokkene leerkrachten te peilen, aangezien

dat concrete veranderingen voor hen impliceert. Toch zijn er echter slechts een beperkt aantal studies over de huidige behoeften van Belgische leerkrachten. In 2010 heeft De Stercke et al. beginnende leerkrachten uit alle richtingen en graden in België ondervraagd over hun nascholingsbehoeften. Daaruit blijkt dat ze al een nascholingsaanbod wensen dat afgestemd is op hun behoeften. Dezelfde conclusie is terug te vinden in het onderzoek van Renard & Derobertmasure (2019) over nascholing in het primair onderwijs. Hun resultaten tonen ook aan dat hun behoeften niet vervuld worden. Aangezien de *Pacte d'Excellence* sinds 2017 in onze scholen geïmplementeerd wordt, is het de moeite waard om te onderzoeken of er de afgelopen tien jaar verbeteringen zijn doorgevoerd. Een ander problematisch punt is dat eerdere studies zich nooit op moderne talen in het secundair onderwijs richten. Het enige onderzoek dat erover bestaat is het onderzoek van Demey (2022) over de perceptie van nascholing van leerkrachten Nederlands uit het hoger secundair onderwijs. Uit zijn studie blijkt dat leerkrachten Nederlands over het algemeen een relatief positief beeld van nascholing hebben. Toch vinden ze dat het nascholingsaanbod niet aan hun behoeften voldoet, en dat het ze de kans niet laat hun leerpraktijken te verbeteren (61). Zijn studie werd uitgevoerd net voor de invoering van de nieuwe nascholingsorganisatie waarin de *Pacte d'Excellence* voorziet. Nu de hervorming officieel van kracht is, moet er nagegaan worden of de resultaten van Demey (2022) nog steeds geldig zijn, en of het nieuwe nascholingsaanbod de hierboven beschreven tekortkomingen effectief aanpakt.

Om al die redenen zal ik dus mijn aandacht richten op de opinie, behoeften en verwachtingen qua nascholing van leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs in de FWB. Daarvoor zal ik een kwalitatief onderzoek uitvoeren dat vier belangrijke aspecten onder de loep neemt, namelijk thema's, taal, kwantiteit, en frequentie en organisatie. Deze masterscriptie is dus in vieren verdeeld. In het eerste hoofdstuk zal ik het concept van nascholing en de doelstellingen ervan definiëren, en ik zal verklaren hoe het in de loop van tijd veranderd is. Daarna zal ik ook de verschillende resultaten in de loop der jaren in Europa en België presenteren, alvorens de praktische nascholingsorganisatie te beschrijven. Ik rond dit hoofdstuk af met een overzicht van de *Pacte d'Excellence* en de veranderingen ervan op het vlak van nascholing. In de tweede sectie zullen mijn onderzoeksvragen en hypotheses per aspect voorgesteld worden, voordat ik de methodologie bespreek. Het derde deel presenteert de algemene nascholingstendensen et de andere resultaten. Ten slotte zal ik mijn

resultaten in het laatste hoofdstuk bespreken en ik zal proberen enkele pistes voor verbetering voor te stellen.

2. Wetenschappelijke achtergrond

Alvorens verder in de details van die studie in te gaan, is het nuttig het concept van nascholing te beschrijven en hoe het in de loop van tijd veranderd is. Daarom bestaat dit hoofdstuk uit vier delen, van algemene naar specifieke onderwerpen. Eerst definieer en presenteer ik nascholing voor leerkrachten en de verschillende doelstellingen ervan. Daarna zal Sectie 2.2. ingaan op de evolutie van nascholing in de loop der jaren. Verschillende nascholingsmethodes en -modellen in het Europese gebied zullen daar voorgesteld worden, alsmede de evolutie van de tendensen en behoeften van leerkrachten. Vervolgens zal ik me richten op de Belgische situatie, met name op de concrete organisatie en de evolutie daarvan in de loop van tijd, en op de verschillende instellingen en programma's die verbonden zijn aan nascholing in België. Ik zal ook enkele resultaten van eerdere studies presenteren die al een gedeeltelijk overzicht geven van de huidige situatie en de verwachtingen van leerkrachten Nederlands vanaf 2010 tot 2015, het begin van het implementeren van de *Pacte d'Excellence*. Ten slotte zal ik dit hoofdstuk afronden met een sectie over de *Pacte d'Excellence* waarin ik de hervorming beschrijf. De verschillende veranderingen die de *Pacte d'Excellence* met zich meebrengt, zullen in dit laatste onderdeel belicht worden, samen met de implicaties voor leerkrachten en de nieuwe uitdagingen die ermee gepaard gaan.

2.1. Nascholing voor leerkrachten

Nascholing is niet nieuw in de geschiedenis van onderwijssystemen en staat al decennialang centraal in de discussies tussen onderwijsprofessionals en experten rond de beheersing van de professionele vaardigheden van leerkrachten. Hoewel de definities en doelstellingen ervan in de loop van tijd veranderd zijn, blijft het hoofddoel hetzelfde: leerkrachten die al in functie zijn helpen om hun leiderschaps- en professionele competenties te ontwikkelen om op de veranderingen van de onderwijswereld te kunnen inspelen (McKinney, 1964: 486; Renard & Derobertmasure, 2019: 95). Met andere woorden, het hoofddoel van nascholing is leerkrachten de kans te geven om levenslang te kunnen leren, omdat de maatschappij voortdurend evolueert, net als het onderwijs.

2.1.1. Definitie

In het beleid van de Europese Commissie staat nascholing centraal in alle domeinen en beroepen. In haar communicatie van 21 november 2001 wordt nascholing over het algemeen beschreven als “elke leeractiviteit die in elke levensfase wordt ondernomen om kennis, vaardigheden of competenties vanuit een persoonlijk, burgerlijk, sociaal en/of werkgelegenheidsperspectief te verbeteren” (geciteerd in Horstermans, 2020: 2). Met andere woorden, nascholing wordt beschouwd als de belangrijkste hefboom in het professionaliseringsproces, waarbij de initiële opleiding op permanente basis wordt uitgebreid (Maulini et al., 2015: 267). Onderwijs is net als elk ander vakgebied geen uitzondering en profiteert ook van een reeks nascholingsprogramma’s. Toch is de definitie ervan iets specifiekers. Volgens het decreet van 11 juli 2002[2] van de FWB omvatten nascholingsprogramma’s voor het secundair onderwijs “zowel opleidingen die als onderdeel van de functie van leerkracht gevolgd kunnen worden, als opleidingen ter voorbereiding op een selectie- of promotiefunctie” (Renard & Derobertmasure, 2019: 95). Die definitie wordt in het kader van de hervorming van de *Pacte pour un Enseignement d’Excellence* verfijnd. In Artikel 6.1.1-2 16° van het decreet van 17 juni 2021[3] wordt vermeld dat nascholing nu vier grote types opleidingen bevat:

- “*Des formations suivies dans le cadre de la fonction occupée par le bénéficiaire* [in dit geval, de leerkracht];
- *Des formations suivies dans le cadre de la préparation du bénéficiaire de formation à l’exercice de la même fonction dans un autre type d’enseignement*;
- *Des formations suivies dans le cadre de la préparation du bénéficiaire à l’exercice d’une autre fonction au sein de l’enseignement pour laquelle il n’existe pas de formation initiale spécifique*;
- *Des formations suivies dans le cadre de la préparation à l’exercice d’une des missions visées par l’article 9 du décret ‘organisation du travail’*”.

[2] Decreet van 11 juli 2002: *Décret relatif à la formation en cours de carrière dans l’enseignement spécialisé, l’enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d’un institut de la formation en cours de carrière*.

[3] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l’enseignement fondamental et de l’enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l’équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l’équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.

Alle nascholingsprogramma's liggen dus in de lijn van wat de overheid de professionele ontwikkeling noemt. Toch moeten deze twee concepten (professionele ontwikkeling en nascholing) niet met elkaar verward worden. De professionele ontwikkeling verwijst naar "*le processus graduel d'acquisition et de transformation des compétences et des composantes identitaires conduisant progressivement les individus et les collectivités à améliorer, enrichir et actualiser leur pratique, à agir avec efficacité et efficience dans les différents rôles et responsabilités professionnelles qui leur incombent, à atteindre un nouveau degré de compréhension de leur travail et à s'y sentir à l'aise*" (Decreet van 17 juni 2021, art. 6.1.1-2: 9°)[4], en wordt dus op basis van de functie van leerkracht geconstrueerd. Aan de andere kant verwijst nascholing naar "*un ensemble d'interventions mises en œuvre par ceux qui assument le pilotage d'un système éducatif*" (Dupriez, 2015; geciteerd in de Circulaire 8742 van 29 september 2022[5]). Het niveau waarop de twee termen betrekking hebben is dus verschillend: de professionele ontwikkeling wordt met het microniveau geassocieerd, terwijl nascholing betrekking heeft tot het macroniveau.

2.1.2. Doelstellingen

Naast het ondersteunen van professionele ontwikkeling kunnen ook drie belangrijke doelstellingen voor nascholing geïdentificeerd worden (Decreet van 17 juni 2021, art 6.1.2-2: §1)[6]:

- De kwaliteit en efficiëntie van het onderwijssysteem verbeteren;
- Collectieve en persoonlijke vaardigheden ontwikkelen;
- Vaardigheden en kennis van leerkrachten onderhouden, verbeteren en aanpassen om de prioritaire en specifieke taken van het onderwijs te vervullen.

Om die doelen te bereiken, richt nascholing zich op alle aspecten van het beroep van leerkracht. In haar artikel (2005) identificeert Houpert zes verschillende aspecten die als

[4] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.
[5] Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.
[6] Idem voetnoot 4.

bouwstenen van het model van de “professionele leerkracht” beschouwd worden. Ze worden hieronder in Figuur 1 samengevat.

***Figuur 1**: Competenties van de professionele leerkracht*

De “professionele leerkracht” wordt in Houpert (2005: 57) gedefinieerd als iemand die zich meer richt op zijn of haar competenties dan op zijn of haar prestaties. Hij of zij is dus in staat om zelfstandig te werken binnen de bredere onderwijscontext en ook om zijn of haar beroepspraktijken aan een hoog intellectueel niveau te koppelen. Dit model is eigenlijk waarnaar nascholing uiteindelijk streeft. Daarom kunnen die zes vaardigheden het onderwerp zijn van nascholingsprogramma’s “in verschillende mate en afhankelijk van de situatie en de leerkracht zelf” [mijn vertaling] (Houpert, 2005: 51). Elk van de bovengenoemde aspecten, van reflexiviteit tot leerkracht als persoon, komt overeen met een van de zes subdoelen van tegenwoordige nascholingsprogramma’s die door de OESO bepaald worden (1998: 36). Volgens Houpert (2005) luiden de verschillende subdoelen als volgt:

- Nascholing moet de mogelijkheid aan leerkrachten geven veranderingen in het curriculum en in andere aspecten van de onderwijspraktijk toe te passen, wat gepaard gaat met het ‘reflexiviteit’ aspect van het beroep van leerkracht. In die categorie vallen alle nascholingsprogramma’s die betrekking hebben op de actualisatie van de

professionele praktijken, en de voorbereiding en applicatie van pedagogische theorieën tijdens de les.

- Nascholing moet voor de actualisatie en de beheersing van kennis en vaardigheden zorgen, wat duidelijk verwijst naar het tweede aspect van de professionele leerkracht. Dit bevat alles wat te maken heeft met de discipline zelf, andere disciplines, of didactiek over het algemeen.
- Nascholing moet de aanpassing van de vaardigheden, attitudes en beroepspraktijken van leerkrachten bevorderen in het licht van technische en pedagogische ontwikkelingen in de onderwijssector. Dit gaat gepaard met de derde en vierde aspecten, namelijk 'competenties nodig om het werk goed te beheersen' en 'globale visie op de professionele activiteit' (hierboven vermeld in Figuur 1).
- Nascholing moet de mogelijkheid aan leerkrachten geven nieuwe strategieën op het studieprogramma beter te begrijpen en toe te passen. Ook hier verwijst het naar de derde en vierde aspecten van de professionele leerkracht.
- Nascholing moet leerkrachten en externe spelers in staat stellen om hun vaardigheden en informatie met elkaar uit te wisselen. Dat komt met het vijfde aspect overeen, namelijk status en relaties van de leerkracht. Die categorie kan bijvoorbeeld workshops bevatten over samenwerkingsprojecten met collega's, leerlingen, of ouders, maar ook over de sociale rollen van de leerkracht binnen en buiten de klas, enz.
- Nascholing moet leerkrachten helpen hun effectiviteit te verbeteren, wat het zesde aspect 'leerkracht als persoon' belichaamt. In deze laatste categorie vallen bijvoorbeeld nascholingsprogramma's met betrekking tot communicatie, empathie, de wil om te leren bijbrengen, enz.

Samenvattend kan gezegd worden dat nascholing "gericht is op het verschaffen van kennis over de werking van het onderwijssysteem en andere nuttige structuren, kortom alles wat leerkrachten kan helpen bij hun projecten" [mijn vertaling] (Houpert, 2005: 50). Met andere woorden, nascholing gaat om "levenslang leren" door leerkrachten de kans te bieden een reflectieve houding aan te nemen, de confrontatie aan te gaan met de pluraliteit en interdisciplinariteit van het onderwijs, en alle facetten van hun beroep te ontwikkelen.

2.2. Evolutie van nascholing in de tijd

Alvorens dieper in te gaan op de huidige situatie van nascholing voor leerkrachten in de FWB, is het de moeite waard om een kort overzicht te geven van de evolutie ervan in Europa. Zoals vermeld, zal deze sectie verschillende sleutelmodellen van nascholing en de evolutie van de attitudes en behoeften van leerkrachten voorstellen, omdat dit een beter inzicht geeft in de Belgische context.

2.2.1. Evolutie van nascholingsmethoden en -modellen in Europa (1980-2010)

Zoals gezegd is nascholing niet nieuw in de onderwijssector. Net zoals de definitie van nascholing in de loop van tijd veranderd is, zijn de verschillende Europese methodes en modellen ook geëvolueerd, samen met het Europese onderwijsbeleid. Meerdere studies (Lumbroso & Bourdoncle, 1986; OESO, 1998; Mons & Dupriez, 2010) hebben al nascholingsmethoden onder de loep genomen in hun respectievelijke landen in Europa, wat een algemeen overzicht heeft gegeven van de ontwikkeling van nascholing. Uit het onderzoek van Lumbroso & Bourdoncle (1986) bleek dat nascholing voor leerkrachten vóór de jaren 80 "sterk gericht was op het verwerven van de kennis die de leerlingen moeten beheersen, en de [pedagogische] methoden om dit te bereiken" [mijn vertaling] (35). Dit staat nu bekend als het traditionele nascholingsmodel, waarbij nascholing voor leerkrachten per discipline georganiseerd wordt om de theoretische en praktische kennis van die discipline te verbeteren (OESO, 1998: 70). Met andere woorden, de focus lag op slechts twee van de zes centrale aspecten van het beroep van leerkracht (zie Figuur 1): de beheersing van kennis en vaardigheden, en de competenties om het werk goed te beheersen. Leerkrachten werden dus niet geconfronteerd met de pluraliteit en interdisciplinariteit die vandaag centraal staan in het onderwijsbeleid.

Na de jaren 80 onderging het onderwijsbeleid een grote verandering om met dit traditionele nascholingsmodel te breken: vaardigheden die vroeger als nutteloos werden beschouwd – zoals de kennis van leerlingen en hun schoolomgeving, de leerkracht-leerling relatie, of de samenwerking binnen en buiten de school (Lumbroso & Bourdoncle, 1986: 35) – begonnen op te duiken in nascholingsprogramma's en werden als nieuwe uitdagingen gezien. Naast de integratie van die nieuwe aspecten in nascholing was er ook de wens om leerkrachten actief te betrekken bij nascholingsworkshops, waarbij onderscheid werd gemaakt tussen de

werkelijke behoeften en de eisen die door leerkrachten geformuleerd werden (OESO, 1998: 35). Het traditionele nascholingsmodel heeft dus aan het begin van de jaren 90 geleidelijk plaats gemaakt voor nascholingsprogramma's die steeds meer gekoppeld zijn aan bredere algemene opleidingen over hedendaagse maatschappelijke problemen en interdisciplinaire kwesties (70). Om deze twee nieuwe punten in hun onderwijsbeleid te integreren, hebben de Europese landen verschillende nascholingsmodellen ingevoerd. In haar studie over nascholingsinnovaties (1998) heeft de OESO onder andere twee modellen van nascholing als voorbeeld gegeven: het model van Duitsland waarin traditionele nascholingsvormen geleidelijk met nieuwe methoden gekoppeld werden, en het model van Ierland waarin het nieuwe Europese nascholingsbeleid absolute prioriteit kreeg.

Zoals eerder geschreven, is nascholing voor leerkrachten in Duitsland sterk traditioneel gebleven, met toch een paar veranderingen die toegevoegd werden. Nascholingsprogramma's waren voornamelijk door de "Länder"[7] en hun specifieke nascholingsinstellingen beheerd, en waren op pedagogische en interdisciplinaire thema's gericht (67-68), zoals het gebruik van nieuwe technologieën of vroeg taalonderwijs. Deelname was vrijwillig (67), waardoor leerkrachten zich actief en betrokken voelden. Bovendien was nascholing op basis van cascade georganiseerd: nascholingsinstellingen trainden de opleiders, die daarna nieuwe onderwijsmethoden en -programma's introduceerden en deze aan leerkrachten presenteerden tijdens nascholingsworkshops. Deze methode bleek zeer effectief "bij het introduceren van nieuwe veranderingen in onderwijsmethoden" [mijn vertaling] (68). Deze cascadeorganisatie is ook op een gelijkaardige manier terug te vinden in de actuele organisatie van Belgische nascholing (later in detail beschreven in Sectie 2.3.1.). Ondanks de poging om nieuwe pedagogische en sociale problemen te integreren, bleef Duitse nascholing sterk traditioneel en georganiseerd per discipline. Zes hoofdgebieden van nascholing werden aan leerkrachten aangeboden die als volgt luidden (73-75): leerplaninnovaties per vak, didactiek per vak, pedagogisch gebruik van nieuwe technologieën, pedagogische en psychologische ondersteuning voor de ontwikkeling van leerkrachten, samenwerking binnen en buiten de school, en hulp voor scholen met specifieke sociale problemen. Een beperking van die organisatie per vak was dat interdisciplinaire kwesties weggelaten werden. Qua praktische organisatie (75-76) vond nascholing vooral plaats buiten de schooltijd – in het weekend of

[7] Administratieve indelingen in Duitstalige landen.

tijdens vakantieperiodes – en duurde tussen de drie en vijf dagen per jaar. Op deze manier verloren de leerlingen niet te veel lesuren en werd de vrije tijd van leerkrachten niet te veel in beslag genomen.

Aan de andere kant heeft Ierland gekozen voor een model dat veel meer nadruk legt op de belangrijke rol van nascholing voor leerkrachten in het onderwijsbeleid. Het vroegere Ierse nascholingsbeleid was zeer onderontwikkeld en het was traditie dat leerkrachten tijdens vakanties op vrijwillige basis deelnamen aan een week nascholing (103). Er werd veel kritiek geuit op dit beleid, want nascholing was zeer gefragmenteerd en werd slechts gevolgd door een onvoldoend aantal leerkrachten (105-106). Om dit te verhelpen, heeft de regering in de jaren 90 de In-Career Development Unit (ICDU) gecreëerd om nascholingsprogramma's te beheersen. De ICDU organiseerde dus nascholing en de opleiders contacteerden scholen om nascholingsworkshops te organiseren. Toch bleven de thema's traditioneel en gaan vooral over bijwerken van de vakkennis van leerkrachten (108-109). Ierland bood ook acht types nascholing aan leerkrachten aan, waarvan sommige ook aanwezig zijn in het Belgische nascholingsaanbod (zie Sectie 2.3.1.). Ze luidden als volgt (109-112):

- Korte nascholingsworkshops van één dag, die sterk op discipline gericht waren;
- Gerichte workshops van 20 uur verspreid over vijf dagen tijdens de zomervakantie, die gericht waren op bredere schoolproblematieken, zoals leerlingen met specifieke behoeften of klasmanagement;
- Zomercursussen van één week, georganiseerd door verenigingen en die uit vijf sessies rond de ontwikkeling van lesplannen bestonden;
- Opleidingen op lange termijn, vooral georganiseerd door universiteiten en specifiek gericht op speciale behoeften van leerkrachten;
- Opleidingen voor trainers waarbij leerkrachten getraind werden om trainers te worden;
- Opleidingen voor schooldirecteurs over de veranderingen van schoolprogramma's en onderwijsmethoden;
- Nascholingsprogramma's gebaseerd op schoolprojecten waarbij meerdere acteurs uit de schoolwereld betrokken waren, zodat ze een reflectieve houding konden aannemen;

- Universiteitscursussen van één of twee jaar in vakgebieden zoals remedial teaching, speciaal onderwijs, assessment, enz.

Qua praktische organisatie (112-114) was er geen minimum aantal dagen van nascholing en de deelname was voornamelijk vrijwillig, wat volledig tegensprak is met het Belgische nascholingsmodel. Bovendien waren Ierse nascholingsprogramma's gratis, en de deelnemers werden gevraagd een de opleidingen te beoordelen via een vragenlijst.

De twee nascholingsmodellen die hierboven zijn beschreven komen in grote lijnen overeen met wat in de onderwijssector bekend staat als de *accountability policy*. Volgens Mons & Dupriez (2010) bestaat dit onderwijsbeleid uit twee grote delen: de gestandaardiseerde leerlingenbeoordeling en nascholing voor leerkrachten (45). Hoewel die *accountability policy* in het begin van de jaren 90 begon als een breuk met het traditionele nascholingsmodel, werd het in de meeste OESO-landen pas echt effectief in de jaren 2000. Dit onderwijsbeleid heeft twee hoofdmodellen en drie mogelijke configuraties opgeleverd, die we nu in Europa kunnen terugvinden. Het eerste model is het Angelsaksische model dat ook de *hard accountability* genoemd wordt. In dit model moeten leerkrachten "verantwoording afleggen over de resultaten van hun leerlingen. Ze moeten dus harder werken om ervoor te zorgen dat leerlingen slagen. Ze proberen dit doel te bereiken door hun professionele competenties en kennis te verbeteren, zowel via opleidingen als via uitwisseling tussen collega's" [mijn vertaling] (Mons & Dupriez, 2010: 48). Prestatienormen die door de overheid geformuleerd worden vormen dus de leidraad voor nascholingsprogramma's. Dit model van *hard accountability* is bijvoorbeeld van kracht in het onderwijsbeleid[8] van het Verenigd Koninkrijk (VK), waarbij de doelstellingen en organisatie van nascholing voor leerkrachten bepaald worden op basis van resultaten van leerlingen in drie tests. De *hard accountability* gaat gepaard met de eerste nascholingsconfiguratie, waarbij er een nauw verband is tussen evaluatienormen en nascholing van leerkrachten (51-52). Aan de andere kant richt het tweede model – ook *reflexive accountability* genoemd – zich heel weinig op nascholing, en de evaluatienormen worden niet of nauwelijks gebruikt om de doelstellingen van nascholingsprogramma's te definiëren (50). In dit perspectief wordt nascholing beschouwd niet als het gevolg van leerlingenresultaten op evaluatie, maar eerder als een "didactische en

[8] Education Reform Act (1988).

vakspecifieke opleiding die de leerkrachten confronteert met de resultaten van hun pedagogische methoden" [mijn vertaling] (50). De hierboven gepresenteerde nascholingsmodellen van Duistland en Ierland zijn voorbeelden van de *reflexive accountability*. Toch moeten we een onderscheid maken tussen twee mogelijke configuraties binnen het model van *reflexive accountability*. Nascholing kan immers ofwel in het gestandaardiseerde beoordelingsproces geïntegreerd worden, ofwel geen verband hebben met dit evaluatieproces (50). In het eerste geval heeft nascholing als doel leerkrachten vertrouwd te maken met nieuwe hulpmiddelen in het onderwijs, zoals het gebruik van nieuwe technologieën of nieuwe theorieën over adolescentenpsychologie, en die op de juiste manier te gebruiken (53). Het Duitse nascholingsmodel valt in deze categorie, aangezien prestatiesresultaten van leerkrachten en nascholingsprogramma's met elkaar verbonden zijn. Een concreet voorbeeld daarvan is het thema 'Gebruik van nieuwe technologieën in de klas', die in het nascholingsaanbod werd toegevoegd omdat uit de resultaten bleek dat deze weinig of slechts gebruikt werden bij leerkrachten tijdens de lesuren. De tweede configuratie van *reflexive accountability* bevat daarentegen geen verband tussen resultaten en nascholing, en wordt eerder op het principe van *effet-miroir* gebaseerd (54).

> "*[L'effet-miroir] signifie que l'évaluation ne doit pas nécessairement donner des schémas explicatifs des méthodes pédagogiques efficaces, parce que le politique n'en détient pas toujours la connaissance, mais qu'elle doit permettre de confronter les acteurs du système éducatif avec les résultats de leurs actions*" (Mons & Dupriez, 2010: 50).

Dit principe van *effet-miroir* werd eerst in Frankrijk ontwikkeld, maar is nu ook terug te vinden in het onderwijssysteem van de meeste Europese landen. Dit is het geval in Nederlandstalig België waar nascholing op het macroniveau wordt beheerd, want in België is onderwijs een gemeenschappelijke vaardigheid (54). Er wordt dus geen direct verband gelegd tussen scholenbehoeften en nascholingsprogramma's. In het geval van Franstalig België is het complexer, want de twee configuraties van *reflexive accountability* zijn met elkaar gemengd. Aan de ene kant wordt nascholing op macroniveau georganiseerd door bijvoorbeeld de IFPC (Institut interréseaux de la Formation Professionelle Continue, in detail beschreven in Sectie 2.3.2.), wat geen sterk verband legt tussen resultaten van leerkrachten en nascholing. Aan de andere kant kunnen scholen ook nascholingsplannen opstellen op basis van de wettelijk

verplichte drie dagen nascholing voorzien in de wetgeving[9] (55). Men zou dus kunnen denken dat nascholing in Franstalig België eerder binnen de eerste configuratie van *reflexive accountability* valt. Het blijft echter "moeilijk om te beoordelen of de nascholingsbehoeften van leerkrachten goed geïntegreerd zijn in deze plannen" (Mons & Dupriez, 2010: 55).

Zoals we in deze Europese nascholingsmodellen kunnen zien, kunnen innovaties in de onderwijssector op verschillende manieren geïntegreerd worden. Er is dus geen goed of fout systeem, en dit bewijst nogmaals het belang van nascholing voor leerkrachten in het Europese onderwijsbeleid. Toch is er veel kritiek op de *accountability policy*. In dit kader wordt nascholing vaak beschreven als "instrumenteel voor het verspreiden van de door de overheid gewenste onderwijspraktijk, en niet als een middel om leerkrachten te helpen hun professionele competenties te ontwikkelen" (Mons & Dupriez, 2010: 57). Dit onderstreept hoe belangrijk het is om te weten wat leerkrachten echt nodig hebben op het gebied van nascholing. Daarom is deze studie van belang.

2.2.2. Evolutie van de tendensen en behoeften (1980-2010)

In Sectie 2.2.1. hebben we gezien dat het nascholingsbeleid in Europa een belangrijke verandering onderging aan het einde van de jaren 80. Net zoals de doelstellingen van nascholing voor leerkrachten in de loop van tijd zijn veranderd, zijn ook de trends en behoeften van leerkrachten op dit gebied geëvolueerd. In dit onderdeel beschrijf ik eerst de algemene nascholingstrends voordat ik de situatie in Frankrijk in de loop der jaren analyseer, want de Belgische en de Franse nascholingsbehoeften waren vergelijkbaar tussen het begin van de jaren 90 en de jaren 2000.

Zoals gezegd was het hoofddoel van Europese nascholing vóór de jaren 80 "om ervoor te zorgen dat leerkrachten up-to-date zijn met de snelle veranderingen [van hun discipline] en die van het onderwijsbeleid" [mijn vertaling] (McKinney, 1964: 484). Qua moderne talen heeft McKinney (1964) twee grote algemene tendensen geïdentificeerd bij leerkrachten in zijn studie over nascholing. Het eerste probleem was dat taalleerkrachten niet vloeiend genoeg waren in de talen die ze onderwezen. Daarom boden nascholingsprogramma's veel workshops aan die zich vooral richtten op "alle aspecten van de onderwezen taal in het pedagogische

[9] Van kracht tot 2015. Vanaf 2021 is het microniveau afgeschaft.

materiaal dat door leerkrachten gebruikt werd" [mijn vertaling] (484). Dit komt overeen met de doelstellingen van het traditionele nascholingsmodel, namelijk het beheersen van kennis en vaardigheden. Een andere trend waarop McKinney heeft gewezen (1964), betrof het gebruik van nieuwe methoden en technologie in de klas: "*many language teachers refused to use new techniques, not because they couldn't, but because of a lack of understanding of the nature and function of these techniques in the language learning process*" (485). Om dat probleem op te lossen, richtte het nascholingsaanbod zich ook vooral op workshops rond het gebruik van pedagogisch materiaal dat meerdere onderwijsmethoden en -technieken bevatten (485). Deze resultaten werden ook in het onderzoek van Lumbroso & Bourdoncle (1986: 36) bevestigd: 83% van de leerkrachten koos voor autonome nascholing over de kennis van het onderwezen vak, en 71% van hen koos voor nascholing over pedagogische problemen van hun tijd. Deze twee kwesties zijn dus niet nieuw in het taalonderwijs, en zijn nog steeds geldig vandaag, hoewel nieuwe technologieën tegenwoordig steeds meer aanwezig zijn in de klas.

Toch moeten we deze resultaten relativeren. In hun onderzoek naar het nascholingsgedrag van leerkrachten in Frankrijk (1986) hebben Lumbroso & Bourdoncle aangetoond dat slechts weinig taalleerkrachten eigenlijk aan deze nascholingsworkshops deelnamen (36). Bovendien verklaarde een grote meerderheid van leerkrachten in alle vakken dat ze zichzelf hadden bijgeschoold: slechts 15% van hen volgde nascholingsprogramma's die speciaal voor hen opgesteld werden (36). Gebaseerd op die resultaten hebben de auteurs dus verder onderzocht of er veranderingen waren in het nascholingsgedrag van leerkrachten in Frankrijk tussen het begin en het einde van de jaren 80. Het bleek dat de algemene trend nog steeds aanwezig was, maar begon om te keren: leerkrachten vroegen liever om nascholingsprogramma's over nieuwe pedagogische technieken en methoden dan om die over de kennis van het vak zelf (38). Het aantal ingeschreven leerkrachten bleef echter laag om verschillende redenen. Lumbroso & Bourdoncle (1986: 38) hebben er acht geïdentificeerd (samengevat in Tabel 1):

***Tabel 1**: Redenen waarom leerkrachten zich niet inschrijven bij nascholingsprogramma's (aan het einde van de jaren 80)*

Redenen van niet-ingeschreven leerkrachten	**% van citaat**
Nascholingsprogramma's waren niet interessant of te ver van huis.	55,9%
Gezinsbeperkingen.	52,4%
Gebrek aan goede communicatie en informatie over nasholingsthema's en -belang.	49,2%
Nascholingsworkshops vonden buiten de werkuren plaats.	49%
Nascholingsprogramma's kwamen niet overeen met mijn behoeften.	45,2%
Mijn afwezigheid zou nadelig zijn geweest voor mijn leerlingen.	43,2%
Geen beloning gepland.	30,7%
Mijn schooldirecteur was er niet gunstig voor dat leerkrachten vrij zouden nemen om nascholingsprogramma's te volgen.	12,2%

Uit Tabel 1 blijkt dat de kwestie van het afstemmen van nascholingsprogramma's op de behoeften en verwachtingen van de betrokken leerkrachten des te belangrijk is, aangezien deze kwestie veertig jaar geleden al aan de orde werd gesteld.

Bovendien hebben de auteurs gevonden dat drie nieuwe categorieën van nascholingsthema's begonnen op te duiken uit de verwachtingen van leerkrachten aan het einde van de jaren 80. Hoewel de categorieën 'nieuwe pedagogische methoden en technieken' en 'kennis over het vak' nog steeds de belangrijkste waren, hebben we specifieke behoeften zien ontstaan met betrekking tot beoordelingsmethoden, samenwerking, en psychologie van schoolgedrag (Lumbroso & Bourdoncle, 1986: 39-40). Onder taalleerkrachten waren de behoeften specifieker en weken licht af van de algemene trend. Naast de 'kennis' en 'nieuwe methoden' aspecten verwachtten ze vooral workshops over de sociale en culturele schoolomgeving, en over samenwerking binnen en buiten de schoolcontext (41). Het bleek ook dat de onderwezen taal een belangrijke factor was in de behoeften van taalleerkrachten. Leerkrachten Engels waren immers het minst geïnteresseerd in nascholing over het algemeen en over het lesgeven van inhouden en kennis in het bijzonder, terwijl andere taalleerkrachten meer geïnteresseerd waren in thema's zoals 'sociale en culturele schoolomgeving' of 'samenwerking' (50-51). Het zou dus interessant zijn om te zien of taal nog een factor is in het tegenwoordige nascholingsgedrag van taalleerkrachten in België. Er kan ook geconcludeerd worden dat de belangrijkste behoefte aan nascholing voor Franse leerkrachten aan het einde

van de jaren 80 bestond uit praktische workshops in nieuwe onderwijsmethoden en inhouden (51).

Dezelfde nascholingstendensen zijn in Frankrijk terug te vinden tussen de jaren 90 en het begin van de jaren 2000. Houpert (2005) identificeert echter twee nieuwe gebieden die zich in deze periode in nascholingsprogramma's ontwikkelden, namelijk de integratie van de onderwijspraktijken in de bredere schoolcontext en de psychologische dimensie van 'leerkracht als persoon'. Uit haar onderzoek bleek dat leerkrachten steeds meer vroegen om uitwisseling van efficiënte professionele routines.

> "*L'enseignant fonctionne [de plus en plus] selon des scenarii […] ou fiches techniques, où un certain nombre d'actes sont répertoriés dans un ordre précis et immuable. D'aucuns parleraient de 'recettes'. […] C'est quelquefois aussi ce que demandent les enseignants en formation continue*" (Houpert, 2005: 49).

Naast professionele routines ontwikkelde de Franse nascholing ook thema's rond het welzijn van de leerkracht met bijvoorbeeld workshops over communicatie en emotieregulatie, of zelfcontrolestages (50-51).

Wat België betreft vinden we dezelfde nascholingsbehoeften als in Frankrijk tot het begin van de jaren 2000 met het decreet van 11 juli 2002[10] dat het wettelijke kader voor nascholing strikter definieert. In hun onderzoek over de evolutie van de Belgische nascholing voor leerkrachten (2019) hebben Renard & Derobertmasure dezelfde Franse nascholingstendensen teruggevonden als de studie van Lumbroso & Bourdoncle (1986). De wettelijke context was ook gelijkaardig: nascholing werd uitsluitend op vrijwillige basis georganiseerd – wat leerkrachten niet aanmoedigde om eraan deel te nemen –, en kwam zelden overeen met de werkelijke behoeften en verwachtingen van leerkrachten (Renard & Derobertmasure, 2019: 99). Toch is er een grote verandering geweest na 2002. "Met het decreet van 11 juli 2002[11] wil de regering het plicht tot nascholing bij leerkrachten invoeren, die uitgedrukt wordt door een gekwantificeerde verplichting (met behoud van het vrijwillige nascholingscomponent) en door

[10] Decreet van 11 juli 2002: *Décret relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécialisé, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière*.
[11] Idem voetnoot 10

het institutionaliseren van nascholing op drie niveaus" (100). Deze drie niveaus zullen meer in detail besproken worden in de volgende sectie. Dit wordt vooral geïmplementeerd om ervoor te zorgen dat nascholing beter afstemt op de werkelijke behoeften van leerkrachten en op de Europese politieke onderwijsdoelstellingen.

Samenvattend hebben we kunnen vaststellen dat de nascholingsbehoeften van leerkrachten in de loop van tijd geëvolueerd zijn van thema's die betrekking hebben op vakinhouden en onderwijsmethoden naar veel bredere thema's die nieuwe aspecten van het beroep omvatten, zoals de leerkracht als persoon of de directe en indirecte professionele omgeving en de relaties daarmee. De kwestie van het afstemmen van nascholingsprogramma's op de werkelijke situatie van de betrokken leerkrachten stond ook al centraal in de discussie rond nascholing. Toch waren er nog meerdere gebieden waar de behoeften en verwachtingen van leerkrachten niet vervuld werden, namelijk de organisatie van nascholing en thema's met betrekking tot de werkelijke uitdagingen van het beroep. Het is daarom de moeite waard om na te gaan of dit tegenwoordig nog steeds het geval is en of er vooruitgang is geboekt op dit gebied.

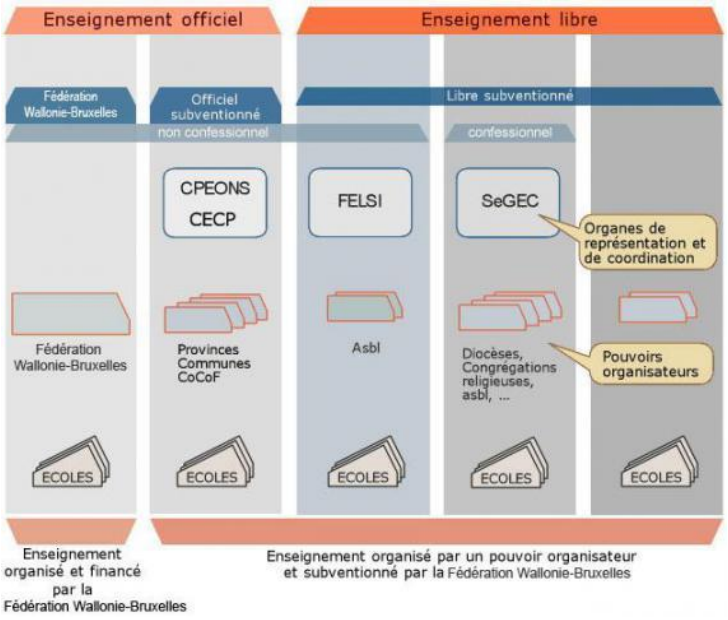
2.3. Nascholing in België

Nu dat de evolutie van het Europese nascholingsbeleid een beter overzicht heeft gegeven van de situatie in België, is het tijd concreter in te gaan op de Belgische nascholingsorganisatie. In deze sectie beschrijf ik eerst de praktische organisatie van nascholing voor leerkrachten in Franstalig België, en daarna presenteer ik de bestaande nascholingsinstellingen en -programma's. Alleen nascholingsprogramma's voor leerkrachten Nederlands zullen besproken worden, aangezien deze studie zich op dit publiek richt. Ik sluit dit onderdeel af met een overzicht van de huidige situatie qua behoeften aan nascholing en verwachtingen bij leerkrachten in Franstalig België.

2.3.1. Organisatie

Alvorens de concrete organisatie van nascholing in België te bespreken, is het belangrijk om de historische context in herinnering te brengen die tot de huidige situatie heeft geleid. In Artikel 17 (nu Artikel 24) van de Belgische Grondwet van 1831 staat genoteerd dat "onderwijs

vrij is" (geciteerd in Souto-Lopez, 2022: 34)[12]. Deze verklaring werd pas echt van kracht met het *Pacte Scolaire* in 1958 die geleid heeft tot de oprichting van de vier onderwijsnetwerken die we vandaag kennen: de FWB, het netwerk *officiel neutre subventionné*, het netwerk *libre neutre subventionné*, en het netwerk *libre confessionnel subventionné* (hieronder in Figuur 2 samengevat).

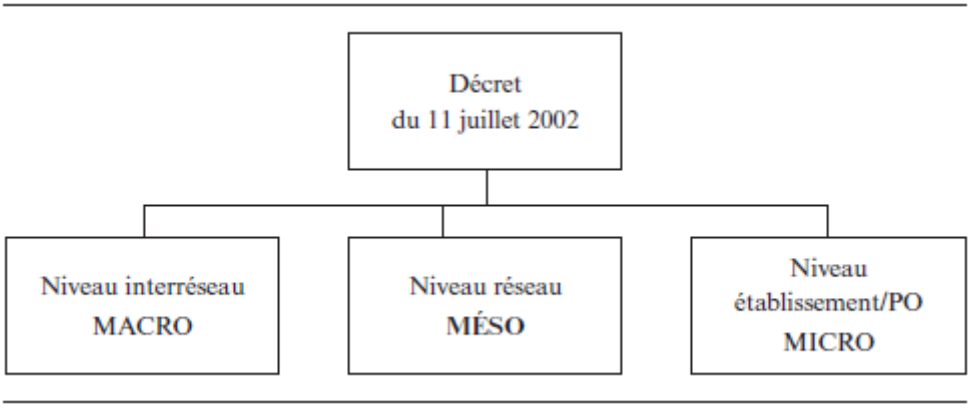


***Figuur 2**: Algemene organisatie van het Belgische onderwijs*[13]

De *Pacte Scolaire* heeft een belangrijke rol gespeeld in de ontwikkeling van het onderwijs- en nascholingsbeleid van België, want het leidde geleidelijk tot de oprichting van alle bestaande nascholingsinstellingen die meer in detail beschreven worden in de volgende sectie. Tussen 1970 en het einde van de jaren 80 diversifieerde het nascholingsaanbod, zowel op het vlak van inhoud als publiek (Horstermans, 2020: 19). Ook het aantal nascholingsinstellingen nam aanzienlijk toe (19). Gedurende deze periode was de Staat de belangrijkste regulator van het onderwijs, en dus ook van nascholing. Met de 3de staatshervorming in 1988-1989 verloor de Staat echter die competentie, en de gemeenschappen werden verantwoordelijk voor het onderwijs. Om de verschillende onderwijsnetwerken zoveel mogelijk te coördineren en het onderwijs meer egalitair te maken, lanceerde de overheid in 1997 een grote centralisatiecampagne met het *Décret Missions*, waarin de belangrijkste missies gedefinieerd

[12] Het is belangrijk te vermelden dat alle informatie in deze paragraaf uit dezelfde bron komt (namelijk Souto-Lopez, 2022: 34-37), tenzij anders aangegeven.
[13] Uit *Enseignement.be*.

werden die scholen in de FWB moesten nastreven. Het is in deze context dat het decreet van 11 juli 2002[14] de nascholingsplicht invoert. Zoals in Sectie 2.2.2. vermeld, werd nascholing ook op dat moment geïnstitutionaliseerd op drie niveaus: macro of *interréseaux*, meso of *réseaux,* en micro met scholen en *pouvoirs organisateurs* (PO's) (Renard & Derobertmasure, 2019: 100). Deze drie niveaus zijn vandaag de dag nog steeds van toepassing, hoewel de situatie vanaf september 2022 begint te veranderen met de hervorming van de *Pacte pour un Enseignement d'Excellence*. Hierop kom ik meer in detail terug in Sectie 2.4.



***Figuur 3**: De drie nascholingsniveaus in FWB geïnstitutionaliseerd door het decreet van 11 juli 2002*[15]

Zoals de naam aangeeft houdt het macro- of *interréseaux*-niveau zich voornamelijk bezig met thema's die alle onderwijsnetwerken gemeen hebben in lijn met de nieuwe doelstellingen van het Europese nascholingsbeleid. Dit eerste niveau wordt door de Institut interréseaux de Formation Professionnelle Continue (IFPC) georganiseerd. Het méso- of *réseaux*-niveau behandelt alle nascholingsprogramma's met betrekking tot onderwijsprojecten die specifiek zijn voor elk onderwijsnetwerk. Daarvoor heeft elk van deze netwerken zijn eigen nascholingsinstellingen. Ten slotte werd het microniveau specifiek beheerd door de schooldirecteurs en hun PO's, en richtte zich op nascholingsprogramma's die tot de concrete realiteit van de scholen bijdroegen (Renard & Derobertmasure, 2019: 100). Dit laatste niveau is later afgeschaft door het decreet van 17 juni 2021[16] in het kader van de *Pacte d'Excellence*.

[14] Decreet van 11 juli 2002: *Décret relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécialisé, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière*.
[15] Uit Renard & Derobertmasure (2019: 100).
[16] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.

In lijn met deze egalitaire aanpak werd ook in 2002 een *commission de pilotage* opgericht om nascholing van leerkrachten te analyseren in relatie tot de gestelde doelen. Deze aanpak werd in 2005 versterkt met het *Contrat pour l'École* dat een hele reeks hervormingen introduceerde om de *commission de pilotage* te verbeteren. Onder de ingevoerde veranderingen konden de volgende gevonden:

- De uitbreiding van de rol van de inspecteurs, die nu ook verantwoordelijk zijn voor de beoordeling van nascholingskeuzen bij leerkrachten;
- Het versterken van de rol van de *conseillers pédagogiques* die leerkrachten helpen met hun missies.

Dit blijft van kracht tot 2015, wanneer de *Pacte d'Excellence* het *Contrat pour l'École* vervangt en het wettelijk kader voor nascholing begint te versterken.

Op dit moment volgt de Belgische nascholingsorganisatie de richtlijnen van het decreet van 17 juni 2021[17] en bevat twee hoofdtypes nascholingsprogramma's: *formation interréseaux* en *formation réseaux*. Deze concepten worden in Artikel 6.1.1-2: 13-14 gedefinieerd als volgt:

- "*La formation interréseaux [regroupe les] formations dont bénéficient tous les membres de l'équipe éducatives de chacune des écoles et tous les membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire de chacun des centres PMS et accessible, dans les mêmes conditions, à tout bénéficiaire de formation quel que soit l'école ou le centre PMS organisé ou subventionné par la Communauté française où il exerce ses fonctions;*
- *La formation réseau [regroupe les] formations dont bénéficient les membres de l'équipe éducative de l'école et les membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire du Centre PMS et accessible, dans les mêmes conditions, à tout bénéficiaire de formation de l'école ou du Centre PMS qui relève soit de Wallonie-Bruxelles Enseignement, soit de la Fédération de pouvoirs organisateurs concernée où il exerce ses fonctions*".

[17] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.

Volgens Artikel 6.1.3-3 maakt de *formation interréseaux* een derde uit van het nascholingsaanbod en vereist de verplichte deelname van het onderwijskorps. De *formation réseaux* vormt de resterende twee derde van het nascholingsaanbod, waaraan leerkrachten op vrijwillige basis kunnen deelnemen. Elk nascholingstype heeft zijn eigen doestelingen en voldoet aan specifieke behoeften. Zo is de *formation interréseaux* ontworpen om tegemoet te komen aan de collectieve behoeften van het onderwijskorps, terwijl de *formation réseaux* zich richt op persoonlijke behoeften. De volledige lijst met doelstellingen voor elk nascholingstype staat hieronder in Tabel 2. Deze twee nascholingstypes zijn allebei gratis voor alle leden van het onderwijskorps.

***Tabel 2**: Lijst met doestellingen per nascholingsniveau*[18]

Nascholingsniveau	Doelstellingen
Interréseaux (georganiseerd door de IFPC)	A. *Former aux balises, pratiques professionnelles, références et outils communs à l'ensemble des membres du personnel de la FW-B;* B. *Répondre aux besoins collectifs de formations qui ressortent soit des objectifs d'amélioration du système éducatif, soit de l'analyse des plans de formations de l'ensemble des écoles ou des Centres PMS.*
Réseaux (georganiseerd door Wallonie-Bruxelles Enseignement of WBE en door elke FPO of Fédération de PO)	A. *Former en prenant en compte le contexte spécifique des pouvoirs organisateurs/FPO et/ou le contexte local des écoles et des CPMS ;* B. *Répondre aux besoins collectifs de formation qui ressortent soit du projet éducatif et pédagogique de chaque pouvoir organisateur ou de WBE ou de chaque FPO, soit de l'analyse des plans de formations de ses écoles ou Centres PMS.*

Bovendien bepaalt het decreet van 17 juni 2021[19] het wettelijk aantal dagen verplichte nascholing, wat neerkomt op zes halve dagen per jaar voor de *formation interréseaux*, die deel

[18] Uit Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.

[19] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.

uitmaken van de werktijd van leerkrachten. Als de overheid extra nieuwe collectieve behoeften vaststelt, krijgen leerkrachten zes extra halve dagen per jaar. Voor scholen *en dispositif d'ajustement* kunnen ze ook twee en een halve extra dagen krijgen als de schooldirectie of de PO specifieke behoeften identificeert. Daarnaast zijn er tien halve dagen per jaar voor de *formation réseaux*, die leerkrachten vrij mogen gebruiken voor nascholingsprogramma's van hun keuze. Beginnende leerkrachten kunnen toch tien extra halve dagen krijgen als ze daarom vragen. Degenen die nascholingsprogramma's van het type *réseaux* volgen krijgen een bonus in ruil voor een aanwezigheidsattest.

***Tabel 3**: Wettelijk aantal nascholingsdagen per type behoeften en nascholingsniveau*

<table>
<tr><th></th><th>Type behoeften</th><th>Aantal nascholingsdagen per jaar</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Formation interréseaux</td><td rowspan="3">Collectieve behoeften
(verplichte deelname)</td><td>3 dagen</td></tr>
<tr><td>+ 3 extra dagen op advies van de regering over specifieke kwesties</td></tr>
<tr><td>+ 2.5 extra dagen voor scholen en dispositif d'ajustement</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Formation réseaux</td><td rowspan="2">Persoonlijke behoeften
(vrijwillige deelname of op verzoek van de schooldirectie of PO)</td><td>5 dagen (leerkrachten)</td></tr>
<tr><td>+ 5 extra dagen voor beginnende leerkrachten (< 5 jaar ervaring)</td></tr>
</table>

Wat nascholingsmodaliteit betreft moeten alle programma's aan drie voorwaarden voldoen om georganiseerd te kunnen worden (Decreet van 17 juni 2021, Artikel 6.1.5-11: §1):

- Ze moeten ten minste drie uren aan nascholingsactiviteit omvatten, wat gelijk is aan een halve dag;
- Ze moeten een duidelijk verband hebben met het beroep van het betrokken publiek;
- Ze moeten de deelnemers een reflexieve houding laten aannemen.

Als aan deze voorwaarden wordt voldaan, kunnen nascholingsprogramma's zeven mogelijke vormen aannemen. Volgens Artikel 6.1.5-11: §2 luiden ze als volgt:

- On-site opleidingen;
- Opleidingen op afstand;
- Hybride opleidingen die de on-site en op afstand modaliteiten combineren;
- Online opleidingen;
- Immersieopleidingen;
- Formatieve conferenties;
- Groepssupervisie.

Tot slot bepaalt het decreet dat nascholing om de 6 jaar extern geëvalueerd moet worden door de AEQUES (Agence pour la qualité de l'Enseignement supérieur en FWB).

2.3.2. Instellingen en programma's

Het Europese nascholingsbeleid voorziet in zes types instellingen (OESO, 1998: 41-46):

- Opleidingscentra georganiseerd door de publieke sector en rechtsreeks gericht op leerkrachten;
- Universiteiten en hogescholen voor korte cursussen aangepast aan specifieke onderwijsbehoeften;
- Adviseurs voor leerkrachten;
- Vakbonden en verenigingen van leerkrachten voor opleidingen per discipline;
- Scholen en leerkrachten zelf met vergaderingen en samenwerking;
- Informele contacten en uitwisselingen tussen leerkrachten en externe medewerkers.

Op basis van die lijst kunnen alle Europese landen nascholingsprogramma's organiseren. Het Europese ideaal zou zijn dat elk land deze verschillende types instellingen met elkaar combineren voor maximale efficiëntie. In België zijn de meeste nascholingsinstellingen opleidingscentra. Daarna komen vakbonden en verenigingen zoals de *Taalunie*, universiteiten en hogescholen, en tot slot adviseurs met de *conseillers pédagogiques*.

Door zijn organisatie op twee niveaus (*interréseaux* en *réseaux*) beschikt de Belgische nascholing over verschillende opleidingscentra die nascholingsprogramma's aanbieden. Zoals gezegd, is de IFPC verantwoordelijk voor nascholingsprogramma's op het *interréseaux*-niveau. Op het *réseaux*-niveau is de situatie complexer. In totaal zijn er vijf belangrijke nascholingsinstellingen voor de vier onderwijsnetwerken:

- Wallonie-Bruxelles Enseignement (W-BE) voor de FWB;
- De Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné (CPEONS) en de Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces (CECP) voor het netwerk *officiel neutre subventionné*;
- De Formation en cours de carrière Center (FCC) die de nascholingsinstelling is voor de Fédération des Établissements Libres Subventionnés Indépendants (FELSI) in het netwerk *libre neutre subventionné;*
- De Conseil de l'enseignement catholique pour la formation en cours de carrière (Cecafoc), die de nascholingsinstelling is voor de Secrétariat général de l'enseignement catholique (SeGEC) in het netwerk *libre confessionnel subventionné*.

Deze instellingen bieden programma's aan voor alle leerkrachten, ongeacht hun richting[20] of graad[21] waarin ze lesgeven. Hoewel de specifieke nascholingsactiviteiten van elke instelling verschillend zijn, moeten de IFPC en de *réseaux*-instellingen allemaal dezelfde oriëntatie hebben. De negentien algemene thema's worden op de website *Enseignement.be* als volgt samengevat:

- "*S'approprier 'approche évolutive de prise en charge des besoins d'apprentissages de tous les élèves via notamment des pratiques de différenciation pédagogique, l'observation fine, et l'évaluation diagnostique et formative;*
- *Comprendre et s'approprier les enjeux et les attentes du système éducatif en vue de favoriser l'accrochage scolaire;*
- *Comprendre et s'approprier le nouveau parcours d'enseignement qualifiant et la gouvernance du qualifiant;*

[20] Er bestaan vier richtingen voor het secundair onderwijs in FWB: général de transition (GT), technique de transition (TT), technique de qualification (TQ), et professionnel (P).
[21] Primair en secundair onderwijs worden in drie graden verdeeld: D1 of 1er degré (1ste en 2de jaar), D2 of 2e degré (3de en 4de jaar) en D3 of 3e degré (5de en 6de jaar).

- *Comprendre et s'approprier l'approche éducative de l'orientation;*
- *Développer une approche critique et réflexive (collective et individuelle) en vue d'ajuster ses pratiques professionnelles au service des apprentissages de élèves;*
- *Encourager et développer les pratiques collaboratives et l'intelligence collective à partir des besoins de la communauté éducative et des partenaires externes;*
- *Contribuer à réduire les inégalités scolaires et les discriminations;*
- *Contribuer à rendre l'école inclusive;*
- *Contribuer à la transition socio-écologique;*
- *Soutenir le développement des compétences professionnelles liées à des fonctions ou missions spécifiques suivant les étapes de la carrière;*
- *Soutenir le développement des compétences professionnelles des fonctions de sélection et de promotion;*
- *Soutenir l'insertion professionnelle des membres du personnel novices;*
- *Promouvoir l'évaluation au service des apprentissages;*
- *Développer la dimension démocratique et citoyenne dans les pratiques professionnelles et l'organisation de la vie scolaire;*
- *Élaborer, mettre en œuvre et évaluer des processus et des pratiques de pilotages, de leadership au sein des écoles, dans une perspective collaborative et de développement professionnel et organisationnel;*
- *Développer un climat scolaire positif;*
- *Contribuer au développement de la transition numérique dans l'enseignement*".

Zoals de titel van deze studie aangeeft, wordt er onderzocht naar nascholing voor leerkrachten Nederlands (ook leerkrachten NVT[22] genoemd). Net als elk ander type publiek hebben ze zeer specifieke behoeften die nascholingsactiviteiten op maat vereisen. In het document *Competentieprofiel* (2021) stelt de Taalunie het leerkrachtprofiel NVT op, dat geldig is zowel voor beginnende als ervaren leerkrachten. Dit profiel dient als pijler "waarop het nascholingsbeleid berust, [net zoals] de inventarisatie van schoolbehoeften van de leerkrachten en het onderzoek naar de onderwijspraktijk NVT"(7). In dit profiel worden alle

[22] Nederland als Vreemde Taal.

competenties beschreven die nodig zijn in het beroep van leerkracht NVT. Die competenties luiden als volgt (8):

- Vakspecifieke competenties die betrekking hebben op de kennis en beheersing van de taal en cultuur daarvan, het gebruik van geschikt materiaal, en contacten met moedertaalsprekers of collega's;
- Pedagogisch-didactische competenties met betrekking tot het algemene lesgeven. Dit bevat vaardigheden zoals lesplanning (lesopbouw, lesdoelen en leerlijn), diagnostiek (niveaubepaling, evaluatiecriteria en feedback), of het gebruik van nieuwe technologieën in de klas;
- Persoonlijke competenties met uiteenlopende sociale aspecten en reflexiviteit op de lespraktijk.

Deze competenties zijn "van groot belang voor de kwaliteit, status en zelfstandigheid van het onderwijs Nederlands" (7), en moeten dus in nascholingsprogramma's ontwikkeld worden. Ter illustratie geeft Tabel 4 enkele voorbeelden van workshops voor leerkrachten Nederlands die door de nascholingsinstellingen aangeboden worden tijdens het academisch jaar 2022-2023.

***Tabel 4**: Voorbeelden van nascholingsactiviteiten voor NVT-leerkrachten in de FWB voor het academiejaar 2022-2023*

	Nascholingsinstelling	**Activiteit titel**
Formation interréseaux	IFPC	- "*Différencier pour accélérer les apprentissages et motiver les élèves"* - *"Stratégies de mémorisation*"
Formation réseaux	W-BE	- "*L'immersion linguistique: guide pour un enseignement à pédagogie active et collaborative*" - "*La ludopédagogie pour apprendre à apprendre*"
	CPEONS	- "*Escape game pédagogique à l'aide du numérique"* - *"Coopération au sein de l'équipe pédagogique*"
	CECP	- "*Les bonnes pratiques de l'immersion linguistique"* - *"En route vers le nouveau référentiel de langues modernes"*
	FCC (FELSI)	- In samenwerking met de IFPC

	Cecafoc (SeGEC)	- *"Enseigner le code en mettant les élèves en mouvement"* - *"Travailler la compréhension à l'audition grâce au numérique"*

Naast de opleidingscentra kunnen de leerkrachten NVT ook over nascholingsworkshops beschikken die door verenigingen georganiseerd worden. In tegenstelling tot de centra bieden deze verenigingen vaak veel specifiekere workshops aan. Bijvoorbeeld heeft de Taalunie een nascholingsaanbod dat speciaal afgestemd is op de behoeften van NVT-leerkrachten. De verschillende aangeboden nascholingsactiviteiten zijn onder andere:

- Openlezingen over Neerlandistiek (in samenwerking met de UCLouvain);
- Online maandelijkse conversatietafels;
- Video's en artikelen met tips over digitaal onderwijs of communicatie;
- Taaltandemprojecten;
- Lezingen, studiedagen en specifiekere workshops op aanvraag van de scholen of leerkrachten;
- Enz. (Taalunie, 2022)[23].

Tot slot kunnen NVT-leerkrachten ook een beroep doen op de diensten van de *conseillers pédagogiques*. Deze adviseurs bieden ondersteuning op maat aan en helpen bij het ontwikkelen van effectieve onderwijsmethoden.

2.3.3. Huidige situatie (vanaf 2010)

De vorige secties hebben aangetoond dat de overheid een nascholingsaanbod wil opbouwen dat beter afgestemd is op de realiteit van de leerkrachten. Ze hebben ook bewezen dat de behoeften van leerkrachten met de tijd evolueren. De nascholingstrends van het verleden zijn dus niet meer die van vandaag.

Om na te gaan of het huidige nascholingsaanbod zijn beloften waarmaakt, hebben Renard & Derobermasure (2019) een onderzoek uitgevoerd over nascholingsbehoeften van leerkrachten van het primair onderwijs. Uit hun resultaten blijkt dat het algemene nascholingsaanbod onvoldoende aansluit bij de behoeften van de deelnemers (111). Als

[23] Uit *mijnNederlands.taalunie.org*.

gevolg daarvan krijgen leerkrachten moeilijk toegang tot nascholingsactiviteiten die aan hun prioritaire behoeften voldoen. Volgens de auteurs is dit te wijten aan twee belangrijke onevenwichtigheden (111): de ongelijke verdeling van de nascholingsmodules voor hetzelfde vak over hetzelfde jaar, en die van de modules over verschillende vakken binnen het jaaraanbod. Deze resultaten worden door Demey (2022) bevestigd in zijn onderzoek naar de perceptie van nascholing door NVT-leerkrachten van het hoger secundair onderwijs. Hoewel nascholing over het algemeen relatief positief gezien wordt, zijn de deelnemers over twee punten niet tevreden. De meeste leerkrachten Nederlands vinden immers dat het huidige nascholingsaanbod hun behoeften niet beantwoordt, en hen niet in staat stelt hun leerpraktijken te verbeteren (61). Deze bevindingen zijn nogal problematisch, aangezien ongeveer 60% van de deelnemers zegt dat ze aan nascholing deelnemen om goede onderwijspraktijken te behouden (65).

Naast die algemene conclusie heeft Demey (2022) andere aspecten van nascholing gestudeerd, namelijk de kwantiteit, de frequentie en organisatie, de taal, en de thema's. Wat de algemene nascholingsorganisatie betreft zijn de deelnemers tevreden. Uit zijn resultaten blijkt dat ze een duidelijke voorkeur hebben voor on-site workshops die tijdens de werkdagen plaatsvinden (56-57). Een interessante opmerking is dat 26% van de leerkrachten vindt dat de toevoeging van de hybride formule (combinatie van workshops on-site en op afstand) een pluspunt is (56). Het aantal nascholingsdagen per jaar en de duur van de modules komen ook overeen met de behoeften van leerkrachten: ongeveer 60% van hen is daarover tevreden. Alleen 25% denkt dat het te veel is (57). Aangezien Demeys onderzoek (2022) uitgevoerd werd vlak voordat het nieuwe nascholingssysteem daadwerkelijk ingevoerd werd, is het dus interessant om te zien of ze nog steeds tevreden zijn met deze organisatie.

Qua taal zijn de resultaten echter opvallend. Volgens Demey (2022: 58) heeft 60% van de leerkrachten NVT een voorkeur voor modules die in het Frans en het Nederlands worden gegeven. Men zou dus kunnen denken dat taalleerkrachten van nascholing verwachten dat die hun taalvaardigheden verbetert en op peil houdt. Toch blijkt uit zijn enquête (2022: 65) dat deze twee redenen niet hun belangrijkste motivaties zijn: ze komen respectievelijk slechts op de laatste en voorlaatste plaats.

Het laatste aspect dat Demey (2022) heeft onderzocht betreft nascholingsthema's. Uit zijn resultaten (67) blijkt dat leerkrachten Nederlands over het algemeen nascholingsworkshops

wensen over motivatie bij leerlingen (72%) en cultuur in de les (56%). Een meer diepgaande gegevensanalyse laat zien dat deze resultaten licht variëren afhankelijk van de ervaringsjaren van de deelnemers. Bijvoorbeeld kiezen leerkrachten met meer dan 11 jaar ervaring vaker voor modules over het beheersen van nieuwe technologieën in de klas, terwijl beginnende leerkrachten liever kiezen voor modules over feedback en evaluatie of discipline in de klas (68). Deze bevindingen zijn ook terug te vinden in het onderzoek van De Stercke et al (2010: 11) over nascholingsbehoeften van beginnende leerkrachten in Franstalig België:

> *"Les attentes en termes de formation continuée se portent prioritairement d'une part, sur la gestion des interactions en classe (86%) et plus particulièrement sur l'instauration d'un climat favorable à l'apprentissage et d'autre part, sur la gestion méthodologique et didactique (85%) et plus particulièrement sur l'acquisition d'une maîtrise disciplinaire et une meilleure appropriation de l'évaluation des compétences*".

Al deze bevindingen weerspiegelen de situatie net voor de versterking van nascholing die voor het academisch jaar 2022-2023 gepland was door de *Pacte d'Excellence*. Nu dat leerkrachten het nieuwe nascholingsaanbod in de praktijk hebben kunnen uitproberen, is het nuttig na te gaan of dit aan hun behoeften en verwachtingen voldoet.

2.4. Hervorming van het onderwijssysteem: de *Pacte d'Excellence*

Het huidige nascholingsaanbod en -organisatie is het directe gevolg van een grote onderwijshervorming die in 2015 van start ging: de *Pacte pour un Enseignement d'Excellence*. In dit laatste onderdeel presenteer ik de context waarin de *Pacte d'Excellence* plaatsvindt, voordat ik de veranderingen voor nascholing beschrijf. Ik sluit dit deel af met de implicaties ervan voor leerkrachten in de FWB.

2.4.1. Definitie en context

Sinds 2015 ondergaat het onderwijs in de FWB een groot vernieuwingsbeleid gericht op het verbeteren van de kwaliteit, rechtvaardigheid, prestatie en efficiëntie ervan (Cattonar, 2021). Deze hervorming staat bekend als *Pacte pour un Enseignement d'Excellence*. Haar hoofddoel is het moderniseren van het onderwijs door de cultuur van kwaliteit, verantwoording en evaluatie te ontwikkelen (Cattonar, 2021). Dit staat in lijn met het Europese onderwijsbeleid,

namelijk de *accountability policy* (zie Sectie 2.2.1.). Daarom is de *Pacte d'Excellence* gebaseerd op een dubbele logica (Souto-Lopez, 2022: 33):

- "*Un mouvement de centralisation avec un pilotage par les objectifs basé sur le principe d'efficacité;*
- *Et un mouvement de décentralisation avec un pilotage par les résultats fondé sur un principe d'accountability*".

Bovendien wil de *Pacte d'Excellence* zich richten op vijf thema's: kennis en vaardigheden, bestuur, kwalificatie-onderwijs, inclusieve scholen, en schoolorganisatie en -leven (Cattonar, 2021). Na de goedkeuring van het project in 2017 werd dus het eerste decreet ingevoerd op 13 september 2018, namelijk het *Décret Pilotage*[24] (Cattonar, 2021). Dit decreet is een van de pijlers van de *Pacte d'Excellence*, want het brengt de dubbele logica in praktijk en stelt de belangrijkste doelstellingen van de hervorming vast (Cattonar, 2021). Scholen moeten dus nu plannen maken – ook *plans de pilotage* genoemd – die in lijn moeten staan met de algemene doelstellingen van de *Pacte d'Excellence* en die van het schoolproject (Souto-Lopez, 2022: 39). Die *plans de pilotage* moeten ook onder andere de nascholingsstrategieën van de scholen beschrijven (39).

Het tweede decreet dat ook als pijler van de hervorming dient is het decreet van 3 mei 2019[25]. Dit was twee jaar geleden (dus tijdens het academisch jaar 2020-2021) geïmplementeerd en ging over de verlenging van het kerncurriculum, ook *tronc commun* genoemd. Het nieuwe nascholingsaanbod is daar een direct gevolgd van: "*la réforme du tronc commun [..] draine avec elle de nouveaux référentiels, de nouveaux programmes et de nouvelles formations pour les enseignants*" (Baus, 2021: 3). Daarom is de *Pacte d'Excellence* ook gericht op het versterken van nascholing voor leerkrachten, met name om de kloof tussen scholen en maatschappijmutaties, de toename in zittenblijven, en de daling van de resultaten op externe evaluaties te bestrijden (Renard & Derobertmasure, 2019: 96-97). Dit is des te belangrijker omdat het een aantal nieuwe kwesties aan het licht brengt. Deze nieuwe uitdagingen omvatten onder andere het creëren van kwaliteitsopleidingen voor de

[24] Decreet van 13 september 2018 of *Décret Pilotage*: *Décret portant sur la création du Service général de pilotage des écoles et Centres psycho-médico-sociaux et fixant le statut des directeurs de zone et délégués au contrat d'objectifs*.
[25] Decreet van 3 mei 2019: *Décret portant sur les livres 1er et 2 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire, et mettant en place le tronc commun*.

professionele ontwikkeling van leerkrachten, gevarieerde nascholingssituaties, en de vernieuwing van de initiële opleiding voor leerkrachten moderne talen (Renard & Derobertmasure, 2019: 96; Baus, 2021: 3).

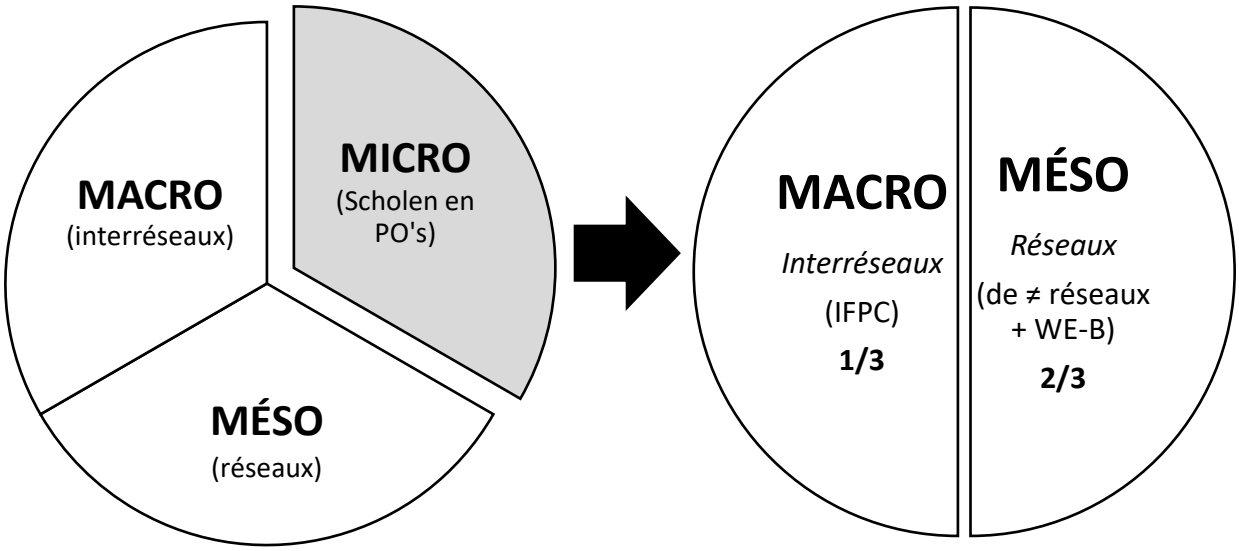
2.4.2. Nieuw nascholingsbeleid en-aanbod

In het kader van de *Pacte pour un Enseignement d'Excellence* krijgen leerkrachten van de FWB een nieuw nascholingsaanbod dat beter moet afstemmen op hun behoeften. De nascholingshervorming legt de basis voor de cultuur van nascholing en professionalisering bij leerkrachten (Circulaire 8742[26], 2022: 2). De belangrijkste doelstellingen zijn om de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren en om leerkrachten de kans te geven hun carrière concreet te ontwikkelen (Baus, 2021: 2). Het nieuwe nascholingsaanbod werd dit academisch jaar ingevoerd door het decreet van 17 juni 2021[27]. Dit decreet biedt een flexibeler organisatorisch kader om de versterking verbetering en dynamisering van de nascholingskwaliteit op alle niveaus te garanderen (Circulaire 8742[28], 2022: 2).

> "*La formation continue doit permettre d'articuler au mieux les besoins du terrain et ceux liés aux orientations du système. L'enseignant sera acteur de sa formation et celle-ci prendra en compte le modèle actuel de gouvernance* [de accountability policy]" (Baus, 2021: 2).

Ter herinnering schaft het decreet het microniveau van nascholing af en brengt de organisatie terug tot twee niveaus: *formation interréseaux* en *formation réseaux*. Elk niveau heeft zijn eigen instellingen en voldoet aan bepaalde behoeften. De *formation interréseaux* maakt een derde van het nascholingsaanbod uit, terwijl de *formation réseaux* de resterende twee derde vormt. Deze organisatie wordt in Figuur 4 weergegeven.

[26] Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.
[27] Decreet van 17 juni 2021: *Décret portant sur le Livre 6 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et portant le titre relatif à la formation professionnelle continue des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS*.
[28] Idem voetnoot 26.



***Figuur 4**: Organisatorische veranderingen van nascholing in FWB sinds het academiejaar 2022-2023*[29]

Bovendien kunnen leerkrachten extra nascholingsdagen krijgen: drie extra dagen als de regering nieuwe collectieve behoeften identificeert, twee en een halve extra dagen voor scholen *en dispositif d'ajustement*, en tot vijf extra dagen voor persoonlijke behoeften van beginnende leerkrachten. Daarnaast kunnen de schooldirecteurs nu de nascholingsdagen over zes jaar kapitaliseren (FWB, 2022). De kapitalisatie bestaat uit "*un étalement des jours de formations dans le temps [pour pouvoir] réaliser des allers-retours avec le terrain*" (Circulaire 8742[30], 2022: 13). Er worden nieuwe middelen ingezet om leerkrachten in opleiding te vervangen: scholen kunnen voortaan een beroep doen op stagiairs in hun laatste jaar, andere personeelsleden, of de organisatie van culturele activiteiten (Circulaire 8742[31], 2022: 15-16). De *Pacte d'Excellence* voorziet ook in nieuwe gemeenschappelijke *référentiels de compétences*, alsmede in nascholingsaanbod en -modaliteiten die aan nieuwe profielen aangepast worden (FWB, 2022).

Een reeks veranderingen moeten nog geïmplementeerd worden. In 2023-2024 moet een nieuwe nascholingscatalogus ingevoerd worden om concreter met de realiteit overeen te komen (FWB, 2022). Bovendien zullen twee nieuwe hulpmiddelen geïmplementeerd worden

[29] Uit *W-BE.be*.
[30] Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.
[31] Idem voetnoot 30.

in 2025: de portofolio en de zogenaamde *plans de formation*. Aan de ene kant is de portfolio bedoeld voor het onderwijskorps en wordt gedefinieerd als "*un dossier strictement personnel de développement professionnel [constituant un] outil interréseaux [pour] structurer son processus formatif, renforcer sa capacité d'analyse, prendre du recul et réguler ses pratiques*" (Circulaire 8742[32], 2022: 20). Aan de andere kant zijn de *plans de formation* bedoeld voor de schooldirecteurs en bestaan uit vier punten (21):

- "*L'identification des compétences indispensables à déployer collectivement pour répondre adéquatement aux objectifs spécifiques définis par l'école;*
- *Les besoins en matière de développement professionnel répondant à des besoins collectifs soit de l'ensemble de l'équipe, soit d'une partie de celle-ci;*
- *La planification de ces besoins sur l'ensemble de la durée du plan de formation en abordant la manière dont le transfert des acquis est envisagé dans l'école;*
- *Si besoin est, les formations sur fonds propres répondant aux besoins collectifs de l'équipe*".

Op basis van de *plans de formation* en de beoordeling ervan zal het nascholingsaanbod geactualiseerd worden.

[32] Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.

3. Onderzoeksproject

Dit hoofdstuk gaat in op de belangrijkste onderzoeksvragen en hypotheses die ten grondslag liggen aan dit onderzoek. Verder wordt er ook ingegaan op de methodologie die gebruikt werd om het onderzoek uit te voeren, en op de deelnemers.

3.1. Onderzoeksvragen en hypotheses

Zoals eerder geschreven, neemt die studie vooral de opinie, behoeften en verwachtingen van leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs onder de loep over het nascholingsaanbod in de FWB. Om de algemene tendensen en noden te extraheren, heb ik ervoor gekozen een kwalitatief onderzoek uit te voeren door middel van interviews met open vragen. Op die manier kunnen de deelnemers spontaan en zo vrij mogelijk hun mening geven over hun verwachtingen en behoeften qua nascholing. Bovendien vermijdt dit formaat alle eventuele vooroordelen van de interviewer. Zo worden de deelnemers in hun antwoorden niet beïnvloed door de interviewer. De manier waarop ik mijn interviewvragen heb opgesteld, wordt dieper in Sectie 3.2.1. beschreven.

Aan die studie liggen dus in totaal zeven onderzoeksvragen ten grondslag. Deze onderzoeksvragen worden in vier categorieën ingedeeld: thema's, kwantiteit, taal, en frequentie en organisatie. Die categorieën werden specifiek gekozen op basis van de onderzoekshiaten die in Hoofdstuk 2 geïdentificeerd werden, en van het *Competentieprofiel* dat door de Taalunie (2021) opgesteld is. Zoals eerder geschreven vermeldt dit document de kerncompetenties die nodig zijn voor leerkrachten NVT en die het onderwerp van nascholing kunnen zijn. Het is echter belangrijk te benadrukken dat "dit profiel niet de intentie heeft om exhaustief, noch prescriptief te zijn. […] Dit is opgezet als middel om docenten aan te zetten tot zelfevaluatie en reflectie, en om hen te stimuleren hun vaardigheden gericht verder te ontwikkelen en te exploiteren" (Taalunie, 2022: 9). Dit document werd ook gebruikt om de interviewvragen voor elke categorie op te stellen.

3.1.1. Thema's

Uit eerdere studies (Lumbroso & Bourdoncle; Renard & Derobermasure, 2019; Demey, 2022) blijkt dat leerkrachten ontevreden zijn met nascholingsthema's: ze vinden vooral dat de

thema's niet met de werkelijke uitdagingen overeenkomen. Er wordt ook bevestigd dat de nascholingstendensen van leerkrachten met de tijd evolueren. Daarom zijn de centrale onderzoeksvragen van die categorie de volgende:

1) Wat denken leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs over de nascholingsthema's? Welke thema's worden vandaag het vaakst gekozen?
2) In hoeverre komen de tegenwoordige aangeboden nascholingsthema's overeen met hun behoeften?

In de loop der tijd zijn de favoriete nascholingsthema's geëvolueerd van "vakinhouden en onderwijsmethodes" (McKinney, 1964; Lumbroso & Bourdoncle, 1986) naar "motivatie bij leerlingen" of "cultuur in de klas" (Demey, 2022; Renard & Derobermasure, 2019). De eerste hypothese poneert dus dat leerkrachten Nederlands meer praktische nascholingsmodules verwachten in verband met de hedendaagse uitdagingen van het onderwijs. Toch ga ik ervan uit dat het actuele nascholingsaanbod nog niet volledig aan hun behoeften voldoet, aangezien de nieuwe nascholingscatalogus pas in het academisch jaar 2023-2024 beschikbaar zal zijn (FWB, 2022). De tweede hypothese stelt dat het thema "nieuwe technologieën" het vaakst gekozen is, omdat het één van de belangrijkste uitdagingen van vandaag is waarop nascholing zich richt (Circulaire 8742[33], 2022: 9).

3.1.2. Kwantiteit

Voor deze categorie probeert dit onderzoek op één centrale vraag te antwoorden:

3) Wat denken leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs over het aantal aangeboden nascholingsmodules? Komt dit overeen met hun behoeften?

Door het grote aantal instellingen voor elk nascholingsniveau en de bestaande verenigingen die in de vorige sectie beschreven werden, verwacht ik dat de leerkrachten NVT over genoeg nascholingsprogramma's beschikken. Daarom poneert de derde hypothese dat de meeste van hun verwachting vervuld zijn door het actuele nascholingsaanbod.

[33] Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.

3.1.3. Taal

De analyse van nascholingstendensen in heden en verleden heeft aangetoond dat leerkrachten specifieke behoeften hebben in functie van de richting en graad waarin ze lesgeven, maar ook van het vak dat ze geven. Daarom heb ik ervoor gekozen de taalcategorie toe te voegen. Het taalcomponent kan op twee verschillende manieren begrepen worden. Het kan verwijzen zowel naar de doeltaal die gebruikt wordt tijdens de workshops, als naar de talen die door leerkrachten onderwezen worden. De twee onderzoeksvragen die voor deze categorie centraal staan, luiden dus als volgt:

4) Volgens leerkrachten NVT van het hoger secundair onderwijs, welke hedendaagse uitdagingen qua taal moeten aan bod komen in nascholing? In hoeverre komen ze overeen met de thema's die al in het aanbod staan?
5) Volgens hen, in hoeverre moet nascholing hun taalvaardigheid en/of hun pedagogische competenties ondersteunen?

Uit eerdere studies (McKinney, 1964; Lumbroso & Bourdoncle, 1986; Demey, 2022) blijkt dat het behouden van taalvaardigheden voor taalleerkrachten een relatief belangrijke kwestie is. Hypothese 4 stelt dus dat leerkrachten NVT van mening zijn dat nascholing hun taalcompetenties moet ondersteunen. Om dit doel te bereiken, veronderstel ik ook in Hypothese 5 dat ze graag meer modules in de doeltaal wensen, zoals aangetoond in Demeys onderzoek (2022).

3.1.4. Frequentie en organisatie

In de loop der tijd is het nascholingssysteem in België meermaals hervormd. Eerdere onderzoeken (Renard & Derobertmasure, 2019; Demey, 2022) hebben een positieve evolutie laten zien in de perceptie van de nascholingsorganisatie. Hoewel leerkrachten er aanvankelijk zeer ontevreden mee waren, is de trend nu omgekeerd. Met het nieuwe decreet is het dus belangrijk om na te gaan of het nog steeds het geval is. Daarom luiden de onderzoekvragen voor deze categorie als volgt:

6) Zijn leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs tevreden met de praktische organisatie van nascholingsworkshops? In hoeverre komen de nieuwe modaliteiten overeen met hun behoeften?

7) Zijn ze tevreden met de frequentie en duur van nascholingsmodules? Komt dat overeen met hun behoeften?

De tendensen gevonden door Lumbroso & Bourdoncle (1986) en Demey (2022) laten zien dat de organisatie niet altijd ideaal is, maar dat de modaliteiten en frequentie passend zijn. Daarom verwacht ik dat leerkrachten over het algemeen tevreden zijn met de frequentie en duur van nascholingsmodules, alsmede met de modaliteiten (Hypothese 6). Toch verwacht ik dat ze de organisatie enigszins slecht vinden door gebrek aan goede communicatie (Hypothese 7).

3.2. Methodologie

Om de onderzoeksvragen te beantwoorden, heb ik leerkrachten Nederlands geïnterviewd. In die sectie presenteer ik de manier waarop de interviewvragen opgesteld werden, en hoe de proefpersonen geselecteerd werden. Daarna leg ik kort uit hoe ik de data heb verzameld en geanalyseerd.

3.2.1. Interviewvragen

Om mijn hypotheses te controleren, heb ik besloten interviews af te nemen met open vragen. Alle interviews beginnen met een algemene vraag over de ervaring van leerkrachten Nederlands met nascholing. Het doel is om een overzicht te krijgen van hun algemene mening, en om eventuele problematische punten te kunnen identificeren. De vragen worden dan specifieker en zijn in vier categorieën ingedeeld: thema's, taal, kwantiteit, en frequentie en organisatie. Deze specifiekere interviewvragen zijn allemaal opgesteld op basis van het document *Competentieprofiel* (Taalunie, 2021). Ter herinnering geeft dit document een overzicht van de vaardigheden die taaldocenten nodig hebben in hun beroep. Alle categorieën worden ook ingeleid door een algemene vraag om dezelfde redenen die aan het begin van de paragraaf zijn genoemd. Aan de deelnemers wordt gevraagd uitleg en voorbeelden te geven om hun antwoorden te illustreren. Zo maakt dit het ook gemakkelijker om de kwalitatieve gegevens achteraf te analyseren. Een complete lijst van de interviewvragen is opgenomen in Bijlage 1.

De eerste categorie heeft betrekking op de nascholingsthema's. Vier subvragen komen aan bod: de diversiteit van het huidige nascholingsaanbod, de thema's die de leerkrachten NVT

essentieel vinden, de moeilijkheden die ze graag in nascholingsmodules willen aanpakken, en de thema's die ze in de toekomst graag geïntegreerd zouden zien in het aanbod. De vragen worden opgesteld zodat leerkrachten over thema's kunnen spreken die betrekking hebben zowel op het vak Nederlands zelf (vakspecifieke vaardigheden) als op hun professionele (pedagogische en didactische) en persoonlijke competenties. Er wordt ook ingegaan op de vraag of taalleerkrachten de inhoud die ze tijdens nascholingsmodules hebben gezien, hebben kunnen hergebruiken in hun lessen. Deze vraag is toegevoegd om de effectiviteit van nascholing te kunnen beoordelen.

Wat de taalcategorie betreft heb ik twee onderdelen gemaakt: de doeltaal waarin de nascholingsmodules gegeven worden, en de workshops op de Nederlandse taal zelf. Volgens de Taalunie (2021: 10) is het belangrijk om aan de taalcompetentie in nascholing te werken. Daarom heb ik beide dimensies onder de loep genomen. Voor het aspect van de doeltaal zijn de vragen bedoeld om te achterhalen in welke taal of talen de workshops gegeven worden, en of dit aan de behoeften van leerkrachten NVT voldoet. Dit dient als introductie voor het tweede deel rond workshops over de Nederlandse taal. Dit onderdeel behandelt de aspecten van de Nederlands taal waarop nascholingsmodules zich absoluut moeten richten om de concrete uitdagingen van taalleerkrachten efficiënt aan te pakken. Bovendien heb ik besloten er een extra subvraag aan toe te voegen met betrekking tot het behouden en het verbeteren van de taalcompetenties van leerkrachten. De studie van Demey (2022: 65) laat zien dat dit niet de belangrijkste motivatie is voor taalleerkrachten wanneer ze nascholingsprogramma's moeten kiezen. Deze subvraag dient dus om deze resultaten te verifiëren.

De derde en laatste categorieën hebben respectievelijk betrekking op de kwantiteit van nascholingsworkshops, en op de frequentie en organisatie ervan. Voor de kwantiteit worden de deelnemers gevraagd of ze genoeg nascholingsmodules hebben a) over de didactiek van het Nederlands, en b) in de doeltaal. Qua frequentie en organisatie wordt er concreet gevraagd over het aantal nascholingsmodules per jaar, de duur van die modules, en de modaliteiten ervan. De deelnemers moeten er ook hun mening over geven om na te gaan of de praktische nascholingsorganisatie aan hun behoeften voldoet.

Het laatste belangrijke punt betreft de tweede taal die de leerkrachten onderwijzen naast het Nederlands, namelijk het Engels. Alle vragen en subvragen zijn open, en dus opgesteld zodat de deelnemers desgewenst vergelijkingen kunnen maken met het Engels. Ze zijn

natuurlijk nooit verplicht om dat te doen, aangezien de vragen op geen enkel moment direct Engels vermelden.

3.2.2. Deelnemers

De proefpersonen die aan de interviews hebben deelgenomen zijn allemaal leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs uit de FWB, dus leerkrachten die in het 4de, 5de, en 6de middelbaar lesgeven. In totaal heb ik 10 leerkrachten Nederlands geïnterviewd: 9 vrouwen en 1 man. Om praktische redenen komen ze uit 4 verschillende scholen die allemaal in de provincie Henegouwen liggen, rond de streek van Charleroi. Dat maakt het mogelijk om de gegevens gemakkelijker te achterhalen, en om een nauwkeurigere analyse uit te voeren, omdat de behoeften van de leerkrachten verschillend kunnen zijn afhankelijk van de regio waarin ze werken. De geselecteerde scholen zijn dus de volgende: *Collège du Sacré-Coeur de Charleroi*, *Institut Notre-Dame de Charleroi*, *Institut Saint-André de Charleroi*, en *Institut Notre-Dame de Philippeville*. Alle scholen liggen in het centrum van de stad, behalve *Institut Notre-Dame de Philippeville* die in de periferie van Charleroi ligt. De laatste school werd met opzet gekozen om een kloof tussen centrum en periferie te creëren. Deze kloof vormt een belangrijk vergelijkingspunt voor verdere data-analyses. De exacte verdeling van de proefpersonen wordt in Tabel 5 samengevat.

***Tabel 5**: Verdeling van de proefpersonen*

School			**Vrouwelijk**	**Mannelijk**
Provincie Henegouwen – Streek van Charleroi	Centrum	Institut Notre-Dame de Charleroi	1	/
		Collège Sacré-Coeur de Charleroi	1	/
		Institut Saint-André de Charleroi	5	1
	Periferie	Institut Notre-Dame de Philippeville	2	/

Bovendien heb ik besloten een bepaald leerkrachtenprofiel onder de loep te nemen. De volgende selectiecriteria zijn in acht genomen:

- Leerkrachten die Engels en Nederlands geven;
- Leerkrachten voor wie het Nederlands niet de moedertaal is;
- Leerkrachten die in het ASO[34] lesgeven;
- Leerkrachten die 6 tot 25 ervaringsjaren hebben;
- Leerkrachten die over de *titre requis* beschikken.

Om geselecteerd te worden, moeten de respondenten aan alle criteria voldoen. Omdat een deel van mijn studie over talige aspecten van nascholing gaat, heb ik alleen Franstalige leerkrachten Nederlands geselecteerd voor wie het Nederlands niet de moedertaal is. Zo is het gemakkelijker de mogelijke behoeften van de deelnemers in verband met de taal te onderstrepen. Het criterium van het Engels wordt ook aan het profiel toegevoegd om de mogelijkheid aan de proefpersonen te geven een vergelijking te maken tussen nascholing voor het Nederlands en die voor het Engels. Toch krijgen ze geen directe vragen over het Engels als ze dat van tevoren niet zelf expliciet vermelden. De laatste drie criteria van dit profiel worden op basis van de resultaten van Demey (2023) bepaald. In zijn scriptie heeft Demey (2023: 52-53) 52 leerkrachten Nederlands ondervraagd over hun perceptie van het nascholingsaanbod in de FWB. Uit zijn doelgroep blijkt dat de grote meerderheid van leerkrachten (92%) in het ASO lesgeeft. Dit is wel van belang want het is ook het gebied waar de meeste NVT-leerders zich bevinden, en bijgevolg waar leerkrachten nascholing het meest nodig hebben. Qua dienstjaren hebben de meeste leerkrachten (64%) meer dan 6 jaar ervaring, waaronder 34% van de respondenten tussen 6 en 20 jaar ervaring heeft. Omdat ik enkele moeilijkheden had om leerkrachten te vinden die tussen 6 en 20 jaar ervaring hebben, heb ik besloten het profiel uit te breiden naar leerkrachten met maximaal 25 jaar ervaring. Onder de respondenten van Demey (2023: 54), zijn er ook alleen maar drie leerkrachten die niet over de *titre requis* beschikken. Al deze criteria worden dus bepaald om een breed publiek te kunnen bereiken, waar nascholing het meest nodig is.

3.2.3. Dataverzameling en verwerking

Zoals in Sectie 3.1. vermeld heb ik een kwalitatief onderzoek uitgevoerd waar ik leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs heb geïnterviewd over het

[34] Algemeen Secundair Onderwijs, wat het Vlaamse equivalent is voor de richting 'Général de transition' (GT).

nascholingsaanbod. Om contact met leerkrachten te nemen, wordt er reclame gemaakt via sociale netwerken en worden e-mails naar scholen gestuurd.

De interviews hebben tussen februari en april 2023 plaatsgevonden op de respectieve scholen van de respondenten. Het oorspronkelijke plan was om de proefpersonen online via TEAMS te interviewen, maar door technische en autorisatieproblemen in de applicatie was dit niet mogelijk. Daarom hebben alle interviews op locatie plaatsgevonden. Bovendien werden de deelnemers allemaal in het Frans geïnterviewd om eventuele begripsproblemen te vermijden en om ervoor te zorgen dat ze op hun gemak waren om te antwoorden. In totaal heb ik 10 interviews afgenomen die tussen 15 en 45 minuten duurden. Ze werden ook allemaal opgenomen voor latere transcriptie, en vervolgens geanonimiseerd om subjectiviteit te voorkomen. De proefpersonen hadden vooraf toestemming verleend om deel te nemen aan het interview.

Vervolgens moesten alle interviews getranscribeerd worden om met de analyse verder te gaan. Daarvoor heb ik voor een automatische transcriptie gekozen die daarna door twee vrijwillige codeurs werd nagelezen. Alles wat in de interviews gehoord kon worden, werd tekstueel getranscribeerd. Zo werden de volgende annotaties gebruikt:

- [OVERLAPPING] geeft aan dat beide sprekers tegelijkertijd spreken;
- [SILENCE] wordt gebruikt om een pauze in de spraak aan te geven, die vooral een denktijd aanduidt;
- [RIRES] wordt gebruikt om een moment in het interview aan te geven waarop de sprekers met elkaar lachen.

In de laatste fase, heb ik persoonlijk alle transcripties een derde keer gecontroleerd en gestandaardiseerd. Alle transcripties zijn te vinden in Bijlagen 2 tot en met 11. Op basis daarvan heb ik de algemene tendensen geëxtraheerd om daarna een kwalitatieve analyse uit te voeren.

4. Resultaten en bespreking

Dit hoofdstuk is gericht op de kwalitatieve analyse van de interviews om de opinie, behoeften en verwachtingen van leerkrachten Nederlands van het hoger secundair onderwijs te identificeren qua nascholing in de FWB. Dit onderdeel is in twee secties verdeeld. Eerst presenteer ik de algemene tendensen die uit de interviews geëxtraheerd werden, en bespreek die per categorie (thema's, taal, kwantiteit, en frequentie en organisatie). Vervolgens bespreek ik deze resultaten en geef ik enkele pistes voor verbetering.

4.1. Resultaten

Aangezien ik vier categorieën heb opgesteld voor de onderzoeksvragen en hypotheses, heb ik besloten dit hoofdstuk in vier secties te verdelen. Voordat ik op de specifieke aspecten verder inga, begin ik met de opinie van leerkrachten Nederlands over nascholing om een overzicht van de actuele situatie te geven. Daarna worden de vier subthema's besproken als volgt: thema's, taal, kwantiteit, en uiteindelijk frequentie en organisatie.

4.1.1. Algemene perceptie van nascholing

Uit de interviews blijkt dat leerkrachten Nederlands over het algemeen een negatieve perceptie hebben van nascholing. Hoewel ze het er allemaal over eens zijn dat nascholing essentieel is, vinden ze het noch relevant, noch interessant, en nog minder effectief. In de meeste negatieve beoordelingen beschouwen sommige deelnemers het zelfs als tijdsverspilling. Alleen Participant 2 heeft er een positieve opinie van. Hieronder staan fragmenten uit de verschillende interviews om dat te illustreren.

(1) "*Sur le principe, je trouve ça vraiment quelque chose d'essentiel qu'on puisse continuer à se former sur certaines pratiques professionnelles. […] En général, je trouve quelque chose qui me convient. C'est pas toujours évident, parce qu'évidemment ça va correspondre à mes besoins du moment, et ces besoins-là, ils varient, mais je ne me suis jamais dit 'J'ai vraiment choisi ça par dépit'*" (Participant 2)

(2) "*Mon opinion, elle est plutôt négative que positive, enfin, en général. […] J'en ai fait un paquet [de formations], mais c'est vrai que j'en ai retenu quoi … 10%? Donc au fond de moi je pense que ce n'est pas très efficace […]. Je suis un peu réticent maintenant quand*

il y a les journées de formation.[…] Malheureusement, je compte plus sur moi et mes collègues que sur les formations extérieures." (Participant 9)

(3) "*On a énormément de difficultés à trouver des formations efficaces; on en a de temps en temps l'une ou l'autre, notamment avec le début de l'outil informatique […] mais les autres … Cette année, il n'y en avait pas une.*" (Participant 5)

(4) "*J'ai l'impression d'en avoir fait le tour, bien que pas réellement puisque je n'applique pas ou je n'arrive pas à appliquer bah dans ma vie de tous les jours professionnelle, au quotidien.*" (Participant 6)

(5) "*Perte de temps, on est plus efficace en classe que d'aller à ces formations. J'ai rarement assisté à une formation intéressante.*" (Participant 3)

(6) "*On n'y croit même plus en ces formations. Ça nous emmerde plus qu'autre chose*." (Participant 10)

Al deze voorbeelden tonen dat leerkrachten gedemotiveerd en teleurgesteld zijn door het actuele nascholingsaanbod. Ze vinden dat het geen vernieuwing biedt en dat het helemaal niet in overeenstemming is met de concrete onderwijscontext. De meeste deelnemers betreuren ook het gebrek aan genoeg modules over moderne talen (alle talen samen).

(7) "*Je n'ai pas spécialement une approche très positive parce qu'on a souvent été déçu […], allez, à 90% on a souvent été déçu de ce qui était proposé*." (Participant 4)

(8) "*La formation continue n'est pas adaptée du tout à l'enseignement des langues […] Cette année, il n'y en avait pas une, à part je crois un truc karaoké, voilà, mais en quoi ça va t'aider? Ah ça peut être sympathique, je ne dis pas, mais en quoi ça va t'aider en classe? Je ne vois pas non. Donc je trouve qu'au niveau des langues, il n'y a quasiment pas de formation*." (Participant 5)

(9) "*On n'a pas beaucoup d'offres de formation je trouve. […], les offres ne sont jamais terribles. En tout cas en langues, on n'a vraiment pas beaucoup de choix*." (Participant 1)

(10) "*En général, c'est toujours les mêmes formations proposées, donc pas beaucoup de variété, surtout concentrées sur l'évaluation ou sur l'informatique*." (Participant 6)

(11) "*On a des journées pédagogiques […] mais je trouve que c'est pas à chaque fois très intéressant … […] C'est toujours les mêmes choses qui reviennent, tu vois. Donc par exemple en langues, on a toujours le TBI*." (Participant 7)

(12) "*Par rapport à la matière que j'enseigne – donc au néerlandais et aux langues en fait de manière générale – euh, c'est euh, le manque d'offre en fait. [Ce] n'est pas assez développé. L'éventail est très restreint, par rapport au type de formation mais aussi aux contenus parce que c'est souvent les mêmes qu'on revoit*." (Participant 8)

Bovendien blijkt uit de interviews dat leerkrachten Nederlands op zoek zijn naar concrete nascholingsmodules, in plaats van de actuele te theoretische workshops. Met andere woorden, ze wensen concrete hulpmiddelen om die in hun professionele leven toe te passen.

(13) "*On va quand même aussi en formation pour avoir un aspect très très pratique, très concret. Même si on veut toujours bien recevoir une partie théorique, ensuite c'est ce qu'on réclame toujours: c'est des outils concrets que l'on teste, pas une liste d'outils et puis 'débrouillez-vous'. Le fait de les tester en formation, ça va déterminer notre décision quant à l'utiliser en classe ou pas*." (Participant 2)

(14) "*J'en ai fait une [de formation] sur tout ce qui est problèmes 'dys', que j'ai trouvée beaucoup trop théorique. Donc on nous a parlé comme si on était des médecins, mais on ne nous a donné aucune ou très très peu de méthodes à mettre en place. […] On a pas eu ce côté pratique, donc ça c'était un problème de cette formation-là*." (Participant 5)

(15) "*Il y a un gros décalage entre ce qu'on te dit de faire, et en fait la vraie vie, enfin ce à quoi on est confronté tous les jours quoi*." (Participant 6)

(16) "*Tant que ça reste théorique, c'est très bien, c'est très beau, tout va bien; mais après dans la pratique quand on essaye de mettre en place […] ce qu'on a appris en formation, bah […] ça ne fonctionne pas toujours, ou c'est simplement impossible. […] Ça reste très abstrait*." (Participant 8)

(17) "*– Donc si je dois résumer, tu préfères que ce soit plus axé sur la pratique que sur la théorie comme on a maintenant? – Oui*." (Participant 10)

Interessant is dat sommigen naar de *conseillers pédagogiques* verwijzen als nuttiger en concreter dan traditionele nascholing.

(18) "*En fait, moi finalement, je préfère travailler avec les conseillers pédagogiques. C'est du concret quoi. […] On arrive dans du concret, qui est personnalisé donc c'est beaucoup*

plus intéressant que des formations qui restent générales et tout ça, parce que c'est vraiment adapté à ce dont on a besoin." (Participant 10)

(19) "*Au fur et à mesure des années, on ne sait plus ou moins comment s'améliorer. […] On essaye de gérer tous les champs thématiques et de travailler comme ça du mieux qu'on peut, mais alors là, peut-être qu'on peut plus demander alors à un conseiller pédagogique de passer nous aider*." (Participant 1)

Ter conclusie pleiten ze vooral voor het moderniseren van nascholing door concrete veranderingen in te voeren.

(20) "*Je reste quand-même un peu voilà … dubitatif par rapport à certaines choses, et puis en fait on se rend compte qu'il y a pas mal de possibilités qui pourraient être organisées et qui n'existe pas, et qui pourraient peut-être m'intéresser. Je ne pense pas qu'il faille laisser tomber la formation parce qu'on en a besoin. Donc elle doit être maintenue, peut-être un peu modernisée, revue et adaptée, mais c'est quand-même essentiel. On doit pouvoir se remettre en question*." (Participant 9)

(21) "*Je pense qu'il y a beaucoup de travail à faire pour les formations. Il y a beaucoup de choses à changer, à renouveler. Il faut vraiment trouver une autre dynamique, parce que ça ne fonctionne pas*." (Participant 4)

4.1.2. Thema's

Op het gebied van nascholingsthema's laten de resultaten een algemeen genuanceerd beeld zien. Sommige thema's zijn interessant en kunnen in meer of mindere mate toegepast worden, terwijl andere veel minder of helemaal niet relevant of interessant zijn. Onderwerpen die vaak als interessant en nuttig beschouwd worden, zijn vooral 'dyslexie', 'geheugentechnieken', 'immersie en conversatietafels', en 'eerste hulp'. De voordelen van die modules verschillen echter van standpunt tot standpunt.

***Tabel 6**: Overzicht van de thema's die als interessant en nuttig beschouwd worden door de deelnemers en beoordeling ervan*

Thema's die als interessant en nuttig beschouwd worden	**Commentaren**
Dyslexie	(22) "*J'ai fait une formation sur la dyslexie, là j'ai vraiment découvert ce que c'était, j'ignorais tout de ce trouble d'apprentissage et ça m'a beaucoup éclairé.*" (Participant 2) (23) *"J'en ai eu une sur le fonctionnement de la dyslexie qui n'était pas mal où on nous a mis dans la peau d'un dyslexique, et donc on voyait concrètement les difficultés rencontrées*." (Participant 3) (24) "*Celle qu'on avait suivie sur les 'dys', moi elle m'intéressait vraiment et au final, mais j'ai rien appris à part ce qu'on sait déjà. On nous a fait un exposé théorique des 'dys', mais c'est gentil, mais qu'est-ce que ça nous apporte et comment peut-on aider éventuellement ces élèves-là?*" (Participant 4)
Geheugentechnieken	(25) "*Puis l'autre, c'était plus intéressant: ça portait sur les stratégies de mémorisation*." (Participant 1) (26) "*La dernière, c'était sur les techniques de mémorisation et je l'ai trouvée absolument excellente*." (Participant 2)
Immersie en conversatietafels	(27) "*Le seul truc […] c'était par le FOREM […] c'était une semaine de cours proposée pendant les vacances – proposée et payée – et on allait une semaine à Wimbledon et une semaine à Anvers. […] Au niveau qualitatif – il faut prendre le temps de le faire, on est bien d'accord – mais au niveau professionnel c'était d'une richesse impressionnante et inégalée par ce qu'on peut nous proposer en 2 jours*." (Participant 4) (28) "*J'en ai eu 2 sur les bains linguistiques qui étaient intéressantes*." (Participant 3)
Eerste hulp	(29) "*Cette année, on nous a proposé une formation de premiers secours. […] Et moi j'ai sauté sur l'occasion parce que je me dis c'est important en fait en tant que professeur de pouvoir aider si jamais il y a un souci en classe*". (Participant 7) (30) "*Souvent je me dis 'chouette, encore 2 jours qui ne vont servir à rien', sauf la dernière que j'ai suivie justement, c'était vraiment chouette, mais elle n'avait rien à voir avec le scolaire. C'était les 'premiers soins'. […] C'était intéressant,*

	c'était pratique […] au moins j'ai appris quelque chose quoi." (Participant 9) (31) "*Les premiers secours, je l'ai déjà fait une fois mais il y a plus de 5 ans et donc, j'ai tout oublié. Ça, ça me semble primordial quand on gère des classes, de pouvoir savoir réagir en cas de problèmes. Je ne comprends même pas comment ce n'est pas obligatoire chez les profs*." (Participant 10)

Deze thema's zijn dus concreet en lijken aan hedendaagse uitdagingen te voldoen. Die trend wordt bevestigd wanneer leerkrachten Nederlands gevraagd worden naar de belangrijkste thema's die absoluut in het nascholingsaanbod moeten staan. Onder de uitdagingen die geïdentificeerd kunnen worden, duiken verschillende categorieën op. Ze worden in Tabel 7 samengevat.

***Tabel 7**: categorisatie van de hedendaagse uitdagingen van het onderwijs geïdentificeerd door NVT-leerkrachten, en hun mate van belangrijkheid*

	Mate van belangrijkheid (%)	**Voorbeelden van uitdagingen en moeilijkheden**
Curricula, referentiekaders en hervormingen in het onderwijs	40%	(32) "*Des formations qui devraient [être abordées] … Dès qu'on a des **nouveautés dans le programme**, c'est chouette quand on a une formation qui se rapporte à ça*." (Participant 2) (33) "*Un thème qui pourrait m'intéresser … […] Une école, c'est de plus en plus comme une entreprise j'ai l'impression […]. Ce serait peut-être bien qu'on nous dise pourquoi, qu'on nous informe du '**pourquoi l'école change comme ça**' en fait.*" (Participant 9) (34) "*Toute information inhérente à l'école. […] Toutes les formations par rapport à nos **outils de travail** de tous les jours*." (Participant 10)
Motivatie	40%	(35) "*Que faire quand on a des élèves pas motivés? […] Il y a énormément d'élèves qui apprennent le néerlandais sans spécialement en avoir fait le choix. […] La*

		plupart d'entre eux trouve que le néerlandais n'est pas nécessaire […]. Comment faire pour que ces arguments-là soient vraiment pris en compte par les jeunes dès le début de leur apprentissage? […] Donc, ***donner du sens****.*" (Participant 2) (36) "*Donner des idées pour* ***remotiver face à la langue****, […] il faut les réancrer dans la réalité*." (Participant 4) (37) "***Apporter du sens*** *au cours de néerlandais. […] Ils n'aiment pas la langue pour la plupart, […] et dans la façon dont on enseigne, je me rends compte qu'on est plus du tout sur la même longueur d'onde.*" (Participant 6) (38) "*On a beaucoup de difficultés […] à* ***motiver les élèves*** *[…] et c'est vrai que je trouve que ça serait super intéressant de faire une formation [là-dessus]*." (Participant 7)
Status en relatie van de leerkracht	20%	(39) "*Quand on est débutant, ça c'est quelque chose qui peut aider, c'est la* ***gestion de classe****. La première année en tout cas, c'est pas évident*." (Participant 1)
Professionele sector	20%	(40) "*Plus particulièrement pour les rhétos, il y a le côté '****se projeter dans une vie professionnelle****' qui est assez longuement travaillé et c'est difficile […] parce qu'en fait, on connait très peu de métiers, on ne sait pas non plus quels sont les métiers qui seront prisés demain sur le marché de l'emploi*." (Participant 2) (41) "*Dans les branches plus techniques […], là on manque cruellement de* ***réalité du terrain****. […] Il faudrait pouvoir aller observer dans le milieu du travail et voir quelle est l'utilité des langues*." (Participant 10)
Nieuwe pedagogische technieken en methodes	40%	(42) "*La* ***pédagogie par la vidéo****, par le film. […] Les élèves n'ont plus l'habitude de n'entendre que de l'audio, […] ils ont*

		toujours besoin de l'image et du son. C'est parfois déstabilisant parce que l'image ne reflète pas nécessairement ce qui est dit, et donc ils se fient trop la dessus. C'est 'comment les faire progresser à oublier un peu les images et se concentrer sur l'aspect audio'." (Participant 3) (43) "***Comment corriger efficacement**: […] comment leur inculquer les bonnes manières pour éviter les erreurs*." (Participant 3) (44) "*Ce que j'ai longtemps recherché jusqu'à maintenant et qui n'est pas disponible […] c'est '**comment modifier ses pratiques pédagogiques vraiment aux cours de langues**' […] pour les élèves en troubles de l'apprentissage […] Comment rester juste sans forcément leur offrir plus de chance qu'aux autres?*" (Participant 8) (45) "*La **différentiation**, parce que j'ai personnellement beaucoup de mal à appliquer ça en classe, je trouve ça compliqué à pouvoir gérer, et [j'ai peur] de perdre le contrôle […] et de laisser les élèves s'auto-gérer en fait.*" (Participant 8) (46) "*Nous montrer **d'autres méthodes d'enseignement**, ça peut être chouette, parce que ça évolue […] la façon de vivre a changé et donc automatiquement la façon d'enseigner elle doit changer aussi*." (Participant 9)
Actualisatie van taal	20%	(47) "*Le **néerlandais actuel** … aller le dépoussiérer un petit peu, je pense que ça c'est vraiment nécessaire. […] Il a évolué, il y a des nouvelles règles, il y a plein de choses. C'est quelque chose qui pourrait intéresser pas mal à partir du moment où on est linguiste*." (Participant 4)
Nieuwe technologieën	20%	(48) "*Tout ce qui est **réseaux sociaux**. Je suis de l'ancienne génération et donc c'est un peu compliqué, ça fait tellement partie de*

		la vie des jeunes maintenant qu'on ne peut pas passer à côté. Ce serait peut-être bien une formation à ce niveau-là et comment intégrer ça dans le cours de langues. […] Le vocabulaire évolue tellement vite aussi […] ça influence quand-même mon boulot quoi!" (Participant 9)

Tabel 7 laat zien dat leerkrachten Nederlands over het algemeen vragen naar concrete workshops over specifieke hedendaagse uitdagingen. Hypothese 1 wordt dus bevestigd. Tegen de verwachting in Hypothese 2 is het vaakst gekozen thema niet 'nieuwe technologieën', maar eerder 'motivatie', 'nieuwe pedagogische methodes' en 'dyslexie'. Op de vraag over het hergebruik van nascholingsinhouden laten de resultaten een genuanceerd beeld zien: sommigen weten hoe ze die in hun onderwijspraktijken moeten toepassen, maar de grote meerderheid kan dat niet doen.

(49) "*Disons que si on l'applique assez rapidement, oui [on sait réutiliser les contenus]. […] On est fort inégaux par rapport à ça. Sur le moment même tu te dis 'c'est bien', mais si tu ne le mets pas en pratique, c'est fini quoi*." (Participant 10)

(50) "*A part celle des nouvelles technologie [où] j'ai réutilisé énormément parce que je l'ai fait tout de suite …*" (Participant 5)

(51) "*J'ai déjà essayé. J'ai déjà regardé si je pouvais utiliser les quelques astuces qu'elle nous avait donnée [en ludopédagogie]. Alors, ça a fonctionné mais pas aussi bien que je ne le pensais. […] Et tout ce qui était 'type d'apprenants', bah en fait, j'ai jamais su mettre en place. […] Tout ce qui est trop basé sur de la théorie, c'est pas possible de mettre en place.*" (Participant 8)

(52) "*Oui [ça m'est arrivé de réutiliser les contenus], après je ne vais pas dire que c'est 90% de ce que j'ai eu*." (Participant 2)

Op het gebied van de discipline zelf hebben leerkrachten ook een gebrek aan modules geconstateerd, naast het gebrek aan diversiteit en vernieuwing. Ze vinden dat echt jammer en wensen meer modules daarover. Sommige deelnemers hebben zelfs een organisatie per vaardigheid gesuggereerd om het aanbod te verbeteren.

(53) "*Comme je disais, au niveau de la discipline, on n'a vraiment pas beaucoup d'offres. C'est souvent les mêmes qui reviennent, donc une fois qu'on a fait une formation une fois, on n'a pas envie d'y retourner. […] [J'aimerais plus] par exemple des techniques pour apprendre le vocabulaire, comment intégrer des contenus d'audition et comment gérer ça en classe, … donner des pistes aux élèves pour qu'ils puissent s'améliorer ou voilà. Plutôt par compétence*." (Participant 1)

(54) "*Il y a très peu de thèmes par rapports aux langues modernes […] Les langues j'ai l'impression d'avoir fait le tour, […] mais j'aimerais bien quelque chose sur la façon dont on leur apporte du contenu, la façon de l'aborder pour que ce soit plus attrayant*." (Participant 6)

(55) "*C'est pas diversifié et c'est ce qui manque. C'est toujours les mêmes types par rapport aux langues. […] Et nous en fonction des thèmes ou je sais pas en fonction des compétences, on pourrait peut-être plus se focaliser sur l'audition, la lecture – en fonction des compétences quoi. Et c'est aussi ce que demandent les élèves*." (Participant 8)

Ten slotte hebben de geïnterviewde leerkrachten Nederlands de indruk dat het huidige nascholingsaanbod helemaal niet aan hun behoeften voldoet, wat de tendens van Hypothese 3 bevestigt en versterkt.

(56) "*Tu essayes de choisir de choisir en fonction de la matière et en fait tu te rends compte que ça ne te parle pas du tout. Et donc, tu te dis 'bon bah alors je vais faire quelque chose de plus global', mais là le problème c'est que t'es avec des gens qui n'ont pas du tout le même genre de cours […]. D'ailleurs je suis contente que tu fasses un mémoire là-dessus parce qu'il y a vraiment des besoins, et on ne répond pas à ces besoins. Les formations actuelles pour moi ne répondent pas aux besoins spécifiques […] surtout didactiques j'ai envie de dire*." (Participant 4)

4.1.3. Taal

In deze categorie kunnen twee algemene trends onderscheiden worden. Zoals aangetoond in de vorige sectie vinden leerkrachten Nederlands dat ze te weinig over workshops beschikken in verband met moderne talen als discipline. Naast dit aanbodtekort betreuren ze ook het gebrek aan modules die in de doeltaal gegeven worden, ook al hebben sommige van de meer

ervaren leerkrachten er een paar kunnen volgen, ten minste af en toe in het verleden. Veel leerkrachten hebben immers vastgesteld dat hun taalniveau met de jaren daalt. Om dit tegen te gaan, zouden ze dus meer nascholingsmodules in de doeltaal zien: 60% van hen vindt dat nascholing voor NVT-leerkrachten absoluut in de doeltaal georganiseerd moet worden, terwijl de resterende 40% een genuanceerdere opinie hebben. Hypothese 5 wordt dus bevestigd. Toch zijn ze van mening dat het Frans de taal moet blijven voor algemene nascholingsthema's. Deze eerste tendens is door de volgende voorbeelden geïllustreerd.

(57) "*C'est vrai qu'une fois j'ai participé à ça, où c'était une [table de] conversation en anglais 2 jours, et là c'était chouette. […] Je ne sais pas si ça existait déjà en néerlandais, mais c'est le genre de choses qu'on pourrait proposer plus, parce que c'est vrai qu'au final en classe, on a plus trop l'occasion de parler – conversation courante je veux dire – dans la langue. […] Si on ne travaille [en formation] qu'avec les profs de néerlandais, alors ça serait chouette que [le formateur] ne parle qu'en néerlandais*." (Participant 1)

(58) "*Je ne me souviens pas d'avoir eu une formation où il fallait parler en langue cible. […] Moi je me rends compte que je ne parle pas assez dans la langue cible en classe: je parle beaucoup trop français et donc clairement, bah ça nuit à l'apprentissage de mes élèves. […] Ce serait plus stimulant en fait si on se retrouvait comme ça entre profs de langues qui sont dès le départ francophones et si on parlait néerlandais tout le temps*." (Participant 2)

(59) "*Souvent, [les formations] sont en français. – Et que pensez-vous de ce choix de langue? – Non, ça devrait être en langue cible*." (Participant 3)

(60) "*Généralement, elles sont en français, même quand il s'agit de formations – et c'est ça que je trouve dommage – sur les nouvelles techniques aux cours de langues. […] Je ne comprends même pas pourquoi ça ne se fait pas en langue cible*." (Participant 5)

(61) "*– Est ce que tu souhaites plus de formations en langue cible? – Oui je pense que c'est très bien, même si à mon avis ça ferait peur à plus d'un hein, parce que faut pas se cacher qu'on a quand-même l'impression de perdre de notre niveau par rapport à ce qu'on enseigne*." (Participant 6)

(62) "*En général c'est en français. Ça ne m'est arrivé qu'une fois d'avoir une formation à Louvain-la-Neuve en anglais, sinon ça a toujours été en français. Ça dépend du thème de la formation, oui pourquoi pas la faire dans une autre langue. Mais d'un autre côté,*

pour créer des liens, peut-être que ça matche mieux avec les autres intervenants et le formateur, c'est bien d'utiliser sa langue maternelle aussi." (Participant 10)

Deze voorbeelden laten dus zien dat het behouden van de taalvaardigheid van leerkrachten Nederlands een belangrijke uitdaging is. Desgevraagd zijn alle deelnemers unaniem: ze wensen dat nascholing hun taalvaardigheid op peil houdt en verbetert. Deze tweede tendens bevestigt de vierde hypothese.

(63) "*– Est-ce que c'est important pour vous que la formation continue en langues se focalise aussi sur le maintien ou l'amélioration des compétences des profs? – Ça moi je suis en demande. Quand je dis 'actualiser les connaissances', c'est vraiment ça, ça manque cruellement. […] rafraîchir les connaissances, je trouve que ce serait vraiment top*." (Participant 4)

(64) "*– Est-ce que c'est important pour toi que la formation continue se focalise aussi sur le maintien et l'amélioration des compétences langagières des professeurs? – Oui. Je trouve effectivement que c'est très important. Et c'est dommage d'ailleurs qu'il n'y ait pas plus d'offres là-dessus parce qu'en tant que professeur, on est confronté à des élèves, donc à des non-locuteurs, à des apprenants. Et malgré tout, de par mon expérience, […] le niveau baisse. Notre niveau baisse en tant que professeur.*" (Participant 8)

(65) "*Oui, ça pourrait être intéressant […] mais d'abord, il faut que ça soit sur base volontaire, pas qu'on nous force, […] et que ce soit adapté à ce qu'on demande. Je ne sais pas, peut-être des tables de conversation ou bien des formations dans le domaine technique.*" (Participant 10)

Interessant is dat de deelnemers ook andere uitdagingen qua Nederlandse taal hebben genoemd naast het feit dat hun taalniveau daalt. Hieronder staan enkele van hun belangrijkste behoeften:

***Tabel 8**: Uitdagingen voor het onderwijzen van de Nederlandse taal volgens NVT-leerkrachten uit het hoger secundair onderwijs*

Behoeften en/of moeilijkheden	**Voorbeelden**
Het vinden van bronnen voor de Nederlandse les	(66) *"[J'aimerais que la formation continue puisse] nous aider à trouver des ressources pour les cours. Ça, ça peut aider parce que c'est vrai que parfois, on cherche une audition dans un thème précis et on*

	passe des heures à chercher quelque chose." (Participant 1) (67) "*Le néerlandais, je ne le donne qu'en technique secrétariat [cette année], donc rien que là comme c'est un domaine ciblé, […] je suis censé leur donner un organigramme d'une entreprise et leur dire de compléter en néerlandais, mais il n'y a pas de matériel. Donc à nouveau c'est moi qui dois aller chercher ça. S'il y avait quelqu'un pour m'aider, ça serait fait en un quart d'heure. Moi, je vais mettre des heures quoi*." (Participant 9)
Cultuur in de klas	(68) "*C'est une grosse déception pour les profs de néerlandais et autres d'ailleurs, de ne plus pouvoir faire de la culture en tant que telle dans les cours; oui on pouvait en parler, mais ça ne devait jamais faire l'objet d'un chapitre. […] Si on ne peut pas approcher un peuple et donc sa culture, à quoi bon apprendre sa langue hein*." (Participant 2) (69) "*On demande d'apprendre la culture aux élèves; je trouve que les formations sur 'comment amener cet aspect culturel', c'est de plus en plus important. […] Du concret pour amener [le prof] à étoffer et un peu sortir de sa routine*." (Participant 4)
Spreekvaardigheid	(70) "*Souvent en langues, il me manque parfois […] plus des tables de conversations pour pouvoir discuter en fait*." (Participant 5) (71) "*[J'aimerais] des formations où on peut avoir même des conversations […] liées peut-être à un thème spécifique en fait*." (Participant 7) (72) "*Des tables de conversations où on pourrait aussi échanger sur nos pratiques et là, on pourrait joindre l'utile à l'agréable*." (Participant 8)
Woordenschat & grammatica	(73) "*Voir ce qu'on attend dans les programmes au niveau de la langue, voir les points de grammaire à aborder ou des choses comme ça […] en contexte. Essayer de faire des exercices pour le vocabulaire et la grammaire, comment les exercer en contexte plutôt que via des exercices ou de manière traditionnelle*." (Participant 10)

4.1.4. Kwantiteit

Op het gebied van de aangeboden kwantiteit laten de interviews een duidelijke tendens zien: alle ondervraagde NVT-leerkrachten vinden dat het nascholingsaanbod over moderne talen te klein is, ondanks een brede algemene catalogus. De derde hypothese wordt dus gedeeltelijk bevestigd. Bovendien beschouwen ze dit als noch interessant noch relevant.

(74) "*Il n'y avait rien du tout pour le néerlandais. Non, la seule offre qu'il y avait pour les langues, c'était bah 'comment intégrer les contenus médias dans le cours de langues'*." (Participant 1)

(75) "*Je me suis déjà dit une fois, c'est vrai quoi, il n'y a pas grand-chose cette année-ci pour le néerlandais […] mais j'ai l'habitude de me contenter de ce que j'ai*." (Participant 2)

(76) "*– Êtes-vous satisfaite du nombre de formations? – Ah non, il n'y en a jamais assez, d'ailleurs même en langues tout court. […] Celles qui sont liées aux langues, elles sont toujours insatisfaisantes pour moi*." (Participant 4)

(77) "*Je trouve qu'il y a vraiment beaucoup, ça c'est sûr […] on doit lire longtemps pour trouver, mais j'ai l'impression qu'il n'y a pas – encore une fois – pas assez pour les langues*". (Participant 7)

(78) "*Il y en a très peu qui sont proposées. Personnellement, comme je sais déjà qu'il risque de ne rien y avoir, je ne fais pas non plus la démarche proactive d'aller voir s'il y a autre chose autre part*." (Participant 8)

Hun verwachtingen worden ook niet vervuld. De interviews tonen dat er geen vernieuwing is in het aanbod. Leerkrachten Nederlands lijken dus kwaliteit boven kwantiteit te verkiezen.

(79) "*C'est vrai que cette fois, j'ai cherché plus une [formation] transversale, une fois que j'ai eu l'impression d'avoir fait le tour, je ne voyais pas forcément de renouvellement dans les formations ciblées 'néerlandais'*." (Participant 2)

(80) "*C'est pas assez, et ça tourne toujours autour des mêmes choses*". (Participant 6)

(81) "*C'est pas la quantité, c'est la qualité! […] Et je pense que si la qualité est là, les gens auront plus facile, plus de disponibilités, plus de motivation à se former*." (Participant 4)

4.1.5. Frequentie en organisatie

Het laatste aspect dat onderzocht is, betreft de praktische organisatie en de frequentie van nascholing. Eerst blijkt uit de interviews dat leerkrachten over het algemeen relatief tevreden zijn met de organisatie, ook al zijn er enkele problematische punten zoals de slechte communicatie, de slechte zichtbaarheid van informatie, of het gebrek aan informatie. Iedereen is het ook eens over de timing van deze modules: deze moeten binnen schooltijd en tijdens werkuren plaatsvinden. Hypothese 7 wordt dus hier gedeeltelijk bevestigd.

(82) "*L'organisation moi personnellement, j'ai pas eu de problèmes. […] Il ne faut pas changer. Un week-end, j'irais pas; en vacances, il existe une offre qui reste libre, et je pense qu'il faut qu'elle reste libre.*" (Participant 2)

(83) "*– Et la fréquence et l'organisation? – Je demande à mes collègues! Si je dois faire ça tout seul, ça va être compliqué. Mais sinon oui l'information passe, on a les dates assez tôt, on a assez de temps pour choisir*." (Participant 9)

(84) "*Le catalogue IFPC est sympa […] C'est une centaine de pages que tu reçois par mail. […] Bon, la multiplication des canaux fait que parfois c'est pas toujours facile de s'y retrouver, […] mais l'info elle est dispo*." (Participant 6)

(85) "*Cette fois-ci, c'était encore un peu mal fait, parce qu'on demande aux enseignants de s'inscrire […] et ici depuis 15 jours, le directeur nous envoie des mails en nous disant que telle formation est annulée*." (Participant 1)

(86) "*Ce qu'il manque parfois c'est qu'ils donnent des explications, mais parfois c'est pas tout à fait clair. […] Il y a un manque d'information*." (Participant 5)

(87) "*Moi je ne m'y retrouve pas, parce que tu as les intras … intras … non interréseaux enfin … Bref je sais plus. […] Sinon je n'ai aucun souci avec ça*." (Participant 4)

Bovendien lijken ze ook tevreden met de duur van de nascholingsmodules (één workshop tijdens twee dagen), alsmede met de modaliteiten. Zelfs als ze een duidelijke voorkeur hebben voor on-site modules, vinden ze interessant dat ze voor meerdere opties kunnen kiezen.

(88) "*– Et la durée moyenne de ces formations? […] – C'est 2 jours généralement. Quand elle est intéressante, c'est bien mais quand elle ne l'est pas non.*" (Participant 4)

(89) "*Je pense que si on voulait faire une formation de 5 jours, ça peut toujours se faire. Je pense clairement qu'on peut toujours la rallonger. Maintenant, plus court ça me semble très juste. 2 jours, je pense que c'est vraiment le minimum à avoir*." (Participant 8)

(90) "*Je n'aimerais pas que toutes les formations soient données en visio par exemple, surtout quand il s'agit de moments de partage de pratiques, […] il faut qu'on soit sur place. […] Après voilà, quand c'est une invitation à une conférence, là je veux bien passer 2 jours devant mon ordi […]. Mais alors, c'est une formation ex-cathedra*." (Participant 2)

(91) "*Il y a des formations à distance – j'ai des collègues qui ont choisi des formations pour pouvoir rester chez eux parce que c'est bien plus pratique – et il y a en présentiel. Ce qui est bien c'est qu'on a le choix […]. Mais moi je préfère le présentiel*." (Participant 6)

(92) "*Il faut que ce soit en présentiel, le reste ne m'intéresse pas du tout. Je trouve que le métier implique de plus en plus qu'on soit derrière un ordinateur et donc c'est assez. Moi je n'en peux plus. […] J'ai un métier de relation sociale, de contact, et pas d'administratif derrière un PC*." (Participant 10)

Ten slotte is het beeld genuanceerd op het gebied van frequentie. Sommigen zijn tevreden met het aantal nascholingsmodules per jaar, terwijl anderen dit te weinig vinden, of zelfs totaal onnodig. Het is belangrijk op te merken dat alle deelnemers graag meer regelmaat zien in de frequentie van nascholing. Er kan dus geconcludeerd worden dat Hypothese 6 bevestigd wordt voor de 'duur' en 'modaliteit' aspecten, maar niet voor het 'frequentie' aspect.

(93) "*Au niveau fréquence, moi je n'en demande pas plus. [Je préfère] continuer à faire des formations en interne.*" (Participant 2)

(94) "*C'est vrai que 2 jours tous les 2 ans, c'est peu quand-même hein. […] Je pense que au moins tous les ans ce serait intéressant d'avoir quelque chose. Une formation, je pense que c'est le minimum chaque année*." (Participant 8)

(95) "*Maintenant au niveau du nombre … En fait, c'est 2 jours tous les 2 ans. Mais limite, je préfèrerais 1 jour par an, que chaque année il y ait au moins un truc. […] Je trouve que c'est trop peu tous les 2 ans alors qu'à la base, je ne suis pas pro-formation.*" (Participant 9)

4.2. Bespreking

In dit hoofdstuk worden de opinie, behoeften en verwachtingen qua nascholing van NVT-leerkrachten uit het hoger secundair onderwijs beschreven op het gebied van de thema's, kwantiteit, taal, en frequentie en organisatie. De resultaten hebben aangetoond dat leerkrachten niet tevreden zijn met het huidige nascholingsaanbod, wat de resultaten van Demey (2022) gedeeltelijk ontkracht. Ze vinden ook dat hun behoeften niet vervuld worden. Op dit gebied zijn de resultaten consistent met deze van eerdere studies naar respectievelijk het primair onderwijs en beginnende leerkrachten (Renard & Derobermasure, 2019; De Stercke et al., 2010). Leerkrachten lijken gedemotiveerd en teleurgesteld door nascholing, wat problematisch is aangezien de effectiviteit daarvan afhangt van hun actieve inzet.

Qua nascholingsthema's is de tendens duidelijk: leerkrachten wensen concretere modules over hedendaagse uitdagingen in het onderwijs in plaats van theoretische workshops, zodat ze die in hun professionele leven kunnen toepassen. Deze trend is niet verassend, omdat onderzoek nascholingsprogramma's al aanbeval "die minder willekeurig zijn en meer in de echte professionele omgeving en de gewone praktijken van leerkrachten" [mijn vertaling] (Maulini et al., 2015: 120). Er bestaat al een aantal oplossingen om de situatie te verhelpen. Bijvoorbeeld kunnen koppelingen via feedback voorgesteld worden tussen de module zelf en de toepassing ervan door leerkrachten in hun beroepsleven (Maulini et al., 2015: 121). Dit is ook waarnaar sommige deelnemers verwijzen:

(96) "*Elles sont toujours regroupées par 2 jours, mais tu pourrais en effet avoir une journée avant et une journée plus tard pour donner un feedback*." (Participant 5)

Houpert (2005: 54) suggereert een andere oplossing die erin bestaat concrete doestellingen in te voeren die controleerbaar zijn aan de hand van bepaalde materiele criteria, zodat de leerkracht de effectiviteit van de opleiding op het terrein kan beoordelen. Dit zou het mogelijk maken om opleidingen aan te passen en die aantrekkelijker te maken voor leerkrachten. Een ander probleem dat door leerkrachten Nederlands geïdentificeerd wordt betreft het doelpubliek van nascholingsprogramma's. Velen betreuren het feit dat leerkrachten uit verschillende richtingen en disciplines met elkaar gemengd worden tijdens nascholingsworkshops.

(97) "*Comme ils mélangent les professeurs de différentes disciplines ou même de différentes filières – du général, du technique, parfois même ceux qui donnent cours dans le spécialisé – c'est difficile de mettre en place quelque chose par rapport à soi, par rapport à notre propre réalité*." (Participant 1)

(98) "*Ce type de partage [de pratiques en formation], c'est plus intéressant de le faire au sein de son école parce qu'on sait alors qu'on a le même public devant soi. Or, ce type de partage, c'est pas toujours pertinent quand on a des publics différents. La réalité du prof qui travaille à Bruxelles n'est pas la même qu'ici*." (Participant 2)

(99) "*On est mélangé, plein d'écoles, on vient un peu tous azimut et tu peux avoir du maternel avec du secondaire, … Le panel de profs qui assiste à la formation, il n'a pas du tout les mêmes besoins. […] Il faudrait cibler plus.*" (Participant 4)

Om dit probleem op te lossen, pleiten sommigen voor een andere organisatie in het aanbod, zoals een organisatie per sector, per richting en per graad. Dezelfde suggestie wordt gemaakt voor modules over de Nederlandse taal zelf. Om het aanbod nog aantrekkelijker te maken, hebben de geïnterviewde leerkrachten ook gesuggereerd ervaren docenten als opleiders te kiezen. Zo zouden de aangeboden programma's meer afgestemd zijn op de realiteit ter plaatse.

(100) "*Tout ce qui est formateurs, en tout cas pour l'enseignement, ça devrait être des enseignants aguerris qui ont au moins 25-30 ans de carrière et qui du coup savent de quoi ils parlent. […] On veut vraiment des personnes compétentes […] par rapport à l'enseignement*." (Participant 5)

Ze lijken ook graag workshops te willen zien die rond de uitwisseling van onderwijspraktijken georganiseerd worden, wat ook in de studie van Houpert (2005: 55) voorgesteld wordt.

Op het gebied van de taal blijkt uit de interviews dat de situatie dezelfde is zowel voor het Nederlands als voor het Engels. Sommige leerkrachten hebben immers vergelijkingen gemaakt met het Engels, maar er zijn geen grote verschillen naar voren gekomen. Er kan dus geconcludeerd worden dat de taaluitdagingen dezelfde zijn voor beide talen. In tegenstelling tot de resultaten van Demey (2022), zijn leerkrachten Nederlands allemaal van mening dat nascholing hun taalvaardigheden moet verbeteren en op peil houden. Daarom pleiten ze voor meer modules in de doeltaal. Desondanks verwijzen velen naar de angst om op hun taalvaardigheid beoordeeld te worden.

(101) "*[Des formations sur le maintien des compétences langagières], oui pourquoi pas, ça peut être bien. Mais alors, il faudrait l'adapter au niveau et c'est un peu délicat. Il ne faut pas les choquer non plus, parce que les profs sont vite choqués*." (Participant 9)

(102) "*On a toujours peur du regard des autres hein, parce qu'en tant que prof, on n'est plus jamais critiqué. […] Je crois que cela mettrait en danger certaines personnes qui ne pratiquent pas les langues pendant leurs cours en fait*." (Participant 3)

Dit bevestigt opnieuw de bevindingen van Houpert (2005: 53): "*quand ils parlent de leurs pratiques, les enseignants en formation continue s'exposent et prennent des risques; il est normal qu'ils redoutent le jugement, celui du formateur, et, qui plus est, celui de tout un groupe*". Daarom stelt ze als oplossing voor de praktijken van leerkrachten positief te bevorderen. Een laatst punt dat uit de taalcategorie opduikt betreft de motivatie. Veel leerkrachten vermelden de behoefte aan nascholingsmodules om hun leerlingen te motiveren Nederlands te leren, en om het imago van de taal te verbeteren. Dit kan betekenen dat het Nederlands in de regio van Charleroi niet echt gewaardeerd wordt. Het toont opnieuw het belang van het gronden van disciplines in de realiteit. Dit kan ook nascholing inhouden.

Qua frequentie en organisatie laten de resultaten zien dat leerkrachten meer regelmaat willen zien in de momenten waarop nascholing plaatsvindt. Voor de praktische organisatie lijkt het 'locatie' criterium ook een belangrijke variabele in de keuze voor het ene of andere nascholingsprogramma.

(103) "*Il faut rester humain. Je veux dire, on ne va pas se taper le fin fond de la Belgique pour une journée si la formation n'est pas intéressante*." (Participant 4)

(104) "*J'avoue que je fais quand-même attention à ça. Ça ne veut pas dire qu'on choisit une formation par rapport à l'endroit, mais si une formation qui m'intéresse est à Mouscron, je ne vais pas y aller. Donc ça c'est un critère de choix aussi*." (Participant 9)

(105) "*On a tous choisi aussi [avec les collègues] des formations qui se donnaient dans la région de Charleroi, pour pas se retrouver bien loin*." (Participant 10)

Ten slotte hebben alle geïnterviewde leerkrachten zonder uitzondering alleen gesproken over nascholing van het type *interréseaux*. Af en toe hebben enkelen de *formation réseaux* (of vrijwillig aanbod) genoemd, maar dit blijft zeer marginaal. Dit weerspiegelt een duidelijk gebrek aan communicatie van de kant van de overheid, en een gebrek aan interesse bij

leerkrachten. Bovendien lijkt een zeer klein aantal van hen op de hoogte van de verschillende mogelijkheden die door verenigingen zoals de Taalunie aangeboden worden, zoals taalcursussen of onderdompelingsstages. Velen verwijzen ook naar de *conseillers pédagogiques* alsof ze geen deel uitmaken van het nascholingsproces. Jammer genoeg bestaat er geen kant-en-klare oplossing voor dit probleem, zoals het onderstaande voorbeeld laat zien.

(106) "*C'est pas assez visible en fait. […] Alors, est-ce que c'est plutôt aux organismes de formation à se faire connaitre, à organiser éventuellement des présentations sur ce qui va se faire au niveau des formations? Ou est-ce que c'est plutôt aux directions d'aller chercher le catalogue d'offres et l'afficher, et de faire un rappel peut-être plus régulier? […] Je pense que ça vient des deux en fait. Enfin, ça vient des trois, parce que les profs pourraient aussi avoir cette démarche de se dire 'voilà, je vais aller voir quoi'*." (Participant 8)

5. Conclusie

Bij wijze van conclusie was dit kwalitatieve onderzoek gericht op de opinie, behoeften en verwachtingen qua nascholing van leerkrachten Nederlands uit het hoger secundair onderwijs. Ook al was er al onderzoek gedaan naar dit onderwerp in het verleden, heeft het onderwijsbeleid in de FWB sinds 2015 een paar veranderingen ondergaan met de *Pacte pour un Enseignement d'Excellence*. Het hoofddoel van deze studie was dus een overzicht van de behoeften van leerkrachten Nederlands te krijgen om na te gaan of er verbetering is opgetreden sinds de uitvoering van de nascholingshervorming door de *Pacte d'Excellence*. Gebaseerd op de resultaten van eerdere studies over nascholing in Europa en België, werden vier aspecten onder de loep genomen: thema's, kwantiteit, taal, en frequentie en organisatie.

Over de jaren hebben veel studies aangetoond dat de nascholingsbehoeften van leerkrachten in de loop der tijd evolueren, samen met de uitdagingen waarmee ze geconfronteerd zijn. Favoriete nascholingsthema's zijn verschoven van "vakinhouden en onderwijsmethodes" (McKinney, 1964; Lumbroso & Bourdoncle, 1986) naar "motivatie van leerlingen" of "cultuur in de klas" (Demey, 2022; Renard & Derobertmasure, 2019). Er werd daarom verwacht dat leerkrachten Nederlands meer praktische nascholingsmodules nodig zouden hebben in verband met de hedendaagse uitdagingen van het onderwijs. Aangezien de nascholingshervorming gericht is op digitale technologieën (Circulaire 8742[35], 2022: 9), werd in de tweede hypothese aangenomen dat dit het meest gekozen thema zou zijn. Uit de resultaten blijkt dat Hypothese 1 bevestigd is. Niettemin is aangetoond dat het nascholingsaanbod en de programma's niet overeenkomen met de behoeften die door NVT-leerkrachten geuit werden. Hierover hebben velen hun teleurstelling en ontmoediging uitgesproken. Daarentegen is Hypothese 2 ontkracht, omdat leerkrachten vaker voor modules over motivatie, nieuwe pedagogische methodes en dyslexie kiezen. Daarom pleiten ze allemaal voor de vernieuwing en het moderniseren van het huidige nascholingsaanbod. In het licht van deze resultaten kan aanbevolen worden koppelingen via feedback te maken tussen de modules zelf en de praktische toepassing ervan in de klas (Maulini et al., 2015: 121), of

[35] Circulaire 8742 van 29 september 2022: *Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des écoles et des membres pluridisciplinaires des Centres PMS – rentrée scolaire 2022-2023*.

concrete doelstellingen te stellen die controleerbaar zijn aan de hand van concrete criteria om de effectiviteit van de modules beter te beoordelen (Houpert, 2005: 54).

Vervolgens werd er verwacht dat leerkrachten over genoeg nascholingsprogramma's beschikten door het grote aantal nascholingsinstellingen voor elk niveau (*interréseaux* en *réseaux*). De meeste behoeften van leerkrachten Nederlands zouden dus vervuld moeten worden. De resultaten laten echter zien dat het niet het geval is. Leerkrachten vinden immers dat het aanbod over het algemeen breed genoeg is, maar helemaal niet interessant of relevant ten opzichte van hun behoeften. Bovendien betreuren velen het gebrek aan modules over moderne talen (Nederlands en Engels). Ze geven allemaal aan dat ze kwaliteit boven kwantiteit verkiezen.

Het derde onderzochte aspect was het aspect van de taal. Onder die term stonden twee mogelijke betekenissen: de taal waarin de nascholingsworkshops gegeven werden, en de modules met betrekking tot de taal zelf (hier, het Nederlands). Uit eerder onderzoek (McKinney, 1964; Lumbroso & Bourdoncle, 1986; Demey, 2022) bleek dat het behouden van taalvaardigheid een relatief belangrijke nascholingskwestie was. Daarom werd er verwacht dat nascholing de taalvaardigheden van leerkrachten zou moeten ondersteunen door meer modules in de doeltaal voor te stellen. De interviews hebben deze twee hypotheses bevestigd. Toch hebben veel deelnemers vermeld dat ze er bang voor waren om beoordeeld te worden tijdens zulke nascholingsworkshops. Om dit tegen te gaan, wordt er aanbevolen de onderwijspraktijken van de leerkrachten en hun taalvaardigheden positief te bevorderen (Houpert, 2005: 53). Sommige leerkrachten hebben ook hun wens geuit om tips te hebben om hun leerlingen te kunnen motiveren ten opzichte van het Nederlands. Dit blijkt een uitdaging te zijn in de regio van Charleroi, en nascholing kan er zeker een oplossing voor bieden.

Uiteindelijk werd er gekeken naar de frequentie en praktische organisatie van nascholing. In de loop der jaren is het nascholingssysteem in België meermaals hervormd. Eerdere studies (Lumbroso & Bourdoncle, 1986; Demey, 2022) hebben laten zien dat de organisatie niet altijd ideaal was, maar dat de modaliteiten en frequentie passend waren. Daarom poneerden de laatste twee hypotheses dat leerkrachten over het algemeen tevreden zouden zijn met de frequentie en organisatie van nascholing, ondanks het feit dat sommige punten nogal negatief waren (bv. communicatie). Uit de resultaten blijkt dat leerkrachten Nederlands over het algemeen tevreden zijn met de duur van de modules, de modaliteiten ervan, en de praktische

organisatie van nascholing. Opvallend is dat de ‘on-site’ modaliteit de meest gekozen is. Op het gebied van frequentie is het beeld genuanceerder, en veel leerkrachten zijn van mening dat de momenten waarop nascholing plaatsvindt gelijkmatiger over het schooljaar gespreid zouden moeten worden. Bovendien blijkt uit de resultaten dat leerkrachten niet op de hoogte zijn van de verschillende mogelijkheden qua nascholing die aangeboden worden door de overheid. Het zou daarom nuttig zijn om de leerkrachten er regelmatig aan te herinneren wat nascholing is en welke middelen daarvoor beschikbaar zijn, zodat ze de kansen die ze krijgen ten volle kunnen benutten.

Alles wel beschouwd is het dus duidelijk dat NVT-leerkrachten van het hoger secundair onderwijs geen positief beeld hebben van de huidige nascholingsorganisatie. Ze vinden ook dat hun behoeften niet vervuld worden door het huidige aanbod. Doordat dit academisch jaar 2022-2023 het begin markeert van de invoering van het nieuwe nascholingsprogramma’s, zou het dus de moeite waard zijn om deze studie over enkele jaren te repliceren om na te gaan of de situatie nog steeds dezelfde is. Tijdens de interviews hebben verschillende respondenten hun interesse getoond in de resultaten van dit onderzoek, en ze hebben de hoop geuit concrete veranderingen te zien ontstaan. Dit bevestigt enkel het belang van nascholing in het onderwijs, en bewijst de liefde en passie die leerkrachten voor hun beroep voelen.

Bibliografie

Baus, M. (2021, 17 juni). *La formation continue des profs se réforme: ce que l'on sait sur le nouveau système qui entrera en vigueur en 2022*. La Libre.

Baus, M. (2021, 24 juni). *Caroline Désir: "La lutte contre la pénurie reste une de mes priorités. On va améliorer les conditions de travail des enseignants débutants"*. La Libre.

Cattonar, B. (2021). *L'institution scolaire et son contexte, LAGRE2120: le système éducatif en Fédération Wallonie-Bruxelles* [PowerPoint slides]. PSP, UCLouvain.

De Stercke, J., De Lièvre, B., Temperman, G, Cambier, J-B., Renson, J-M., Beckers, J., Leemans, M. & Marechal, C. (2009-2010). *Dynamiser l'insersion professionelle des enseignants débutants de l'enseignement secondaire organisé et subventionné par la Communauté française de Belgique*. Geraapdpleed op 5 mei 2022, van https://www.researchgate.net/profile/Joachim-De-Stercke/publication/260591985_Dynamiser_l'insertion_professionnelle_des_enseignants_debutants_du_secondaire_Synthese_de_recherche/links/0a85e531a37a87a497000000/Dynamiser-linsertion-professionnelle-des-enseignants-debutants-du-secondaire-Synthese-de-recherche.pdf

Demey, K. (2023). *Perceptie van de nascholing van leerkrachten Nederlands in het hoger secundair onderwijs in de Fédération Wallonie-Bruxelles* [Masterproef, UClouvain]. 46-68.

- Demet, K. (2021). *Vragenlijst*. Beschikbaar op https://acrobat.adobe.com/link/review?uri=urn:aaid:scds:US:4a46d35e-1c87-362f-803f-ed936bdbfec2

Enseignement.be (2022). *Formation en cours de carrière*. Geraadpleegd op 10 mei 2022, van http://www.enseignement.be/index.php?page=0&navi=2099

- CECP (2022). *Programme annuel 2022-2023. Formation professionnelle continue*. Geraadpleegd op 05/11/2022, van https://www.cecp.be/refeos/wp-content/uploads/2022/09/Programme-Formations-2022-2023.pdf
- Fédération Wallonie-Bruxelles (2022, 29 september). *Circulaire 8742 – Mise en œuvre de la formation professionnelle continue (FPC) des membres de l'équipe éducative des*

écoles et des membres du personnel de l'équipe pluridisciplinaire des Centres PMS : rentrée scolaire 2022-2023. Geraadpleegd op 5/11/2022, van http://www.enseignement.be/upload/circulaires/000000000003/FWB%20-%20Circulaire%208742%20(8997_20220926_171146).pdf

- IFPC (2022).*Recherche de formation*. Geraadpleegd op 05/11/2022, van https://ifpc.cfwb.be/v5/site_rechform.asp#FCC_ALL___2023-01-01_2023-12-31_1__ALL_0__SO_0
- Schetgen, S. (2022). Catalogue des formations de l'enseignement secondaire – Année scolaire 2022-2023. *CPEONS*. Geraadpleegd op 05/11/2022, van https://www.cpeons.be/sites/default/files/tools/files/CPEONS%20CATALOGUE%20FORMATIONS%202022-2023_1.pdf
- Wallonie-Bruxelles Enseignement. (2022). *Formation professionnelle continue*. Geraadpleeg op 05/11/2022, van https://www.wbe.be/jobs-et-carriere/formations/formation-professionnelle-continue/

Enseignement.be (2022). *Pacte pour un enseignement d'excellence*. Geraadpleegd op 05/05/2022, van http://www.enseignement.be/index.php?page=28280

- Parlement de la Communauté Française (2019, 3 mei). *Décret portant sur les livres 1er et 2 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire, et mettant en place le tronc commun*. Geraadpleegd op 05/11/2022, van https://www.gallilex.cfwb.be/document/pdf/47165_000.pdf

FWE (2022, 30 augustus). La formation professionnelle continue : une évolution progressive. *Magazine PROF, 55*. Geraadpleegd op 23/10/2022, van http://www.enseignement.be/index.php?page=27203&id=3622

Horstermans, F. (2020). *Formation continue en Belgique et en Wallonie dans le contexte européen : regards croisés sur les acteurs et les institutions* [Masterproef, UCLouvain], DIAL, https://dial.uclouvain.be/memoire/ucl/object/thesis:27617

Houpert, D. (2005, 21 augustus). En quoi la formation continue des enseignants contribute-t-elle au développement des compétences professionnelles?. *Cahiers pédagogiques, 435*, 45-57. Geraadpleegd op 06/05/2022, van https://www.cahiers-

pedagogiques.com/en-quoi-la-formation-continue-des-enseignants-contribue-t-elle-au-developpement-des-competences-professionnelles/

Kowalczuk-Walêdziak, M., Korzeniecka-Bondar, A., Danilewicz, W., & Lauwers, G. (2019). A Time for Reflection and Dialogue: How Do We Educate Teachers to Meet the Challenges of the 21st Century? In M. Kowalczuk-Walêdziak, A. Korzeniecka-Bondar, W. Danilewicz, & G. Lauwers (Eds.), *Rethinking Teacher Education for the 21st Century: Trends, Challenges and New Directions* (1st ed., pp. 15–24). Verlag Barbara Budrich. https://doi.org/10.2307/j.ctvpb3xhh.5

Lumbroso, M., & Bourdoncle, R. (1986). Les attentes et les comportements de formation continue des enseignants du second degré et leurs déterminants. *Revue Française de Pédagogie*, *75*, 35–52. http://www.jstor.org/stable/41162682

Maulini, O., Desjardins, J., Étienne, R., Guibert, P. & Paquay, L. (2015). *À qui profite la formation continue des enseignants ?*. Louvain-la-Neuve: De Boeck Supérieur. 120-122

McKinney, J. E. (1964). In-Service Training: Ways and Means. *The Modern Language Journal*, *48*(8), 483–486. https://doi.org/10.2307/322439

Mons, N & Durpiez, V. (2010). Les politiques d'accountability. *Recherche et formation*, *65*, 45-59.

OESO (1998), *L'école à la page : formation continue et développement professionnel des enseignants*, Paris : Éditions OESO, 33-49, 67-83, 103-119. https://doi.org/10.1787/9789264263048-fr

Parlement de la Communauté française (2022, 31 maart). *Projet de décret portant sur la formation professionnelle continue des enseignants et membres de l'équipe éducative*. Geraadpleegd op 23/10/2022, van https://www.gallilex.cfwb.be/document/pdf/49421_003.pdf

Renard, F. & Derobertmasure, A. (2019). Quelle cohérence et quelle pertinence de la formation continue destinée aux enseignants ? Analyse de l'offre de formation dans un réseau d'enseignement en Belgique francophone. *Mesure et évaluation en éducation*, *42*(1), 93–119. https://doi.org/10.7202/1066599ar

Souto Lopez, M. (2022), Nouvelle gouvernance du Pacte d'excellence. Gage d'équité, de qualité et d'efficacité ?. *La Revue Nouvelle*, 9, 33-42. DOI 10.3917/rn.219.0033

Taalunie (2021). *Competentieprofiel. Docent Nederlands als Vreemde Taal*. Taalunie. Geraadpleegd op 05/05/2022, van https://taalunie.org/actueel/258/competentieprofiel-docent-nederlands-als-vreemde-taal-nvt

Taalunie (2022). *Professionaliseringsaanbod*. mijnNederdlands – Taalunie. Geraadpleegd op 23/10/2022, van https://mijnnederlands.taalunie.org/professionalisering/

Bijlagen

5.1. Bijlage 1 – Lijst van interviewvragen

Généralités

- Saluer et remercier
- Expliquer qui je suis et pourquoi je suis là, ainsi que le thème du mémoire (très bref + pas d'aprioris)
- Rappeler brièvement ce qu'est la formation continue en Belgique (très bref, 3 ou 4 phrases max si la personne n'est vraiment pas familière avec le concept)
- Demander l'accord pour l'enregistrement
- **1ère question** : Parlez-moi un peu de votre expérience avec la formation continue.

Thèmes

- **Question principale** : Que pensez-vous du contenu/des sujets de formation continue ?
  - Que pensez-vous de la diversité de l'offre de formation continue ? (// thèmes)
  - Quels thèmes sont importants à aborder selon vous dans la formation continue ?
    - Demander des exemples
  - Est-ce que vous réussissez à réutiliser ce contenu dans vos cours ?
    - Demander des exemples
- Avez-vous un ou plusieurs domaine(s) dans lequel/lesquels vous éprouvez une quelconque difficulté et que vous aimeriez que la formation continue aborde ? (// possibles difficultés, si pas encore mentionnées)
- Y a-t-il un/plusieurs thème(s) qui n'a/n'ont pas encore été abordé(s) en formation continue et que vous voudriez intégrer à l'offre actuelle ?
  - Thèmes généraux ?
  - Thèmes liés à la didactique du néerlandais ?
    - Méthodologie pour trouver des ressources, comment intégrer X ou Y à son cours (culture, matériel authentique, prononciation, …), …

Langue

- **Question principale** : Dans quelle(s) langue(s) suivez-vous généralement les activités de formation continue relatives à l'enseignement du néerlandais ? Pourquoi ?
    - Souhaiteriez-vous plus de formations données en néerlandais ? Pourquoi ?
        - Demander exemples de thèmes + pourquoi (si pertinent)
    - Souhaiteriez-vous plus de formations données en français ? Pourquoi ?
        - Demander exemples de thèmes + pourquoi (si pertinent)
    - Si pas encore abordé : quelle(s) est/sont la/les langue(s) généralement utilisées en formation continue ? Que pensez-vous de ce choix ?
- Quels sont les avantages/inconvénients des ateliers donnés dans la langue cible (néerlandais) selon vous ? Pourquoi ?
- Quels sont les avantages/inconvénients des ateliers donnés en français selon vous ? Pourquoi ?
- Qu'aimeriez-vous que la formation continue vous apporte au niveau de la langue même (néerlandais) ? Qu'est-ce qui vous serait vraiment utile ?
- Est-ce que c'est important pour vous que la formation continue se focalise sur le maintien/l'amélioration de vos compétences langagières en néerlandais ? Dans quelle mesure ? Pourquoi ?

Quantité

- **Question principale** : Que pensez-vous de la quantité proposée d'activités comprises dans l'offre de formation continue ?
    - Est-ce que vous trouvez qu'il y a suffisamment de formations concernant l'enseignement/la didactique du néerlandais ? Pourquoi ?
    - Est-ce que vous trouvez qu'il y a suffisamment de formations données dans la langue cible (càd le néerlandais) ? Pourquoi ?

Fréquence + Organisation

- **Question principale** : Que pensez-vous de l'organisation de la formation continue en général ?
    - Visibilité de l'information, accessibilité de l'information, présentation de l'offre, quantité d'activités proposées, organisation générale, …

    - Durée, nombre de jours par an, moment de l'année (journées pédagogiques, pendant/après les heures prestées à l'école, pendant les congés scolaires, …), …
- Que pensez-vous de la durée moyenne des ateliers de formation continue auxquels vous avez déjà participés ?
- Que pensez-vous du nombre de jours de formation continue proposé par an ?
    - 6 demi-jours/an obligatoires (formation interréseaux) + max. 10 demi-jours/an supplémentaires sur base volontaire (formation réseau)
- Que pensez-vous des différentes modalités de formation continue qui vous sont proposées ?
    - On-site, online, formule hybride, stages, formations de plus longue durée, …
    - Est-ce que vous souhaiteriez d'autres modalités de formation continue que celles actuellement proposées ?
    - Comment voulez-vous que cela soit intégré dans l'offre actuelle de formation continue ?

5.2. Bijlage 2 – Transcriptie 1

Transcriptie 1: Maandag 07/02/2023, 11:00, Philippeville (19'04'') – P1 = Participant 1

Interviewer :

Ok, voilà c'est parti. Donc du coup la première question portait sur votre opinion et votre expérience en général sur la formation continue. Que pouvez-vous me dire là-dessus ?

P1 :

On a pas beaucoup d'offres de formation je trouve, et alors il y a quelques jours qui sont imposés sur une année scolaire mais les offres ne sont jamais terribles. En tout cas en langues, on a vraiment pas beaucoup de choix. Ici cette année, on en avait juste 2 je pense – donc dans les choix de formation – on en avait juste 2 qui étaient axées plus sur les langues. La première portait sur « comment intégrer les vidéos – je pense – dans le cours de langue », mais avec le COVID, je pense qu'on est un peu au top maintenant … Donc si c'est pour apprendre comment faire une vidéo … Ben voilà bof … Puis l'autre, c'était plus intéressant : ça portait sur les stratégies de mémorisation mais je pense que c'était pas spécialement sur les langues en général, c'était …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui c'était …

P1 :

Et c'était tout ce qui avait comme proposition sur les langues donc euh …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ouais

P1 :

Souvent elles sont très vite remplies et on nous offre un 3e choix qui n'a rien à voir avec les langues, donc voilà. Je pense que, comme c'est ma 11e année d'ancienneté euh … J'ai eu une fois une euh … une formation de 2 jours sur la différenciation au cours de langue qui m'a appris des choses. Après, c'est tout.

Interviewer :

Magnifique [RIRES]

P1 :

[OVERLAPPING] Oui hein …

Le reste je … j'ai vu une formation une fois sur les réseaux sociaux où ils nous ont appris comment mettre son profil Facebook en mode privé. Pendant 2 jours.

Interviewer :

Oui d'accord donc ...

P1 :

[OVERLAPPING] Oui voilà donc pas spécialement utile …

Interviewer :

Oui donc pas axé sur la discipline quoi.

P1 :

[OVERLAPPING] Ah non mais pas du tout vraiment …

On a vraiment peu de choix sur la discipline. Je pense qu'ils proposent parfois des formations mais c'est … Il faut s'inscrire et c'est pendant les heures de cours. Et je trouve ça un peu dommage parce que déjà, on a tellement d'élèves qui vont à l'étude vu que il y a beaucoup de profs absents, et si en plus on doit prendre des jours en dehors … enfin pendant les jours scolaires où les élèves vont à l'étude pour qu'on aille en formation je trouve ça un peu dommage.

Interviewer :

Ouais.

P1 :

Donc ça j'ai pas encore fait mais je sais que ça existe, des formation comme ça euh, plus dans la discipline, où on pourrait s'inscrire et …

Interviewer :

Etes-vous au courant aussi qu'il y a plusieurs différentes formes hein comme vous le dites avec les formations, mais que ça prend aussi place pendant les vacances scolaires ? On en a aussi pendant les vacances scolaires et tout ça, via par exemple la *Taalunie* euh …

P1 :

[OVERLAPPING] Je sais que ça existe oui.

Interviewer :

Est-ce que est-ce qu'on vous communique tout ça parce que …

P1 :

Non pas spécialement.

Interviewer :

Pas du tout ?

P1 :

Enfin, je suis inscrite sur la newsletter des langues, donc je reçois la newsletter que je lis quand même quand je la reçois, mais c'est vrai que je ne me suis pas plus intéressée que ça à … Fin, à ce qu'on fait pendant les vacances, en plus avec des enfants c'est pas évident [RIRES] Donc voilà.

Interviewer :

Ouais, y a pas de souci. Donc du coup euh… Bah oui, on va revenir sur les thèmes et tout ça euh … Que pensez-vous des contenus et des sujets de formation, donc par rapport à votre discipline par rapport aussi peut-être à d'autres besoins que vous auriez … liés à votre discipline ou peut-être liés plus à d'autres aspects de la profession ? De la de la gestion de classe ou – que sais-je – de la gestion du matériel, des ressources …

P1 :

Comme je disais, au niveau de la discipline on a vraiment pas beaucoup d'offres et puis … Bah c'est souvent les mêmes qui reviennent, donc une fois qu'on a fait la formation une fois on a pas envie d'y retourner. Et bah ce qu'ils proposent en dehors, c'est pas toujours non plus très très intéressant je trouve. On essaie de regarder dans les propositions, et quelque chose qui pourrait nous intéresser dans la gestion de classe ou des choses comme ça mais voilà …

Comme ils mélangent des professeurs de différentes disciplines ou même de différentes filières – du général, technique, parfois même ceux qui donnent cours dans le spécialisé – c'est difficile de mettre en place quelque chose par rapport à soi et … par rapport à ce qu'ils proposent.

Interviewer :

Et y a-t-il des thèmes que vous aimeriez vraiment qu'on aborde par exemple en formation continue ?

P1 :

Ben je pense que par rapport …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ou dans l'offre qu'ils proposent justement ?

P1 :

Oui oui euh, je réfléchis mais, oui par exemple des techniques pour apprendre le vocabulaire mieux … Je sais pas moi, comment intégrer plus des contenus plus d'audition, comment gérer ça en classe, comment donner des pistes aux élèves pour s'améliorer, ou voilà … Plutôt par compétence.

Interviewer :

Oui donc par compétence quoi, ça serait chouette. Donc sur les langues et vraiment axées sur les élèves plus que sur les professeurs ?

P1 :

Oui, je pense que ça peut les aider plus eux, parce que voilà, ils sont demandeurs aussi : comment s'améliorer en audition par exemple. C'est vrai qu'on leur propose parfois des sites mais c'est vrai qu'on pourrait euh …

Interviewer :

Ouais c'est vrai que c'est pas toujours facile, parce qu'on a toujours nos petites habitudes et puis après au final …

P1 :

Oui je trouve que on a beaucoup de d'offre en anglais mais en néerlandais c'est plus compliqué de trouver des choses. Parce qu'en anglais, il y a beaucoup de sites qui existent sur l'anglais comme seconde langue, mais le néerlandais c'est plutôt limité donc euh, pour trouver des pistes et cetera … à part dans les manuels, c'est plus compliqué.

Interviewer :

Oui donc pareil …

P1 :

[OVERLAPPING] Il faut des ressources quoi.

Interviewer :

… des des des – oh comment on appelle ça – des workshops plus sur ça aussi, donc l'utilisation de ressources par rapport à l'anglais et tout ça.

P1 :

Oui.

Interviewer :

Et du coup par rapport à l'anglais, est-ce que vous voyez aussi des différences par exemple dans les thèmes qui sont abordés pour chaque langue ?

P1 :

Pour les formations ?

Interviewer :

Oui. Ou c'est pareil niveau …

P1 :

[OVERLAPPING] Oui c'est pareil.

Interviewer :

… niveau anglais et néerlandais ? Ou les langues c'est vraiment …

P1 :

Oui non, c'est vraiment pareil, il n'y a pas beaucoup d'offres vraiment. Je ne trouve pas.

Interviewer :

D'accord.

P1 :

En tout cas pour les jours où on … les formations qui sont prévues pendant l'année … Bon, on doit tous aller en formation, et c'est vrai que je m'intéresse pas, je ne me suis pas encore trop intéressée à ce qu'on fait en dehors des heures scolaires mais …

Interviewer :

Et est-ce que … Donc, dans les formations vous avez déjà eues, est-ce que vous avez réussi à intégrer vraiment ce que vous avez appris en formation au cours, ou pas vraiment ?

P1 :

Ah c'est vrai que … Quelques exercices qu'on avait préparés pendant qu'on avait fait la formation sur la différenciation, ça, ça m'a servi un peu. Maintenant c'est pas toujours évident de travailler là-dessus en classe. Quand on a un peu le temps oui, mais sinon … de préparation ça prend beaucoup de temps. Voilà.

Interviewer :

Ok super, et est-ce qu'il y a des domaines où vraiment … où vous avez peut-être des difficultés ou vous ne savez pas trop … voilà comment les aborder et que vous aimeriez que l'on vous explique en formation continue ? Plutôt des aspects du métier ici plus que sur …

P1 :

Ben je pense que, quand on est débutant, ça c'est quelque chose qui peut aider – la gestion classe et cetera. Fin, la première année en tout cas, c'est pas évident de se faire sa place en classe et de savoir comment gérer la classe en général après … Ben au fur à mesure des années, on sait plus ou moins comment s'améliorer et voilà. Cet aspect-là je pense que c'est plus pour les jeunes profs que ce serait intéressant. Voilà maintenant, ici nous on a eu l'inspectrice la 2e année où je donnais cours, et donc elle nous a un peu rappelé tout ce qui était le programme et cetera. Donc on essaye, on essaye de gérer tous les champs thématiques et de travailler comme ça du mieux qu'on peut, mais alors là je pense qu'on peut plus demander alors à un conseiller pédagogique de passer nous aider. Là on a quelqu'un pour nous aider à ce niveau-là.

Interviewer :

Ah Ben super. Et oui donc voilà, je pense que tout ça on a, la méthodologie on en a parlé aussi. Ah oui, il y a aussi l'aspect de la langue. Donc dans les workshops de formation continue, qu'est-ce que vous en pensez vraiment ? Donc de la langue dans lesquelles ils sont donnés et de la langue qu'on cible si on participe à un workshop sur le thème X ou Y.

P1 :

Ouais, c'est vrai qu'une fois j'ai participé à ça où c'était une conversation en anglais 2 jours, et là c'était chouette de se remettre dans le bain et de pouvoir parler anglais pendant 2 jours. Je sais pas si ça existait déjà en néerlandais mais euh c'est le genre de choses qu'on pourrait proposer plus, parce que c'est vrai que au final en classe, on a plus trop l'occasion de parler – conversation courante je veux dire – dans la langue, que ce soit en anglais ou en néerlandais, et c'est vrai que ça ferait du bien de temps en temps de pouvoir pendant 2 jours se remettre dans le bain et de parler tout le temps dans la langue enseignée quoi.

Interviewer :

Oui, donc en néerlandais aussi.

P1 :

[OVERLAPPING] Oui, en néerlandais aussi.

Interviewer :

… et vous … Donc par rapport à l'anglais … Vous savez qu'il y a des tables de conversation un peu comme ça en anglais, est-ce que vous savez que ça existe maintenant déjà en néerlandais ?

P1 :

Ouais ouais ouais. Maintenant voilà, il faut se déplacer puis voilà, c'est aussi en dehors des heures scolaires, on a des enfants …

Interviewer :

C'est toujours compliqué [RIRES]

P1 :

[OVERLAPPING] Oui, c'est toujours compliqué.

Donc oui je sais que ça existe.

Interviewer :

Et est-ce que vous préférez enfin … Au niveau du formateur aussi, est-ce que vous préférez qu'il alterne entre les langues par exemple quand il vient ici à l'école, ou alors est-ce que vous préférez qu'il donne tout dans la langue cible ? Ou faire tout en français, même si le contenu est ciblé et le néerlandais par exemple ou … ?

P1 :

Bah, ça, ça dépend avec qui on travaille. Par exemple, si on est tous les profs de langues, on a pas tous les mêmes langues … Ça dépend si on travaille qu'avec les profs de néerlandais, alors ça serait chouette qu'il parle qu'en néerlandais. Maintenant voilà.

Interviewer :

Ouais donc voilà …

[OVERLAPPING] C'est en fonction … en fonction du public.

P1 :

[OVERLAPPING] oui en fonction de avec qui on …

Interviewer :

[OVERLAPPING] … en fonction du public.

P1 :

Oui, et de et de ce qui est choisi comme formation quoi. Je sais qu'ici quand le conseiller pédagogique est venu, c'était pour tous les profs de langues. Donc d'office on parlait en français quoi.

Interviewer :

OK et si … Prenons l'hypothèse hein que nous sommes dans un workshop donné dans la langue cible, pour vous, est-ce que ça aurait des inconvénients ou des avantages quelconques ?

P1 :

Bah je pense que l'avantage ça serait qu'on puisse un petit peu pratiquer euh … un peu plus qu'en classe, puisque en classe en classe on a toujours souvent les mêmes vocabulaires, les mêmes champs thématiques … Je pense ça serait bien de temps en temps de pouvoir pratiquer dans la langue, donc voilà l'avantage. Maintenant le désavantage, je ne sais pas s'il y en a [RIRES].

Interviewer :

[RIRES] Pas de souci. Et est-ce que vous avez vraiment quelque chose que vous aimeriez vraiment – ou dont vous avez besoin – que la formation apporte au niveau de la langue même du néerlandais ?

P1 :

[SILENCE] Euh …

Interviewer :

A part … Oui vraiment à part les tables de conversation quoi …

P1 :

Ouais c'est ça comme je disais tantôt, euh nous aider à trouver des ressources pour les cours, ça, ça peut aider parce que c'est vrai que parfois, on cherche une audition dans un thème précis et on passe des heures à chercher quelque chose, et si on avait des sites plus ciblés où on va trouver des ressources ce serait quand même plus évident. Je sais que ça existe aussi mais voilà.

Interviewer :

Ok et est-ce que … Donc dans l'offre des thèmes et tout ça, est-ce que vous souhaiteriez avoir plus de formation continue sur le maintien du niveau de langue, d'un professeur par exemple ?

P1 :

Ah ça …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Vraiment sur les compétences même langagières où voilà …

P1 :

Bah la compétence je ne sais pas, mais faire des formations comme on propose en anglais là – 2 jours sur conversation en néerlandais – c'est quelque chose que ça devrait être obligatoire

de faire une fois par an mais une fois – allez une fois tous les 5 ans – ça serait chouette. Des choses comme ça.

Interviewer :

Ouais, un petit *opfrissing*.

P1 :

Oui voilà c'est ça [RIRES].

Interviewer :

Et dans la quantité ? Donc on va revenir à la quantité de formation proposée euh, qu'est-ce que vous en pensez ? En général ici hein donc que ça soit pour la langue, pour la gestion de classe, n'importe quoi euh … Est-ce que vous pensez que la quantité, c'est assez ou c'est trop peu ?

P1 :

De de l'offre qu'ils proposent ?

Interviewer :

Oui.

P1 :

Ben euh …

Interviewer :

Quand vous recevez la fiche et que vous devez cocher …

P1 :

[OVERLAPPING] Je trouve que …

Interviewer :

[OVERLAPPING] … est-ce que c'est trop, est-ce que c'est pas assez ?

P1 :

Ben je trouve que l'offre n'est pas assez ciblée par rapport aux cours qu'on donne. Par exemple, on a des trucs … en maths je sais qu'ils ont plus de choix, en langues on est plus limité donc on doit vite aller chercher quelque chose qui ne soit pas dans les cours qu'on donne hein. Je disais cette fois-ci je vais faire une formation sur euh … comment aider l'adulte en situation … Euh non, comment aider l'adolescent en situation difficile enfin voilà. Ça peut être intéressant, mais ça n'a rien à voir avec les cours de langues quoi. Donc ça m'a fait plaisir de … – surtout que ça fait 3 ans qu'on a plus de formation – d'avoir quelque chose spécifique aux cours d'option, mais il n'y avait pas.

Interviewer :

D'accord OK [RIRES]. Donc oui du coup, bah il n'y en a pas assez et dans la langue cible, il n'y a rien du tout en néerlandais, ou très peu d'offre …

P1 :

Très peu, vraiment oui … En tout cas …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Même si dans la liste que vous avez eue, il n'y en a pas du tout ?

P1 :

Ah oui non, il n'y avait rien du tout sur le néerlandais. Non, la seule offre qui avait pour les langues, c'était bah « intégrer des contenus média dans le cours de langues » mais voilà. A mon avis, on allait apprendre à faire des vidéos ou des capsules vidéo, et c'était pas du tout dans la langue cible puisque c'était pour tous les profs de langues.

Interviewer :

Ah oui d'accord ok.

P1 :

Donc pour le néerlandais, il n'y avait vraiment rien comme formation cette fois-ci.

Interviewer :

Donc à chaque fois, si c'est quelque chose plus spécifique, c'est à chaque fois au professeur d'aller chercher l'information, d'aller s'inscrire, d'aller … il n'y a pas d'offre vraiment pour dire « Ah bon, on va vous envoyer là et voilà ».

P1 :

Ah non non, il faut chercher et puis là même …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Il faut le vouloir.

P1 :

… dans leur catalogue, oui c'est ça, quand on regarde … Ben déjà, c'est pas trié par option donc il faut regarder soi-même pour rechercher ce qui pourrait être intéressant par rapport au cours d'option, mais il y avait 3 choix quoi. Donc vraiment voilà.

Interviewer :

Pas ouf.

P1 :

D'ailleurs, mes collègues ont eu la place et moi j'ai eu le 3e choix [RIRES].

Interviewer :

Et donc justement au sujet de la fréquence et de l'organisation, que pensez-vous de ça ? La fréquence à laquelle c'est organisé. Donc ici vous m'avez dit qu'il n'y a plus de formation depuis 3 ans ici et que ça revient seulement maintenant. Et de la manière dont c'est organisé …

P1 :

Donc bah la manière … Ici cette fois-ci, c'était même encore un peu mal fait parce que il y a plein d'enseignants qui sont … On nous demande de nous inscrire hyper tôt à l'avance – je pense que pour le mois de novembre on devait répondre – et ici depuis 15 jours, notre directeur nous envoie des mails en disant que telle formation est annulée et qu'il faut en trouver une autre, telle formation est annulée … Ça fait déjà le 3e mail qu'on reçoit comme quoi les autres enseignants doivent s'inscrire à une formation, il ne reste plus que 10 choix, rien à voir dans leurs branches voilà. Ou même le directeur est dépité, c'est ça.

Interviewer :

Oui d'accord donc c'est un peu un peu confus tout ça, pareil pour la communication c'est pas …

P1 :

Oui voilà, on nous demande de remplir 3 choix, ce qu'on fait, et puis … et puis on a plus de nouvelles, et puis on nous dit 15 jours avant à laquelle on participe et puis voilà.

Interviewer :

Et puis démerdez vous [RIRES]. Et la fréquence ? Est-ce que c'est assez ? Enfin, ici vous n'en avez plus eu pendant 3 ans, est-ce que vous aimerez bien avoir ça plutôt régulièrement ou … ?

P1 :

Bah je pense que 2 jours par an, c'est déjà pas mal, surtout quand on fait des journées pédagogique à l'école pour le … Fin c'est aussi important de pouvoir travailler – ici par exemple on a travaillé sur l'évaluation à l'école cette année-ci – c'est important qu'on ait des moments de formation entre nous, donc en dehors c'est chouette aussi d'avoir mais peut-être pas plus que 2 jours par an quoi.

Interviewer :

Oui donc c'est un peu … un peu plus équilibré.

P1 :

Oui voilà c'est ça.

Interviewer :

OK. Et concernant euh … ici j'ai la durée moyenne des formations … que pensez-vous de … par atelier ? Est-ce que c'est assez, pas assez ? Est-ce que c'est trop long ?

P1 :

Ah 2 jours ? Souvent c'est par 2 jours qu'ils font, donc oui 2 jours c'est bien.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Donc un seul atelier étalé sur 2 jours ?

P1 :

Oui souvent comme ça. C'est bien, il ne faudrait pas plus.

Interviewer :

C'est bien ? Pas plus pas moins ?

P1 :

Ouais non.

Interviewer :

Donc par exemple, pas d'ateliers qui durent juste une matinée et puis un autre atelier l'après-midi pour dire de changer ?

P1 :

Ah bah ce serait compliqué à organiser je pense. Donc non je pense que par rapport au thème qu'ils proposent 2 jours comme ça c'est bien.

Interviewer :

Et donc du coup le nombre de demi-jours de formation proposés par an, est-ce que c'est bien, pas assez, trop peu ? Ici donc c'est 6 demi-jours par an obligatoire pour le moment. Ça vous convient ou est-ce que … ?

P1 :

Bah je trouve que c'est bien, mais il n'en faudrait pas plus parce qu'après les élèves, ils perdent des journées d'école et ils n'en ont déjà pas beaucoup …

Interviewer :

Ouais c'est ce sont les horaires obligatoires, après il y a aussi 10 demi-jours par an sur base volontaire donc … OK donc ça pour ça, l'organisation et tout, pas besoin que ça change ?

P1 :

Non, je pense que comme ça c'est bien.

Interviewer :

Et les modalités de formation ? Qu'est-ce que vous en pensez ? Que ce soit proposé en ligne, pas en ligne, en co-modal, autre, …

P1 :

Moi je trouve que c'est chouette de pouvoir rencontrer les autres professeurs des autres écoles et de pouvoir partager, donc le fait que on se déplace et qu'on voit des autres collègues d'ailleurs c'est sympa. En ligne … Ben voilà, si c'est obligatoire de le faire en ligne – avec le COVID, ils auraient pu le proposer mais ils ne l'ont pas fait, ça a été complètement annulé en fait – voilà, je trouve que c'est quand même mieux d'être sur place et d'avoir un formateur sur place.

Interviewer :

Oui c'est ça, donc en ligne c'est pas …

P1 :

[OVERLAPPING] Je ne suis pas trop pour non.

Maintenant voilà, j'ai pas eu l'occasion de le faire parce que, comme je vous le dis, on nous avait proposé des formations l'année passée qui ont été annulées, et celles d'avant aussi donc …

Interviewer :

Ouais voilà donc ça c'est pas …

P1 :

Non. [RIRES]

Interviewer :

OK nickel et euh, sinon est-ce qu'il y a d'autres modalités peut-être que vous souhaiteriez avoir, ou que vous souhaitez aussi intégrer dans l'offre ? Par exemple des formations plus longues proposées par les écoles et puis du coup qu'on s'inscrive puis que …

P1 :

Bah je sais que ça existe déjà qu'on peut … Enfin de temps en temps, on reçoit des mails comme quoi il y a des offres de formation justement plus spécifiques à l'option, et oui il faudrait que je m'y intéresse un petit peu plus mais voilà … Quand on pense qu'il faut euh … Aller, que ce soit pendant les jours scolaires ou hors jours scolaires voilà, c'est une organisation à prendre et …

Interviewer :

Ouais c'est ça il faut y aller et …

P1 :

[OVERLAPPING] Oui c'est ça.

Interviewer :

OK d'accord. Parce que par exemple, je sais qu'il y a … – je suis tombée par hasard dessus – une formation par la *Taalunie* ou quelque chose comme ça …

P1 :

[OVERLAPPING] Oui, bah après je sais que ma collègue …

Interviewer :

[OVERLAPPING] … où on est nourri, logé …

P1 :

Ma collègue, Madame Furnémont, elle est partie comme ça – je pense que c'était il y a 2 ou 3 ans – 5 jours ou 4 jours …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui c'est ça c'est souvent une semaine ou à peu près.

P1 :

… aux Pays-Bas et elle a trouvé ça très chouette mais voilà. Le problème c'est que c'est pendant les jours scolaires, et c'est 5 jours où les élèves n'ont pas cours …

Interviewer :

Ouais d'accord. Et est-ce que vous avez un petit peu entendu parler de la réforme qui va se profiler là-dedans ou pas du tout ?

P1 :

Avec les formations ? Ouais bah je sais pas ce qu'ils disent trop pour les formations [RIRES].

Interviewer :

[RIRES] Ouais c'est juste le fait que ici maintenant … Donc les demi-jours ne changent pas, mais maintenant ce qu'on va pouvoir faire c'est capitaliser ces jours-là. Donc si votre direction décide de dire « OK Ben cette année je fais seulement 3 demi-jours, je capitalise les 3 autres, je les reporte ».

P1 :

[OVERLAPPING] Ah voilà.

Interviewer :

… et bon voilà. Ou alors « je ne fais plus du tout formation. Même si elles sont proposées, je ne propose plus de formation à mes professeurs pendant 3 ans, et les 3 années suivantes c'est double dose de formation ».

P1 :

Ah d'accord.

Interviewer :

Voilà donc un avis là-dessus ?

P1 :

C’est au choix du directeur alors du coup dans ce cas-là ?

Interviewer :

C'est un peu au choix le directeur oui, enfin c'est au choix de l'organisation des écoles. Après maintenant voilà, je ne sais pas si ce sera très pratique à faire mais voilà. Dans le meilleur des mondes, si la direction et les profs devaient s'accorder, quel serait votre avis là-dessus ?

P1 :

Je n’ai pas tellement d'avis. Je pense que si on commence à dire 6 jours de formation une année et puis l'année suivante aucune, ça n'a pas tellement d'intérêt. Je pense que c'est mieux de continuer à en faire tous les ans.

Interviewer :

Oui et donc de façon plus régulière.

P1 :

Oui voilà c'est ça

Interviewer :

C'est juste … régulière pour garder les gens …

P1 :

C'est ça, je pense que c'est plus intéressant de faire comme ça.

Interviewer :

OK bah voilà, je n’ai plus de questions c'est parfait. Merci beaucoup et euh … et voilà.

5.3. Bijlage 3 – Transcriptie 2

Transcriptie 2: Vrijdag 17/02/2023, 10:30, Philippeville (23’48’’) – P2 = Participant 2

Interviewer :

Voilà. Tout d’abord, merci d’avoir accepté de répondre à mes questions.

P2 :

Avec plaisir.

Interviewer :

Donc voilà, la première question, c'est vraiment sur votre expérience en général par rapport à la formation continue, tous thèmes confondus, toutes questions confondues, toutes langues confondues, toutes matières confondues, …

P2 :

Bon, sur le principe, je trouve ça vraiment quelque chose d'essentiel qu'on puisse continuer à se former. Peut-être sur certaines pratiques professionnelles, mais aussi surtout en fait c'est l'évolution de la technologie, je trouve, qui maintenant fait que on a besoin de continuer à se former, de découvrir des nouveaux outils qui sont en ligne pour pouvoir rester un maximum, je envie de dire, en contact avec les élèves qui sont devant nous. Et comme ça évoluent à une vitesse assez impressionnante, finalement, c'est pas facile de trouver les formateurs en fait, qui sont déjà formés et qui peuvent nous apporter ce qui serait adéquat, intéressant et pertinent aussi. Et donc parfois il y a un décalage, oui c'est vrai, entre ce que les élèves peut-être pourraient utiliser aujourd'hui et puis ce qu'on a comme formation. Mais je ne plonge pas systématiquement sur les formations qui sont liées aux nouvelles technologies. Au début de ma carrière, je me suis plutôt penchée sur les formations qui étaient vraiment ciblées sur les langues, parce que c'est toujours intéressant de voir par exemple « comment susciter et motiver et stimuler l'élève à s'exprimer », pour l'expression orale, mais aussi « quelle technique peut-être on peut essayer d'adapter pour les pour les 'savoir écrire' ». Le 'savoir lire' je me souviens pas d'avoir fait de formation du tout là-dessus. Le 'savoir écouter', je dois en avoir fait une mais alors c'était plus aussi à ce moment-là sur … Fin je me souviens surtout d'être sortie de cette formation-là avec toute une série de sites qui … sur lesquels on pouvait piocher des ressources, oui. Alors maintenant, je me dirige plus souvent sur des formations à caractère transversal. Bon c'est vrai qu'il y a des formations de type « gestion de conflit » tout ça mais euh, je dois dire ce qui est, on n'est pas tellement confronté à ça – en tout cas dans les classes où je bosse moi ici pas trop –, donc je … J'ai fait une formation sur la dyslexie. Là j'ai vraiment découvert ce que c'était, j'ignorais tout de ce trouble d'apprentissage et ça m'a beaucoup éclairé parce que c'est toujours assez difficile et même gênant quand on ne sait pas aider l'élève à progresser. Sinon la dernière c'était sur les techniques de mémorisation et je l'ai trouvée absolument excellente.

Interviewer :

OK donc oui, par rapport aux thèmes qui sont proposés, est-ce que vous trouvez que c'est bien, pas bien ? est-ce qu'il faudrait en avoir plus, moins ou peut-être plus ciblés sur une particularité du métier ou sur une particularité de la matière donnée ? Par rapport aux thèmes qui sont proposés en formation …

P2 :

Hum oui euh … En général, je trouve quelque chose qui me convient. C'est pas toujours évident, parce qu'évidemment ça va correspondre aussi à mes besoins du moment, et ces besoins-là, ils varient. Mais je ne me suis jamais dit « Oh non j'ai vraiment choisi ça » – enfin je pense pas en tout cas – « j'ai vraiment choisi ça par dépit, parce qu'il le faut », même si j'entends bien à gauche et à droite dans la salle des profs que tout le monde ne partagera pas mon avis. A un moment donné, je sais que c'est un petit peu toujours les mêmes formations qui étaient proposées. Ben en même temps on n'en fait qu'une tous les tous les 2-3 ans, donc oui j'ai quand même toujours trouvé quelque chose. Et cette question-là en plus j'y ai déjà réfléchi il y a 2 jours quand on remplissait l'évaluation, et je me suis dit « tiens de quoi aurais-je besoin . Ben en fait, moi je fais de la pastorale à l'école et j'aimerais suivre une formation en pastorale, donc c'est pas du tout lié à mon job de prof de langues.

Interviewer :

Ouais et euh pour vous, quels thèmes sont vraiment importants à aborder en formation continue ? Vraiment les plus importants ou ceux qui reviennent, qui sont vraiment indispensables, liés à la discipline, ou à d'autres aspects du métier. Et si oui est-ce qu'il y a des exemples ou pas ?

P2 :

En soi, tout est important hein. Je pense que pour un prof de langue, trouver une formation où on peut pratiquer – l'oral par exemple hein – c'est intéressant. Maintenant, je ne me souviens pas d'avoir suivi une formation où pendant 2 jours on devait parler en langue cible par exemple. Mais je trouverais ça pertinent. Euh les astuces de gestion de conflits et tout ça, je pense qu'on peut les trouver ailleurs. Alors ce qu'on pourrait imaginer comme jeu de rôle pour des formations de ce type-là, pour moi ça restera toujours très factice, et donc je ne suis pas sûr qu'on revienne de ce type de formation avec de réels outils qui vont transformer notre pratique professionnelle. J'ai participé à plusieurs formations, mais elles n'étaient pas données par l'IFPC par exemple. Donc notre école, elle fait partie de l'Association des Écoles Lasallienne et l'AEL avait proposé des mini régionales : donc ça veut dire que là on se retrouvait avec quelques collègues plus la formatrice, et ensemble on construisait – en général c'est des banques de données – on a construit ensemble un document qui permet à l'élève de se corriger lui-même sur base des évaluations écrites, enfin de l'expression écrite. Et donc on a répertorié les fautes les plus courantes qu'on rencontrait, enfin par ordre en tout cas de récurrence, dans les écrits de nos élèves, et moi je travaille maintenant depuis lors avec ça par exemple. Euh donc ça va vers vraiment l'autonomie de l'élève. Alors il y en a qui les utilisent les élèves, y en a qui les utilisent, d'autres pas, c'est toujours la même chose hein : on a beau proposer des outils aux élèves, ça ne fait jamais l'unanimité. Mais enfin je trouve que c'est un chouette outil et ça me facilite moi la correction parce qu'alors je souligne l'erreur et je mets le numéro qui se réfère au document « auto correction ». Euh … et donc la question c'était … ah oui les essentiels …

Interviewer :

Oui, ou qui vous tiennent à cœur aussi peut-être, qui ne sont peut-être pas abordés en formation continue et qui devraient l'être …

P2 :

Oui … qui devraient l'être ... Dès qu'on a des nouveautés dans le programme, c'est sûr que c'est chouette quand on a une formation qui se raccroche, enfin qui se rapporte à ça. Euh rien ne me vient spécialement là.

Interviewer :

C'est pas grave hein.

P2 :

Oui, mais pour ce genre de choses, c'est plutôt alors des partages de pratique avec d'autres collègues qui sont en fait plus, enfin en général plus intéressantes. Mais il y a parfois des formateurs qui se rendent compte tout à fait de ça, et donc ils nous donnent juste des balises avec un objectif et parfois ils tablent vraiment leur formation, sur ce partage de pratiques professionnelles.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui donc plus la collaboration, le partage et tout ça.

P2 :

Oui et donc dans ce cas en général en fait, c'est plus intéressant de le faire au sein de son école parce qu'alors on sait qu'on a le même public devant soi. Or ce type de partage, ben il n'est pas toujours pertinent quand on a des publics assez différents hein. Je veux dire, la réalité du prof qui travaille à Bruxelles n'est pas la même qu'ici, c'est certain. Mais d'un autre côté, en langue en général ça va, on a des collègues mais il y a il y a d'autres branches pour lesquelles il y en a qui n'ont pas de collègues en parallèle quoi, ils sont tout seuls à donner ce cours-là dans toute l'école donc pour ça évidemment c'est autre chose. Bon là en langues en général oui, il y a le partage de pratique. Parce que parfois les horaires font que on ne sait pas se rencontrer entre collègues d'une même école, alors les formations en interne pour ça – les jours de formation en interne – sont vraiment bien.

Interviewer :

OK et est-ce que vous avez réussi à réutiliser les contenus vus en formation, que ce soit n'importe quoi, en cours ou dans la pratique en général de l'enseignement ?

P2 :

Oui. Alors je vais pas dire que c'est les 90% de ce que j'ai eu : il y a des formations que je suis, je reçois les documents ou je prends des notes et je ne les réouvre plus jamais. [RIRES] C'est arrivé. Alors est-ce que c'est parce que … Parfois ça demande évidemment beaucoup de volonté et changer ses pratiques professionnelles évidemment peut aussi prendre du temps.

Donc se dire « OK maintenant je vais tester ce nouveau truc-là dans la classe », ça peut être très contraignant. Et donc bah suivant la période aussi de l'année où la formation a lieu, alors on a le temps, la volonté, l'énergie de se lancer dans ces modifications-là. Mais parfois même si je ne change qu'une petite chose ou que je ne teste qu'une petite chose, c'est déjà ça. Et parfois, il m'est arrivé de tester des choses que je n'ai faites qu'une fois, je vais dire, j'ai testé une fois, je n'ai pas été convaincue avec le public que j'avais devant moi et je ne suis pas revenue dessus. Et sinon bah les exemples comme ceux que j'ai donnés tout à l'heure pour la dyslexie, et ici pour les techniques de mémorisation, je vais tester quelque chose tout de suite.

Interviewer :

OK nickel, et est ce qu'il y aurait des domaines dans lesquels … – bon maintenant, c'est un peu difficile – mais qui ne sont pas abordés en formation et que vous aimeriez bien avoir ? Ou plutôt dans les difficultés que vous pourriez avoir avec …, voilà n'importe quel aspect du métier, genre avec la relation avec l'élève ou même entre collègues ou même autre chose, que ce soit plus au niveau de la didactique aussi du néerlandais, ou de la langue même voilà. Est-ce qu'il y a des thèmes qui ne sont peut-être pas abordés ou que vous dites « tiens oui ça serait pas mal à voir » ou pas ?

P2 :

Non pas spécialement. De toute façon, en général, on se dit ben c'est certain, est-ce qu'on veut travailler la motivation et on a eu une formation une fois là-dessus … Bon il y avait plusieurs profs de l'école qui avaient suivi cette formation dans son intégralité qui nous ont transmis des documents que j'avais attentivement regardés. Fin c'était des vidéos de la formatrice. Et voilà quand on se rend compte qu'en fait on ne sait pas beaucoup transfuser de la motivation aux élèves mais par contre on peut vraiment mettre un cadre, et voilà je fais mon possible pour instaurer un climat motivant dans mes classes. Ça c'est, je pense, quelque chose que tous les profs rencontrent : « que faire quand on a des élèves pas motivés ». Alors par contre ici dans le dernier degré et plus particulièrement en rhéto, euh, il y a le côté « se projeter dans une vie professionnelle », qui est assez longuement travaillé. Et ça c'est difficile parce que je trouve que voilà le cours de néerlandais pour le coup c'est jamais qu'un outil, donc un prétexte pour pouvoir donner des informations intéressantes aux jeunes et leur donner un espace où ils peuvent éventuellement se projeter dans une vie professionnelle. Et ça c'est difficile parce qu'en fait on connaît très très peu de métiers, et on ne sait pas non plus quels sont les métiers qui seront un peu prisés demain et nécessaires sur le marché de l'emploi ou dans une dans la société en général. Ça c'est … oui, sinon ben voilà, y a énormément d'élèves qui apprennent le néerlandais sans spécialement en avoir fait le choix. C'est parce que dans notre école, c'est obligatoire et la plupart d'entre eux trouvent que le néerlandais n'est pas nécessaire. Alors peut-être que une formation dans laquelle on aurait – bon des arguments j'en ai – mais comment faire pour que ces arguments-là soient vraiment pris en compte par les jeunes qu'on a devant nous dès le début de l'apprentissage du néerlandais, et qui se rendent compte que le néerlandais en Belgique, c'est quand même la première langue. Et même s'ils le savent sur papier ou en théorie ou déjà quand je leur dis que c'est la première langue ils ne me croient pas. Donc donner du sens hein, pourquoi apprendre le néerlandais et puis alors on a enfin à côté de ça, évidemment ceux qui font le test et qui vont en Flandre et

qui parlent néerlandais. Mais en général les flamands soit ils répondent en français ou soit ils utilisent tellement plus de la *tussentaal* et dialecte que les pauvres élèves qui ont fait l'effort ne sont pas du tout gratifiés par … enfin récompensés d'avoir fait cet effort.

Interviewer :

Oui c'est souvent le problème. OK nickel et maintenant c'est va plus porter sur l'aspect de la langue. Donc vous avez dit que y avait pas de de formation où on parlait pendant 2 jours en néerlandais en entier. Euh voilà est-ce que vous souhaitez plus de formation de ce type-là, ou vous préférez que ça reste uniquement en français ou un mélange des deux ? Dans quelle mesure ? Comment ?

P2 :

Non moi je pense que ça aurait du sens de faire des formations qui se déroulent uniquement en langue cible oui.

Interviewer :

Pour quoi ? Peut-être pour … au niveau de la langue même, au niveau de la didactique de la langue …

P2 :

Euh … [SILENCE]

Interviewer :

Et pourquoi pas un mix des 2 par exemple ?

P2 :

Un mix des deux, je ne l'envisage pas tellement. Euh, en fait, moi je me rends compte que je ne parle pas assez dans la langue cible en classe, je parle beaucoup trop français et donc clairement ben ça nuit à l'apprentissage de mes élèves. Et je me dis que peut-être si j'avais, bon, ceci dit, c'est pas 2 jours de formation sur 3 ans qui vont peut-être révolutionner la chose, mais euh … Enfin il faut révolutionner l'apprentissage des langues dans les écoles [RIRES]. C'est surtout ça ! Mais ça, c'est pas de mon ressort. Non il faut absolument changer le système … Mais peut-être que ce serait plus stimulant en fait si on se retrouvait comme ça entre profs de langues qui sont dès le départ francophones et qu'on devait parler néerlandais tout le temps sans la peur d'être jugé, parce que ça je sais qu'elle existe encore beaucoup, même chez les profs qui ont plein d'expérience. On a toujours peur de faire des fautes donc … Or si nous déjà on a cette peur, ben forcément les élèves l'auront.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui bien sûr.

P2 :

… C'est le genre de choses qu'on va transmettre sans le vouloir.

Interviewer :

Et vous ne craignez pas justement que pendant ce genre d'activité, comme c'est des francophones qui parlent néerlandais, il y aurait pas aussi justement comme les élèves, « on retourne vers le français » ou … ?

P2 :

Ben je me dis que si les gens ont choisi cette formation-là, quand même c'est pour jouer le jeu. Après voilà, on n'est jamais à l'abri de mais …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui bien sûr.

P2 :

Après si c'est avec des flamands, ben encore mieux, mais alors que ça peut aussi aider les profs flamands à se rendre compte que …

Interviewer :

Oui de la situation en Wallonie [RIRES].

P2 :

[OVERLAPPING] Ce serait bien qu'ils parlent en néerlandais ABN plutôt qu'autre chose …

Interviewer :

Et au niveau de la langue même du néerlandais, donc vraiment ici sur le contenu didactique et professionnel du néerlandais, est-ce que vous aimeriez quelque chose en particulier ? que la formation vous apporte sur ce point-là au niveau de la langue ? Donc au niveau de la didactique mais peut être aussi au niveau des ressources ou autre ?

P2 :

Mais quand tu dis didactique tu penses à quoi ?

Interviewer :

Didactique, ça peut être vraiment des techniques ben, pareil pour enseigner le néerlandais, ou alors même la compétence langagière en tant que telle, pour les élèves ou même pour le prof, donc au niveau de la langue même. Donc vraiment concentré sur le néerlandais, par exemple les ressources qu'on peut utiliser en néerlandais pour aider les élèves, mais aussi pour soi-même, pour préparer ses cours ou voilà, mais vraiment ciblé sur le néerlandais.

P2 :

Oui je vois. Boh j'ai déjà quelques ressources, parfois je continue à faire des recherches en ligne, oui quand je cherche ou que j'essaye de diversifier ou autre chose, mais je trouve qu'il y a déjà pas mal. Je ne sais pas si j'en utiliserais encore plus, même si on m'en donnait. Pour le

moment je vais dire, je trouve en gros ce que je cherche en ligne, au niveau des ressources, certainement, oui. Non pour la didactique, tout ça, je ne cherche rien que je ne trouve pas.

Interviewer :

Ouais OK donc ça, ça va quoi ?

P2 :

Oui.

Interviewer :

Maintenant ici, on va plus aborder la quantité de formation qui est proposée. Donc voilà on va d'abord parler de l'offre générale de formation, est-ce que c'est assez ? est-ce que c'est trop peu ? ou est-ce que c'est juste bien ? Dans les programmes quand on a la liste qui est présentée sous les yeux, est-ce que vous trouvez qu'il y en a trop, pas assez, c'est varié ou non ?

P2 :

Boh je me suis déjà dit une fois, c'est vrai que y a pas grand-chose cette année-ci pour le néerlandais. Mais comme je disais tout à l'heure, je fais toujours mon choix. Après je suis pas non plus quelqu'un qui … je fonctionne avec … enfin j'ai l'habitude de me contenter de ce que j'ai. Je suis pas du tout quelqu'un voilà qui va toujours chercher la petite bête ou … et je me dis que même si c'est une formation qui au départ … Déjà je me suis fait la même formation deux fois, donc c'est déjà pas mal. Même si, par contre, c'est vrai que j'ai plutôt cherché une transversale, une fois que j'ai eu l'impression d'avoir fait le tour. Je ne voyais pas spécialement de renouvellement dans les formations ciblées néerlandais. Maintenant, cette année-ci, par exemple, comme je cherchais de toute façon autre chose, je n'ai que parcouru la liste qui était proposée en néerlandais ça je l'avoue.

Interviewer :

Voilà et donc vous avez dit qu'il n'y a pas du tout de formation proposée dans la langue cible où il y en a déjà eu ?

P2 :

En immersion comme ça ?

Interviewer :

Oui un peu en immersion ou même …

P2 :

Alors j'en ai suivi une mais c'était aux Pays-Bas. C'était une formation, je crois, organisée par c'était quoi c'était e-Twinning ou quelque chose comme ça, l'Europe enfin. Ben oui je suis partie 2 jours aux Pays-Bas, c'était génial parce que ben d'abord, c'était en langue cible tout le temps, mais aussi parce que le côté culturel était vraiment mis en place. C'était quand même une grosse déception pour les profs de néerlandais et autres d'ailleurs de ne plus pouvoir faire de la culture en tant que telle dans les cours. Alors oui on pouvait en parler mais ça ne devait

jamais faire l'objet d'un chapitre. Or il faut quand même rester un petit peu réaliste : si on ne peut pas approcher un peuple et donc sa culture, ben à quoi bon apprendre sa langue hein.

Interviewer :

Oui d'accord. OK et donc ça, c'était une offre sur le côté un peu libre ?

P2 :

[OVERLAPPING] Oui un peu à part, spéciale oui.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Donc pas proposé par le …

P2 :

Non il fallait poser sa candidature et être …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui c'est ça, c'était pas l'officiel belge …

P2 :

[OVERLAPPING] Non.

Je ne me souviens pas d'avoir eu une formation où il fallait parler en langue cible.

Interviewer :

OK et par rapport à la fréquence et l'organisation, est-ce que c'est bien organisé ou est-ce que ça mériterait peut-être un peu de changement ? Selon vos besoins et attentes ou est-ce que ça va, c'est bien, c'est clair, c'est précis ?

P2 :

Au niveau de la fréquence moi j'en demande pas plus. Ça non. Pour que justement on puisse continuer à faire des formations en interne et pas qu'en externe. Au niveau de l'organisation moi personnellement j'ai pas eu de problème, maintenant je sais que enfin mon directeur a rencontré cette année-ci énormément de soucis avec l'IFPC, que ce soit par contact direct au téléphone avec quelqu'un qui y travaille, ou par mail : des formations annulées en dernière minute, on a des collègues qui se sont retrouvés sans formation.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui c'est pas très pratique.

P2 :

Oui et c'est arrivé que voilà, 2 jours avant le week-end, c'était annulé. Donc je sais que lui, il est-il est très très mécontent de la gestion particulièrement cette année. Ceci dit, pour les profs, le boulot est pas est pas énorme quoi : on a le catalogue, on a une date butoir, on remet

nos 3 choix, c'est validé ou pas. Et par contre, sur place nous on était reçus comme des rois, donc c'était génial.

Interviewer :

Et au niveau de l'organisation dans le temps, est-ce que c'est bien comme ça ? Pendant l'année scolaire ou est-ce que vous préférez un week-end par exemple ? Pendant les congés scolaires ou après les cours en formation du soir ? Ou c'est très bien comme ça avec les journées pédagogiques et on ne change pas ?

P2 :

Non il ne faut pas changer : un week-end j'irais pas, en vacances il existe une offre qui est libre, je pense, il faut qu'elle reste libre.

Interviewer :

Et donc la durée moyenne à peu près des ateliers auxquels vous avez déjà participé de formation ?

P2 :

C'est toujours 2 jours.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Toujours deux jours ?

P2 :

2 jours de moyenne je pense, 2 jours consécutifs.

Interviewer :

Ouais ok. Et des modalités peut-être de formation ? Est-ce que c'est toujours 'on-site' comme ils disent, ou si c'est passé en ligne, ou en co-modal, ou un stage de longue durée, ou pas du tout, … Est-ce que les modalités vous conviennent ?

P2 :

Oui.

Interviewer :

Vous aimeriez plus, vous aimeriez moins ?

P2 :

Je n'aimerais pas que toutes les formations soient données en visio par exemple. Surtout quand il s'agit … enfin quand il y a des moments de partage de pratiques, ou parfois même des jeux de rôle, il faut qu'on soit sur place. Après voilà, de temps en temps on nous donne une invitation « ah ben il y a une conférence à suivre tel jour », ça je veux bien passer 2h devant mon ordi pour suivre une conférence en visio. Mais alors, c'est une formation voilà ex cathedra en fait. On va quand même aussi en formation pour avoir un aspect très pratique, très concret.

Même si on veut toujours bien recevoir une partie théorique ensuite, c'est ce qu'on réclame toujours, c'est soit des outils concrets que l'on teste, pas uniquement une liste d'outils et puis débrouillez-vous : le fait de les tester en formation, ça, ça va déterminer notre décision quant à l'utiliser en classe ou pas.

Interviewer :

Ok, je pense qu'on a fait le tour merci.

P2 :

Ah bon ? Ah bah voilà. J'espère que ça servira.

5.4. Bijlage 4 – Transcriptie 3

Transcriptie 3: Donderdag 30/03/2023, 9:30, Charleroi (13'26'') – P3 = Participant 3

Interviewer :

Alors euh, déjà merci hein de participer à ça. Alors donc, la première question porte sur l'aspect général de la formation continue. Donc, quelle est votre expérience avec celle-ci et qu'est-ce que vous en pensez en général ?

P3 :

Perte de temps !

Interviewer :

[RIRES] Ah carrément, une perte de temps ?

P3 :

Perte de temps, on est plus efficace en classe que d'aller à ces formations. J'ai rarement assisté à une formation intéressante.

Interviewer :

Oui donc vraiment dans tous les aspects …

P3 :

[OVERLAPPING] Oui dans tous les aspects voilà.

Interviewer :

… que ce soit les thèmes ou ?

P3 :

C'est ça oui. La seule formation pour laquelle j'ai retiré un peu d'intérêt, c'était une formation en langue où euh … Bon ça se faisait tout en langue, donc c'était un petit bain linguistique d'une journée ou 2, voilà. Donc là, j'ai apprécié plus ou moins.

Interviewer :

Oui donc c'était un peu mieux que ce que vous avez …

P3 :

Voilà mais sinon ces formations, c'est « mettez-vous en cercle et donnez-vous la main », moi ça me …

Interviewer :

Ça ne vous parle pas ?

P3 :

Non voilà. Ça me pompe.

Interviewer :

[RIRES] D'accord. Donc du coup ici, on va parler euh … donc j'ai 4 aspects. On va parler du premier : c'est les thèmes. Donc les thèmes en général de la formation continue. Donc, est-ce que vous avez des sujets que vous appréciez ou pas ? est-ce qu'il y en a que vous avez trouvé intéressant ou pas ? est-ce qu'il y en a que vous aimeriez bien avoir ou pas ?

P3 :

Ok euh … J'en ai eu une sur le fonctionnement de la dyslexie qui n'était pas mal où on nous mettait dans la peau d'un dyslexique, et donc on voyait concrètement les difficultés rencontrées. J'en ai eu 2 sur des bains linguistiques qui étaient intéressantes, et une autre à laquelle je m'étais inscrite il y a des années sur la pédagogie via le film en langue. Et là, c'était intéressant parce que j'aime beaucoup passer un film en fin de chapitre et voilà. Ça m'a donné des idées de films. Pas vraiment d'utilisation parce que c'est resté assez superficiel, mais au moins des idées de films.

Interviewer :

Ouais c'est ça. Mais est-ce que vous avez réussi à réutiliser ces contenus-là en cours par exemple ou à les appliquer?

P3 :

Non, non, non.

Interviewer :

Pas du tout ? Ok. [SILENCE]. Et si vous deviez … Enfin voilà, imaginons que vous devez proposer une idée de thème pour améliorer tout cela, est-ce que vous avez des thèmes, des choses qui vous tiennent à cœur ?

P3 :

Oui, la pédagogie par la vidéo, par le film. Comme tu as pu le voir pendant tes stages hein, chaque fois je montre quelque chose et puis je le travaille. C'est beaucoup plus intéressant de faire ça qu'avec seulement de l'audio, parce que les élèves n'ont plus l'habitude de n'entendre que de l'audio : les radios n'existent presque plus, voilà donc ils ont toujours besoin de l'image et du son. Par contre, c'est parfois déstabilisant parce que l'image ne reflète pas nécessairement ce qui est dit, et donc ils se fient trop la dessus. C'est comment les faire progresser à oublier un peu les images et se concentrer sur l'aspect audio.

[SILENCE]

Interviewer :

Ok, est ce qu'il y a par exemple un ou plusieurs domaines –vraiment ici très large hein, que ce soit avec les élèves en classe, dans vos compétences professionnelles ou même avec vos autres collègues, donc voilà très très large – est-ce qu'il y a un thème ou un domaine dans lequel vous éprouveriez des difficultés ou que vous ne savez peut-être pas encore bien gérer …

P3 :

[OVERLAPPING] Oui voilà euh …

Interviewer :

… et que vous aimeriez que la formation aborde et donne des pistes ?

P3 :

Oui. Comment corriger efficacement. Donc, ce n'est pas le fait de la correction qui me pose problème : c'est comment leur inculquer les bonnes manières pour éviter les erreurs à nouveau, les techniques.

Interviewer :

Donc ça, ça n'a jamais été abordé auparavant ?

P3 :

[OVERLAPPING] Non.

Interviewer :

Ok.

P3 :

En tout cas je n'ai pas suivi de formations là-dessus.

Interviewer :

Euh ok donc voilà, ben oui ça c'est la question suivante, ça se rejoint. Donc bon voilà, pour les thèmes c'est tout. Euh, vous avez parlé de la langue tout à l'heure, que vous avez fait des bains linguistiques et tout ça voilà …

P3 :

[OVERLAPPING] De l'immersion oui.

Interviewer :

Dans quelles langues en général suivez-vous les formations continues ?

P3 :

Je les ai faites dans les 2 langues, ouais, mais je me sens plus à l'aise en anglais, parce qu'en anglais bah j'ai plus d'heures à l'école – je n'ai plus que 2 heures de néerlandais, 2 malheureuses heures en débutant. Je me sens plus à l'aise en anglais et honnêtement, se retrouver avec d'autres profs, c'est toujours … On a toujours peur du regard des autres hein, parce qu'en tant que prof, on n'est plus jamais critiqué, on n'est plus jamais … On n'a plus jamais quelqu'un dans le fond de la classe qui relève les erreurs ou quoi. Et donc honnêtement, quand je peux choisir, je prends anglais parce que je me sens plus à l'aise en anglais, mais je devrais le faire en néerlandais.

[RIRES]

Interviewer :

Et par rapport aux autres formations – pas forcément sur les bains linguistiques – mais la langue est souvent le français si je ne m'abuse …

P3 :

[OVERLAPPING] Oui oui.

Interviewer :

C'est ça. Et que pensez-vous de ce choix de langue ? En tout cas pour les profs de langues.

P3 :

Non, ça devrait être en langue en fait.

Interviewer :

Ça devrait être en langue cible ?

P3 :

[OVERLAPPING] Ouais, ouais, ouais.

[SILENCE]

Interviewer :

Vous savez développer un petit peu ?

P3 :

[SILENCE] Bah en fait c'est difficile à faire parce que ce sont des formations générales, donc on se retrouve avec des profs de géo, des profs de ... Ouais donc non, je ne saurais pas vraiment développer.

Interviewer :

Et donc par exemple, prenons … C'est une formation destinée aux profs de langues, et que dans un monde idéal on arrive à avoir ce genre de formations, ça devrait être donné en langue cible … ?

P3 :

[OVERLAPPING] Oui, en langue cible.

Interviewer :

… tout le temps ? Malgré que ce soit peut-être des profs qui n'ont que l'anglais en commun et peut-être une autre 2e langue ou … ?

P3 :

Mais c'est souvent donné en langue cible hein. Fin quoique non, les conseillers pédagogiques viennent et ne parlent que français tout le long de la session. [SILENCE]. Oui mais non, ça devrait être donné en langue cible pour permettre … en plus de la formation linguistique.

Interviewer :

Donc pour permettre aussi de garder les compétences à jour ?

P3 :

Oui voilà. Mais en fait ça pose problèmes parce que, fin souvent dans les écoles, la langue dans les cours de langues est le français, et c'est dommage.

Interviewer :

Oui c'est vrai [RIRES]. Voilà et donc est-ce que vous avez des avantages et des inconvénients peut-être de ces fameux ateliers s'ils étaient donné en langue cible ?

P3 :

Oui voilà donc euh … Je crois que cela mettrait en danger certaines personnes qui ne pratiquent pas les langues pendant leurs cours en fait, qui les pratiquent de façon anecdotique. Mais ça, je pense que ce n'est pas nécessairement rien qu'ici, je pense que ça se passe autre part et on est un peu vu comme un ovni quand est uniquement dans la langue cible. Mais voilà, je persiste et signe, dans la langue cible.

Interviewer :

Et donc est-ce que c'est vraiment important pour vous que …

P3 :

[OVERLAPPING] Bien sûr.

Interviewer :

… que la formation continue se focalise vraiment sur le maintien des compétences des professeurs …

P3 :

[OVERLAPPING] Oui, oui, oui.

Interviewer :

… plus que sur des thèmes plus généraux ?

P3 :

Oui oui oui c'est bien ça.

Interviewer :

Oui, donc vraiment un maintien de la langue.

P3 :

Oui.

Interviewer :

Ok, troisième aspect c'est la quantité reçue pendant l'année. Est ce que cela vous convient ? Est-ce que vous avez des attentes par rapport à cela ?

P3 :

En fait le problème c'est qu'on doit faire nos formations pendant nos jours de congé, et là je ne suis pas d'accord. Donc honnêtement, cette année-ci je ne me suis pas inscrite. [RIRES]

Interviewer :

Ah oui d'accord.

P3 :

Et alors, si on s'inscrit pendant l'année, il faut l'autorisation du directeur qui regarde l'horaire, qui regarde … Mais comme mes jours sont bien remplis, je me suis dit qu'il n'y avait aucune chance que je puisse aller à une formation pendant mes jours de boulot, et le lundi étant un congé, je n'ai pas envie de passer mon lundi à une formation.

Interviewer :

Ce que je peux comprendre.

P3 :

Voilà. Déjà, il y a les conseils de classe et cetera qui se tiennent souvent le lundi, les journées pédagogiques, … donc voilà, cette année-ci je suis en défaut puisque je ne me suis pas inscrite aux 3 formations, mais je n'ai pas eu de retour. J'aurais donc peut-être un retour de flamme l'année prochaine.

Interviewer :

D'accord [RIRES]. Et donc là, ici par rapport à euh … sur toute votre carrière, la fréquence et l'organisation, est ce que ça vous convient genre heu, la fréquence ? Je pense c'est deux ou trois …?

P3 :

Vraiment pas, déjà rien que pour les chercher je ne sais pas où les chercher, où chercher l'info. On me dit qu'il faut aller sur le site du SeGEC, mais je ne sais même pas où sur le site du SeGEC. Je suis un peu perdue. Je ne suis pas motivée déjà à le chercher donc si on ne me donne pas plus d'infos bien concrètes, je n'ai pas envie de faire la démarche.

Interviewer :

Et donc la communication aussi pareil, ça ne va pas. Et l'organisation, genre la fréquence : autant de demi-jours par an ?

P3 :

Mais c'est 3 formations par an mais … Je ne connais même pas les modalités. [RIRES] Donc je ne sais pas.

Interviewer :

[RIRES] D'accord, pas de soucis. Et la durée moyenne des formations que vous avez ?

P3 :

C'est souvent 2 jours.

Interviewer :

Et ça, ça cous convient ? Pas plus pas moins ?

P3 :

Non, non.

Interviewer :

Pas de besoin particulier sur ce point-là.

P3 :

Non.

Interviewer :

Ok, et les modalités ? Heu parce que … – bon ici, comme il y a eu le Covid et tout ça, parfois ça a pu changer – ça vous convient toujours que ça soit sur place ? Vous ne pourriez pas par exemple être intéressée par …?

P3 :

[OVERLAPPING] Ah bah c'est souvent …

C'est souvent en déplacement.

Interviewer :

Oui mais je veux dire que c'est *on site* comme on dit. C'est pas en ligne, ou en co-modal ou… ?

P3 :

Ah oui, effectivement cela me plairait mieux en ligne.

Interviewer :

En ligne, hmm hmm.

P3 :

Comme la motivation n'y est pas bon … Si je peux rester chez moi, en ligne c'est mieux.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui c'est ça.

P3 :

[RIRES] Je ne suis pas …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui si c'est possible de coupler les deux .. [RIRES]

P3 :

Je ne suis pas un bon candidat à interroger [RIRES].

Interviewer :

Non mais non mais c'est bien, comme ça on a des …

P3 :

[OVERLAPPING] Donc en ligne oui.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Donc en ligne ça, donc plus de formations en ligne, ça serait un plus …

P3 :

Oui oui.

Interviewer :

Ok d'accord. Euh donc voilà …

P3 :

En plus ça réduit les coûts, parce qu'on doit remettre nos kilomètres et cetera, donc ça coûte une fortune.

Interviewer :

Oui donc il y aurait des avantages à proposer plus de formations en ligne …

P3 :

Oui voilà, je pense au budget de la colonie – oh non pas de la colonie, de la …

Interviewer :

De l'école ?

P3 :

Non pas de l'école, de la communauté Wallonie-Bruxelles, de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Interviewer :

Et autre que … donc par 2 jours, les formations par 2 jours ici … Est ce que d'autres types de formations vous seraient utiles : par exemple un stage à l'étranger ou des trucs comme ça ?

P3 :

[OVERLAPPING] Oui, bah oui hein.

Ce que la *Taalunie* propose là … une semaine d'immersion, bah ce serait bien plus intéressant mais le problème c'est que ce serait de nouveau pendant les vacances, et donc voilà. Au bout d'un certain âge, on a de moins en moins envie de s'investir en dehors de ses cours. On s'investit toujours autant dans ses cours mais moins dans ce qui est autour, « périphérique ».

Interviewer :

Oui donc il y a plus un focus sur l'élève, fin je veux dire …

P3 :

[OVERLAPPING] Voilà sur le cours, voilà c'est ça …

Interviewer :

… l'élève et l'apprentissage et …

P3 :

C'est ça, plus sur le cours et plus pour tous ces problèmes administratifs en fait. Parce que honnêtement, j'en suis à ma je-ne-sais-plus-combientième année de carrière et je n'ai pas eu une formation dont je me souviens.

Interviewer :

Oui, ça n'a pas été vraiment… [RIRES].

P3 :

Et que je me dis « oh j'utilise ça en classe parce que ça vient d'une formation », non jamais.

Interviewer :

Je vois, donc il n'y a pas vraiment eu …

P3 :

[OVERLAPPING] Rien du tout.

Interviewer :

Donc pas du tout d'apport ?

P3 :

Non, rien du tout. Je trouve que l'apport des stagiaires est plus intéressant, parce qu'il y a du sang neuf, il y a une façon de voir, d'autres documents, vidéos. Ici, bah c'était des vidéos de Tiktok. Bah moi je ne suis pas de cette génération-là, donc je me dis « ah bah voilà pourquoi pas » …

Interviewer :

Voilà donc il y a moyen de se tenir à jour mais autrement que par la formation quoi.

P3 :

Oui voilà.

Interviewer :

Ok, et par rapport vraiment à la didactique du néerlandais maintenant et de la langue même, est-ce que vous préfèreriez plus de formation continue sur cette aspect-là ? si on devait avoir des ateliers consacrés à la langue même, dans les thèmes, est-ce que ce serait plus orientés sur la didactique ou sur les compétences professionnelles ? Mais vraiment liés à la langue ici, pas lié au reste …

P3 :

Je dirais sur la connaissance de la langue, c'est cela avant tout.

Interviewer :

Donc la connaissance plus plus. Ok, et par rapport à l'anglais et tout ça, vous voyez une réelle différence par rapport au néerlandais, entre les deux langues en formation ?

P3 :

Oui, généralement les documents proposés en anglais sont plus variés que en néerlandais. En néerlandais souvent, c'est des choses tirées de livres et cetera, mais ça ne m'intéresse pas vraiment de travailler avec des livres. En anglais, je trouve que les formateurs sont plus dans un aspect créatif parce que sans doute que jusqu'à présent – même si maintenant, ça change – mais les manuels d'anglais n'étaient pas adaptés aux programmes des écoles. Mais maintenant ça change avec les nouveaux manuels. Mais de toute façon je suis anti-manuel. Ici on n'aime pas les manuels, qu'on se le dise.

Interviewer :

[RIRES] Oui donc voilà … Pour le néerlandais en particulier, ça pourrait être un aspect à améliorer dans les formations et les thèmes proposés ?

P3 :

Oui voilà c'est ça, sortir des manuels.

Interviewer :

Ok, et bien je pense qu'on a fait le tour, merci beaucoup.

P3 :

Eh bien voilà, magnifique. Je ne sais pas si tu sauras faire quelque chose avec ça … C'est compliqué hein ton thème !

5.5. Bijlage 5 – Transcriptie 4

Transcriptie 4: Vrijdag 31/03/2023, 14:45, Charleroi (32'05'') – P4 = Participant 4, IE = Intervenant extérieur

---

Interviewer :

Voilà. Bon là donc merci beaucoup d'avoir répondu présente.

P4 :

[OVERLAPPING] Y a pas de problème.

Interviewer :

Alors du coup on aura donc 5 thèmes dans l'interview : d'abord un thème général et puis on aura 4 sous-questions.

P4 :

[OVERLAPPING] Sous-thèmes oui.

Pas de problème.

Interviewer :

Donc la première question, très général : parlez-moi un peu de votre expérience avec la formation continue.

P4 :

La formation continue euh …

Interviewer :

En général, oui, pour vous. L'offre, les thèmes, …

P4 :

Oui mais quand tu parles d'évaluation … Euh c'est pour l'évaluation ou pour ma formation à moi ?

Interviewer :

[OVERLAPPING] Non non non, c'est votre formation, donc les journées pédagogiques, tout ça. La formation en cours de carrière en fait.

P4 :

En cours de carrière.

Interviewer :

Voilà.

P4 :

Par rapport aux langues alors.

Interviewer :

Par rapport aux langues, aux thèmes, … Ici c'est très général, donc par rapport à tout et après on ira plus en profondeur.

P4 :

Maintenant il faut falloir que je me souvienne de tout hein, euh … [RIRES] On va dire que je n'ai pas spécialement, enfin, une approche très positive parce que on a souvent été déçu. Même allez, à 90% on a souvent été déçu de ce qui était proposé pendant les journées pédagogiques, soit parce que c'était justement quelque chose qui ne nous parlait pas du tout, et que bah on choisissait plus par dépit parce qu'il fallait qu'on soit là et qu'on se forme. Ok, soit euh il est arrivé aussi qu'on soit très intéressé par certaines choses et que ça ne correspondait pas toujours aux attentes qu'on avait, ou en tout cas qu'on aurait pu recevoir. Ça c'était le cas certainement de la dernière formation qu'on a eue. [BRUIT DE SIRÈNE]. Alors euh ben parfois ça correspond vraiment et parfois c'est bien maintenant, c'est vrai que ce sont des journées qui sont pas toujours euh … on va dire euh, allez, approchée – je sais pas si c'est le bon mot – positivement, parce que on a quand même toujours des à priori et des appréhensions, et on est un peu bouleversé dans son dans son quotidien. Et parfois, on se dit « rolala, j'aurais préféré donner cours et avancer dans ma matière et simplement être avec mes élèves, plutôt que d'aller me taper Liège pour entendre un truc qui m'intéresse pas ». Voilà c'est ça, parce qu'y a plein de choses en fait qui, euh, qui rendent une … Parfois y a des formations qui sont proposées qui nous tentent à fond, mais quand tu vois que c'est au fin fond de la Belgique, t'as déjà pas envie parce que ça veut dire que toi la veille, tu dois aller prendre un hôtel ou des trucs comme ça quoi.

IE1 :

[OVERLAPPING] Pardon.

Donc on est … Il y a quand même tout plein de paramètres qui rendent parfois ces choix un petit peu … on va dire stratégiques, et du coup ben tu choisis ce qui te semble bien pour ton organisation personnelle aussi. Et du coup ça correspond pas toujours à tes attentes quoi. Maintenant j'ai eu des expériences formidables hein, on a eu des journées pédagogiques super porteuses, super intéressantes … mais je dois bien dire que ce n'est pas la majorité de de ce qu'on a eu, ça c'est sûr.

Interviewer :

Oui c'est ça, c'est un parmi tant d'autres mais c'est pas la majorité quoi.

P4 :

Voilà, je ne peux pas dire que j'aie été euh, que ce fut le … Le seule truc, mais c'était par le FOREM – ça c'est vraiment 2 expériences que j'ai eues que j'ai super bien vécues – mais ça, c'était une semaine de cours proposée pendant les vacances – proposée et payée – et donc on allait une semaine à Wimbledon et une semaine à Anvers quoi, enfin sept jours.

Interviewer :

Ah oui.

P4 :

Et donc ça au niveau qualitatif – il faut prendre le temps de le faire on est bien d'accord – mais au niveau euh professionnel, c'était d'une richesse impressionnante et inégalée par ce qu'on peut nous proposer en un jour ou deux jours quoi, donc voilà. Maintenant je pense aussi que … Moi je fais aussi en dehors, j'ai fait la formation euh allez … Roo Alix aide moi.

IE :

Pardon ?

P4 :

La formation que j'ai faite l'année passée … D'ailleurs ça m'a vraiment bien marquée [RIRES] Allez, proposée là, que tout le monde euh … C'est comment que ça s'appelle encore ?

IE :

Qu'on on a fait ensemble ?

P4 :

Non ! Celle que moi j'ai faite, que t'as pas faite …

IE :

[OVERLAPPING] Mais dit …

P4 :

[OVERLAPPING] … là, avec, mais si il y a des profs chaque année qui font ! Euh …

IE :

Gestion mentale ?

P4 :

Voilà ! Voilà, je ne revenais plus sur ce mot-là !

IE :

Vous voyez, ça marche bien !

[RIRES]

P4 :

Oui voilà et donc ça j'ai fait la formation pendant 3 ans, bah ça m'a rien apporté. Parce que ça a été décousu, parce que ça a été en plein COVID, parce que … Euh voilà euh … Enfin quand je dis ça ne m'a rien rapporté, si des pistes mais … C'est pas une vraie formation et faut arrêter de croire qu'on va être des spécialistes en gestion mentale parce qu'en fait la formation sur 4 ans quoi. Enfin moi je … voilà. Maintenant ça c'était peut-être moi. Maintenant on a eu des expériences où on était vraiment en didactique – donc par rapport à nos cours – et ça y a vraiment des chouettes choses qui ont été organisées. Quelques années, on avait même été

à Louvain-la-Neuve, ça c'était sur de la BD, comment la mettre dans nos cours, … Y avait eu vraiment des chouettes trucs, mais je dois bien dire que ces dernières années, c'était pas le cas.

Interviewer :

OK, alors merci beaucoup.

P4 :

Mais je ne sais pas si c'est suffisant …

Interviewer :

Ah non c'est très bien [RIRES]. Donc maintenant on va commencer par aller dans le premier aspect, et c'est l'aspect justement des thèmes comme vous en avez parlé et tout ça. Donc ici une grande question, et puis après on ira un peu plus en profondeur. Donc vraiment, que pensez-vous des thèmes ici abordés en formation ? Tout thème confondu : que ce soit pour la langue, que ce soit au niveau de la didactique, que ce soit au niveau compétences professionnelles, gestion de classe, …

P4 :

[OVERLAPPING] Oui c'est ça.

Interviewer :

[OVERLAPPING] … collaboration et tout ça.

P4 :

En fait souvent on est mélangé : plein d'école, plein de, allez, on vient un peu de tous azimuts et tu peux avoir du maternel avec du secondaire et donc … En fait parfois moi, le panel de profs qui assiste à la formation, il n'a pas du tout les mêmes besoins, et donc t'as beau avoir un thème … Parfois je trouve que ils devraient cibler plus quoi. Et donc ça voilà – fin je sais pas si c'est la bonne réponse, si c'est adéquat par rapport à la question – mais ça moi, c'est quelque chose qui m'ennuie souvent. C'est qu'on a parfois un thème qui est chouette mais il ne sait pas être exploité, parce que ce qu'on vit nous dans une école n'est pas ce qu'on vit en école primaire, par exemple : on est souvent mélangé avec le primaire ou du professionnel. Ce qui se donne ici, c'est pas la même chose qu'en professionnel. C'est pas pour ça qu'on ne peut pas entendre … Il y a des formations pour lesquelles c'est super enrichissant de … – allez admettons la méthode la gestion de classe et cetera – c'est super enrichissant, mais c'est pas la même réalité. On n'a pas les mêmes moyens : nous on n'a pas des élèves qui lancent des chaises mais on en a 30 dans une classe, que eux en ont moins. Voilà, je pense que les besoins, c'est pas les mêmes et donc quand on a des thèmes trop généraux où on est – on va dire – tout enseignement confondu – et c'est sans jugement aucun – je trouve que déjà là, on perd un peu de sens.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Parce que les réalités sont pas les mêmes hein voilà.

Interviewer :

Ouais et donc la diversité euh … ?

P4 :

Parfois c'est très vague hein.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ouais, c'est ça.

P4 :

Et c'est parfois … Parfois tu peux … Tu essayes de choisir en fonction de la matière, et en fait tu te rends compte que ça te parle pas du tout. Et donc tu dis « bon bah alors je vais faire quelque chose de plus global », mais là le problème c'est que t'es avec des gens qui n'ont pas du tout le même genre de cours. Je veux dire tu vas pas donner la même façon en en éducation physique qu'en langues quoi et donc … Et donc voilà, il y a vraiment … – d'ailleurs je suis contente que tu fasses un mémoire là-dessus – parce que y a vraiment des besoins et on répond pas à ces besoins. Les formations actuelles pour moi ne répondent pas aux besoins spécifiques, qu'ils soient fin, surtout didactiques, j'ai envie de dire, surtout en lien avec le didactique ou le pédagogique, en lien avec la matière : pour moi là il y a vraiment un problème. Maintenant quand il s'agit de gestion de classe, enfin de thèmes plus globaux, il y a beaucoup de choses qui sont proposées. Le problème c'est que les réalités ne sont pas les mêmes selon le type d'enseignement, selon l'année ou les degrés dans laquelle/lesquels on enseigne et donc ça je pense qu'il faudrait cibler plus. Mais voilà c'est peut-être dans le meilleur des mondes et je me rends bien compte qu'on ne sait pas tout faire non plus hein. Mais ça pour moi ça pose problème.

Interviewer :

Ouais voilà donc vraiment s'il y a un point à améliorer pour vous, c'est vraiment les sujets spécifiques par degré, par secteur, par peut-être même province ou autre les réalités sont pas les mêmes au nord ou au sud …

P4 :

[OVERLAPPING] Oui oui voilà !

Voilà et je pense que ça il faut rester humain, je veux dire, on va pas se taper le fin fond de la Belgique pour une journée. Ah ça peut être très chouette hein, mais y a toute l'organisation … Ouais enfin, il faut aussi penser pratique quoi. Maintenant, aller à Louvain-la-Neuve, on l'a déjà fait hein, aller à Bruxelles ça me dérangerait pas, même Liège je l'ai déjà fait aussi. C'est pas … voilà on peut le faire mais alors il y a intérêt à ce que enfin …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui que la qualité soit …

P4 :

[OVERLAPPING] On attend de nous …

Oui, que la qualité y soit voilà, et ça c'est pas toujours le cas. Mais personne n'est … enfin je ne jette pas la pierre, je ne je sais pas ce qu'il faut faire pour améliorer ça.

Interviewer :

Oui bien sûr.

P4 :

Moi je fais que constater hein là donc voilà. Mais c'est clair que quand on sait que … On va dire, on ne se réjouit pas d'être en journée pédagogique, ça clairement.

Interviewer :

Oui c'est ça. Et est-ce que vous réussissez donc justement à réutiliser les contenus que vous voyez dans les thèmes ou … ?

P4 :

Ben ça dépend en fait. Voilà quand c'est plutôt lié à un cours de langues, ça, ça m'est souvent arrivé de le faire ou en tout cas je le garde dans un tiroir au fond de ma tête quoi. Je dis pas que on sait toujours tout faire, parce que de nouveau ça reste toujours bien en théorie, maintenant en pratique ben on a des programmes aussi enfin, voilà. C'est souvent des trucs accrocheurs, mais c'est pas pour ça qu'on sait toujours les accrocher. Fin ça je pense que c'est quelque chose … C'est vraiment mon message : c'est bien de nous vendre du rêve, mais parfois il faut pouvoir le mettre en application et ça c'est pas toujours évident, parce que le public qu'on a n'est pas spécialement pro non plus, ou n'est pas toujours preneur, … Et j'ai franchement … Ici en plus on a pas à se plaindre quoi donc. Donc voilà, maintenant c'est pas pour ça qu'il faut pas être innovant ni novateur, ni … J'ai aucun souci par rapport à ça, mais c'est clair que ces derniers temps – en tout cas moi en ce qui me concerne –, j'ai choisi des thèmes de moins en moins liés à mon cours parce que ça ne répondait pas du tout à ce que j'avais envie de faire ou ce qui me parlait.

Interviewer :

Vous avez des exemples peut-être de choses que vous avez réussi à réutiliser ? Comme ça peut-être de tête ?

P4 :

Je pensais à une histoire, là, avec les bandes dessinées enfin c'était … Il y avait une fois eu aussi de la poésie, comment intégrer de façon ludique. Allez, on a eu quand même plusieurs formations où on savait mettre le jeu au niveau de l'expression orale, ça on a eu quand même plusieurs formations qui pouvaient être intéressantes voilà. Maintenant faut pas faire ça tout

le temps non plus parce que sinon à la fin, on a fait le tour ou en tout cas on se blase un petit peu par rapport à ça. Mais c'est clair que voilà. Maintenant je pense que les programmes ont tellement changé, il y a eu tellement de changements que voilà c'est … Il est temps hein, il faut un renouveau au niveau des propositions de formation.

Interviewer :

Et donc justement est-ce que vous avez plusieurs domaines que vous voudriez absolument que la formation aborde ? Que ça soit dans les thèmes généraux ou plus spécialement lié à l'aspect didactique du néerlandais et autre ?

P4 :

Du néerlandais ?

Interviewer :

Du néerlandais ou des langues voilà. En général.

P4 :

Ici euh, moi je pense que on … l'aspect on va dire, l'aspect réel des choses hein, donc le néerlandais actuel allez … Ontstoffen hé … Le dépoussiérer un petit peu, ça je pense que c'est vraiment nécessaire et que ce serait bien d'avoir un truc réactualisé. Le néerlandais il a évolué, il y a des nouvelles règles, il y a plein de choses, et nous, bah ce serait bien qu'on puisse – pas spécialement avoir une formation de grammaire hein loin de là – mais allez le néerlandais actuel n'est plus le néerlandais d'avant, il a évolué, c'est pas celui du siècle dernier.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Et voilà ça je pense que c'est vraiment quelque chose … Et surtout par rapport à l'anglais !

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ça je l'ai vu aussi.

Bêtement sur mes années secondaires et mes années d'unif.

P4 :

Voilà c'est ça et puis même ! C'est bon aussi pour l'anglais hein je veux dire, la langue elle évolue et je pense qu'il faut qu'on puisse évoluer avec elle. Et il faut être formé à cette évolution, et moi je travaille beaucoup avec l'actualité donc ça me pose pas vraiment de problèmes, je le vois dans les textes et cetera, mais je trouve que ça c'est quelque chose qui pourrait intéresser pas mal de gens. A partir du moment où on est linguiste, c'est gai tu vois avoir tous ces nouveaux aspects euh linguistiques pour pouvoir simplement être courant hein, et pour pouvoir aussi euh le savoir. Et je pense aussi que donner des idées pour remotiver face à la langue, c'est une bonne chose aussi de montrer que ce sont des langues actuelles, que ce

sont des langues parlées, que ça évolue, que … et donc oui les réancrer dans la réalité, ça je pense que ça pourrait fonctionner. Euh voilà maintenant il y a plein de choses hein possibles, mais c'est vrai que c'est souvent beaucoup plus théorique du style « comment utiliser un TBI en langue », des trucs ainsi. Et ça c'est super intéressant sauf que c'est peut-être pas ce que les profs ont envie d'entendre. L'évaluation en langues, oui c'est sûr, c'est nécessaire et j'aimerais franchement bien me former là-dedans, mais c'est rébarbateur à crever enfin voilà.

[RIRES]

Mais c'est nécessaire. Parfois je pense qu'il faudrait aussi un peu de plus de ... [CLAQUE DANS SES MAINS]. Allez de … un peu de … tu vois là comme ça un peu de …

Interviewer :

Plus de peps ? Peut-être plus de type accrocheur, ou une description …

P4 :

[OVERLAPPING] Oui description un peu plus accrocheuse, c'est ça.

Faut arrêter d'être hyper heu allez …

Interviewer :

Formel peut-être ?

P4 :

Oui voilà c'est ça. Oui j'ai envie de dire, il y a un adjectif pour ça, pour dire qu'on s'en tient aux écrits ou ce qui est dans les livres et cetera.

Interviewer :

Théorique.

P4 :

Ouais un peu borné voilà quoi. Et montrer que ça peut être fun d'apprendre une langue, que c'est nécessaire dans la société actuelle, et montrer tous les … Fin moi je trouve que ça serait vraiment cool, mais voilà forcément ça, c'est moi hein.

Interviewer :

Oui mais c'est très bien justement. Okay euh oui euh ça on a fait. Voilà nickel. Alors ici on va parler vraiment de l'aspect plus de la langue. Donc ici 2 parties : la langue des ateliers donnés et après les ateliers sur la langue même.

P4 :

Oui ok.

Interviewer :

Donc voilà je sais pas si vous voulez commencer par l'un ou l'autre.

P4 :

Donc ceux que j'ai déjà suivis ?

Interviewer :

Oui c'est ça.

P4 :

Donc en langues, donc en néerlandais ou sur le néerlandais.

Interviewer :

Voilà c'est ça. Est-ce que y a des ateliers qui ont été donnés dans la langue cible que vous avez déjà choisis ?

P4 :

Oui bah oui hein. En langue c'est souvent donné par un prof de langue qui parle la langue, ça c'est sûr. C'est souvent en langue. Maintenant de nouveau les niveaux des participants n'est pas le même, parce que euh il y en a qui parlent jamais dans la langue en cours parce que ils n'ont pas le public pour ou parce que c'est des tout petits ou voilà. Maintenant généralement ça se fait dans la langue ça ne pose pas de problèmes. Fin moi ça me pose pas de problèmes et je trouve ça très bien, que ça se fasse. Ça ne me met pas du tout à mal l'aise pour moi devoir répondre dans la langue cible donc franchement ça il y a pas de souci. Maintenant euh enfin voilà, on part du principe que personne n'est parfait, des fautes on peut en faire comme les élèves enfin voilà. Moi je n'ai aucun problème par rapport à ça. Donc ça c'est en langue et ça me pose pas de problème. Et sur la langue, ça moi j'en ai eu vraiment très très peu. Je pense même que à part les 2 semaines en immersion où là c'était vraiment en fait comme on dit une séance de … c'est du recycling hein c'était vraiment tu t'allais pour te recycler, pour te reformer et t'avais aussi bien sûr le didactique que sur la langue, et ça moi j'ai trouvé ça magique quoi maintenant … C'était au moment où on pouvait le faire.

Interviewer :

Oui

P4 :

Ça a été le cas donc y a 2 ans hein.

Interviewer :

Oui donc en général pour les formations sur le néerlandais ou sur l'anglais, c'est dans la langue cible.

P4 :

Ouais, oui ça oui, oui.

Interviewer :

Et est-ce que ça vous vous convient ?

P4 :

Moi ça me convient ouais.

Interviewer :

Vous voudriez peut-être une autre façon de faire où ça vous va très bien comme ça ?

P4 :

Non moi je trouve que ça, à partir du moment où c'est dans la langue, fin c'est sur la langue, c'est bien que ce soit dans la langue voilà.

Interviewer :

Voilà c'est ça donc pas, par exemple, un mix de français et de langue cible. Voilà ça pour vous c'est pas …

P4 :

Ça en soi, ça ne me choque pas.

Interviewer :

Ouais

P4 :

Je trouve que le contenu est plus important que la forme.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Moi ça j'ai aucun souci par rapport à ça, c'est pas le truc qui va m'arrêter. Maintenant moi je trouve que c'est bien … Moi j'vais pas m'arrêter … fin moi je trouve que c'est bien quand c'est dans la langue cible mais ça c'est personnel, enfin je veux dire c'est comme à l'unif, hein, les universités, euh enfin les cours étaient donnés en anglais ou en néerlandais. Ouais c'est ça à partir du moment où on a l'habitude quoi, ça ne pose aucun problème.

Interviewer :

Oui c'est ça.

P4 :

Voilà.

Interviewer :

OK nickel euh … Est-ce que vous êtes aussi, allez, satisfaite du nombre de formations ? Parce que c'est bien, celles que vous avez suivies étaient en langue cible, mais ce qui en a assez selon vous en langue cible ?

P4 :

Ah non y en a jamais assez ! D'ailleurs même en langue tout court. Enfin si on veut voir les formations former – enfin les formations pour les langues –, on a quoi toujours 2/3 possibilités quoi, et y en a une que tu ne choisis pas parce que c'est exclusivement pour le primaire ou exclusivement pour le professionnel quoi donc euh …

Interviewer :

OK alors ça c'est bon.

P4 :

Pas de souci.

Interviewer :

Euh donc ici on va plutôt comparer les langues des ateliers, donc ceux qui sont donnés en français et ceux qui sont donnés en langue cible. Voyez-vous des avantages, inconvénients aux 2 ? Qu'est-ce qui vous semble vraiment bien ?

P4 :

En français, c'est plus des trucs globaux hein, c'est plus la didactique de façon générale ou des thèmes autres, style « gestion de classe » ou que sais-je quoi.

Interviewer :

C'est ça.

P4 :

C'est pas lié aux cours : généralement quand c'est lié aux cours c'est en langue cible. En tout cas moi ceux que j'ai suivis c'était on va dire 80% de temps en langue cible et ça c'était bien.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Et d'ailleurs parfois tu choisis ta formation en fonction du formateur.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Je veux dire, il y a déjà eu des formations qui ont été données par Fanny Meunier que je connaissais quand j'y avais été, c'est quelqu'un avec qui j'avais travaillé pour mon mémoire et cetera. Donc oui moi je … Par affinité, je choisis en fonction du formateur quoi. Maintenant si elle le fait en didactique générale, c'était en français mais si elle le fait pour l'anglais, c'était en anglais quoi. Donc il y avait voilà euh pour moi c'est un plus si c'est dans la langue cible évidemment.

Interviewer :

Et ici donc qu'est-ce que vous aimeriez que la formation aborde et qui n'est peut-être pas encore abordé au niveau vraiment de la langue même ? Est-ce qu'il y a des thèmes ou des choses ou mêmes des modalités hein de formation qui seraient vraiment bien ?

P4 :

Du style euh, ce que j'ai dit là, l'immersion. L'évolution, que la langue évolue.

Interviewer :

Oui.

P4 :

Qu'il fallait, qu'il faudrait nous montrer les dernières … Je vais pas dire les dernières avancées mais euh un peu rafraîchir les connaissances quoi. Ça je trouve que ce serait vraiment top. Euh moi j'aime bien, on demande d'apprendre la culture aux élèves, je trouve que les formations sur « comment amener cet aspect culturel », c'est devenu plus en plus important et c'est quelque chose qu'on ne fait pas toujours. C'est vraiment bien et donner des chouettes idées de euh thèmes, euh « apprendre par le jeu » avec des trucs comme ça, en venant avec des pistes, avec des manuels avec des … Ça je trouve ça vraiment hyper riche quoi, ça en fait c'est du concret. C'est apporter du concret au prof pour l'amener à étoffer et un peu sortir de sa routine. En soi j'ai pas d'idées toutes faites mais c'est vraiment venir avec quelque chose qui est … pas spécialement qui est plus prêt, mais quelque chose qu'il va qui va pouvoir utiliser dans son cours de tous les jours, qui va plaire, qui va lui plaire. Enfin vraiment du nouveau quoi, que ce soit dans la façon d'enseigner aussi bien que dans ce qu'il a enseigné, je trouve que ça c'est … Et ça ce serait vraiment bien, ça généralement c'est pas trop le cas pour le moment, on est plus branché nouvelle technologie ou « comment amener la technologie dans son cours » ou l'évaluation enfin bref voilà.

Interviewer :

Puis bon avec le COVID je suppose que vous avez aussi pu vous mettre à la page …

[RIRES]

P4 :

[OVERLAPPING] Oui bien sûr.

Interviewer :

Et est-ce que c'est un pour vous … important pardon pour vous que la formation continue – principalement pour les langues – se focalise aussi sur le maintien ou l'amélioration des compétences des profs de langue sur la langue ?

P4 :

Ça moi je suis en demande. Quand je dis actualiser les connaissances ç'est vraiment ça. Je pense que ça manque cruellement parce que ça y est rarement et c'est vrai qu'on n'aime pas non plus devoir se dire « Ah je vais aller me recycler » parce que ça fonctionne pas fin voilà, mais c'est nécessaire. Et donc il faut avoir l'humilité de pouvoir se dire « je ne suis pas parfait non plus, faut que j'apprenne ». Une langue on ne la maîtrise jamais à 100%. C'est ton grand-père qui me l'avait dit.

Interviewer :

Il n'a pas tort. [RIRES] On découvre tous les jours même de la part des élèves voilà. Ok nickel euh donc ici maintenant on va aborder l'aspect quantité, donc la quantité d'activités proposées ici même dans le thème proposé. Est-ce que ça vous convient ? Est-ce qu'il y en a trop, trop peu ?

P4 :

Toutes formations confondues ?

Interviewer :

Oui c'est ça pour le moment. Quand vous recevez la liste par exemple, est-que vous vous êtes satisfaite de la quantité ?

P4 :

Mais non parce qu'il y en a déjà plein qui ne te vont pas, je veux dire, qui ne te parlent pas parce que ce n'est pas destiné à ton type d'enseignement, ni à aux élèves que toi tu as devant toi, parce que c'est peut-être pour les plus petits enfin voilà donc. Il y a toute une série que tu ne peux déjà pas faire et puis voilà. Alors celles qui sont liées aux langues, pour moi, c'est toujours insatisfaisant. Maintenant du coup on fait ce qui a à côté, mais on a vite fait le tour aussi quoi. C'est souvent gestion de classe.

Interviewer :

Ouais c'est ça oui donc c'est toujours les mêmes qui reviennent.

P4 :

C'est toujours la même chose, c'est toujours la même chose. Et ça, ça a un aspect assez rébarbatif, peu motivant.

Interviewer :

Donc du coup, la question « est-ce qu'il y a suffisamment pour la didactique du néerlandais », pas du tout suppose.

P4 :

Non pas du tout.

Interviewer :

Et donné dans la langue cible aussi.

P4 :

[OVERLAPPING] Mais ça, c'est pas l'aspect principal. Non ça, ça va enfin je veux dire celles qui sont données sont généralement données dans la langue cible, c'est le choix de ce qui est donné qui ne me convient pas.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Mais parce que c'est toujours très réducteur quoi. C'est euh donc voilà. Maintenant il faut aussi savoir que quand on te demande de venir avec une séquence de cours , tu sais que ça va être chiant quoi. [RIRES] Enfin non mais voilà , il faut apprendre aux profs à sortir de leur cours, c'est amener quelque chose de neuf et c'est pas d'analyser ce qu'ils font quoi. Parce qu'alors tout le monde vient, mais on n'a pas le même public, on a pas la même façon de fonctionner, on travaille pas avec les mêmes manuels donc je veux dire … Moi quand je vois ça, j'ai déjà pas envie de venir. D'ailleurs je ne prends pas celle-là parce que c'est … enfin pour moi ça ne peut pas fonctionner. Voilà mais ça c'est moi hein.

Interviewer :

Oui ou non c'est très intéressant. Ok nickel et donc ici niveau fréquence d'organisation, est-ce que ça va ? Est-ce que vous vous y retrouvez déjà.

P4 :

Non moi je ne m'y retrouve pas, parce que t'as les … t'as les intras … intras … interréseaux enfin …

Interviewer :

Ouais ouais.

P4 :

Bref je sais que c'est plus ou moins 4 jours par an, on va dire ça comme ça grosso modo.

Interviewer :

C’est 3 jours. Donc 6 demi-jours par an.

P4 :

Voilà c'est ça.

Interviewer :

Ouais et ça dépend, maintenant on peut les reporter sur certaines années, ça a changé.

P4 :

Euh, ça j’ai pas d’avis. Honnêtement, j’ai pas d’avis, je pense que ça va euh, parce qu’il y a tellement d’activités, y a tellement de choses, le calendrier est déjà bien rempli. C'est clair que j’aurais pas envie d'avoir plus de formations.

Interviewer :

Oui c'est ça donc plus de formation en cours de carrière que ce qui est déjà proposé là ?

P4 :

C'est pas c'est pas la quantité c'est la qualité.

Interviewer :

Ouais c'est ça.

P4 :

Moi j'aimerais plus qu'on travaille sur la qualité que sur la quantité. Et je pense que si la qualité est là, les gens auront plus facile, plus de disponibilité, plus de motivation à se former en dehors de ces jours-là. Parce que nous on a une direction cool hein, s’il y a un truc qui nous intéresse vraiment, qui est porteur, par exemple la gestion mentale, en dehors de ces heures-là hein, de ces jours-là et et si on demande la permission – enfin il faut argumenter évidemment.

Interviewer :

Oui bien sûr.

P4 :

On nous donne encore facilement la permission de. Et donc je pense que quelqu'un qui veut vraiment se former dans quelque chose pourrait le faire – évidemment pas chaque semaine on est bien d'accord – pourrait raisonnablement le faire mais il faudrait qu'il y ait la motivation pour pouvoir le faire.

Interviewer :

Ouais c'est ça.

P4 :

Pour moi la qualité elle n'est pas toujours proposée.

Interviewer :

Et niveau de l'organisation, quand vous avez choisi tout, ça vous convient c'est assez clair ? Visibilité de l'info, présentation de l'offre, …

P4 :

[OVERLAPPING] Oui, ça j'ai aucun souci par rapport à ça.

Interviewer :

OK ça, ça va, pour vous ça c'est clair. Euh et donc pareil là … Euh et la durée de formation moyenne ? Donc quand vous êtes inscrite à l'atelier et tout ça, est-ce que ça vous va ? plus long, moins long ?

P4 :

Si c'est intéressant moi j'ai aucun souci avec ça, le problème c'est que ça l'est pas toujours et alors je dois bien dire que y a des fois où à midi, tu as juste envie de partir quoi. Y a des fois où à midi tu pars parce que tu t'es pas du tout intéressé, parce que ça ne répond pas à tes attentes. Et donc tu t'es là parce qu'il faut être là et ça c'est pire parce que non seulement tu t'embêtes, en plus tu as l'impression que tu perds ton temps. C'est au détriment de ce que tu aurais pu faire à côté avec tes élèves quoi, donc c'est un cercle vicieux. Moi je pense que si tu travailles sur la qualité, que les profs sont motivés parce que c'est accrocheur, parce que ça répond aux attentes, alors là ça aura du succès et là les gens ils partiront plus à midi. Parce que y en a les trois quarts – non là j'exagère – mais t'en as chaque fois un tiers qui part et tu les envies, parce que tu t'ennuies aussi et tu as juste envie de te barrer. C'est long quoi.

Interviewer :

Ouais ouais ouais ouais

P4 :

Et ça, ça arrive super souvent mais voilà.

Interviewer :

Donc l'horaire ne vous dérange pas par exemple, tant que c'est intéressant. Ça ne vous dérange pas de venir pendant les journées pédagogiques ou même euh pendant un week-end ou pendant vos vacances ?

P4 :

Le weekend je sais pas si je le ferais systématiquement. Si c'est intéressant je ne serai pas contre de le faire un weekend si ça m'arrange.

Interviewer :

Ou ça peut pas être tout le temps bien sûr, mais d'autres modalités.

P4 :

Mais voilà maintenant il faut voir quelles sont les contraintes, faut voir ce que tu en tires. Euh si tu en tires quelque chose de positif, je pense que tu aurais plus de participation. Et quelque part, ceux qui feraient ces formations, ce serait sur leur temp libre, ce serait des gens motivés, ce serait porteur, ce serait bien ça c'est sûr. Maintenant tu peux pas faire que sur la bonne volonté des gens et sur le … enfin voilà ça tu peux pas … mais je pense que dans ce qui est légal ou dans le cadre on va dire en semaine, je pense qu'il y a moyen d'attiser cette motivation-là de les rendre ou de les mobiliser tout simplement, et une fois que tu les mobilises c'est bon et donc.

Interviewer :

Ici bon traditionnellement les formations se font on-site comme on dit, donc en présentiel ; est-ce que avoir d'autres types de formation, enfin d'autres modalités par exemple en ligne en co-modal, en stage de longue durée, en immersion comme vous avez déjà eu … ?

P4 :

Ah ça, je pense que c'est le pied mais seulement tu peux pas l'imposer à tout le monde.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

C'est ça voilà enfin moi je savais le faire mais c'était il y a un bon 10 ans mais je saurais peut-être pas le refaire aujourd'hui. Je pense que ça dépend de de tout un chacun. Maintenant par visio pour moi, ça a très peu de sens parce que tu vas faire autre chose en même temps, tu reviens … sauf si c'est quelque chose qui te plaît.

Interviewer :

Ouais bien sûr.

P4 :

Et sinon euh ben les autres modalités, je vois pas bien.

Interviewer :

Ici donc il y avait la formule hybride donc de co-modal une partie en ligne, une partie on-site, Il y a des stages donc des formations organisées sous forme de stage par exemple.

P4 :

[OVERLAPPING] Ah oui ça pourquoi pas.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Des formations de plus longue durée comme une semaine …

P4 :

Oui mais voilà mais ça il faut … En fait tout dépend de l'attrait et de la motivation, de l'attrait de la formation. Je serais prête à faire une formation de 3-4 jours sans problème si j'en retire du bénéfice pour moi et pour les élèves et pour fin voilà. Je pense qu'il faut que les 2 parties de l'équation soient remplies : ça doit me parler à moi, ça doit me faire écho, ça doit m'apporter quelque chose de positif mais ça doit aussi apporter quelque chose de positif à mon public.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Pour que moi je puisse avancer.

Interviewer :

Ouais ouais ouais.

P4 :

Bon voilà.

Interviewer :

Et ce que vous en avez une par exemple en particulier – dans l' idéal et tout – qu'est-ce que vous aimeriez ? Si une autre que ce qui est proposé et qui serait vraiment intéressant pour vous …

P4 :

A part actualiser le néerlandais.

Interviewer :

Ouais mais dans la modalité par exemple.

P4 :

Non ça j'ai pas.

Interviewer :

Comme la semaine en immersion que vous avez faite.

P4 :

Oui ça c'était top mais je ne sais pas si je referais ça maintenant.

Interviewer :

Ouais.

P4 :

Parce qu'à ce moment-là dans ma carrière, dans ma vie personnelle, ça se mettait bien.

Interviewer :

Ouais bien sûr.

Interviewer :

Ou un stage peut-être, une semaine ?

P4 :

Non, ça je n'ai pas spécialement de modalités idéales. Je pense que rien n'est mal fait et rien n'est idéal. Ça veut dire, je pense qu'il faut travailler sur la vraiment sur l'attrait et la motivation qui pourrait en en découler et à ce moment-là, tu seras prêt à passer 3 jours. Enfin voilà je pense que c'est vraiment sur ça qu'il faut travailler quoi.

Interviewer :

OK, bah voilà on a, toutes mes questions sont faites.

P4 :

Ca va ça ?

Interviewer :

Oui, parfait parfait. Vous avez peut-être un dernier commentaire ou une conclusion ou autre chose à dire ?

P4 :

Je pense qu'il y a beaucoup de travail à faire avec toutes ces formations-là, y a beaucoup de choses à changer, à renouveler, il faut vraiment une autre dynamique parce que ça ne fonctionne pas.

Interviewer :

D'accord voilà bah merci beaucoup.

P4 :

Avec plaisir.

5.6. Bijlage 6 – Transcriptie 5

Transcriptie 5: Dinsdag 04/04/2023, 11:30, Charleroi (28'40'') – P5 = Participant 5, IE = Intervenant extérieur

---

Interviewer :

Ok. Bon déjà merci d'avoir accepté de participer.

P5 :

Mais de rien.

Interviewer :

Donc voilà, il y aura 5 grandes questions abordées. 5 grands aspects, le premier très très général et puis après on en a 4 plus en détail où là euh … tu pourras me parler de tout ce que tu veux.

P5 :

D'accord.

Interviewer :

Donc la première question, c'est très simple : parle-moi un peu de ton expérience avec la formation continue, donc la formation en cours de carrière, dans ton cas. Ce que t'en penses, en général, globalement ?

P5 :

Euh … En général moi je dirais que la formation continue n'est pas adaptée du tout à l'enseignement des langues, en tout cas on a énormément de difficultés à trouver des formations efficaces. On en a de temps en temps eu l'une ou l'autre notamment en début des … de l'outil informatique, on a peut-être eu une là intéressante, mais les autres … Cette année il y en avait pas une – à part je crois un truc karaoké voilà, mais en quoi ça va t'aider – ah ça peut être sympathique hein, je ne dis pas ça, mais en quoi ça va t'aider en classe, je ne vois pas non. Donc je trouve que au niveau des langues, il n'y a quasiment pas de formation.

Interviewer :

Ok. Euh donc ici on va parler des thèmes maintenant. Première question, vraiment très large : que penses-tu du contenu et des sujets proposés en formation, tous thèmes confondus ? Donc que ce soit pour les langues, que ce soit pour les compétences, que ce soit collaboration, ou autre, vraiment très très large.

P5 :

Euh oui je ne me rappelle sûrement pas de toutes les formations que j'ai eues hein, je vais essayer de dire … Je sais que j'en ai eu une sur tout ce qui est problème 'dys', que j'ai trouvée beaucoup trop théorique. Donc on nous a parlé comme si on était des, limites des médecins, mais on ne nous a donné aucune ou très très peu de méthodes à mettre en place. Donc c'est ce qu'on reçoit nous maintenant via nos directions, mais sur place on n'a pas eu de côté pratique donc ça c'était un problème de cette formation-là. Euh ben la formation justement outil numérique mais c'est est sans doute il y a 10 ans, était sympa parce que là on nous a quand même appris à faire … mots croisés, jeux, power points, … Fin il y a des choses qu'on savait faire, mais je veux dire on nous a vraiment mis l'outil informatique, la recherche, surtout aussi de de de vidéos, de sons, de comment pouvoir les télécharger aussi, voilà bref, … Surtout en néerlandais parce qu'en néerlandais, c'est assez compliqué de trouver du matériel euh efficace. Moi je travaille essentiellement mes cours moi-même, je ne travaille pas avec des livres et donc ben, en néerlandais, c'est parfois compliqué de trouver de l'audio compréhensible et sur les différents thèmes que l'on aborde, voilà, c'est parfois un peu compliqué.

Interviewer :

Et au niveau de la diversité des offres donc vraiment dans tous les thèmes que tu as pu … Quand tu reçois la liste, que tu dois choisir, qu'est-ce que tu penses de cette diversité d'offres ? Est-ce que c'est assez pour toi, pas assez, est-ce que ça correspond à tes besoins, attentes ?

P5 :

[LONGUE HÉSITATION] C'est compliqué à dire en fait, à chaque fois on reçoit un énorme catalogue donc oui de l'offre il y en a, mais … Mais est-ce que ça répond à nos attentes en fait nous euh, on a souvent c'est … c'est dans les formations y a toujours « motiver vos élèves » et cetera, mais je pense qu'après un certain nombre d'années – je veux pas faire la « ma blasée » – mais on commence à connaître et on sait comment motiver, on sait comment gérer nos classes, donc ce genre de formation, t'en as souvent une vingtaine, trentaine, j'en sais rien … Moi je me vois plus m'inscrire là-dedans parce que j'en ai fait l'une ou l'autre et déjà à l'époque, elles ne m'ont servi à rien, parce que voilà je trouve qu'une classe n'est pas l'autre, enseigner ç'est un métier en renouveau constant, donc on doit s'adapter, c'est tout. On s'adapte à son public, on s'adapte à ses élèves, et ce genre de formation est beaucoup trop générale. Donc pour moi ça ne marche pas. Donc ça c'est les formations de type « motiver le groupe » … On avait même des formations aussi je sais … – bon ça j'ai pas fait donc je critique peut être sans savoir –, sur les euh … je reviens plus sur mes mots … mais sur les abandons d'élèves qui … les décrochages. Ça j'ai pas suivi, je sais qu'il en existe, peut-être ça peut être intéressant, mais je ne vois pas … Moi j'estime que ce genre de formation est lié plutôt à un personnel éducateur ou direction. Je vois pas vraiment en tant que prof à quel point je pourrais … Enfin je sais pas mais c'est personnel, parce que ça, ça m'a pas attiré et peut-être qu'elles sont géniales ces formations, j'en sais rien je les ai pas faites. Après il y a toute une série de de formations aussi plus … [RIRES] « apprendre à gérer son stress », les maux de ci, les maux de là, … oui peut être, euh pffff …. A nouveau je critique sans savoir hein …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Peut-être que c'est adapté pour les jeunes profs et pas pour ce …

P5 :

[OVERLAPPING] Voilà ! Peut-être qu'à un moment donné ça peut être utile ou peut-être que même moi dans 15 ans ou j'en aurai peut-être marre – mais connaissant mon caractère, je ne serai plus là donc voilà – mais je pense que oui peut-être qu'à un moment donné ça peut t'aider à te recentrer sur toi-même et à t'aider. A nouveau je critique sans savoir parce que je ne vois pas en quoi ça me serait utile voilà. Maintenant, j'ai suivi quand même une formation – mais ça c'était un truc obligatoire hein du coup pas à l'école [RIRES] – mais voilà c'était quand même une formation où c'était plutôt sur le travail collaboratif et euh … Ben en langues, nous on est quand même une équipe qui travaille super bien ensemble et qui fonctionne bien, mais qui est quelque part quand même assez fermée sur elle-même enfin voilà. Et donc euh c'est quand même une formation, là, qui m'a aidée aussi … Mais ça c'est plutôt par rapport à ma personnalité parce que je suis une personnalité hyper indépendante, donc collaboratif-indépendant ça marche pas toujours bien. Mais donc voilà, je travaille seule et une des parties pour lesquelles j'adore enseigner c'est parce que je fais mes cours enfin et souvent on est tout seul, enfin c'est à nous de … enfin voilà. Et donc j'ai ce côté très très très indépendant – c'est pas pour ça que j'aime pas les autres hein – mais du coup, travailler en groupe c'est pas toujours facile et je suis fort exigeante avec moi-même. Et du coup j'attends souvent beaucoup des autres. Et cette formation m'a aidée à comprendre que certaines personnes ont l'impression de tout donner, alors que pour moi j'ai l'impression que non pas du tout, mais il faut s'adapter à la personnalité de chacun en fait : une personne n'est pas l'autre et la façon de travailler, de voir les choses, des uns et des autres, c'est vraiment personnel et ça c'est quelque chose que j'avais du mal et c'est sans doute dû à la jeunesse hein, parce que quand on est jeune, on est fonceur, on est on est on a envie on a et on a l'impression que tout le monde fait pareil, et en effet tu te heurtes à des à des personnes qui le sont moins ou qui qui mettent d'autres choses en avant, et chacun a droit de faire … et ça j'ai appris : appris à relativiser beaucoup et ça fait du bien dans tous les sens du terme, parce que ça c'est vraiment quelque chose qui t'aide à mieux collaborer, à connaître les limites, à savoir, … Voilà je trouvais ça c'était une formation intéressante, pour moi personnellement.

Interviewer :

Oui, oui.

P5 :

Euh voilà, sinon c'est à peu près tout au niveau des formations … Oui cette année on a vu des formations qui avaient … [UNE PERSONNE RENTRE DANS LA PIÈCE].

Tu viens tricher hein, tu viens écouter mes réponses hein !

[RIRES]

IE 1:

Je viens copier …

P5 :

Voilà, on a des formations de premiers secours mais on ne peut pas toujours tous y assister, c'est très restreint, c'est … il y a toujours un certain nombre de personnes … et ça je trouve dommage que cette formation soit pas obligatoire tous les 5 ou 10 ans dans les écoles quoi. Ça c'est vraiment un problème, je trouve, parce que j'ai une fois eu un élève qui était cardiaque, on était au 6e étage, chaque fois je le voyais monter et il était [BRUIT D'ASTHME] et je me dis « s'il se passe un truc, je sais pas ce que je fais quoi » donc … [RIRES] Mais non mais tu vois, et ce genre … ou un épileptique ! On nous dit en début d'année « Ah tu as un épileptique » ; merci, mais si il se passe un truc, je fais quoi ? [RIRES]. Donc voilà, ça je trouve que ce genre de formation devrait être obligatoire et régulièrement organisée dans les écoles. Voilà, j'ai parlé assez ?

Interviewer :

Oui, c'est très bien ! [RIRES]. Et quels thèmes sont vraiment importants, si tu devais vraiment euh … pour toi, à aborder dans la formation continue ? Vraiment les thèmes importants qui t'intéresseraient et auxquels tu serais motivée d'aller ? Que ce soit n'importe quoi, tu peux me dire qu'il n'y en a pas, s'il n'y en a pas, c'est …

P5 :

Bah … [SILENCE]. Tu me pièges un peu … En fait moi je me suis dit souvent qu'en langues, ce qu'il me manque parfois c'est … En néerlandais, j'ai beaucoup de contacts parce que je, voilà je suis d'une famille flamande et voilà et j'ai beaucoup de contacts en Flandre, mais l'anglais par exemple, moi, … et moi, ce que je voudrais plus en formation c'est à la limite plus des tables de conversation, plus pouvoir discuter en fait, plutôt que de nous apprendre à faire des cours, on sait le faire hein. Voilà maintenant on peut nous montrer dans des tables de conversation des choses, mais peut-être plus avoir un côté où on te remet plus en pratique en fait avec la langue avec … sur des sujets hein, mais euh voilà, que tu ailles plus loin parce que quand tu … Enfin quand tu enseigneras, tout, c'est pareil : à un moment donné tu laisses … Bon moi je suis plus en néerlandais et comme je le pratique à l'extérieur, je ne le perds pas spécialement mais l'anglais, je le donne essentiellement en TQ donc parfois je me dis voilà …

Interviewer :

Ouais

P5 :

Et donc si les formations nous permettaient de … ben de garder un niveau, quel que soit le thème parce que finalement en langues on peut tout aborder. Donc on pourrait, je sais pas, fonctionner sur des sortes de tables de conversation ou des choses intéressantes, et qui seraient peut être en lien avec de nouvelles thématiques qu'on pourrait aborder en classe hein, mais qui nous obligent à y aller.

Interviewer :

En plus de ce maintien des compétences langagières quoi.

P5 :

C’est ça, en général.

Interviewer :

Et est-ce que t'as réussi à réutiliser les contenus que tu as vus dans les formations, dans tes cours ou dans ta pratique professionnelle, ou très peu ?

P5 :

Ah ben, à part celle des nouvelles technologies là, pour faire les jeux, pour tout ça, ça oui j'ai réutilisé énormément et parce que je l’ai fait aussi tout de suite. C'est aussi le problème des formations … Parce que parfois t’as des formations au niveau des nouvelles technologies, j'en avais fait 2 ou 3 et je crois que la toute première, j'avais pas mis en pratique tout de suite et du coup, j'ai oublié, j'ai voulu faire … Bref. Tandis que la 2e je crois que j'avais suivie, là tout de suite, je me suis dit « Ah oui mais ça c'est sympa » enfin c'est … Voilà toi t'as l'habitude de ce genre de choses mais euh moi télécharger des trucs un peu illégalement … Parce que enfin ou apprendre à aller sur des …, j'y arrivais pas, et là, j'ai su faire plein de choses et découvrir des chouettes trucs et donc ça maintenant, j'ai mis très fort l'accent dessus, donc ça oui, mais je dirais que c'est plus ou moins la seule formation.

Interviewer :

Ouais donc en général très peu de contenu que t'arrives à réutiliser, voire pas du tout.

P5 :

Voire pas du tout ! Les formations, honnêtement, celles qu'on avait suivies sur les ‘dys’, moi elles m'intéressaient vraiment et au final mais j'ai rien appris à part ce qu'on sait déjà. On nous a fait un exposé théorique des ‘dys’ mais c'est gentil mais qu'est-ce que ça nous apporte et comment peut-on aider éventuellement ces élèves-là ? Donc non, ça ne m’intéresse pas …

Interviewer :

OK. Est-ce que tu as plusieurs domaines ou quoi où tu ressens un réel besoin ou une difficulté – je dis difficulté c'est très large hein – mais que t'aimerais bien qui soit abordé justement en en formation continue ? A part le maintien de la langue ? Ou pas forcément ?

P5 :

Ben non en fait on a … Enfin, à nouveau c’est personnel hein, mais moi quand tu dis, quand j'ai pas quelque chose, je vais le chercher, je vais le trouver quoi voilà, et par moi-même parce que moi je suis comme ça. Mais donc voilà donc je vais pas attendre une formation pour euh … Faut être indépendant, je te l'ai dit déjà hein.

Interviewer :

Euh oui ben voilà « Y a-t-il un ou plusieurs thèmes qui n'ont pas été encore abordés qui qui selon toi seraient pertinents de mettre dans l'offre ? », mais je pense que ça rejoint la question d’avant donc voilà. Peut-être plus des thèmes liés à la didactique du néerlandais, propres à la

didactique de la langue que … – très large hein la didactique, la méthodo pour trouver des ressources, intégrer un élément en cours ou les compétences langagières que l'on travaille en cours, que sais-je, autre …

P5 :

Ce qui pose parfois problème en – parce que on fait ça maintenant , en français par exemple ils ont le CESS – ils parlent de faire ça en langues et ça nous inquiète parfois. Parce que comme je t'ai dit, on fait un peu tous nos cours … Non dans les mêmes années, on fait les mêmes cours quand on est en parallèle, on fait le même cours, mais je veux dire … Si en fin de rhéto tout à coup on donnait un examen unique à tous les rhétos en néerlandais ou en anglais, on n'a pas vraiment … – étant donné que le programme, tu dois aborder les 14 thématiques – ben on ne sait … Oui ils doivent les avoir plus ou moins maîtrisés en fin de rhéto, mais t'as pas toujours connaissance de ce qu'ils ont vécu/eu depuis limite la primaire, donc il y a des thèmes que tu penses qu'ils ont vu parce que c'est facile et que c'est censé être abordé en première/deuxième secondaire mais peut-être qu'ils l'ont pas vraiment … Enfin voilà on ne sait pas très bien. Et donc si on devait arriver à un examen final, par exemple commun, là je me dis ce serait vraiment bien, moi je trouve, qu'on ait une dynamique beaucoup plus claire : ça fait 14 champs thématiques, en disant voilà « en première il faut absolument aborder ça ça, deuxième, ça ça ça » … Enfin que ce soit clair. Après tu peux rajouter je dis pas que … on dit pas qu'on doit cloisonner les langues et dire que c'est ça et rien d'autre, mais j'entends que en maths et cetera, ils ont clairement des compétences à aborder nous on a pas ça.

[CHUCHOTEMENTS]

On fait trop de bruit ? Tu veux qu'on aille … ?

IE 2 :

Non t'inquiète pas [INAUDIBLE].

P5 :

Bon je vais parler moins fort.

Interviewer :

Oh sinon ça va hein. Euh … Ca je pense que on est bon au niveau des thèmes. Euh maintenant ici on va parler du niveau de la langue. Là ici 2 parties : la langue même des formations – donc des ateliers de formation – et alors les formations sur la langue. Donc c'est pas la même chose.

P5 :

J'attends la question, parce que c'est pas clair, mais vas-y [RIRES].

Interviewer :

Oui [RIRES]. Donc déjà la première question, c'est : dans quelle langue suis-tu les formations en général ? Donc les ateliers, dans quelle langue sont-ils donnés ?

P5 :

Généralement elles sont en français.

Interviewer :

[OVERLAPPING] En français.

P5 :

La grosse majorité des formations sont en français, même quand il s'agit de formations – et c'est ça que je trouve dommage – sur les nouvelles techniques, l'utilisation des nouvelles technologies dans les cours de langue je vois pas pourquoi ça doit être … Mais parce que généralement, c'est abordé pour tous les cours de langue, donc ma collègue d'espagnol peut y assister, mon collègue d'allemand enfin … Et donc d'office bah il font quoi, il font en français, voilà. Donc c'est ça qui est problématique. Mais je trouve que justement ces formations pourraient … Si on avait une formation qui disait « Ben voilà, allez trouver du matériel audio en néerlandais », formation bien précise qui se donne en néerlandais, ça pourrait être génial qui donc donnée en néerlandais, où on parle en néerlandais et donc tout est abordé et on a quelque chose d'utile.

Interviewer :

Ouais donc tu souhaites plus de d'ateliers en langue cible que ce soit en anglais ou en néerlandais.

P5 :

Bah oui vu que c'est quand même notre domaine …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ouais c'est ça ouais.

P5 :

[OVERLAPPING] Je vois pas pourquoi on doit tout … enfin voilà, quand je peux parler en anglais on en néerlandais, je le fais et puis tant pis. Fin, c'est totalement normal.

Interviewer :

Euh et est-ce que t'as déjà eu des formations données en langue cible ou pas du tout ? ou très peu ?

P5 :

Eh bien, je ne m'en rappelle même pas, peut-être au tout début, mais je ne suis même pas sûre … Je pense même pas non. Ah peut être que le karaoké … qui était en anglais ou en néerlandais … Oui on aurait sûrement chanté en langue … Oui on a pas fait ça tiens … Je sais pas mais en langue cible, je me rappelle pas d'avoir une formation mais … Enfin peut-être hein, mais ça fait quand même quelques années, et donc non, non je ne m'en rappelle pas.

Interviewer :

Oui donc pour toi ça manque cruellement ?

P5 :

Ben oui moi je crois que ça … Je ne comprends même pas pourquoi ça ne se fait pas en fait. Même si on doit aborder le programme comme je te disais, et évaluer un petit peu quelles sont les compétences, enfin quels sont les thèmes qu'on devrait aborder dans chaque année ça peut s'aborder en néerlandais, enfin pour les profs de néerlandais, je sais pas … Ça devrait pouvoir se faire dans la langue cible.

Interviewer :

Tu as des exemples d'un truc qui t'intéresserait, d'un atelier en en langue cible ou quoi ? Donc, tu m'as donné les exemples de table de conversation ou autre peut-être, …

P5 :

Mais à partir du moment où euh … Moi je trouve que si t'es prof de langues, tu le fais dans la langue. Et donc après tu peux tout aborder parce que pour des jeunes profs ça peut être la création des cours, pour plus, allez, d'autres profs … même dans la création de cours, tu pourrais quand même toujours y aller parce que peut-être qu'on t'apporte, qu'on t'apprendrait d'autres choses, ou … A partir du moment où c'est dans la langue cible et qu'on te propose d'aller chercher des choses … Enfin moi je suis pas une grande fan des livres je trouve qu'ils te cloisonnent de trop, donc peut-être que maintenant il y a de nouveaux livres que le coup ça fait 2/3 ans que je regarde plus, mais je trouve que, grâce à internet on a tellement tellement de matériel et les élèves sont confrontés du coup à de l'authentique, il y a tellement de possibilités qu'on pourrait faire des cours mais autant qu'on veut enfin. Et donc on pourrait créer plein de choses, et les formations pourraient créer à ce niveau-là. On a suivi ah oui, des formations sur des évaluations, ça on a fait ça … mais ça aussi toujours pas en langue cible.

Interviewer :

Oui pour toi ça aurait été beaucoup mieux en langue cible.

P5 :

[OVERLAPPING] Bah pourquoi pas !

Interviewer :

[OVERLAPPING] En faisant des petits sous-groupes en disant « bah voilà … »

P5 :

Bah oui, « comment on évalue, tiens vos évaluations là ça ne fonctionne pas il faut … », mais pourquoi pas en langue cible ? Je ne sais pas, ça me perturbe. Et aussi peut-être parce que justement quand tu sors de l'école, t'as toujours eu tous tes cours en langue et là tout à coup t'es en formation, t'es prof de langues et t'as plus rien en langue enfin c'est quand même …

Interviewer :

Oui pour toi, c'est pas logique.

P5 :

Ben non.

Interviewer :

OK donc euh … Oui c'est ça, ça rejoint la question suivante : qu'aimeriez que la formation vous apporte au niveau de la langue même du néerlandais, qu'est-ce qui serait vraiment utile ?

P5 :

Bah qu'elle soit d'office en langue cible.

Interviewer :

Donc d'office en langue cible. Et est-ce que c'est important pour toi du coup – à mon avis oui – que la formation continue se focalise sur le maintien et l'amélioration des compétences des profs de langues au niveau de la langue même ? ou c'est secondaire ?

P5 :

Non c'est pas secondaire parce que quand tu donnes cours, t'es censée être spécialiste dans ton domaine et moi je trouve que tu perds si tu ne l'exploites pas. Tu perds donc justement cette formation devrait continuer, et même ! Même si on avait une formation sur les 'dys', étant donné que ce serait à amener les profs de langue à améliorer leur cours pour les rendre plus accessibles au 'dys', ça peut aussi se faire en langues. Enfin je vois pas le souci moi, voilà. Ça pourrait être dans plein de domaines hein, ça peut être aussi des formations au jour d'aujourd'hui à apprendre à …, la méthodologie aussi pour les élèves ça pourrait être en langue … Fin à partir du moment où on touche à tout ce qui est lié à l'apprentissage des élèves, il faut raisonner en langue et nous on pourrait avoir des outils du coup. Je vois pas pourquoi les formations de cours de langue ne sont pas faites en langue cible.

Interviewer :

D'accord OK donc ça c'est bon. Niveau quantité maintenant, est-ce que t'es satisfaite de la quantité proposée de formations ? Sur l'année mais aussi sur l'offre …

P5 :

[OVERLAPPING] Plus qu'assez !

Interviewer :

[OVERLAPPING] Plus qu'assez ?

P5 :

On a assez, et puisqu'elles ne sont pas utiles moi ça ne m'a … Enfin voilà ouais c'est plutôt dans ce domaine-là. Le jour où elles … Et encore les élèves, ils doivent être à l'école et pas qu'on me fasse perdre 2 semaines parce que les profs sont en formations hein…

Interviewer :

Oui oui.

P5 :

Oui des formations utiles et deux jours pour l'instant, c'est déjà très bien [SOUPIRS].

[RIRES].

Interviewer :

Est-ce que tu trouves qu'il y a assez de formations concernant la … Donc qui portent plutôt sur l'enseignement, la didactique du néerlandais ou pas assez ? En plus des formations vraiment spécifiques aux langues, que ce soit néerlandais ou anglais … Est-ce que tu trouves que c'est assez, qu'il y a assez de formations, d'ateliers proposés là-dessus ?

P5 :

Il n'y en a quasiment pas, en tout cas pas d'utile quoi. Enfin je veux dire, je pense qu'il y a plein de choses qu'on pourrait mettre en place, mais pour moi il y en a quasiment pas d'utiles. Je te dis, enfin tu peux regarder je pense que t'as accès au catalogue IFC hein, si tu regardes dans les langues, je sais plus si c'était *Just Dance* mais cette formation est de faire chanter en langues [SOUPIRS]. Bref y a ça, et y a ça en néerlandais, anglais, espagnol et alors t'as le tour de langues je coirs. Ou à nouveau « évaluation » mais tu l'as fait une fois, tu le fais pas 10 fois quoi. Donc l'évaluation je pense qu'il y avait peut-être encore cette année aussi, et du coup j'ai pas regardé, et peut-être encore nouvelles technologies mais ça souvent c'est mis pour un peu tout maintenant donc voilà. Donc oui c'est toujours les mêmes, comme si il fallait pas évoluer, comme si à partir du moment où … peut-être que les nouvelles technologies, l'avoir fait une fois, 2 fois ça peut être intéressant, mais tu fais pas 15 fois quoi. Evaluation, même chose quoi.

Interviewer :

Et donc au niveau de la fréquence et de l'organisation maintenant ? Donc la fréquence des 2 jours …

P5 :

[OVERLAPPING] C'est très bien !

Interviewer :

C'est très bien ? Pas plus pas moins ?

[RIRES]

P5 :

Oh non. C'est très bien.

Interviewer :

Ça correspond à tes besoins ? Tu ne ressens pas un besoin pour plus ou pour moins ?

P5 :

Non du tout.

Interviewer :

Donc ça ça va. Et l'organisation de ces formations, est-ce que t'es satisfaite ? Est-ce que ça te va ? L'organisation dans le sens très large : visibilité de l'info, l'accessibilité la communication, …

P5 :

Ce qui manque parfois, c'est que … ils donnent des explications mais parfois c'est pas tout à fait clair, il manque parfois d'explications notamment celle sur les 'dys' on s'était dit « waouh ça va être intéressant », et en effet on n'est tombé que sur de la théorie, on s'est dit « bah mince ». Et donc voilà ça c'est parfois un manque d'information. Et parfois aussi le lieu n'est pas indiqué : donc on a déjà eu des formations mais c'est – on ne va pas faire non plus nos râleurs – mais ta formation se trouve à Bastogne et tu dis « oups quoi, je veux bien mais c'est pas tout près hein ». Voilà donc ça voilà c'est un détail un peu pratique mais voilà.

Interviewer :

Donc si tu devais résumer à la limite ça ne te dérangerait pas d'en avoir moins mais beaucoup mieux organisé, enfin plus … voilà tant que l'organisation suit …

P5 :

Oui c'est ça.

Interviewer :

OK oui d'accord.

P5 :

Parce qu'ici elles sont toujours regroupées par 2 jours ouais. Tu pourrais en effet avoir une journée, puis une journée plus tard ou d'autres choses. Pourquoi la même formation les 2 jours enfin, pourquoi pas un peu varier …

Interviewer :

Et euh la durée moyenne donc de ces formations est-ce que ça te va ? Donc quand tu t'inscris à un atelier, est-ce que ça te convient la durée, ou c'est trop long, trop court, pas assez ? Ou ça ne correspond pas à tes besoins ?

P5 :

La durée des ateliers c'est 2 jours généralement.

Interviewer :

Donc c'est un atelier sur 2 jours.

P5 :

C'est souvent sur 2 jours oui. On a toujours les formations CECAFOC sur 2 jours. Généralement c'est sur 2 jours.

Interviewer :

Et ça te convient ou tu trouves ça long, pas assez long ?

P5 :

Ben quand elle est intéressante c'est bien, quand elle ne l'est pas non. Mais voilà c'est comme tout, c'est comme quand t'as un élève en classe, y a un moment où tu vois que tu le fais chier. Mais oui mais c'est méchant de dire ça, mais c'est comme ça. Et en formation le problème c'est que certains formateurs voient que ça va pas, et donc certains vont dire « Bon ok c'est bon pour aujourd'hui c'est bon », ils font signe au revoir et du coup on est parti mais bon ça ne t'amène pas grand-chose, et d'autres poursuivent ou d'autres bah on leur pose parfois des questions spécifiques mais ça ils ne savent pas y répondre … Je pense que voilà. Je vais dire qu'on attend souvent beaucoup des enseignants, mais au niveau formation … voilà quoi. Donc voilà peut être parfois des échanges entre enseignants pourraient être intéressants, même si les enseignants très proches de leurs affaires et ont peur de partager – c'est pas le cas ici on partage – mais souvent ils gardent un peu leurs cours, mais je trouve que justement ça pourrait être plus intéressant, avec une sorte de coordinateur qui permette de faire … enfin voilà des travaux ensemble et tout ça pourrait être intéressant.

Interviewer :

Et les modalités de formation, est-ce que ça, ça te convient ? Donc ici c'est souvent en présentiel, « on-site » comme on dit oui. Est-ce que tu aimerais avoir de la formation plus en ligne, enfin la possibilité en ligne, en co-modal ou d'autres modalités d'organisation ?

P5 :

Moi je trouve qu'en ligne, c'est beaucoup mieux parce que au jour d'aujourd'hui … En fait dans l'enseignement tu sais pas évidemment du travail à domicile, fin je veux dire que tu es obligée d'être face à tes élèves, et donc ça, ça marche pas. L'écologie est aussi que bon … et certains profs habitent tout près mais pas tous donc moi j'habite pas tout près, comme ta maman, … Enfin t'as des distances à parcourir. Je trouve que certaines formations – maintenant quand je parle de table de conversation, c'est compliqué de le faire via visio – mais quand c'est des formations plus théoriques ou quoi, je vois pas pourquoi. Ça devrait pouvoir se faire : à l'heure actuelle ça se fait dans quasiment toutes les boîtes, elles travaillent par réunion par visio et ça se passe très très bien hein. Je ne vois pas pourquoi on devrait pas fonctionner comme ça dans l'enseignement aussi.

Interviewer :

Ouais je vois. Et dans les modalités ici d'organisation maintenant, est-ce que ça te va les ateliers comme ils sont là, ou tu préférerais par exemple que ce soit remplacé par – je ne sais pas moi – un stage, plus de courte durée, ou des semaines d'immersion ?

P5 :

Oui ça, ça peut être sympa. Maintenant j'ai des enfants, donc ça devient plus compliqué ouais. Mais c'est vrai que moi, j'aimerais assez être plus sur les échanges. Ça me semblerait bien, et

justement voir un petit peu comment ils travaillent ailleurs, comment enfin voilà … Oui ça, ça pourrait être vraiment très sympa.

Interviewer :

Euh okay et euh … Bah je pense qu'on a fait le tour. Voilà une petite conclusion ou quelque chose qui résumerait ton avis ?

P5 :

Euh non j'étais … Non je sais pas, je pense que c'est comme dans beaucoup de domaines, tout ce qui est formateur – en tout cas pour l'enseignement – ça devrait être des enseignants aguerris qui ont au moins 25/30 ans de carrière et qui du coup savent de quoi ils parlent, parce que parfois ils nous proposent quand même des choses qui n'ont pas de sens quoi. Ça c'est je pense de manière générale … Qu'on ait vraiment des personnes compétentes. Je ne dis pas qu'elles sont incompétentes, mais compétentes par rapport à l'enseignement. Voilà je trouve que quelqu'un qui a enseigné 2 ans et après s'est spécialisé dans ce domaine tant mieux, mais elle n'a pas de réelles connaissances du terrain. En 2 ans, tu n'as pas vu assez de choses que pour devenir formateur, et donc je trouve qu'un formateur compétent, ça réglerait les problèmes de pension et tout ça, des gens qui en ont marre de travailler à 55 ans, et donc toutes ces personnes-là pourraient être des formateurs justement. Voilà ouais ça ça pourrait être utile.

Interviewer :

Ben merci beaucoup, on a fait le tour.

P5 :

C'est parfait, tant mieux.

5.7. Bijlage 7 – Transcriptie 6

Transcriptie 6: Vrijdag 07/04/2023, 9:30, Charleroi (36'35'') – P6 = Participant 6

Interviewer :

Ok voilà euh donc merci beaucoup déjà hein alors euh donc l'interview va se passer en 5 grandes parties première très générale sur la formation continue donc la formation en cours de carrière et puis après 4 sous thèmes qu'on va aborder par la suite et donc là où tu pourras plus entrer dans les détails on va dire donc la première question elle est très simple c'est parle-moi un peu de ton expérience avec la formation continue qu'est-ce que t'en penses que ce que vraiment en général tout aspect confondu première chose que qui vient à l'esprit.

P6 :

Bof formation continue c'est à dire quelques jours par année en général toujours les mêmes formations proposées donc pas beaucoup de de variétés, surtout concentrées sur l'évaluation ou sur l'informatique, l'outil le oui voilà euh, le l'utilisation de l'outil informatique.

Euh impression, en tout cas j'ai l'impression d'en avoir fait le tour bien que pas réellement puisque je n'applique pas où je n'arrive pas à l'appliquer dans Ben dans ma vie de tous les jours professionnels au quotidien, puisque on a des problèmes soit on, il faudrait le faire tout de suite en fait tu vois quand on parle d'informatique par exemple il y a des supers trucs qui nous ont enfin j'ai déjà assisté à des chouettes formation ça avait l'air sympa euh, quand on le faisait sur place on se dit on va pouvoir le récupérer dans nos cours ça va être sympa sauf que ben si tu le fais pas tout de suite t'oublies et puis parfois t'as pas le matériel pour le faire au niveau au niveau de l'école ben ça suit pas au niveau des logiciels, moi à chaque fois que je dois utiliser un ordinateur ou internet dans l'école regarde ici je suis en train de faire des exposés je stresse à chaque fois à l'idée de pas pouvoir me connecter, ça va prendre des plombes, ça va prendre 10 min pour dire de pouvoir avoir accès à quelque chose même les clés USB tout ça marche pas forcément enfin bon bref donc des voilà donc a priori c'est beau théoriquement

Interviewer :

Ouais

P6 :

Mais c'est pas toujours applicable soit par rapport à l'environnement scolaire dans lequel on évolue nous et je pense qu'il y a justement eu un truc sur 'Investigation' sur l'état déplorable des bâtiments mais aussi l'état déplorable parfois du allez du parc informatique ou ce genre de choses et alors ben l'évaluation, alors là l'évaluation parce que c'est souvent les 2 thèmes qui me viennent à l'esprit ben l'évaluation c'est trop flou, je veux dire, ça m'énerve je ne vois pas de je n'arrive pas à avoir des repères réels par rapport à, il y a un gros décalage entre ce qu'on te dit de faire et euh et en fait la vraie vie enfin ce à quoi on est confronté tous les jours quoi.

Interviewer :

Okay merci bien, donc maintenant premier aspect on va parler des thèmes justement comme t'as déjà abordé deux thèmes ici technologie et évaluation euh donc première question et après on ira en fonction de ce que tu me dis Ben qu'est-ce que tu penses du contenu et des thèmes propose des formations ou des ateliers proposés quant à la liste quand tu vois tous les thèmes ce que t'en penses ?

P6 :

Déjà très peu de thèmes par rapport aux langues modernes et je te dis ben récurrents hein donc l'évaluation et voilà donc du coup bah moi je vais plus tout je vais je vais plus vers euh les langues modernes parce que j'ai l'impression d'avoir fait le tour donc je vais vers des choses qui m'intéressent dans ma vie pas forcément pour ma vie professionnelle en fait faut dire ça,

parce que c'est là pour c'est là justement pour nous aider c'est censé être là pour nous aider mais souvent tu sors d'abord tu sors de là avec toujours je pensais à aller je prends l'exemple de je sais pas, où tu vas peut-être la voir mais Laurie elle avait elle avait choisi ici dernièrement la ludothèque enfin donc elle dit c'est chouette on va on va pouvoir utiliser des jeux pour voir parce que on se rend bien compte que dans la vie dans nos dans la vie professionnelle on doit les intéresser autrement que par nos cours classiques on sait qu'on doit changer notre méthode et donc Ben voilà la Laurie est allé là-dessus pour avoir bah elle s'est dit comme ça je vais mettre des jeux en place pour essayer de les intéresser de les motiver et cetera et dès le départ la dame du coup on va pas on va pas jouer c'est pas ce qu'on va faire, donc parfois il y a un gros fossé un gap entre ce que tu attends de ta formation et ce que tu en retires en fait, parce que c'est fort théorique donc voilà, je ne sais pas si j'ai répondu à la question.

Interviewer :

Oui oui, c'est très bien et donc au niveau donc diversité pour toi.

P6 :

Pff non ça ça ça tourne autour des mêmes choses et franchement ben voilà moi je vais plus vers ça.

Interviewer :

Ouais d'accord.

P6 :

Je préfère faire des choses qui peuvent parler par exemple les premiers soins même des choses qui pourraient me servir dans ma vie alors à ce moment-là mais même ici quoi ou alors ici Ben c'était plutôt un truc psychologique sur la démotivation parce que je trouve que il y a quand même aussi la démotivation des profs hein donc enfin des thèmes un peu plus actuels et qui peuvent me servir enfin voilà c'était sur le burn-out en l'occurrence je pense que d'ailleurs ta maman est venue avec moi hein hein voilà mon mon voilà donc je vais plutôt vers des thèmes qui m'intéressent euh de façon générale mais les langues j'ai l'impression d'avoir fait le tour et puis en plus je fais tout le temps ça donc je je j'ai juste plus envie d'en d'en faire en fait.

Interviewer :

Ouais

P6 :

Voilà

Interviewer :

OK et est-ce que tu as des thèmes bon par rapport à tes attentes besoins tout ça qui seraient vraiment importants à aborder en formation et que tu n'as pas encore retrouvés ou quelque chose vraiment qui t'intéresserait même niveau des langues niveau n'importe quoi.

P6 :

Des thèmes qui m'intéresserait c'est vraiment pouvoir personne n'a une baguette magique mais pouvoir, voilà le monde idéal ce serait je pense une façon de de donner enfin pas de donner cours mais de d'apporter du sens à leur ben voilà à leur cours parce que je répète moi je je fonctionne très fort sur le relationnel avec les élèves euh à tel point que bah quand tu enseignes en plus le néerlandais je pense que c'est surtout enfin voilà ils n'aiment pas euh la langue pour la plupart et donc du coup c'est comme ça que j'essaie un peu de de les motiver de les attirer en étant sympathique proche d'eux enfin proche en gardant bien ma place de prof évidemment et leur place d'élève mais en tout cas voilà j'essaie de rendre le cours dynamique avec ma personnalité mais dans la façon dont on enseigne je me rends compte que on n'est plus du tout sur la même longueur d'onde que les jeunes et qu'il faudrait amener quelque chose d'autre, malheureusement, je n'ai pas la solution, je n'ai pas, voilà donc, dans les formations si je pouvais avoir en tout cas ouais voilà des trucs des tips pour ça voilà je sais pas pour me raccrocher à leurs centres d'intérêt à eux et me dire que voilà parce qu'on parle des tableaux numériques on parle de toute l'informatique etc je vois bien que ils ne sont pas beaucoup plus intéressés quand tu utilises un tableau numérique en fait donc moi je reviens à la méthode traditionnelle comme je te disais parce que au moins comme ça j'ai pas de souci de de matériel j'ai pas de souci de tout ça donc finalement donc je continue à fonctionner via le relationnel voilà et pour le moment j'ai pas trop de bordel dans les cours et j'ai toujours de la discipline mais c'est vrai que de temps en … je y a rien de pire quand tu vois un élève en face de toi qui s'endort et y a des classes comme ça parce que le néerlandais c'est vraiment une langue pour moi difficile à, c'est plus facile, moi qui donne cours d'anglais néerlandais je pense que ça doit être plus facile d'enseigner en anglais, d' enseigner l'anglais, que d'enseigner le néerlandais voilà dans la motivation que tu rencontres auprès des élèves ; est-ce que c'est les séries, est-ce que c'est la beauté de la langue est-ce que je n'en sais strictement rien mais en tout cas c'est vrai que je me rends compte que bah le taux d'échec est beaucoup plus important, ils n'aiment pas donc voilà moi mon truc c'est le relationnel essayer de en fait je me sens plus animatrice.

Interviewer :

Humm

P6 :

Que prof en fait je je et et ça et ça c'est un problème aussi dans la motivation que j'ai de temps en temps des pertes de motivation parce que je me dis mais ça n'a plus de sens j'ai tellement envie d'aller plus loin dans ce que je leur apprends en fait et moi-même j'ai l'impression de perdre aussi du coup tu vois donc ça c'est vraiment une frustration de voilà alors j'ai perdu évidemment une illusion de de croire que je vais en faire des bilingues, parce que au début quand j'ai enseigné j'avais cette euh à.

Interviewer :

On a tout ça tout ça.

P6 :

Voilà je vais faire, j'ai une liste.

Interviewer :

J'ai vu ça aussi en stage aller aller en fait non.

P6 :

Donc voilà ça je sais que ça fait longtemps mais euh voilà on en arrive à être content avec pas grand-chose et ça c'est une frustration en voilà. Donc oui ce genre de formation qui nous permettrait peut-être de de de de de les motiver de les de voilà, qui trouve un intérêt parce que on sait que le jeune aime l'instantané T, il ne se projette pas vraiment dans l'avenir il faut les intéresser au moment au moment présent donc voilà des trucs comme ça mais je ne crois pas en en en l'informatique pour le faire je ne sais pas ce qui voilà je n'ai pas la solution.

Interviewer :

Oui donc si je résume tu penses plus que une allez des formations sur la réactualisation des compétences et même de la langue, au point de vue motivation et tout ça que ce serait plus ça ou.

P6 :

P6 :

Je pense pas la langue non en fait je pense pas la langue voilà la langue elle est-elle est là pour moi voilà mais la façon dont on leur rapporte du contenu la façon dont on aborde ce contenu pour que ce soit que.

Interviewer :

Plus attrayant.

P6 :

Que ce soit plus attrayant voilà c'est ça.

Interviewer :

OK euh donc Ben voilà ça c'est pareil la suivante c'était ce que tu as des difficultés dans un ou de plusieurs domaines que ce soit au niveau de l'enseignement de la langue ou au niveau de la motivation des élèves au niveau de ta relation avec les autres profs le voilà que la formation aborde et tout ça mais je pense que tu viens de le dire donc voilà ; et maintenant on peut vraiment parler sur la didactique du néerlandais euh est-ce que tu aurais vraiment des thèmes plus spécifiques propres à ce qui se passe à ton enseignement de la langue en formation que tu aimerais bien qu'elle soit abordée ou.

P6 :

Tu parles de contenu là tu parles.

Interviewer :

Ouais ici de de thèmes de formation plus basé sur les langues euh vraiment la question d'avant c'était voilà le général si t'avais besoin j'imagine de plus de formations sur ben comment bien collaborer avec mes autres collègues d'autres branches par exemple ben ça c'était voilà ici voilà c'est vraiment à la langue et à là à la relation que tu as avec cette langue l, que ce soit dans ta classe, dans ton enseignement, est-ce que tu as des thèmes que tu aimerais qui soient abordés ou pas.

P6 :

Au niveau contenu c'est vrai que après on a l'impression de tourner autour de la même chose puisque on avait 14 je crois que c'est 14 champs thématiques dans nos programmes et que finalement on aborde toujours la même chose enfin je veux dire après c'est jamais vraiment la même chose puisque ben t'as des différents niveaux donc oui, pourquoi, pour, après maintenant je pense que ça existe mais que je ne fais pas moi-même l'effort de, on a droit à des jours de formation supplémentaire chose qu'on je n'utilise pas ma malheureusement mais ce qui pourrait être.

{OVERLAPPING 8_10 JOURS

Oui c'est possible, c'est vrai que par contre, tu vois, je me dis parfois une réaction une réac actualisation de de mon Néerlandais ou en l'occurrence moi de l'anglais parce que ça aussi tu perds énormément en fonction de tes attributions moi par exemple, j'ai 16h de néerlandais pour 4h00 d'anglais et les 4h d'anglais, c'est en technique donc évidemment je j'en suis encore enfin voilà je j'ai l'impression de d'avoir perdu complètement mon anglais, ça c'est un vrai problème, alors, bon ça n'a rien à voir avec la formation parce que ça c'est par rapport aux directions est-ce qu'il faudrait justement faire plus moitié-moitié au niveau des …, mais bon c'est ce que je demande aussi donc ça je peux pas dire mais peut-être la réactualisation de tes connecte tes de tes connaissances linguistiques réactivées en euh réactiver en faisant des formations vraiment purement en langues pourquoi pas des ateliers tu vois des ateliers langues des formations où tu ne parles que néerlandais pendant toute une journée style tables de conversation ou ce genre de choses ça après je n'ai voilà j'en ai vu pour les cours d'immersion je pense que ça existe pour les gens qui donnent cours en immersion en anglais j'en ai déjà vu me semble-t-il dans les formations mais encore une fois je, ce qui se passe aussi c'est qu'on choisit parfois la formation en fonction de ses collègues et donc voilà on va on oublie parfois ses envies à soi pour aller pour être avec un collègue ou l'autre mais voilà peut-être le faire, peut-être plus voilà peut-être réactiver en fait la langue et de la fluidité que tu peux avoir ; pour les thèmes de toute façon je vais dire que c'est cadenassé voilà

Interviewer :

Donc pour toi c'est vraiment important que la formation quand même se concentre peut-être un peu plus sur le maintien des compétences langagières des professeurs de langues, je parle pas pour les autres mais plus que d'autres d'autres thèmes quoi plus généraux.

P6 :

Je pense oui je pense parce que les outils par rapport à l'évaluation on les a hein il y a des tas de grilles d'évaluation et tu peux franchement aller choisir la grille qui correspond qui te correspond le mieux, voire faire ta propre grille puisque tu as quand même pas mal de aller je vais dire de de points de repère, tu peux peut te servir de de tout ce qui existe pour faire une grille à ta propre sauce, ben les outils informatiques maintenant avec internet on a quand même beaucoup de choses voilà mais encore une fois oui avoir une réactualisation une réactivation de ton anglais ou ton néerlandais, c'est bien mais encore faut-il encore une fois pouvoir le faire et le et après le que est- ce que ça a un impact dans tes cours ; si les élèves n'ont pas le niveau, t'as beau avoir réactualisé ton niveau de néerlandais ou non ou d'anglais tu ne l'utiliseras pas et quelques semaines plus tard je ne vais pas dire tu l'auras oublié parce que c'est comme du vélo, ça ne s'oublie pas je pense, hein bon mon anglais il est quelque part je pense qu'il est quelque part.

Interviewer :

Suffit de le réactiver.

P6 :

Un peu voilà quoi mais voilà donc mais ne fût-ce que pour ta motivation à toi de te dire Ben voilà parler même si il y a la peur hein parce que quand tu fais plus une langue pendant je dis-moi l'anglais quand je dois le parler, je suis stressée vraiment je voilà je me dis, mais merde comment on dit ça, une fois j'étais un match je savais même plus comment on disait une fenêtre en anglais, mais enfin, fenêtre en anglais donc voilà (alors) qu'en néerlandais ben je moi je suis forte je c'est vrai que moi je ne suis pas enseignante de départ hein j'ai pas une formation de j'ai une formation de traductrice au départ et donc j'ai travaillé 10 ans dans le dans le privé avant d'arriver dans l'enseignement et ça m'a quand même beaucoup aidée aussi dans la quand je suis arrivé dans l'enseignement parce que j'ai quand même une vision du monde professionnel aussi tu vois et donc ça je parviens aussi à enfin je m'en souviens quand on fait par exemple nos cours en technique ben secrétariat ou des choses comme ça, quand on voit les organigrammes de société ça c'est pas un monde qui m'est inconnu qui met inconnu donc c'est une expérience que je peux mettre à profit aussi ; je pense que ça par exemple je vais pas dire que ça devrait être obligatoire parce que chacun fait ce qu'il veut hein, mais euh je trouve que le fait de pas de passer par la vie professionnelle secteur privé ça m'a ça m'a aidé par exemple j'ai été un an travailler en Flandre et ben mon néerlandais, c'est marrant parce que il est là.

[OVERLAPPING Ouais

Je peux rencontrer des flamands je j'ai pas de souci quoi, je n'ai pas fait en anglais, mais donc voilà mais donc d'où l'importance quand même de l'immersion que ce soit dans le monde pro… moi je trouve voilà ça ce serait peut-être un plus pour les enseignants ouais de de voilà si tu veux enseigner pour quelque chose qui ait du sens c'est savoir de quoi on a besoin dans la vie dans la vie de quoi ont-ils besoin dans la vie professionnel … enfin je veux dire oui la vie de tous les jours professionnellement aussi par exemple, c'est bête, maintenant quand je suis

arrivé après la mon master enfin ma licence, en Flandre puisque j'ai travaillé 2 ans en Flandre à Bruges, du côté de Bruges, je venais de me marier, j'arrêtais pas de dire 'mijn echtgenoot, mijn echtgenoot'' bon, on me regardait en disant on ne dit pas ça pas ça hein c'était mon néerlandais je vais dire d'école quoi voilà et donc ben voilà tu vois mais ça c'est des choses qui ne s'apprennent … qui quand … on doit sortir un peu de du des livres je trouve et de se dire ben voilà et avoir un accès peut être, enfin pouvoir avoir une carrière mixte, ça peut être intéressant euh mais voilà maintenant je te dis il y a des gens qui sont pas du tout intéressés par le privé tu peux pas les obliger à aller dans le privé on est bien d'accord mais moi en tout cas c'est clair que je trouve que ça m'a servi même si ça fait maintenant 20 ans que je suis dans l'enseignement et que Ben ça se perd aussi donc pourquoi pas faire de réinsertion faire des Ben voilà des partenariats et on va dire ça comme ça entre l'enseignement et euh et les et les entreprises ; peut-être que ça nous permettrait de donner du sens à notre enseignement et de trouver du sens nous aussi à ce qu'on fait en fait.

Interviewer :

Une bonne suggestion, c'est pas encore venu.

P6 :

Ah ben voilà

Interviewer :

Euh OK maintenant on va parler de l'aspect de la langue alors ici, il y a vraiment 2 parties il y a vraiment la langue dans lesquelles sont donnés les ateliers voilà et tout ce qui tout ce qui en découle et les ateliers sur la langue même.

P6 :

Attends, répète.

Interviewer :

Donc il y a la langue, c'est pas grave il y a la langue dans lesquelles les ateliers sont donnés français, est-ce que c'est en français en néerlandais, dans la langue cible voilà et là les ateliers qui sont donnés-là n'importe dans n'importe quelle langue sur le néerlandais.

P6 :

OK

Interviewer :

OK voilà donc ici la question Ben générale de de cette partie-ci, c'est dans quelle langue, est-ce qui y en a plusieurs ou pas, euh suis-tu les formations, les ateliers de formation continue en général

P6 :

Français

Interviewer :

C'est en français et est-ce que t'en as déjà eu en langue cible.

P6 :

Ben je te disais, elles existent pas enfin oui non ça existe, non je mens, faut pas dire que ça n'existe pas ça existe mais il me semble que c'est plus pour les immersions et que après parce que t'as aussi un public cible quand tu regardes l'offre de formation tu il est indiqué hein pour quel professeur et cetera et donc souvent bah voilà-moi si moi je vois que c'est pour les professeurs d'immersion anglaise par exemple je vais pas aller m'y inscrire parce que je ne me sens pas à ma place tu vois

[OVERLAPPING Ouais

P6 :

donc voilà Ben en gros c'est en français oui mais est-ce que enfin voilà encore une fois je regarde pas bien c'est peut-être pas assez bien ce catalogue donc mais est-ce que vraiment c'est proposé ? je ne suis même pas sûre que y ait … est-ce qu'il y a vraiment des formations pour la langue enfin qui te permettent de de de je vais dire d'améliorer.

[OVERLAPPING une table de conversation

P6 :

Voilà je sais je sais pas si ça existe en fait.

Interviewer :

Il y en a mais pas beaucoup.

P6 :

Voilà bon Ben voilà.

Interviewer :

très rare et ou alors il faut aller c'est en dehors des formations imposées Ah ça oui d'office en en dehors des formations libres il y en a tant qu'on veut entre guillemets faut juste savoir où aller les chercher ça c'est encore un autre problème et il y en a parfois enfin de ce que j'ai discuté avec les autres qui ont déjà fait y en a euh maintenant voilà ça dépend le public.

P6 :

ça dénombre le nombre est limité je suppose

Interviewer :

le nombre limité parfois, oui non voilà

P6 :

Et puis il y a aussi parce que je sais qu'il y a possibilité aussi dans dans tes jours extra prévu hein je veux dire les choses que tu peux prendre en plus je sais que tu peux par exemple tu pourrais partir à l'étranger tu as des choses comme ça qui sont prévues encore une fois tu es mariée enfin t'as des enfants est-ce que tu est-ce que voilà moi qui ne suis pas suffisamment courageuse pour le faire mais ça veut dire quand même prendre sur tes jours avec ta famille quoi, mais ça c'est pas une excuse je pense, c'est un choix aussi.

Interviewer :

OK et est-ce que tu souhaites justement plus de de de formations données en langue cible, que ce soit l'anglais ou le néerlandais ici.

P6 :

Oui je pense que c'est très bien même si ça à mon avis ça en ferait ça ferait peur à plus d'un hein parce que faut pas se cacher que on a quand même l'impression de perdre de notre niveau par rapport ben oui par rapport à ce qu'on enseigne c'est quand même répétitif enfin l'enseignement c'est quand même des choses de répétitif même si même si tu retravailles tes cours, enfin moi, jamais deux fois, je, enfin je pense pas que d'une année à une autre je change en fonction de ce qui a marché par exemple je vais changer ce qui m'a ce qui a , si ça a marché je garde mais un groupe va pas réagir de la même façon à tes séquences de cours donc voilà donc je chipote toujours à mes cours mais c'est quand même relativement répétitif et.

Interviewer :

change d'état

P6 :

ne change pas beaucoup t'as pas vraiment voilà tu n'étoffes pas ton vocabulaire tu reviens toujours vers les mêmes choses et je pense que le vocabulaire que j'ai gardé ou que qui est toujours là donc je parle bien du néerlandais puisque c'est quand même le néerlandais ma langue forte et celle que on m'a toujours plus donnée à enseigner en fait je le mon énorme vocabulaire je le tiens encore je pense de mes secondaires parce que j'avais un prof exceptionnel qui nous donnait des listes de vocabulaire - choses qu'on ne peut plus faire hein- ce qui est fou parce que pour moi une langue ça commence par du vocabulaire hein si t'as pas de vocabulaire tu sais pas communiquer et euh Ben voilà mon expérience professionnelle en Flandre mais voilà mais donc c'est là c'est là mais c'est je n'utiliserai jamais avec mes élèves puisque j'ai l'impression que le niveau descend de plus en plus sur les années qui passent donc voilà oui ce serait chouette pour nous personnellement oui je pense de de d'avoir des formations en langue et pouvoir apprendre des choses ou réactualiser des choses ou voilà mais est-ce que encore une fois t'en aurais l'usage dans ta vie de tous les jours dans la vie professionnels de tous les jours vu bah voilà des essentiels je vais pas leur apprendre des grandes enfin voilà hein tu sais pour grimper une montagne il faut passer par des étapes hein on monte pas les, on ne monte pas, on n'arrive pas au sommet en un coup donc du coup Ben ce que est-ce que ça aurait du sens de le faire.

Interviewer :

Ouais, avec la situation actuelle dans les classes et tout ça.

P6 :

Oui c'est ça.

Interviewer :

OK euh la question suivante, c'était qu'est-ce que tu aimerais que la formation t'apporte au niveau de de la langue néerlandaise même là qu'est-ce qui serait vraiment utile euh mais là ça peut être sur le point de vue de la didactique de la langue sur la point de vue , c'est n'importe quoi ici,

P6 :

mais comment rendre le néerlandais peut-être agréable aux yeux des élèves, je sais pas, le on peut pas rendre cette langue belle,

Interviewer :

Ouais [RIRES

P6 :

euh même si moi je la trouve très jolie enfin je veux dire voilà personnellement je l'adore mais euh comment faire en sorte que qu'ils y voient un sens euh je sais pas, on se concentre vers sur le néerlandais hein oui donc

[OVERLAPPING sur le néerlandais ou si tu vois un parallèle à faire avec l'anglais par exemple tu peux-tu peux tout

Mais ça c'est le principal problème du néerlandais pour moi c'est moche, c'est dur, c'est quoi cette langue de barbare, de toute façon, surtout dans le milieu ici ben ils rêvent tous, enfin voilà ils vont retourner au pays, où ils vont pas faire leur carrière ici, t'as beau dire bah tu sais on en Belgique le néerlandais reste important en Belgique euh et le marché de l'emploi n'est pas à Charleroi ça aussi ça leur parle pas parce que ils ont envie d'être en 4eme, 5eme même en 6eme et ils se disent bon Ben c'est pas l'instant T quoi c'est pas donc vraiment faire en sorte qu'ils voient un attrait pour cette langue on sera pas à la fin joli donc je sais pas voilà et dans les contenus Ben hé c'est pas comment faire c'est pour ça que je suis-je te dis je répète je suis sur le relationnel à fond ouais je ne vois que ça pour je me dis que j'essaie de me remettre de me de me remettre à leur place à leur âge je me disais qu'est-ce qui a fait que j'aimais le néerlandais que ce qui a fait que j'ai aimé l'anglais outre le fait que j'aimais les langues c'était le fait que j'avais le prof qu'est-ce qui a fait que je n'aimais pas eu le les maths parce que j'ai jamais rien compris en maths parce que le prof ne rendait pas ce cours dynamique voilà quoi donc j'essaie de de faire avec les armes que j'ai.

[SILENCE]

Interviewer :

Okay alors donc ici le 3e aspect c'est la quantité, euh est-ce que tu es satisfaite avec la quantité d'ateliers qui est proposée, quand tu reçois ta liste, est-ce que c'est trop, pas assez ce que c'est.

P6 :

Pas assez, c'est pas assez y a pas y a pas de, ben quoi je crois que pour les langues y avait 3 ou 4 formations proposées pas plus, et je te dis qu'ils tournent toujours autour des mêmes choses : évaluation, intégration de l'outil informatique dans tes cours, tableau numérique là et pas assez diversifié en tout cas oui et puis bon oui c'est pour ça que je m'en je m'en écarte ça fait des années je devrais peut-être y retourner d'ailleurs hein peut-être que je verrai un changement ça fait déjà longtemps que je ne suis plus allée dans un dans un atelier purement langues.

[SILENCE]

Interviewer :

OK et au niveau de la fréquence et de l'organisation est-ce que ça te convient donc les 2 jours de formation par an, est-ce que c'est assez, pas assez selon toi, qu'est-ce que tu aimerais niveau fréquence ?

P6 :

Ben le plus c'est le mieux évidemment, si ça a du sens, parce ce que si c'est pour aller à des formations où tu n'en retires rien donc il faut quand même que ce soit efficace pour ? Je trouve que c'est pas efficace donc autant rester avec nos élèves et faire ce qu'on sait faire le mieux, c'est très rétrograde ce que je dis, mais malheureusement c'est un peu c'est un peu le c'est un peu le sentiment que j'en ai quand je sors d'une formation souvent j'en suis pas je me dis-je j'en suis pas je suis pas contente ou en tout cas je c'est rare que je puisse me dire c'est génial enfin j'ai appris quelque chose qui va m'être utile ça oui ; autant nous je pense on doit se remettre en question par rapport à notre enseignement, par rapport aux élèves, autant je pense que le contenu de ces formations devrait peut-être être réactualisé pour justement que ça fasse sens aussi auprès des profs.

[SILENCE parce que je suppose que je ne suis pas la seule à trouver ça inefficace, déjà mes collègues p mes collègues hé voilà.

Interviewer :

Et donc au niveau de l'organisation en général, est ce que ça va, est-ce que tu t'y retrouves, genre par exemple c'est vraiment visibilité de l'info, accessibilité de cette info, présentation de l'offre, communication voilà tous ces aspects de …

P6 :

Le catalogue IFC c'est sympa, ça.

[RIRES] oui mais enfin voilà écoute encore une fois ça sert à rien à voir avec eux, c'est une question de, c'est une question de voilà, t'as un truc de de je sais pas combien de pages, une

centaine de pages que tu reçois maintenant via email alors ça aussi hein mais ça bon je pense que c'est beaucoup plus large que la formation hein les-la la multiplication des canaux de de de communication fait aussi que parfois c'est pas toujours facile de s'y retrouver, où doit-on aller qu'est-ce qu'on, où doit-on aller pour trouver l'information puisque la là ? moi les mails par exemple, je dois bien t'avouer que on a tellement de mails de façon générale que quand je vois un mail je me dis, je trie déjà, je me dis, je vais, je j'y répondrai plus tard et puis j'oublie d'y répondre, enfin donc de façon générale donc voilà elle arrive comme ça ne veut pas dire que ici dans l'école tu as le catalogue papier qui est disponible sur les tables voilà donc ouais ça c'est pas le c'est pas la faute de l'I FC en l'occurrence, c'est ben voilà c'est un catalogue c'est enfin je vois pas comment ils pourraient faire autrement hum bon on va dire que c'est une question de démarche personnelle alors à ce moment-là et je pense que là c'est l'enseignant qui est responsable de de ne pas suffisamment se renseigner ou aller chercher la bonne information au bon endroit quoi voilà mais l'info, elle est dispo en tout cas ça c'est sûr.

Interviewer :

Okay et si ça veut si par exemple c'est plus facile ou pas enfin plus facilement expliqué ou plus clair, plus facilement plus facile d'accès aussi niveau organisation et au niveau de l'offre est ce que tu penses que tu aurais plus facilement tendance à t'inscrire à ces formations ?

P6 :

Oui je pense oui voilà c'est toujours ? Voilà encore une fois ce n'est pas eux, c'est pas la formation qui est à cibler mais c'est euh toutes les informations qu'on a dans notre vie professionnelle je hein je veux dire le nombre de mails qu'on reçoit par ou le nombre d'informations que ce soit orales que ce soit, et la multiplication, je te dis 'classroom' enfin bref tu perds toujours une partie des informations donc voilà .

Interviewer :

Et la durée de des formations quand tu es inscrite aux ateliers, ça te convient, est-ce que c'est trop long, pas assez long, est-ce que ça va ?

ça va ça va ça va [OVERLAPPING] pas de commentaire

P6 :

pas de commentaire, deux jours, pas de commentaire, Ben ça dépend évidemment de de la formation, si c'est une formation où je m'ennuie, je vais te dire que c'est trop long, si c'est une formation où enfin voilà moi la dernière formation que j'ai faite, mais rien à voir avec les langues je m'y suis bien plu, je me suis bien amusée je trouvais que les …, puis c'est une question de formateur aussi si les formateurs sont dynamiques euh si elles font participer les gens si c'est si c'est purement théorique voilà d'où aussi là aussi par exemple la formation elle peut aussi servir à ça elle peut aussi servir à se dire bah voilà moi j'ai des élèves en face de moi ici j'ai dû rester 2 jours assise sur ma chaise à écouter quelqu'un parler à un moment donné j'en pouvais plus j'étais fatiguée donc tu peux comprendre , tu fais parfois des parallélismes tu te dis Ben oui mais je comprends que l'élève à un moment donné décroche que l'élève à un moment donné n'a plus envie parce que d'où je rejoins ce que j'ai dit au départ c'est que peut

être que on doit se remettre en question on doit faire les choses différemment peut être avec plusieurs méthodes des méthodes plus dynamiques des moments plus calmes des moments plus d'interaction des moments enfin voilà mais c'est exactement pareil en formation hein quant à des quand t'as des profs quand t'as des larves en face de toi bah ça te donne pas envie d'écouter t'as plutôt envie de dormir bon voilà oui tout est lié.

Interviewer :

Et les modalités euh, donc là c'est plutôt l'organisation souvent aussi

[OVERLAPPLNG] s'inscrire.

P6 :

Pour s'inscrire et puis les modalités de de comment on dit 'attendance', euh ; de présence voilà donc d'organisation je sais qu'ici bon en général c'est en présentiel comme on dit 'on site' mais il peut y aussi avoir en ligne, en co-modale maintenant en stage de longue durée en immersion voilà est-ce que tu es satisfaite des modalités d'organisation

{OVERLAPPING] pour le moment

{OVERLAPPING] et d'installation

{OVERLAPPING] si ta formation

Interviewer :

Ouais

P6 :

Y a des gens qui choisissent aussi leur formation en fonction de ça hein je veux dire maintenant comme effectivement tu disais il y a des formations à distance qui sont prévues bah je connais des collègues qui ont choisi des formations pour pouvoir rester chez eux parce que c'est bien plus pratique et qu'en plus ça les intéressait je veux dire voilà donc ça c'est bien puis en présentiel non ben écoute voilà tu … ce qui est bien, c'est qu'on a quand même le choix

Interviewer :

Humm

P6 :

Et ce serait plus quand même c'est quand même, ça reste démocratique dans le sens où si t'as pas envie d'aller en langue tu vas pas en langue si t'as envie de le faire de chez toi enfin voilà il y a quand même eu aussi ça c'est quand même positif je pense il y a eu le Covid aussi hein c'est qu'on peut avoir, ils nous proposent d'autres façons de fonctionner même à distance ça a quand même ses avantages .

Interviewer :

Donc tu ne serais pas contre de plus d'offres en ligne par exemple ou tu préfères plus d'offres quand même en présentiel.

P6 :

Mais moi je préfère le présentiel parce que je trouve que le contact avec les gens est super important. Mais enfin, est-ce que bah voilà en plus tu apprends à connaître d'autres personnes tu vois peut-être comment d'autres personnes fonctionnent dans leurs cours, ça te donne des idées voilà puis y a rien à faire c'est tellement impersonnel derrière un écran tu sais pas vraiment ce que les gens pensent t'as parfois l'impression que sur des euh une mimique à un moment donné que la personne est peut être désagréable alors que c'est une personne super sympa enfin tu sais rien ouais je sais pas créer de lien par donc voilà mais c'est pas le but non plus je pense que les enfin, je suppose que les ce qu'on propose en ligne ça n'implique pas d' échange enfin je n'en sais rien mais c'est plutôt des choses informatiques, créer des sites, euh, créer des sites par exemple informatique ou ce genre de choses que tu peux effectivement mais je trouve que à chaque chose euh à chaque type de formation son type de, sa modalité je dois dire tu vois si je sais pas est-ce qu'une langue se fait à travers un ordinateur je pense pas, pour moi la langue c'est communication et la communication alors tu me diras oui la communication, envoyer des mails etc mais rien de tel qu'une communication réelle dans la vraie vie avec quelqu'un en face de toi un interlocuteur.

Interviewer :

Petit mot de conclusion peut-être quelque chose.

P6 :

J'ai parlé plus que je ne le pensais

RIRES et on a également toujours quelque chose à dire bah voilà j'espère que t'en feras quelque chose ben voilà.

Interviewer :

Nickel merci beaucoup.

5.8. Bijlage 8 – Transcriptie 7

Transcriptie 7: Vrijdag 07/04/2023, 10:35, Charleroi (25'31'') – P7 = Participant 7

Interviewer :

Voilà. Ben merci beaucoup d'être là. Euh donc ici, l'interview va porter sur la formation continue – donc la formation en cours de carrière, donc ce qu'on appelle les journées pédagogiques classiques.

P7 :

Oui.

Interviewer :

Et elle va porter donc sur 5 grands aspects : le premier c'est très général, et puis après on aura 4 sous-aspects, sous-thèmes comme ça, que on va aborder un peu plus en profondeur.

P7 :

Ça va

Interviewer :

Pas de question pour le moment ?

P7 :

[OVERLAPPING] Non.

Interviewer :

OK nickel. Donc la première question, très simple, c'est vraiment euh … Parle-moi de ton expérience avec la formation continue : ce que t'en penses, vraiment très large, que ce soit sur tout et n'importe quoi.

P7 :

OK ben en fait nous c'est très récent, c'est cette année-ci que ça s'est passé. Du coup en fait, nous les élèves depuis euh … Moi ça fait 10 ans que j'enseigne hein, donc c'est ma 10e année ici, mais ils ont toujours été habitués à plus étudier pour les examens. Donc du coup ben, ils n'étudiaient pas vraiment pendant l'année en fait. C'était un petit peu … Pour eux, c'était pas super important parce qu'ils savaient que c'était les examens qui comptaient. Et donc après y a le COVID qui est passé aussi donc là, c'est compliqué. Et donc cette année, ici on a eu le bulletin et c'est vrai que c'est … En fait, tout ce qui est formatif, ils n'étudient pas. Donc pour eux, c'est pas important. Donc je sais pas si on … si tu sais la différence : nous ici, c'est formatif et puis sommatif …

Interviewer :

Euh ici tu parles de l'évaluation ?

P7 :

Oui.

Interviewer :

Ici, c'est la formation continue des professeurs, c'est ta formation …

P7 :

[OVERLAPPING] Ah à moi ! Ah oui ok d'accord.

Interviewer :

Oui , c'est ta formation en cours de carrière, genre ce que tu fais pendant les ateliers de journée pédagogique …

P7 :

[OVERLAPPING] Ah oui ok ok [RIRES].

Interviewer :

C'est ça oui oui

P7 :

Ah d'accord, parce que on a tellement de formations mais …

Interviewer :

Mais oui je sais-je me doute.

P7 :

[OVERLAPPING] Pardon .

Interviewer :

Non non non, ici c'est pour le prof.

P7 :

Ici en fait, on a des journées pédagogiques, ça c'est vrai, qui se passent à l'école, des fois à l'extérieur … mais je trouve que c'est pas à chaque fois très intéressant par rapport à … Parce que c'est toujours les mêmes choses qui reviennent, tu vois. Donc, par exemple, en langues on a toujours le TBI. Donc, c'est toujours ça qui revient et puis cette année ici j'ai fait une formation il y a pas longtemps tout justement, et donc en fait j'ai pas voulu faire le TBI parce que voilà c'était tout le temps la même chose qu'on voyait. Donc c'est gai hein, mais après je trouve qu'il n'y a pas de changement en fait. Et donc du coup euh, j'ai pris vraiment autre chose qui n'avait – pas rien à voir mais … parce que bon, ça parlait en fait du bio, et moi j'utilise beaucoup aussi … en langues on utilise beaucoup de thèmes donc la nourriture par exemple – et donc du coup bah j'ai fait autre chose, et c'est vrai que c'était pas vraiment lié aux langues proprement dites, mais aux thèmes qu'on voit. Donc du coup je trouvais que c'était quand même, c'était quand même chouette quoi. Ça changeait. Et donc j'ai des idées pour utiliser dans mes cours, parce qu'en 4-5-6 mais on peut aller plus loin : on peut faire des débats et tout ça. Mais c'est vrai que sinon, je trouve que c'est un peu … je sais pas, j'ai l'impression que c'est pas très bien préparé pour les professeurs.

Interviewer :

[SILENCE]. OK alors le premier … thème on va dire, c'est justement l'aspect des thèmes des formations.

P7 :

OK.

Interviewer :

Donc la question principale ici, c'est vraiment « qu'est-ce que tu penses des thèmes qui sont proposés – donc les thèmes des ateliers – et des contenus qui sont proposés en formation continue » ?

P7 :

Ok. Bah donc comme je te l'ai dit hein, moi je trouve que c'est fort redondant en fait. C'est souvent les mêmes choses qui sont organisées et donc euh … t'as pas l'impression vraiment d'avancer en fait parce que chaque année, tu fais en fait la même chose et y a pas beaucoup de choix. Nous ici cette année en langues, il n'y avait qu'une possibilité, et c'était les TBI donc qu'on avait déjà fait. Donc après bah on s'est dirigé sur des choses beaucoup plus générales. Il y avait des choses qui étaient très intéressantes dans les thèmes généraux – donc par exemple, comment faire un site, créer un site internet par exemple pour toi – donc ça peut être intéressant pour le voir des fois avec les élèves mais plus en option. Donc c'est encore une fois pas fort lié aux langues. Donc j'ai l'impression qu'il faudrait un petit peu creuser au niveau des langues, j'ai l'impression qu'on est un peu mis de côté. Mais c'est vrai que quand je parle aussi avec d'autres profs qui ne sont pas profs de langue, ils me disent aussi pareil, qu'il n'y avait pas beaucoup par rapport à leur euh … Cette année, on a eu beaucoup pour les profs de gym par exemple, donc c'était … Et du coup nous on pouvait pas faire – forcément – cette formation-là quoi. Donc voilà.

Interviewer :

Et ensuite, la diversité de l'offre au niveau des thèmes, tu penses que c'est… pour toi c'est assez, pas assez ?

P7 :

Non, je trouve qu'il n'y a pas assez. Franchement, je trouve qu'il n'y a pas assez du tout, tout justement encore une fois par rapport aux langues quoi. On devrait essayer de trouver plus de thèmes je ne sais pas comment … Enfin je sais pas qui s'occupe de ça en fait mais c'est vrai que peut être venir interviewer les profs et demander un petit peu ce qu'on aimerait faire, parce que c'est vrai que, en général ça tourne toujours – je sais pas pourquoi – autour du TBI en fait. C'est toujours ça.

Interviewer :

Et justement, quels seraient les thèmes que tu aimerais qu'on aborde en formation continue qui seraient vraiment porteur de sens pour toi ? Là, ce serait vraiment dans tes compétences professionnelles de tous les jours, dans tes relations avec l'école, l'organisation, les collègues, ta relation avec les élèves, ta relation avec la matière et la manière de l'enseigner, … Donc voilà, on est très large hein ici.

P7 :

Mais je pense peut-être ça serait intéressant de nous mettre tout justement par niveau ou … Même en langues hein, donc il y a la langue 1, la langue 2 … Et alors essayer peut-être de mettre des profs de différentes écoles qui pourraient tout justement créer des séquences ou … Mais que ce soit un petit peu plus loin que ce qu'on fait d'habitude à chaque fois quoi. Donc oui peut-être mettre les … je pense à mon avis si on mettait les personnes par niveau, ça serait peut-être une bonne idée.

Interviewer :

Tu veux qu'elle soit peut-être plus spécifique ?

P7 :

Oui c'est ça oui oui oui

Interviewer :

Et est-ce que t'arrives à réutiliser le contenu que tu as vu dans les formations que tu as déjà faites dans tes cours ?

P7 :

Oui alors il y a …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ou dans ta vie professionnelle quoi.

P7 :

Si, des fois oui, oui quand même hein donc il y a des … Allez quand on a fait la formation avec les TBI, il y a quand même eu plein d'outils numériques qui pouvaient être utilisés. Donc après c'est vrai que, sur le coup bah on prend note et tout ça, donc on n'utilise pas tout et … c'est vrai que c'est dommage mais alors après dans la vie de tous les jours, voilà on a les cours qui reviennent et tout donc … Mais c'est vrai que je pense qu'on pourrait en fait un peu plus les utiliser que ce que l'on fait d'habitude.

Interviewer :

T'as des exemples de ce que t'as pu déjà réutiliser la comme ça ?

P7 :

Euh … enfin il y avait un genre de … En fait si tu veux, c'était comme un brainstorming de mots et donc tu crées en fait : tu mets un mot, et alors après t'as plein de mots qui sont liés à ce mot-là, et donc ça je trouvais que c'était chouette aussi pour les débuts de chapitre en fait. Et donc par exemple, je sais pas moi, t'as le mot *food* au milieu, et puis t'as plein plein de mots qui y sont liés. Et alors là tu demandes aux élèves d'expliquer un petit peu ce qu'ils pensent, qu'ils prennent un mot et qu'ils disent pourquoi ils l'ont choisi, … Donc il y a des choses qui sont quand même chouettes hein. Ici donc avec la bio – enfin c'est pas vraiment lié aux langues

– mais donc on nous avait appris un peu à lire tout ce qui était ingrédient. Et donc moi je parle – donc en 5e et en 6e, on utilise beaucoup le thème de la nourriture, mais plus au niveau de la santé, donc pas comme on fait en 1/2/3 quoi – et donc du coup bah je me dis ça pourrait être vraiment intéressant de tout justement inclure les ingrédients, parce que les élèves ne savent pas ce qu'ils mangent forcément. Et d'ailleurs même moi ici quand j'ai vu tout ça, ça m'a un peu fait changer ma manière d'acheter des choses. Et donc je me dis « ça il faut vraiment que je le mette l'année prochaine dans mes cours ».

Interviewer :

Ah oui. Et est-ce que tu as plusieurs domaines on va dire – là c'est très large hein – dans lesquels tu éprouverais des difficultés et que tu aimerais que la formation aborde pour justement te donner des pistes pour améliorer euh … ces 'potentielles lacunes' ? Mais quand je dis 'lacune' , on se comprend hein …

P7 :

Oui. Mais on a beaucoup de difficultés peut-être en TQ je trouve, à motiver les élèves. Donc, moi je donne cours en technique comptabilité. Et donc, c'est vrai qu'en en langue, j'ai l'impression qu'ils ne sont pas très motivés … parce que c'est un cours à 2h et donc y a pas vraiment de euh … Fin voilà pour eux, c'est un cours à 2h, donc c'est pas très important. Et je trouve qu'en fait, c'est dommage parce que les langues sont importantes même pour … Même s'ils font comptabilité, ils auront une des 2 langues qui sera importante dans leur cursus donc … Je pense aussi que des fois en fait, il faudrait aussi voir un peu pour les TQ. On pense tout le temps aux forts au général, et donc ça c'est pas très équitable je trouve par rapport à ces options-là. Et donc moi cette année, ben j'ai dû un peu changer ma façon de de travailler en TQ, parce que tout justement euh … On nous a demandé de ne plus faire les mêmes cours qu'en secrétariat. Parce que nous, dans notre école, bon on a des élèves qui sont dans les 2 et qui ont cours ensemble donc – bon je vais t'expliquer un petit peu – mais donc en fait, ils ont 4h de langues et donc ça c'est les secrétariats. Et donc en fait, on n'a pas beaucoup de secrétariats donc ils sont mélangés aux comptas, et les comptas n'ont que 2h. Donc si tu veux, ils ont 2h avec les comptas et 2h tout seul.

Interviewer :

Ouais.

P7 :

Mais en fait nous avant on faisait un cours qui reprenait la matière pour tout le monde. Et là on ne peut plus. Donc du coup moi j'ai dû faire tous des nouveaux cours cette année en compta, mais en même temps j'ai des secrétariats qui sont dedans, et donc je trouve que ça en fait on ne nous aide pas vraiment. On est un peu livré à nous-même. Moi j'ai du tout faire toute seule, et surtout que des fois bah j'ai des cours où je suis pas en parallèle donc là c'est moi qui fais tout de A à Z quoi. Et donc c'est vrai que ça serait quand même utile de faire des formations sur ça, et aider peut-être tout justement les professeurs de TQ en langues, mais alors dans différentes matières quoi. Parce que je sais que TQ c'est très large, mais ça pourrait

être intéressant de combiner même des profs d'autres écoles qui donnent cours, tout justement, en compta comme moi, parce que ça on ne fait jamais. Donc voilà.

Interviewer :

Euh … Y a-t-il un ou plusieurs thèmes qui n'ont pas encore été abordés et que tu voudrais vraiment que la formation aborde ? Là ici, ça peut être des thèmes plus généraux ou des thèmes liés à la didactique du néerlandais … Je sais pas moi, la méthodologie pour trouver des ressources, la culture dans la classe, la motivation des élèves par rapport à la langue, … ? Fin voilà, c'est des idées comme ça, mais voilà … Des thèmes généraux ou la didactique ou les 2 ?

P7 :

Mais moi je trouve ici – surtout en néerlandais –, on a beaucoup beaucoup de problèmes au niveau de la motivation des élèves. Et c'est vrai que ça, je trouve que ça serait super intéressant de faire une formation sur ça : comment faire pour les motiver ? Et pour moi enfin, ce qui est vraiment important … Surtout qu'en fait on est dans une école ici européenne, donc on a un projet – EPAS ça s'appelle –, …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui.

P7 :

… Et donc si tu veux ben, on a des contacts avec d'autres écoles, et je trouve que ça serait vraiment chouette de faire une formation pour essayer de remotiver les élèves en néerlandais, et peut-être nous donner des pistes pour avoir contact avec des écoles flamandes. Et je sais pas si ça pourrait être possible, mais tu vois pour moi, ça serait chouette de faire une formation même avec des collègues néerlandophones en fait. Et comme ça, ça nous permet d'être en contact et puis peut-être plus tard de faire un projet ensemble, parce que je pense que le plus important c'est quand même d'avoir des contacts, des vrais contacts. Quand ils sont avec leur livre, ils n'aiment pas le néerlandais hein. Voilà enfin c'est vrai que … plus ça va, plus le néerlandais est moins plébiscité. Donc du coup, je pense que s'ils avaient vraiment des contacts avec des correspondants, ça pourrait les aider à avoir une motivation. Et c'est vrai que ça, on n'a jamais eu en fait, sur la motivation du néerlandais. Ça, j'ai jamais eu sur les 10 ans une formation sur ça quoi.

Interviewer :

Ok, alors maintenant on va parler de l'aspect de la langue . Alors là, il y a 2 catégories on va dire : c'est la langue dans laquelle sont donnés les ateliers que tu suis, et les ateliers qui sont donnés sur la langue même. Voilà donc la première question, c'est vraiment dans quelle langue suis tu généralement les ateliers que tu choisis et est-ce que ça te convient ?

P7 :

En général c'est en français. Donc ça c'est toujours en français parce que … Je sais pas, à mon avis, la personne en général, … Même quand on fait sur les TBI en langue par exemple, qu' on a fait plusieurs fois, c'est souvent quelqu'un qui n'est pas vraiment professeur de langue qui

donne la formation. Donc je pense que ben, il ne pourrait pas la faire en anglais ou en néerlandais quoi. Donc c'est vrai qu'en général c'est en français. Donc … mais ça pourrait être chouette tout justement de … même, je sais pas avec des professeurs de l'université qui pourraient venir et nous faire une formation en anglais ou en néerlandais vraiment, ça, ça pourrait être plus chouette pour nous en fait.

Interviewer :

Ouais.

P7 :

Et c'est vrai ça se fait pas non plus ça. En immersion ça je … il y avait aussi … – parce que je cours en immersion – donc là, il y avait aussi des formations en anglais, mais c'était plus lié au degré inférieur. Donc moi comme je donne cours en 4-5-6, c'était pas pour moi non plus. On est quand même limité quand même [RIRES].

Interviewer :

Est-ce que tu souhaiterais plus justement d'ateliers en langue cible ?

P7 :

[OVERLAPPING] Mais ça pourrait toujours être …

Moi je trouve que ça pourrait être vraiment chouette, parce que du coup le formateur est quand même lié à nous. Que des fois, on a vraiment des formateurs qui ne sont pas du tout prof de langue, donc ils ne savent pas vraiment comment nous aider en fait.

Interviewer :

Oui donc en langue cible, des formateurs quand même qualifiés [RIRES]. Alors euh … Voyez-vous donc … Enfin, est-ce que tu vois des avantages à la langue des ateliers ? Donc que ce soit en français ou en néerlandais par rapport à toi et à ta … Enfin, avantages et inconvénients hein.

P7 :

Donc quand on voit la langue en néerlandais ou en anglais tu veux dire ?

Interviewer :

Ouais c'est ça.

P7 :

Ben écoute, j'ai pas vraiment eu des ateliers sur la langue en fait proprement dite. Donc ça a toujours été lié aux outils qu'on utilise dans la classe en fait, donc c'était pas vraiment sur la langue. Et donc c'est vrai que ça, j'ai jamais vu vraiment une formation sur les 10 ans que je suis là qui soit vraiment liée au néerlandais ou à l'anglais tu vois. C'est toujours en fait plus général quoi, la lecture dans les livres ou donc je sais pas … Ça c'est vrai que ça pourrait être chouette d'avoir une formation sur vraiment la langue proprement dite, et comment l'utiliser en classe, et surtout pour motiver les élèves en néerlandais surtout quoi.

Interviewer :

Euh … Qu'est-ce que tu aimerais que la formation continue t'apporte au niveau justement de la langue même du néerlandais ? Donc là maintenant c'est la 2e partie hein, c'est les formations sur la langue même. Qu'est-ce que tu aimerais que ça t'apporte ?

P7 :

Mais moi je trouve que ça serait chouette d'essayer de – comment dire – de tout justement avoir peut être des formations où on peut avoir même des conversations, parce que c'est vrai que, au fur et à mesure du temps, euh, quand on donne cours, on donne cours sur les mêmes thèmes et donc la langue un petit peu se perd par rapport à ce qu'on faisait quand on était à l'université quoi. Moi je sens vraiment que, plus ça va, plus on perd quand même beaucoup quoi. Donc du coup, c'est vrai que ça pourrait être sympa d'avoir, je sais pas moi, des tables de conversation aussi en formation mais qui soient liées peut-être à un thème spécifique en fait, par rapport à ce qu'on fait – je sais pas, que ça soit en TQ ou au général – mais qu'il y ait un thème, et en même temps qu'on puisse parler en fait vraiment dans la langue. Comme ça, ça permettrait de ne pas vraiment oublier un peu le néerlandais quoi, ou l'anglais hein dans les 2 cas.

Interviewer :

Donc pour toi c'est important que la formation continue puisse vraiment aussi se focaliser sur le maintien des compétences des professeurs ?

P7 :

[OVERLAPPING] Oui oui.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Les compétences langagières …

P7 :

[OVERLAPPING] C'est ça !

Parce que ça aussi on n'a pas … Enfin, on a des fois des mails – c'est pas vraiment pour des formations ou des journées pédagogiques – mais qui nous proposent voilà des tables de conversation, mais je trouve que ça pourrait être chouette aussi de de l'avoir chaque année par exemple et d'avoir un jour où là voilà on fait on fait ça quoi.

Interviewer :

OK euh maintenant on va parler de la quantité. Alors quand vous recevez le catalogue et tout ça et que vous voyez toute la liste, est-ce que la … au niveau quantité, est-ce que ça vous va ? Est-ce que c'est assez, ou pas assez et pourquoi ?

P7 :

Mais je trouve que y a vraiment beaucoup ça c'est sûr : on a à chaque fois, c'est vraiment euh, on doit lire longtemps quand même pour trouver. Mais j'ai l'impression qu'il n'y a pas encore

une fois assez pour les langues en fait. Donc … Mais comme je te l'ai dit plus tôt, il y a aussi d'autres collègues qui me disent aussi qu'ils n'ont pas assez en sciences ou, tu vois, mais peut-être ça serait peut-être chouette – je sais pas si c'est possible – mais d'essayer de faire des catalogues par rapport aux cours en fait. Donc avoir un catalogue vraiment pour les langues, un autre catalogue pour option français, … Enfin et donc comme ça, pouvoir, nous, avoir un petit peu plus d'idées. Mais il y a aussi évidemment des formations qui sont pour tout le monde, pour toutes options confondues, et donc je sais pas si ça serait possible. Mais oui, faire un truc pour les langues, un truc pour maths, … et puis vraiment avoir un contenu là où c'est pour tout le monde, et comme ça, ça pourrait nous aider peut-être à avoir plus d'idées et plus de formation quoi, donc voilà.

Interviewer :

Euh donc voilà, la question suivante, c'était « est-ce que tu trouves qu'il y a suffisamment de formations concernant l'enseignement et la didactique du néerlandais » ?

P7 :

Non, moi je trouve qu'il y a pas de …non non non non non. Tu vois vraiment un déclin en fait, que plus ça va, plus on n'a pas beaucoup d'élèves en langue 1 en néerlandais quoi. Et c'est triste vraiment parce que c'est important, on est en Belgique quand même donc moi je sais, je comprends pas, … Mais l'anglais est vraiment favorisé hein, y a rien à faire quoi, donc c'est pour ça que ça serait … Il faut travailler sur ça pour essayer de remotiver les élèves à apprendre le néerlandais.

Interviewer :

Et par rapport à l'anglais, au niveau des formations, tu vois une différence dans la quantité … ?

P7 :

[OVERLAPPING]….. non, c'est quand même un peu la même chose …

Interviewer :

[OVERLAPPING] … ou tu trouves que c'est pareil ?

P7 :

Oui voilà , moi je trouve que c'est pareil on n'a pas beaucoup … enfin globalement tu vois …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ouais donc il n'y a pas une sorte de discrimination du néerlandais dans les formations, dans l'offre de formations ?

P7 :

Non non non pas du tout non. Parce que c'est toujours comme je t'ai dit, enfin, pour moi j'ai l'impression que c'est fort lié à ce qu'on fait en fait, donc que ça soit la lecture ben alors là ça va reprendre les 2. On avait eu aussi une formation sur « comment utiliser les livres donc à l'école » mais c'était pas juste pour le néerlandais ou l'anglais donc, c'était toujours global en

fait. Donc vraiment proprement dit sur la langue, on n'a pas beaucoup beaucoup j'ai l'impression.

Interviewer :

Et donc oui la question suivante, est-ce que tu trouves qu'il y a assez ou suffisamment d'ateliers en langue cible donnés dans la langue cible ?

P7 :

Non, il n'y a pas du tout non plus, c'est vraiment pas assez je trouve.

Interviewer :

Alors ensuite le dernier aspect, c'est la fréquence et l'organisation. Donc est-ce que pour le moment, l'organisation telle qu'elle est – donc la fréquence, je parle des 3 demi-jours par an et tout ça – est-ce que ça te va ? est-ce que c'est assez pas assez ? est-ce que tu aimerais plus ou moins ? … Quels sont tes besoins et attentes par rapport à ça ?

P7 :

Ben personnellement … Enfin voilà, je trouve que vu que c'est pas super bien organisé. Pour moi, c'est pas c'est pas très bien organisé. Du coup quand on sort d'une journée pédagogique, on a mal à la tête et … Enfin tu vois on est vraiment fatigué parce qu'on n'a pas vraiment l'impression qu' on a pu apprendre quelque chose. Moi ici vraiment, c'est cette année que j'ai fait la formation sur le bio, mais ça m'a vraiment plu parce que c'était vraiment différent et puis ça entrait quand même dans mes cours. Mais encore une fois, c'est pas vraiment lié à mes cours en fait, donc j'ai dû choisir un petit peu par … enfin pas par dépit mais vu qu'il n'y avait pas, j'ai pris ça. Franchement c'est vrai que à la fin moi j'étais vraiment contente de mes 2 jours, mais c'est vrai que … Je trouve que c'est dommage que ça ne soit pas lié vraiment à la langue en fait. Et cette année, tous les profs de langue on dit vraiment qu'il n'y avait rien en fait, il n'y a vraiment pas … on n'avait pas de formation liée à ça.

Interviewer :

Ok et donc niveau organisationnel – là plutôt c'est le côté pratique donc la visibilité de l'information, l'accès à cette information, la communication tout ça – est- ce que ça va, tu arrives à t'y retrouver ?

P7 :

Si, ça, ça va. Maintenant tout est numérisé hein. Avant, on avait vraiment un le dossier là avec toutes les formations qui est vraiment très très gro, on en avait un dans le studio des profs. Et là maintenant tout est sur internet quoi. Moi ça ne me dérange pas parce que je trouve que c'est quand même bien pour l'écologie, et puis avec son téléphone ou même l'ordinateur bah on peut regarder et noter, mais c'est vrai que je sais que il y a d'autres profs qui sont un peu plus âgés et qui et qui trouvent que ça ne va pas parce que ils ont du mal en fait avec ça quoi. Mais sinon, je trouve qu'on connaît tout quoi, on nous donne tout par mail, donc y a pas de de problème par rapport à ça.

Interviewer :

Et la durée moyenne des ateliers que tu suis ? Donc ici je pense que c'était un atelier sur 2 jours c'est ça hein ?

P7 :

Oui c'était sur 2 jours, c'est ça.

Interviewer :

[OVERLAPPING] … ou que ce soit une journée l'un et une journée l'autre … Voilà est-ce que la durée des de ces ateliers ça te convient, ou est-ce que tu voudrais un changement ?

P7 :

Je trouve que ça va enfin, c'est de 8h à 16h plus ou moins quoi, avec une pause sur le temps de midi. Non moi je trouve que ça, c'est normal quoi, parce qu'on ne fait pas beaucoup pendant l'année et donc aller 2 jours comme ça, ça va encore quoi. Je ne vais pas me plaindre, moi je trouve que ça va.

Interviewer :

Niveau organisation pour toi ça va ? T'as pas besoin de changer par exemple, ou qu'il y en ait plus ou moins ?

P7 :

Alors plus, ça, ça ce serait chouette quand même je trouve, mais qui soient alors du coup vraiment liées à nous, aux profs de langue quoi. Parce que là pour l'instant, il n'y a pas beaucoup donc si ça reste comme c'est maintenant et en avoir plus … bah là je dirais non. Mais si vraiment on essaie de travailler un peu sur ça pour nous proposer des choses qui sont intéressantes pour notre métier, alors là oui.

Interviewer :

OK et au niveau des modalités de formation, donc ça c'est l'organisation pratique aussi euh … – souvent c'est en présentiel, je sais qu'il y a en ligne aussi, parfois des co-modales, des stages de longue durée, des séjours d'immersion et tout ça qui sont proposés – est-ce que les modalités de formation qui sont proposées en général te conviennent ?

P7 :

Oui, ça, ça va oui.

Interviewer :

Quelles modalités tu choisis de préférence si tu peux choisir ?

P7 :

Mais moi je préfère quand même être en présentiel, oui ça je trouve que c'est important, parce que allez, derrière son PC toute la journée c'est quand même lourd quoi je trouve. Mais j'ai

des collègues qui ont fait des formations en ligne euh … mais justement pour la création du site internet, mais c'est vrai que ça doit être quand même un peu … Parce que tu n'apprends même pas à connaître d'autres personnes sur place donc je trouve que c'est quand même mieux en en présentiel. Nous on a même visité une ferme avec donc la formation bio, donc c'était gai de pouvoir aussi sortir un petit peu du terrain quoi.

Interviewer :

Et au niveau aussi du lieu d'organisation, je sais que parfois tu dois bouger dans la Belgique ou quoi, est-ce que ça te va aussi ou … ?

P7 :

[OVERLAPPING] Moi, ça me dérange pas trop pour l'instant encore. Mais je comprends après ceux qui ont des enfants et tout ça, que quand c'est loin, on va regarder quand même un peu plus à prendre quelque chose qui est tout près. Mais ça ne me dérange pas, la Belgique n'est pas non plus très grande donc pour moi ça ne me dérange pas.

Interviewer :

OK euh … ben oui euh voilà je pense que c'est bien euh … Petit mot de conclusion peut-être ou autre chose que je n'ai pas abordé ou vraiment un point qui est important pour toi ?

Interviewer :

Ben ce que je pourrais peut-être te … – je sais pas si c'est vraiment lié à ça – mais donc ici cette année, on nous a proposé une formation de premiers secours donc c'est … Donc ils l'ont proposée en juin si tu veux, ils nous envoyé un mail parce qu'il y avait eu des soucis en classe. Donc ça c'est vrai que c'est pas vraiment lié aux langues, mais je trouve que c'était important parce que on avait eu un élève qui a perdu connaissance. Et donc il y a une de mes collègues qui était en classe et elle ne savait pas quoi faire, et dans l'école on n'avait qu'une personne qui était apte à aider quelqu'un dans cette situation-là, et la personne n'était pas là. Donc du coup ma collègue a vraiment eu peur et a été voir la direction en disant « il faut, enfin moi je veux avoir une formation BEPS quoi, c'est important pour moi ». Et donc du coup, on nous a proposé ça. Donc moi j'ai sauté sur l'occasion parce que je me dis que c'est important en fait, en tant que professeur, de pouvoir aider si jamais il y a un souci en classe, comment on fait en fait. Parce que moi je n'aurais rien pu faire non plus. Et donc du coup ça, on a eu toute la formation ici au mois de mars : c'est tous les mercredis après-midi à l'école, et tout était aussi pris en charge par l'école. Donc ça je trouvais que c'était chouette aussi. Donc voilà juste ça, un plus dans … Bah c'est vrai que c'est peut-être pas une journée pédagogique, mais je trouve que c'est intéressant aussi de voilà.

Interviewer :

Oui donc pour l'organisation toi – même si c'est pendant tes week-ends, jours de congé ou quoi – si c'est justifié, ça ne te dérange pas. Mais ça doit être justifié.

P7 :

C'est ça, oui. Oui c'est … Parce qu'ici je venais tous les mercredis après-midi hein, 4 fois. Mais c'est vrai que je trouvais que c'était intéressant. Après, on n'était pas nombreux hein. Donc on est une centaine de profs je pense, et ici à la formation on n'était même pas une dizaine. Et il y a une 2e formation qui va commencer ici en avril. Donc ça, ça pourrait être aussi chouette de faire aussi des formations comme ça pour les langues sur autre chose qui pourrait être lié à nous. Parce qu'avec tous les changements qu'il y a pour l'instant, je trouve que c'est important en fait de peut-être nous aider à savoir comment on doit faire exactement.

Interviewer :

OK. Eh bien voilà, merci beaucoup. On a terminé !

P7 :

Eh bah de rien.

5.9. Bijlage 9 – Transcriptie 8

Transcriptie 8: Vrijdag 07/04/2023, 11:25, Charleroi (44'50'') – P8 = Participant 8

Interviewer :

Voilà , euh donc bah déjà merci beaucoup d'avoir accepté [RIRES] de participer à l'enquête…

P8 :

[OVERLAPPING] Avec plaisir.

Interviewer :

… Alors euh, donc ici c'est une interview qui porte sur la formation continue, donc la formation en cours de carrière des professeurs de néerlandais. Euh et donc c'est typiquement euh ce que vous pouvez faire en … lors des ateliers proposés euh durant les journées pédagogiques. Donc on aura 5 grands points : une grande question très générale et puis après 4 sous-thèmes qu'on abordera par la suite. Euh donc le … On va commencer par la première question très générale, très vague : parlez-moi un peu de votre expérience avec la formation continue en général.

P8 :

Alors de manière générale, euh donc la formation continue. Donc ça fait pas longtemps que j'enseigne, je me considère encore comme une jeune prof parce que je ne suis que dans ma 7e année. Euh et donc bah contrairement à mes collègues, j'ai eu moins de possibilités d'être formée. Euh cela dit, de ce que je peux déjà … enfin ce que je peux déjà en dire, euh c'est que euh comment dire. Par rapport à la matière qu'on enseigne – donc au néerlandais et aux langues en fait de manière plus générale – euh, c'est euh, le manque d'offre en fait. L'offre qui

n'est euh pas, qui n'est pas assez développée en fait. L'éventail reste très, très ,très restreint euh par rapport au type de formation, par rapport au contenu de la formation aussi parce que c'est souvent les mêmes qu'on revoit. Si je dois donner aussi plus de détails, une fois qu'on a vu le contenu de l'information, certes ça reste intéressant parce que voilà on donne parfois des pistes à exploiter qui sont intéressantes, qui semblent fonctionner ,euh dans euh, qui semblent idéales hein, maintenant après, dans la mise en application, dans la pratique, c'est beaucoup plus, beaucoup plus difficile en fait. Euh donc tant que ça reste théorique, c'est très bien, c'est très beau, tout va bien, mais après dans la pratique, quand on essaie de mettre en place euh … une des voilà une de … enfin ce qu'on a appris en formation, bah c'est pas toujours … ça ne fonctionne pas toujours ou c'est juste simplement pas possible parce que il y a pas assez d'élèves ou parce qu'il y a trop d'élèves. Souvent c'est ça le problème, il y a trop d'élèves, il n'y a pas assez d'espace, au niveau du matériel dont on a besoin ben on l'a pas, … Enfin je veux dire euh … ça reste très abstrait en fait par rapport à ce qu'on nous a… enfin ce qu'on nous « apprend », c'est intéressant et cetera, mais je veux dire … Voilà, au niveau de la mise en place, c'est un peu compliqué. Puis en langues bah comme j'ai dit, je le répète, l'offre c'est toujours … Ici pour l'instant on est … c'est toujours « intégrer son cours de langue dans une pratique » donc par rapport ,euh, au TBI. Mais c'est toujours la même chose en fait, et il n'y a pas réellement ,euh de voilà, d'autres offres qui sont proposées donc je trouve ça dommage. Ce qui fait qu'en fait, ça nous oblige à prendre d'autres choses parce que même – donc on a déjà fait cette formation-là – [SILENCE] et donc ça nous voilà, ça nous « oblige », ça nous incite à prendre d'autres formations plus du coup euh, du point de vue peut-être plus pédagogique. Euh enfin voilà, adopter, adapter sa pédagogie aux styles d'élèves. Mais voilà encore une fois, quand on a 25 élèves devant nous, bah c'est 25, ce serait 25 pédagogies différentes et c'est clairement pas possible quoi, je vais dire. En tout cas, pas toute seule en classe. Ça c'est clair. Donc voilà.

Interviewer :

Ok, euh, donc ici on va parler du premier aspect. Bah voilà hein, on en a déjà un peu parlé [RIRES] les thèmes justement des ateliers. Qu'est-ce que tu penses vraiment des contenus et des thèmes qui sont proposés ? Là ici c'est très général hein, que ce soit sur la langue ou les langues que tu enseignes, que ce soit sur tes compétences pédagogiques, que ce soit sur la collaboration avec tes collègues ou la relation que tu peux avoir dans l'établissement solaire, ... Enfin voilà, ici on est vraiment dans les thèmes, tout ce que tu peux avoir en formation continue.

P8 :

Oui, alors au niveau des contenus, euh, donc les formations que j'ai déjà faites ,euh… J'ai déjà fait des formations sur, euh bah comme je disais hein, sur le type d'apprentissage, le type d'élève donc en fonction de sa manière d'apprendre – donc s'il est plus à observer, s'il est plus kinesthésique donc plus à manier et cetera – et comment est-ce que on peut adapter nos pratiques pour justement correspondre à sa manière d'apprentissage. Euh donc ça, ça reste très global encore une fois. C'est intéressant à connaître en fait. Euh, c'est bien d'en avoir pris connaissance mais, encore une fois, c'est dommage parce que on ne peut pas les mettre en place et donc du coup, je vais pas dire que c'est du temps perdu, parce que non ça fait quand

même, euh, c'est quand même intéressant de le savoir [CRIS D'ÉLÈVES], mais, c'est quand même intéressant de le savoir, mais du coup, c'est ce côté pratique qui pose encore problème. Euh après, à côté de ça, au niveau des autres, au niveau du contenu, je réfléchis aussi un petit peu, euh qu'est-ce que j'ai, qu'est-ce que j'ai pu… Donc comme je disais hein, l'utilisation du TBI et de « l'interactivité » en classe, bah ça entre guillemets j'ai pas eu réellement besoin de formation pour le faire parce que j'aime bien justement travailler là-dessus. Bon après, ça m'a quand même aidée parce qu'il y avait des ressources que je ne connaissais pas et donc du coup là, ça m'a poussé donc clairement là ,ça m'a aidé. Et je mets en pratique effectivement, ce que j'ai pu, euh, ce que j'ai pu voir, euh, donc oui… Je réfléchis aussi, euh, mais alors ce que je trouve dommage aussi, c'est que parfois certains intitulés de formation, donc entre autres j'ai un exemple très récent. Quand on a fait la formation au mois de février, on a eu 2 jours et c'était une formation qui s'intitulait, enfin dont le mot principal était la *ludopédagogie*. Et donc, c'est vraiment un thème que j'aimerais développer au cours de mes pratiques, dans mes pratiques parce que bah, parce que déjà, personnellement, j'aime bien jouer. J'aime bien tout ce qui est jeux de société et puis ,euh bah euh, comme on dit, c'est plus chouette d'apprendre en jouant. Et malgré tout, en fait, la formatrice, qui était heureusement très bien – donc heureusement, elle a quand même réussi à attirer, à garder son public –a commencé sa formation en présentant ses excuses parce que la formation qui était censée s'intituler « Ludopédagogie » – puis y avait un sous-titre hein, et en fait c'était plutôt le sous-titre qui agissait au niveau du contenu – donc, elle a commencé en disant : « Je suis désolée mais on ne va ni créer de jeux, ni jouer ». Alors du coup, pour une formation qui s'intitule « la ludopédagogie », bah je pense qu'on était euh … que 90% des présents étaient vraiment déçus quoi, parce que là, du coup, ça enfin je veux dire, c'est clairement ,euh, enfin je veux dire c'est faux quoi, c'est …

Interviewer :

[OVERLPPING] C'est trompeur.

P8 :

… c'est trompeur, ouais c'est ça, donc, donc voilà.

Interviewer :

Et que, qu'est-ce que tu penses de la diversité de l'offre ? Euh, est ce que t'es, t'en es satisfaite ou pas ? et pourquoi ? [RIRES]

P8 :

Euh bah voilà pareil, je rejoins ce que j'ai dit avant en fait. Enfin non, justement, c'est pas diversifié et c'est ce qui manque. C'est que euh, c'est toujours les mêmes, c'est toujours les mêmes types par rapport aux langues. Euh après, par rapport euh par… Enfin, de manière générale, euh, bah je, je revois que… c'est voilà. Je remarque quand même que c'est toujours, c'est souvent les mêmes choses qui reviennent, hein, euh voilà. Ça peut être, euh, donc les types d'apprenants, euh, ça peut être sur les pratiques à mettre en place en classe, le bien être parfois au travail… Alors que oui ça reste important, mais clairement on ne donne pas des outils pratiques vraiment. Enfin, ça manque en fait, ça manque d'outils pratiques à mettre en

classe. C'est vraiment ça en fait. Donc on nous donne, on nous dit : « voilà euh il faudrait faire ça, ça c'est chouette, c'est bien de faire ça, c'est bien de faire ça », oui mais comment ? avec quoi ? Enfin je veux dire, et dans quelle mesure est-ce que … dans quelles conditions est-ce que c'est possible que ce que vous dites puisse être mis en place ? Donc clairement au niveau de la diversité, ça manque. Ça manque de diversité. Après j'imagine que ça dépend aussi de la formation parce que euh … Donc quand je voyais … Donc par exemple, pour les profs d'éducation physique, bah évidemment, en fonction des sports il y a différents types de formation. Et nous, en fonction des thèmes ou je sais pas en fonction des compétences, on pourrait peut-être plus se focaliser sur euh, plus la lecture, plus sur l'audition – par exemple – en fonction des compétences quoi.

Interviewer :

Donc une offre plus spécifique.

P8 :

Voilà c'est ça. Plus spécifique, euh ouais. Peut-être ouais plus … plus creuser vraiment sur euh, sur les compétences à améliorer et … Et c'est aussi une demande des élèves parce que les élèves qui ont des faiblesses dans l'une ou l'autre compétence nous demandent souvent : « Comment est-ce que je peux m'améliorer dans cette compétence-là ? » mais voilà. Alors après, en tant que prof, on peut donner aussi des clés, euh bah qu'on voilà … qu'on pense être les plus utiles mais … Maintenant euh, ce qui serait plus intéressant aussi, c'est de pouvoir donner des pratiques en fait. Ce que, ce que les élèves réellement doivent faire pour s'améliorer dans telle ou telle compétence.

Interviewer :

Hmhm. Et justement les thèmes importants pour toi en formation continue que t'aimerais vraiment qu'ils soient plus abordés … ?

P8 :

Ouais alors, euh, ce que je, enfin ce que je recherche ici ,euh… Ce que j'ai longtemps recherché pour euh, jusqu'à maintenant et qui n'est pas disponible – d'ailleurs j'ai même demandé à la conseillère pédagogique hein, qui m'a dit : « l'offre n'existe pas » –, c'est « comment intégrer euh … comment modifier ses pratiques pédagogiques vraiment au cours de langues », parce que souvent c'est ce qui pose problème, pour des élèves avec des troubles de l'apprentissage de type dyslexie, dysorthographie et cetera. Parce qu'on nous dit, voilà euh on a un mot du médecin qui nous dit que : « il faut faire ça, ça, ça, ça, mettre en Arial 14, interligne 1,5 » , oui ça c'est, c'est au niveau de la forme. Maintenant au niveau du contenu, comment est-ce qu'on peut adapter vraiment un exercice euh, que l'on ferait faire à des élèves « sans troubles », OK, pour qui ça ne poserait du coup pas de problème – comment est-ce qu'on peut adapter ce type d'exercice à un élève qui est dys- ? Sans forcément lui donner les réponses, sans forcément trop l'aider non plus dans son apprentissage, pour pas non plus qu'il se sente lésé s' il n'a pas cette adaptation. Et de l'autre côté, trop aider s'il a cette adaptation, et si les autres s'en rendent compte. Voilà comment pouvoir euh rester …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Rester juste tout en les aidant.

P8 :

… voilà c'est ça. Donc euh restez juste, c'est vraiment ça. Rester juste sans forcément offrir plus de chance à l'un parce qu' il a des troubles de l'apprentissage. Euh donc il y a là-dessus. Oui comme je disais, bah vraiment comment exercer les différentes compétences ,euh et puis comment changer aussi un petit peu, comment avoir d'autres visions que toujours les mêmes types d'exercices, … Quand c'est par exemple une audition, prends des notes, prends autant de notes, prends… Enfin c'est ce qui est demandé par le programme hein, c'est les tâches de de type 4, mais, euh voilà, comment justement arriver peut-être au même résultat que si on posait la question : « prends autant de notes que possible » mais en changeant la pratique quoi, en donnant un autre exercice. Voilà.

Interviewer :

Est-ce que tu arrives à réutiliser les contenus des formations auxquelles tu as déjà assistées ?

P8 :

[OVERLAPPING] Euhhh.

Interviewer :

Et si oui dans quelles mesures ?

P8 :

Ouais, j'ai déjà … j'ai déjà essayé, euh, ici, mais justement avec entre autres, la ludopédagogie. J'ai déjà regardé si je pouvais utiliser les quelques astuces qu'elle nous a données. Je l'ai déjà fait. Alors euh, ça a fonctionné, pas aussi bien que ce que je pensais, bah parce que les élèves sont aussi pas forcément habitués à ça et donc du coup, bah, ils se demandent un petit peu où … voilà, ce qu'ils doivent faire parce que ils sont tellement dans un, dans un … Je veux dire dans un type de scolarité basique, enfin normal que quand on sort un petit peu des sentiers, bah, ils se disent : « Oh tiens c'est bizarre ! Comment est-ce que je dois réagir ? Est-ce que j'interviens ? C'est quand même bizarre qu'elle me demande ça… ». Donc voilà, donc ça peut fonctionner. Après à côté de ça, tout ce qui est plus « théorique » - donc comme je disais, tout ce qui est types d'apprenants – bah en fait, j'ai jamais su mettre en place parce que c'est tellement différent, qu'en fait je devrais faire un dossier pour chaque élève, parce que chaque élève est différent, chaque élève a son type d'apprentissage, et ça c'est pas possible de mettre en place quoi. Donc en fait, tout ce qui reste … Tout ce qui est trop basé sur de la théorie, c'est pas possible de mettre en place. En tout cas moi personnellement, j'ai jamais su mettre en place en classe quand c'est trop théorique. Maintenant quand c'est vraiment des petites choses plus pratiques, euh, ça oui.

Interviewer :

Ouais, donc toi ton grand besoin c'est vraiment des théories … – euh non pas des théories, des ateliers pardon – beaucoup plus axés sur la pratique.

P8 :

Oui c'est ça vraiment, vraiment.

Interviewer :

OK. Est-ce que tu as justement un domaine ou une idée comme ça de thèmes dans lesquels tu éprouverais une petite difficulté ou … – enfin voilà, je dis difficulté mais c'est au sens large – que t'aimerais vraiment que la formation aborde ?

P8 :

Un thème par rapport à quoi ?

Interviewer :

Ici c'est vraiment dans ta profession générale, donc que ce soit avec les élèves, que ce soit au niveau de la langue que tu enseignes ou que ce soit au niveau – je sais pas moi – de la gestion plus pratique de … d'une relation avec la classe, avec les collègues, ...

P8 :

Ok.

Interviewer :

Voilà n'importe.

P8 :

Ouais bah, comme je disais, je reviens un petit peu sur les thèmes des dys- là hein, quand même hein, parce que c'est, ça reste … Enfin je veux dire, on en a de plus en plus et il y en a aussi beaucoup qui sont détectés sur le tard. Donc ça, ce serait vraiment intéressant aussi de voir comment est-ce qu'on peut détecter ça. Donc en fait, vraiment ce côté, ce volet euh … pratique, mais pratique plus d'observation…

Interviewer :

[OVERLAPPING] Moui.

P8 :

… et ce volet pratique mais de … Donc observation et action quoi de l'autre côté, euh si je peux dire comme ça. Qu'est-ce que je pourrais dire d'autre … Au niveau des relations dans la classe, bah euh, peut-être au niveau de la différenciation. Parce que ça j'ai personnellement beaucoup de mal à appliquer, la différenciation en classe. Même quand j'ai des plus petites classes, je trouve ça assez compliqué de pouvoir gérer et aussi de perdre le contrôle en quelque sorte,

euh, et de laisser les élèves s'autogérer en fait. Pourtant j'essaye hein, mais c'est très compliqué parce que…

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui, non, c'est vrai

P8 :

…ça peut vite… En fait j'ai toujours peur que ça dévie. J'ai toujours peur que ça dérape. Et si on les laisse un petit peu s'autogérer, alors parfois ça peut très bien fonctionner et puis en fait, parfois ça fonctionne pas du tout. J'ai toujours peur de ce « ça fonctionne pas du tout ». Et donc c'est vrai que la différenciation, au niveau du cours de langue, ça peut être intéressant de l'aborder parce que c'est vrai que je … j'ai pas vu l'offre, j'ai pas vu d'offre ou alors j'ai peut-être mal vu. Mais j'ai pas vu d'offre en tout cas, enfin j'ai pas vu d'intitulé lié à ça dans l'offre. Donc du coup oui, travailler sur la différenciation tant pour les plus faibles que pour les plus forts parce qu'ici euh, enfin je pense … Je prends un exemple : j'ai un élève de 4e qui survole les autres clairement, qui est très très très bon – bon c'est en anglais mais bon, ici c'est de l'anglais … fin c'est de manière générale hein – qui est très très très bon et du coup en fait, son niveau, euh enfin son … comment dire … Son niveau va impacter son comportement puisque du coup, comme il s'ennuie en classe et qu'il termine les exercices beaucoup plus vite que les autres, il va avoir tendance à aller embêter les autres quoi. Donc bon, après je lui ai déjà demandé, je lui ai déjà proposé plusieurs fois « est-ce que tu veux … enfin est-ce que ça te dérange de faire mon assistant ou … enfin voilà, et tu peux aider les autres ». Après il est pas très, il est pas très preneur. Mais du coup, comment est-ce que je pourrais exploiter le temps que lui euh … enfin que … comment dire euh … exploiter le temps qu'il a en trop pour quand même le faire travailler mais que ce soit peut être autre chose. Pas forcément ce qu'il a déjà vu parce que il le maîtrise, donc ça, enfin je veux dire, personnellement, je ne sais pas si ça servirait à quelque chose de lui redonner des exercices supplémentaires puisque, de toute façon, il le maîtrise. Mais peut-être du coup aller dans le dépassement quoi, donc faire de la différenciation vers le bas, et comment vraiment mettre des exercices de déplacement en place – de dépassement pardon – en classe plus précisément. Voilà je pense que… c'est déjà beaucoup hein.

Interviewer :

[OVERLAPPING] C'est très bien [RIRES].

P8 :

[OVERLAPPING] Si, s' il y a déjà tout ça je serais très contente.

[RIRES]

Interviewer :

Et du coup oui, là ça se rejoint un petit peu hein… Mais ici, est ce qu'il y a un ou plusieurs thèmes qui n'ont pas encore été abordés et qui pour toi seraient vraiment important d'intégrer à l'offre ?

P8 :

Ouais bah en fait … Ouais ce que je viens de dire comme. Comme j'ai dit euh bah … Après j'ai peut-être pas vu et puis j'ai pas non plus lu tous les catalogues de formation, donc il se peut que dans un autre organisme ça soit présent, que ce soit proposé et que du coup je n'ai pas vu. Mais en tout cas, euh, dans le cadre, quand ça reste dans le cadre de l'école et dans le cadre du travail dans ce qui est proposé, euh ouais … Tout ce qui est différenciation, tout ce qui est dys- : dyslexie, dysorthographie, dyspraxie et cetera. Peut-être travailler du coup plus la ludopédagogie [RIRES] puisque l'autre était faux, donc, était, était un peu trompeur. Donc voilà, tout ce qui est plus ludopédagogie parce que les élèves sont preneurs. Ils sont même un peu étonnés au début, de dire : « Ah tiens on va jouer ! » mais ils sont quand même preneurs malgré tout et euh, ouais voilà.

Interviewer :

Peut-être au niveau de la didactique de la langue, tu vois un thème qui serait vraiment important ? Puisque tu m'as dit que la diversité de l'offre était pas ouf.

P8 :

Ouais bah … [SILENCE] Ouais, mais donc, du coup, plus travailler sur … enfin ouais, comment changer cette pratique par rapport aux compétences qu'on pourrait donner. Comment enseigner autrement en fait aussi ? Comment profiter d'une autre pédagogie, d'une autre, euh, didactique – tout en restant … parce qu'il faut toujours bien respecter le programme hein évidemment …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui bien sûr.

P8 :

…mais tout en restant dans euh … enfin tout en gardant en tête les objectifs de base ouais. Après je ne sais pas … Je ne sais pas comment, je sais pas vers quelle direction est-ce qu'on pourrait se tourner : les classes inversées ... Je sais qu'il y a plusieurs choses dans la classe inversée, qu'il y a l'interactivité et cetera … Peut-être travailler par, par, … Parce que je me suis déjà même posée la question de dire : « Ah tiens ce serait peut-être pas, ce serait peut-être chouette, mais est-ce que c'est vraiment encore une fois … euh, est-ce que c'est faisable de travailler par, par atelier en fait ? » Bah là, mais bon, ici c'est aussi un petit peu compliqué parce qu'on n'a pas notre local et donc du coup, bah les élèves … C'est pas les élèves qui changent, c'est les profs qui changent de classe et c'est ce qui fait que, bah si je veux travailler par atelier, c'est compliqué parce que du coup si je n'ai que 50 min, je dois déjà prendre 10 min pour ranger les bancs, enfin, pour installer les bancs et ranger les bancs. Puis le temps d'expliquer les règles à chaque atelier … Enfin, voilà, ce serait peut-être intéressant à voir. Mais du coup, euh, dans une autre … dans un autre type d'organisation quoi. Alors travailler par atelier, euh, des petits exercices. Il y a un groupe qui travaille l'audition, un groupe qui travaille la lecture, un groupe,… enfin voilà, des petits trucs. Mais du coup par atelier quoi.

Interviewer :

Oui, euh ok, alors pour les thèmes c'est bon, on a fait le tour. Euh, maintenant on va parler de la langue. Là ici, on a 2 grosses parties dans la langue. On a vraiment la langue dans laquelle sont donnés les ateliers, et les ateliers, qui eux, portent maintenant sur la langue. Donc ça, c'est, euh, sur le néerlandais, l'anglais ou peu importe la langue enseignée. Et donc ici, la première question, c'est … Eh bien, dans quelle langue est ce que tu suis les ateliers de formation continue et est-ce que ça te convient ? Et pourquoi ?

P8 :

Ok bah, c'est toujours en français. Ca a toujours été en français. Pourquoi ? Parce que c'est proposé en français, c'est tout. Euh après à côté de ça, euh, … Disons enfin … Je n'y avais même pas pensé, c'est parce que tu me poses la question mais j'avais même jamais pensé pouvoir suivre une formation dans la langue cible. Pourtant ce serait pas improbable, puisque de toute façon – en tout cas, si c'est dirigé sur la langue – bah pourquoi pas la faire dans la langue cible. Maintenant, si c'est quand même … Ça risque peut-être d'être compliqué, dans le sens où tout le monde n'enseigne pas les mêmes langues. Donc si on sait que c'est langue moderne ou langues étrangères, bah ça peut être valable pour l'anglais ça peut être valable pour le néerlandais, l'espagnol, l'allemand, … Et donc, si tout le monde se ramène à la formation et qu' ils viennent pour une langue et qui n'est pas forcément la même que son voisin, ça risque d'être compliqué, voilà, d'échanger … ou en tout cas de débattre sur euh, dans la langue et sur la langue quoi. Puisque ils n'ont pas le même sujet. Bah oui pourquoi pas, ce serait pas une mauvaise idée puis ça permettrait de pratiquer un petit peu avec des personnes un peu plus compétentes que les élèves malgré tout [RIRES]. Parce que bon, on a de très bons élèves mais on en a de très mauvais aussi [RIRES]. Il faut pas se le cacher. Mais même si on essaie de faire de notre mieux hein, parfois ça fonctionne pas. Mais voilà c'est pas … C'est peut-être pas de leur faute non plus parce que on a pas tous fait pour les langues, comme je le dis souvent. Mais donc voilà oui pourquoi pas.

Interviewer :

Tu trouves qu'il devrait y en avoir plus en en langue cible ou pas forcément ?

P8 :

Mais disons qu'en fait … plus ... Bah étant donné qu'il y en a pas, oui en fait. Oui parce que en tout cas, je n'ai jamais encore vu de formation en langue cible. Donc oui, oui, il devrait en avoir plus. Au moins … Bon après qu'on sache directement si c'est ciblé sur l'anglais, si c'est ciblé sur le néerlandais, … Évidemment quoi …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui bien sûr.

P8 :

… euh pour qu'on sache un peu dans quoi on va tomber et sur quoi, sur quoi on va, … vers quoi on se dirige quoi. Donc voilà.

Interviewer :

[SILENCE]

Et euh, au niveau de la langue même – donc au niveau du néerlandais ici, mais au niveau de l'anglais aussi, tu peux faire des comparaisons tant que tu veux – qu'est-ce que tu aimerais que la formation t'apporte vraiment au niveau de la langue même, donc au niveau du néerlandais ?

P8 :

Euh alors comment, euh … Au niveau du néerlandais, qu'est-ce que je pourrais dire ? Comment convaincre les élèves que le néerlandais est une langue qui est utile et qui n'est pas … et qui est – contrairement aux stéréotypes –, qui n'est pas difficile …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui.

P8 :

…euh, contrairement à l'anglais justement qui semble d'apparence très facile parce que au niveau de la construction, c'est très similaire au français, mais qui au final comporte beaucoup plus de nuances que le néerlandais qui reste euh, qui reste très basique en fait hein …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui.

P8 :

…une fois qu'on a compris les bases, bah voilà. Encore faut-il les comprendre ... [RIRES]. Mais donc vraiment, comment euh, comment décaser en fait, comment enlever le néerlandais de cette case « c'est pas utile, c'est moche et c'est difficile ». Enfin nous évidemment, en tant que pratiquant, bah fatalement, on est voilà, on est des fervents défenseurs mais, mine de rien, ça devient de plus en plus compliqué aux élèves euh … enfin de convaincre, de persuader les élèves que c'est utile, que c'est pas si difficile que ça. Et bah oui, ça n'a pas la même consonance que l'anglais, mais ça a son charme malgré tout. Même si c'est pas compliqué, enfin, même si c'est pas forcément facile au départ au niveau de la prononciation et que, malgré tout, c'est faisable quoi. Je veux dire, c'est une langue qui peut s'apprendre avec de l'envie et avec un peu d'effort quoi, avec de la motivation. Oui, je pense que c'est euh … je pense que c'est avant tout un thème qui pourrait débloquer beaucoup de choses vraiment. Vraiment, parce que je pense que c'est la base de certains blocages chez les élèves et … Et qui vont aider les élèves, et qui vont nous aider nous parce que si les élèves n'ont pas ce stéréotype de « néerlandais, j'aime pas, ça sert à rien, c'est moche », bah en fait je pense qu'il y a beaucoup de choses qui pourraient se débloquer au niveau de la compréhension des élèves. Et surtout, ça pourrait nous aider à apporter aussi le goût des langues aux élèves. Bon on va pas se le cacher, les wallons sont pas non plus les plus fervents au niveau de l'apprentissage des langues [RIRES].

Interviewer :

[RIRES] C'est vrai. Est-ce que c'est important pour toi que la formation continue se focalise aussi sur le maintien et l'amélioration – parfois – des compétences langagières des professeurs de langues ?

P8 :

Oui. Je trouve effectivement que c'est très important. Euh, c'est dommage d'ailleurs qu'il y ait pas plus d'offres là-dessus parce que … Bah en tant que professeur, on est, comme je le disais avant, on est confronté à des élèves – donc à des locuteurs – qui ne sont … qui apprennent, qui sont des apprenants. Et malgré tout, de par mon expérience – pourtant je n'ai que 7 ans dans l'enseignement, c'est pas énorme hein – mais le niveau baisse. Notre niveau baisse en tant que professeur. Clairement euh, j'ai vu une différence entre … Je vois une différence maintenant entre le niveau que j'avais quand je suis sortie de l'unif et le niveau que j'ai maintenant quoi. Et ça en vient même à parfois me mettre des doutes sur mon niveau. Alors que je suis censée être « professionnelle ». Alors je dis toujours – et quelque part c'est pour me rassurer aussi – je dis toujours quand on me dit « Ah tu parles néerlandais ! Ah t'es prof ! Ah tu sais tu sais hyper bien parler ! T'es bilingue ! », mais en fait, non. Non je suis pas bilingue parce que je suis pas native, donc je suis pas bilingue. Je parle très bien, j'ai une excellente connaissance mais je ne suis pas bilingue. Je ne me définis pas comme bilingue ou trilingue ici, parce que j'estime qu'une langue ça s'apprend tout le temps et c'est un continuel apprentissage – que ce soit la langue parlée ou la langue écrite – et que du coup, je pense que ça ferait du bien effectivement aux professeurs d'avoir aussi euh … – pas forcément des cours de langue et de grammaire parce que normalement la grammaire, on la maîtrise hein, c'est clair – mais vraiment d'avoir des cours de … oui, comme des « tables de conversation » où on pourrait aussi échanger sur nos pratiques et là, on pourrait « joindre l'utile et l'agréable ». C'est de pouvoir, du coup, faire un partage sur nos pratiques en langue cible. Donc ça au final, ça rejoint quand même un petit peu le fait de faire la formation en langue cible. Donc finalement euh … Oui, je dis un grand oui ! [RIRES].

[SILENCE]

Interviewer :

Maintenant ici, on va parler de l'aspect de la quantité. Euh donc vous recevez le voilà, les catalogues et tout ça, qu'est-ce que vous pensez de la quantité de d'ateliers qui est proposée ?

P8 :

Alors il y en a beaucoup parce que le document est long à lire [RIRES]. Donc c'est long à lire, il y en a beaucoup. Et malgré tout en fait, c'est très contradictoire parce que il y en a beaucoup mais y en a très peu qui m'attirent en fait. Alors est-ce que c'est parce que, c'est parce que du coup euh … J'essaie toujours que … En fait j'essaie toujours de sélectionner une formation qui va m'aider justement dans ma pratique. Donc du coup, qui est le plus susceptible de me permettre de changer ma pratique ou d'adapter ma pratique ou de les améliorer évidemment. Euh et donc du coup, une fois que j'ai fait ça, bah, il n'y en a plus beaucoup qui me plaisent. Il y en a peut-être … Alors oui y en a – je sais pas, il y en a peut-être 100 ou 150 – mais au final

quand je cible pour mon cours, bah il n'y en a déjà presque plus. Et puis même quand je reste un petit peu plus large par rapport à mon cours, euh enfin, par rapport à ma matière, c'est pas spécialement, euh voilà, c'est pas quelque chose… les sujets ne vont pas spécialement me plaire, me botter plus que ça quoi. Alors parfois, j'en ai une, je me dit « Ah ouais ça va être très très bien » – comme la ludopédagogie, je me suis dit « ouais super, ça va vraiment être chouette, ça va vraiment m'apporter quelque chose de bénéfique », parce que je fais déjà les jeux et cetera, mais je voulais vraiment avoir d'autres possibilités d'exploiter les choses. Et en fait bah là, j'ai été très très très déçue. Vraiment ça, c'est je pense que, c'est une des premières fois où j'ai été aussi « déçue » par une formation, parce que vraiment le titre était accrocheur et c'était très trompeur quoi. Bon après, on a quand même … on a quand même reçu quelques … comment … quelques conseils pour mettre en pratique des petites choses et des petits jeux en classe et cetera hein. Euh on a réfléchi aussi sur l'adaptation que ça pouvait ça faire au niveau du cours. Mais voilà, ça m'a déçue et j'ai vraiment eu un goût de trop peu et du coup, bah, je trouve ça dommage parce que je pense que je ne suis pas la seule. Quand on discutait avec mes collègues, on m'a dit « oui c'est bien, mais sans plus, voilà c'est sans plus quoi ». Je ne sais pas … Souvent ce qui en ressort, c'est « c'est bien mais je sais pas comment je vais mettre en place en classe ». Ouais c'est ça, c'est vraiment ça qui ressort.

Interviewer :

OK. Donc du coup, bah, au niveau quantité de la formation pour la didactique du néerlandais en particulier…

P8 :

[OVERLAPPING] Ouais bah là, c'est presque nul hein.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ouais.

P8 :

On est d'accord, c'est presque nul. Euh, on a parfois pour l'anglais … Et encore je suis même pas sûre, parce que souvent c'est pour langue moderne donc en fait, ça se dirige plus vers les langues de manière générale, mais pas vers l'anglais ou le néerlandais quoi. Donc ouais. A moins que je ne sois pas au courant, ce qui est possible aussi. Mais euh, mais du coup voilà. Et ce qui est dommage, parce que du coup malgré tout euh … c'est que il y a très, enfin il y en a très peu qui nous sont proposées. Mais, personnellement, comme je sais déjà qu'il risque de ne rien y avoir, je ne fais pas non plus la démarche proactive d'aller voir s'il y a autre chose autre part en fait. Donc voilà, ça nous freine en fait un peu aussi, personnellement d'aller se dire « Ah Ben s'il y a pas ça là, est-ce que je peux pas aller faire une formation autre part ? ». Donc voilà.

Interviewer :

Oui d'accord. Donc c'est en fait, la quantité et du coup – qui n'est donc ici pas suffisante – ça ne va pas t'inciter ou te motiver à … à te bouger un peu plus on va dire, pour trouver ce qu'il te faut quoi.

P8 :

Mais pas spécialement. Et ça devrait mais euh … Et j'en aurais même bien envie parce que … En fait là, quand je le dis, je me dis « Bah c'est dommage parce que tu pourrais en fait hein ». Euh mais euh, je suis presque sûr et certaine qu'il n'y aura pas. Il n'y aura pas en fait. Et donc je ne fais pas la démarche de « vérifier » ce que je pense parce que je suis presque sûre que ce sera … ce sera pas présent quoi. Donc voilà.

Interviewer :

Et au niveau de la fréquence et de l'organisation, est-ce que ça te convient ? Donc ici, l'organisation c'est très général hein. Donc c'est la visibilité, l'accès à l'information, la communication de ces informations aussi. Est-ce que ça, ça te va ? ou est-ce que …

P8 :

Alors euh, à part les formations qui sont obligatoires tous les 2 ans, et que enfin, et donc pour lesquelles là on reçoit un catalogue clair et net avec ce qu'on doit choisir – le document à remplir et cetera – non c'est absolument … je trouve ça absolument invisible. Invisible parce que … à part si on fait pas la démarche nous-mêmes de se dire « Oh tiens je, je vais aller voir s'il y a pas une formation là-dessus », on est mis au courant de rien du tout. Euh alors, c'est toujours « oui, sur le site internet on peut aller », mais honnêtement je serais curieuse de savoir quel prof se dit – ça peut quand même arriver hein OK –, mais personnellement pour l'instant, je n'ai encore connu aucun prof me dire : « Ah tiens je vais aller voir sur le site du, du, du SeGEC ou du euh – je ne sais plus comment ça s'appelle, là j'ai oublié – euh, quelle formation serait disponible pour moi et pour moi m'améliorer ». Euh, voilà j'en connais pas, pas pour l'instant. Donc, donc voilà, donc clairement ça aussi je pense que ça joue aussi là-dedans parce que euh c'est pas assez …, euh ouais, c'est pas assez visible en fait. On … on l'a pas euh … ça pourrait … Je ne sais pas la faute à qui parce que la question elle est … Enfin, c'est pas qu'elle est là, la question. Le principal c'est que ce soit visible. On ne demande pas qui ne l'a pas rendu visible, on dit juste que voilà …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui, oui, oui.

P8 :

… Maintenant est-ce que c'est plutôt aux organismes de formation à se faire connaître, à organiser peut-être éventuellement des présentations sur ce qui va se faire, euh, au niveau de la formation ? Euh est-ce que c'est plutôt aux directions d'aller chercher le catalogue d'offres et de les afficher et de faire peut-être un rappel plus régulier sur, euh bah « n'oubliez pas, il y a les formations … il y a les formations un tel qui vous sont proposées, renseignez-vous » et, et enfin voilà. Je pense aussi que ça vient des 2 en fait. Fin, ça vient des 3 parce que les profs pourraient aussi avoir cette démarche de se dire « voilà, je vais aller voir » quoi. Je pense que c'est un tout qui fait que c'est pas assez visible et que les profs ne sont pas spécialement investis là-dedans.

Interviewer :

Et donc la fréquence d'organisation, donc les 2 jours imposés plus les 10 demi-jours « free » comme on dit, euh, ça, ça vous convient ? Il ne faut pas plus, pas moins ? Ou si oui, ou si non, dans quelle mesure ?

P8 :

Euh 2 jours… après ça dépend, ça dépend ce qu'on a mais c'est vrai que 2 jours tous les 2 ans c'est peu quand même, hein, parce que normalement la formation obligatoire c'est tous les 2 ans. Donc c'est vrai que ça paraît peu, euh, quand on compare à certains métiers qui ont des formations qui …, qui partent en formation tous les 3 ou 4 mois pour trouver… justement pour se former, pour s'améliorer à différentes choses…Allez 2 jours tous les 2 ans, c'est beaucoup. Parce que enfin, je veux dire … – je ne dénigre absolument pas l'école mais … – je veux dire que les formations qu'on a au sein de l'école quand c'est journée pédagogique et que c'est l'école qui organise, c'est pas pour travailler sur nos matières, c'est pas pour travailler pour s'améliorer sur notre pédagogie, c'est vraiment pour travailler au projet d'établissement et cetera. Donc c'est pas réellement quelque chose, euh … Alors, ça nous intéresse parce que on est professeur et on y travaille, mais je veux dire c'est pas quelque chose qui va nous servir personnellement quoi. Je veux dire, c'est plus quelque chose qui va être au service de tous et pas, et pas vraiment… on ne s'est jamais mis … A part cette année, en début d'année quand on a dû changer nos objectifs par rapport au système d'évaluation continue et cetera pour les élèves, on ne s'est jamais posé – depuis que … depuis mes 7 ans, je pense que … bon je mens parce que jamais, je pense qu'on a fait, du coup, 2 fois avec celle-ci – on ne s'est jamais dit « voilà on va réunir tous les profs par matière et on va discuter » pour avoir, par exemple ne fut-ce qu'une fiche pour se répartir les thèmes que l'on voit en 1^{ére}, en 2eme, en 3eme, jusqu'à la rhéto pour éviter d'avoir une redondance ,en fait, entre les thèmes. Et ça, ça ne s'est jamais fait. Et je trouve ça très dommage parce que ,du coup, on arrive avec des élèves parfois en 4/5/6 qui nous disent « Oh mais ce thème-là, on l'a déjà vu, c'est du revu et du rerevu ». Et je peux comprendre en fait des élèves qui sont démotivés par le fait de voir toujours les mêmes thèmes qui sont certes vues probablement différemment hein, parce que voilà, mais du coup le … euh … Ce serait plus intéressant … Ouais d'en avoir peut-être plus souvent. Euh, ouais mais pas forcément, voilà. Mais après, là, c'est plus par rapport à notre établissement à nous parce que peut-être dans d'autres écoles, ça se fait mais, euh, d'avoir peut être autant de jours, peut-être quand même, un peu plus de formation que tous les 2 ans ? Je pense que au moins, au moins tous les ans ce serait, ce serait intéressant d'avoir quelque chose. Une formation je pense que c'est le minimum chaque année. Et oui, adapter les journées pédagogiques pour qu'elles soient fructueuses pour chaque matière quoi. Parce que je pense que on n'est pas, en profs de langues, on n'est pas les seuls à réclamer. Bon après, on peut faire encore de la collaboration, c'est pas ça, mais tout le monde n'est jamais là au même moment et au même endroit. Et voilà quoi.

[SILENCE]

Interviewer :

Et la durée des ateliers quand tu t'inscris et tout, 2 jours comme ça ? Enfin, ça dépend, parfois il y a des ateliers d'une journée ou parfois ça dure sur les 2 jours, fin voilà. Est-ce que ça te convient les durées ?

P8 :

Oui. Oui parce que … Bon après, sur une formation on pourrait partir, on pourrait faire plein plein de choses et à partir… Je pense que si on voulait faire une formation, si on voulait faire en sorte que la formation dure 5 jours, ça peut toujours se faire. Je pense clairement que on peut toujours la rallonger. Euh, maintenant, plus court ça me semble très juste. 2 jours, je pense que c'est vraiment le minimum à avoir parce que réellement, si on veut quand même avoir du « bagage » après, ces formations, il faut quand même un minimum de 2 jours parce que ne fut-ce que le premier jour, c'est aussi pour se mettre dans le bain, pour prendre connaissance du sujet, et peut-être plus le 2ème jour du coup euh, partir dans la pratique, faire des, enfin voilà, faire du partage, des échanges avec les autres. Euh donc, euh honnêtement, je pense que 2 jours c'est le minimum à faire pour vraiment avoir une vue minimale du « sujet ».

Interviewer :

Tu ne serais pas contre par exemple d'avoir des, des … que ça dure plus longtemps ?

P8 :

Euh non. Maintenant, est-ce que au niveau de … Donc je ne serais pas contre que ça dure plus longtemps. Maintenant peut être pas 3 jours d'affilée parce que ça risque de faire beaucoup du coup. Parce que ça veut dire que les élèves, ils sont chez eux aussi. Ils pensent qu'ils sont en vacances sauf que c'est pas le cas [RIRES]. Euh mais donc du coup, peut-être oui, peut-être faire par séance. Par exemple, avoir une formation continue mais, euh, ouais, entrecouper quoi. Par exemple, 2 jours dans le mois d'avril et 2 jours au mois de mai, par exemple. Quelque chose comme ça.

Interviewer :

[OVERLAPPING] Ça pourrait à la limite être pour débattre de ce que…

P8 :

[OVERLAPPING] Oui, par exemple avec un lien.

Oui, oui, oui, oui, oui évidemment pour continuer, pour enfin, oui pour apporter une continuité sur ce qui avait déjà été fait les 2 premiers jours quoi. Oui.

Interviewer :

Euh oui donc ça on a fait, euh … Et les modalités, donc de formation continue ? Donc je pense que souvent c'est en présentiel, mais je sais qu'il y a aussi en ligne , en co-modal, en stage de longue durée ou en semaine complète d'immersion ça, ça existe aussi. Est-ce que tu es

satisfaite de ces modalités-là ? ou est-ce que tu aimerais plus de l'une ou de l'autre ? ou voilà. Et pourquoi ?

P8 :

Je sais que cette année, des collègues ont fait des formations en ligne et ils en étaient satisfaits. En tout cas, ils étaient contents de pouvoir rester à la maison. Euh, moi euh, je préfère être en présentiel, en fait c'est comme ça. Je préfère être en présentiel parce que je trouve que quand on est – bon encore une fois, ça c'est mon avis personnel hein – mais quand on est à distance, on n'est pas plongé dans la formation. Euh maintenant voilà, chacun a ses raisons pour préférer le distanciel ou le présentiel. Mais moi j'ai pas d'enfants, j'ai pas de enfin, j'ai pas de « ménage » dont je dois m'occuper. Euh et donc du coup, bah le présentiel ne me dérange pas. Ce qui me reste, ce qui voilà, ce qui me restreindrait le plus, qui me limiterait le plus, c'est la distance. Parce que ça, le critère distance, si je dois me taper 80 km aller 80 km retour, là, je serai plus réticente de devoir le faire en présentiel. Maintenant ici, on veille quand même souvent à ce que ce soit, soit à l'école et qu'on sait quand c'est congé pédagogique hein, ou alors que ce soit quand même dans les environs quoi. Donc ici, la dernière formation, j'étais à Thuin. Donc, c'est pas très loin, c'est à une demi-heure de chez moi. C'est pas la mort je vais dire. Maintenant, si j'avais dû me taper Liège, j'aurais peut-être regardé à avoir une formation plus près. Donc c'est vrai que le critère distance, malgré tout, reste quand même un critère euh … je vais pas dire qui est prévalent sur les autres hein, parce que je veux quand même regarder au contenu. Je prends pas juste une formation parce qu'elle est à côté de chez moi. Mais le critère distance a quand même une influence, ouais. Ouais, donc voilà

Interviewer :

OK et bah voilà on a fini. Peut-être un petit mot de conclusion, si on doit résumer tout ça.

P8 :

Et bien j'espère que, que ton travail sera publié et que tu pourras aller le montrer aussi aux décideurs, là, à ceux qui décident en haut [RIRES]. Et que du coup, ça, ça aura peut-être – on sait jamais, c'est une goutte dans l'océan mais on ne sait jamais – mais que du coup, ça aura peut-être aussi une influence. Et puis aussi, ça peut aussi nous permettre, en tout cas je serais curieuse de le lire …

Interviewer :

[OVERLAPPING] Oui, oui.

P8 :

…et du coup voir finalement, bah ce qu'il en ressort aussi des autres quoi, des autres collègues. Parce que finalement, on en parle de temps en temps mais ça reste aussi très, très vague enfin peut être très superficiel.

Interviewer :

Et puis très informel aussi. C'est entre autre en passant et puis …

P8 :

[OVERLAPPING] Voilà c'est ça.

Du coup ça m'intéresserait de voir un petit peu aussi ce que mes propres collègues ,enfin, ce que mes collègues directs en pensent, et ce que les autres collègues aussi de l'école en pensent, si on partage le même avis. Donc voilà.

Interviewer :

Bah voilà, merci beaucoup.

[RIRES]

P8 :

Bah merci à toi et bonne continuation.

5.10. Bijlage 10 – Transcriptie 9

Transcriptie 9: Vrijdag 07/04/2023, 12:15, Charleroi (44'46'') – P9 = Participant 9

Interviewer :

[RIRES] Euh ben voilà, du coup merci d'avoir accepté de participer à la … l'interview.

[OVERLAPPING]

P9 :

C'est bien parce que c'est toi.

Interviewer :

Ca va alors.

[RIRES]

P9 :

On peut faire de l'humour ?

Interviewer :

Quoi ?

P9 :

On peut faire de l'humour ?

Interviewer :

Oui, tu peux. Euh donc voilà, euh, le sujet ici, ça porte sur la formation continue. Donc la formation en cours de carrière des professeurs. Euh donc typiquement, ce que tu fais en journée pédagogique. Euh, donc l'interview est divisée en en 5 grandes parties, une question très générale ,euh, et puis 4 sous thèmes, euh, qu'on abordera un peu plus en détail après. Donc la première question, c'est très très simple, c'est : parle-moi de ton expérience avec la formation continue, euh, en général, n'importe quel thème, n'importe quel … , voilà tout ce qui, tout ce qui te passe par la tête. Qu'est-ce que tu en penses, globalement ? Euh.

[OVERLAPPING]

P9 :

Mais, …, j'ai une question.

Interviewer :

Oui, vas-y dis-moi.

P9 :

Parce que, moi, je comprends pas tout, tout de suite, tu vois.

Interviewer :

Oui.

P9 :

Non, mais donc journées pédagogiques mais aussi journées de formation qu'on suit dans le cadre du Cecafoc ?

Interviewer :

Oui c'est ça, oui c'est ça tout … oui je dis par journée pédagogique parce que c'est le premier truc que, qui vient à l'esprit.

P9 :

Oui, des formations qu'on choisit de suivre.

Interviewer :

Oui, tu peux, c'est ça que tu peux, c'est ça oui, qui t'aident dans le maintien…

P9 :

Comme chaque année, quoi.

Interviewer :

Oui c'est ça, de tes compétences pédagogiques, bon, dans ton métier.

P9 :

OK et donc la question générale c'est : « qu'est-ce que j'en pense » ?

Interviewer :

Oui, qu'est-ce que tu en penses, oui vraiment.

P9 :

Franchement…

Interviewer :

Oui, ton expérience.

P9 :

Oui, mon expérience, j'en ai fait beaucoup, évidemment, puisque vu mon nombre d'années d'ancienneté je peux te dire, logiquement, je rentrais même pas dans ton panel parce qu'il fallait quelqu'un qui n'enseigne pas depuis plus de 25 ans.

Interviewer :

Oui.

P9 :

Normalement je, moi j'ai dépassé ça, et donc j'en ai fait quand même un paquet mais c'est vrai que j'en ai retenu quoi ? 10% ?, enfin, tu vois, donc au fond moi je pensais pas être très efficace. Je sais pas si c'est à cause de moi parce que je suis peut-être un peu euh, peut-être pas ouvert au changement, j'en sais rien si c'est à cause de ça , pourtant si, je pense que je le suis mais j'en retire pas vraiment grand-chose à part certaines. Pas vraiment certaines que je pourrais pointer, la plupart m'ont pas apporté grand-chose et pourtant sur le moment t'as l'impression que ça sert, d'apprendre des choses, et puis tu crois je vais faire ça et puis après je sais pas si on est repris dans le flot du , le rythme scolaire, tout ça et qui nous retombe dessus et puis on se rend compte qu'on n'a pas le temps, le courage de mettre vraiment en pratique ce qu'on a vu parce que ça demande un travail supplémentaire de ce qu'on a déjà et donc je dis pas que j'ai rien mis en pratique de ce que j'avais appris, hein, mais quand même une petite partie quoi. On a une petite partie, pas grand-chose en soi et c'est ça que je suis un peu réticent maintenant quand il y a les journées de formation. Encore 2 jours où pas je vais m'ennuyer parce que je m'ennuie pas mais encore 2 jours qui vont servir à rien, sauf la dernière que j'ai suivie justement. C'était vraiment chouette mais qui avait rien à voir avec le scolaire donc c'était, bah, les premiers les premiers soins.

Interviewer :

Ah oui ?

P9 :

Donc ça franchement ça au moins, c'était intéressant, c'était pratique. Je dis pas que je pourrais maintenant soigner quelqu'un, si tu tombes devant moi là maintenant je sais pas si je vais savoir te soigner, mais bon, au moins j'ai appris quelque chose quoi. Et donc voilà, mon opinion elle est pas, elle est plutôt négative que positive, enfin, en général quoi.

Interviewer :

Okay, donc du coup, le premier aspect c'est l'aspect des thèmes, euh voilà, donc des contenus et des sujets de formation. Donc la première question, très, toujours très générale : « qu'est-ce que tu penses des thèmes et des contenus proposés en formation continue ? », est-ce que tu es satisfait de ces thèmes-là ? Pourquoi ? Et n'hésite pas à donner des exemples.

P9 :

Ben moi, je pense que le panel il n'est pas assez large, enfin, la tendance qu'on a en tant que profs de langue, quand on nous demande de choisir une formation, mais c'est toujours de choisir un truc par rapport aux langues par rapport à notre cours, donc et voilà et c'est quand même fort restreint. Pendant des années on a choisi, enfin, assez régulièrement les nouvelles technologies, heu, comment enseigner avec l'aide de l'informatique, des nouvelles technologies etc… Mais ça, c'était quand même intéressant. Mais à part ça, je trouve que c'est pauvre ; moi j'aimerais bien une formation où on m'apprend une nouvelle, une nouvelle, une nouvelle méthode d'enseignement, tu vois.

Interviewer :

Oui.

P9 :

Euh, parce que le contenu il est toujours un peu le même, mais ça serait bien qu'on nous montre une autre façon d'enseigner, euh, pour renouveler un peu, euh, la façon dont j'enseigne quoi. Moi je pense que je ne me renouvelle quand même pas trop mal ; j'écoute même les jeunes de temps en temps, ils apprennent des trucs mais ça serait bien que quelqu'un tu vois, quelqu'un qui a le, qui le, qui a l'autorité ou qui, qui a vraiment une, une expérience qui puisse nous montrer, voilà, cette matière-là, on peut l'enseigner de manière traditionnelle, mais aussi on pourrait faire ça. Mais c'est rare, y a pas, y a pas ce genre de formation, en langues, donc c'est pour ça que dernièrement on se tournait vers des trucs qui n'avaient rien à voir avec les langues. Je pense que j'ai une collègue qui a été dans le truc environnement, moi j'ai fait les premiers soins, il y en a une autre qui a été dans l'ambiance au travail, donc rien à voir avec les langues mais ça peut être intéressant aussi, hein, et c'est vrai que ça serait bien qu' au niveau des langues, ça soit un peu plus fourni.

Interviewer :

Oui.

P9 :

Parce que y a pas grand-chose, en fait ou alors c'est parce que, comme je viens de te dire, je suis là depuis trop longtemps, mais ici dernièrement il y avait quoi 3 choix ? Et euh, bah oui, y avait rien d'intéressant, mais vraiment rien d'intéressant ; je crois qu'il y avait enseigner à l'aide de jeux ou les jeux, les jeux de société, bon ça, ça peut être intéressant un petit peu, mais bon, je ne pense pas qu'on peut baser un cours sur les jeux de société non plus et à part ça, y avait rien. Il manque, ça manque de choses-là.

Interviewer :

Et euh, donc du coup-là, la diversité de l'offre par rapport à ta discipline ne t'a pas satisfait ?

P9 :

Je suis pas non, je suis pas satisfait et il manque même, je dirais même pour en revenir aux basiques, on doit tous suivre un programme mais le programme on ne nous l'a jamais expliqué, par exemple hein, enfin on peut faire appel au conseiller pédagogique c'est pas ça, mais je pense que s'il y avait une offre de formation où on aurait d'autres profs de langues, voilà un programme, « comment vous devez l'interpréter, comment, comment vous devez le mettre en place ». Moi j'aimerais bien ça parce que on reçoit un fascicule, c'est fort théorique, c'est pas que je comprends pas, mais voilà, mettre en lien le, le programme qui est la théorie avec la pratique quelqu'un nous montre parce que je suis pas sûr d'être dans le bon en fait. Heureusement encore qu'il y a des autres collègues sur qui je peux compter et qui, qui sont vraiment peut- être plus consciencieux que moi, mais y a personne qui nous a expliqué le programme, tu peux demander à ta maman hein, demande-lui d'ailleurs.

[RIRES]

Non, même Florence, même Christelle, voilà quoi, c'est quand même la base de tout quoi.

Interviewer :

Oui.

P9 :

S'il y a un inspecteur qui vient, je dis pas qu'on se ferait avoir. On ,je pense qu'on est dans le bon.

Interviewer :

Oui.

P9 :

Mais s'il me renvoie à une page du programme, est-ce que vous faites … voilà ; pour te dire je l'ai pas lu quoi.

Interviewer :

Ouais.

[RIRES]

P9 :

Il faut que quelqu'un me force, tu vois. Je suis, je suis un sale gosse.

[RIRES]

Que quelqu'un me dise voilà il faut le faire, du moins, moi, je le fais pas.

Interviewer :

Et les, les thèmes qui seraient peut-être importants pour toi à aborder en formation continue. Donc il y a celui-ci,…

P9 :

Oui il y a celui-là mais c'est le truc qui me vient le premier à l'esprit, euh…

Interviewer :

Peut-être aussi au niveau de la didactique du néerlandais, euh, si t'en as hein, ou des thèmes plus généraux, ça c'est possible aussi.

P9 :

Oui, euh, tu veux dire au niveau des langues en fait ?

Interviewer :

Oui.

P9 :

Ben déjà ça, et puis une nouvelle méthode, nous montrer d'autres méthodes d'enseignement ça, ça peut, ça peut être chouette aussi. Euh être plus au fait de, ben, de ce qui sort parce que ça évolue beaucoup les nouvelles technologies tout ça comment c'est pas … J'ai l'impression, l'impression que parfois les, je suis plus trop en phase, enfin si je suis encore en phase avec les élèves heureusement j'ai des j'ai des jeunes à la maison comme toi, mais euh, on se rend compte que les euh comment dire ? La façon de vivre a changé et donc, euh, automatiquement la façon d'enseigner elle doit changer. Tout ce qui est réseaux sociaux comme ça, j'essaie de ,bon, de faire ce que je peux même peut être que je suis une ancienne génération donc c'est un peu compliqué et ça fait tellement partie de la vie des jeunes maintenant qu'on peut pas passer à côté quoi, donc euh, ce serait peut-être bien une formation à ce niveau-là aussi et comment intégrer ça dans le cours de langues, parce que ça évolue tellement vite.

T'écris là ?

Interviewer :

Oui.

P9 :

Comment tu fais ?

Interviewer :

Alors là, je ne sais pas mais c'est pas grave.

P9 :

C'est ton crayon ?

Interviewer :

Ouais il a, il a plus de mine.

P9 :

Tu veux que j'aille t'en chercher un ?

Interviewer :

Mais je vais aller en chercher un après je termine le truc.

P9 :

Je vais en chercher un.

Interviewer :

T'inquiète, t'inquiète, j'en ai un dans mon plumier, c'est juste que j'ai pas …., j'aurais dû y penser mais c'est pas grave. [RIRES]

P9 :

Non mais attends tu vas pas continuer ainsi, je vais t'en chercher un

Interviewer :

Non mais, attends, je vais mettre la pause et je vais aller … pour pas t'interrompre et tout ça.

[RIRES]

P9 :

Pas tellement en fait. Bah ça évolue de moins en moins ; avant il y avait juste, on a dû se faire au tableau numérique et internet, bon ça, ça va quoi mais là ici euh, ça va tellement vite et puis y a même, je veux dire, au niveau… enfin moi je donne plus d'anglais que de néerlandais, enfin y a même un vocabulaire spécifique quoi et euh moi c'est marrant parce que parfois les élèves m'apprennent des mots tellement ils sont sur internet tout le temps et le, la langue ça évolue donc c'est ça qui est bien aussi, la langue… Il y a des nouveaux mots qui apparaissent notamment dans, dans ce monde-là ,quoi des, des réseaux sociaux, des jeux vidéo et puis moi je suis parfois avec mon vocabulaire traditionnel, tu vois, et puis ils me disent : « monsieur mais on peut dire ça aussi » et puis je, je vérifie et ils ont raison donc Ben c'est, c'est chouette quelque part, mais je me dis à un moment donné le vocabulaire évolue tellement aussi avec

les, les réseaux sociaux que faudrait peut-être qu'on ait pas une formation là-dessus. Je sais pas si c'est possible en fait, parce que, c'est vrai, toi-même tu vas peut-être te rendre compte, enfin j'en sais rien, mais même mon, mon fils il m'a demandé, je reviens plus sur le mot, mais un élève m'avait sorti un mot par rapport à à un réseau social, je dis : « Léo ça veut dire quoi ça ? » et il a su me répondre tout de suite, c'est un mot anglais. Donc ils ne sont même pas tous dans le dictionnaire parce que c'est des mots qui apparaissent quoi, et puis peut-être qu'ils sont apparus il y a un an ou deux, mais, oui d'accord quelques fois je me dis, oui il y a un souci parce que ne plus être au courant des jeux vidéo et des, des ressources, c'est pas trop grave, mais là, ça influence quand même un peu mon boulot. Il y a des mots que je connais pas parce que je suis pas au courant de ça quoi.

Interviewer :

Donc une, une réactualisation. Par exemple donc, la formation réactualise peut-être pas la langue voilà peut-être une sorte de refresh.

P9 :

On peut remettre,, je veux pas dire une liste de vocabulaire de mots qui apparaissent, c'est ridicule ça, ça, ça se fait pas, mais euh, peut-être en anglais, enfin je pense que, plus l'anglais quand même parce qu'en néerlandais ils utilisent les mots anglais, donc moi je remarque ça dans le cours d'anglais vraiment où on a un chapitre sur les réseaux sociaux mais qui, on l'a fait y a 3 ans, mais il est déjà dépassé ; d'après ta maman, moi, je travaille et donc c'est un truc qu'il faut en fait, on doit constamment travailler, se remettre en question, mais j'aime bien mais c'est, c'est fatigant aussi.

Interviewer :

Oui.

P9 :

Moi je dis, parfois ils nous sortent des mots puis je vais sur mon GSM, puis, tiens, il a raison, incroyable ! Mais je saurais plus te dire lesquels, sinon je voudrais te voir en plus j'ai pas de mémoire si je retombe dessus je vais, je vais, je vais te les sortir tout de suite, donc voilà déjà ça, mais ça vient cette idée vient de me venir à l'esprit en fait, j' y avais pas pensé du tout et quoi d'autre sinon, peut-être des formations qui n'ont rien à voir avec les langues ça peut être, mais, comme j'ai fait les premiers soins, c'était intéressant. Euh peut-être une formation plus allez, sur l'aspect social ou parce que les relations changent aussi, la relation prof élève elle est plus comme avant quoi, ça change beaucoup, donc voilà moi je pense que je m'adapte quand même pas trop mal, j'ai un bon contact avec les élèves mais je pense que on doit de plus en plus s'adapter. C'est ça le truc, les élèves sont tellement de plus en plus différents avec tellement de plus en plus de problèmes que on peut plus considérer une classe comme dans son ensemble comme avant ; on entrait en classe, avant les élèves se levaient ou c'était un bloc et tout le monde suivait, c'est plus le cas maintenant ; tu ne peux pas traiter tous les élèves de la même façon, alors je sais pas s'ils sont plus difficiles maintenant ou quoi ou s'il y a plus de problèmes, mais voilà il y a un 10 par ci par là, on doit s'adapter, donc une formation là-dessus, ça peut être intéressant aussi parce qu'on a plus un groupe devant soi là, 20

différentes personnes c'est que tout ça se marque de plus en plus avant et ça c'est ce que je comprends parce que l'idée que j'avais pas non plus.

[RIRES]

Interviewer :

Et est –ce que tu as justement du coup, plusieurs domaines où un ou plusieurs domaines ,voilà dans lesquels tu, tu vas pas éprouver une difficulté ,euh voilà ,cette difficulté dans le sens large hein voilà, que tu aimerais que la formation aborde plus en profondeur ou que…

P9 :

Je ne vais pas dire que j'ai pas de difficultés ça serait un peu prétentieux.

Interviewer :

Non mais je veux dire un domaine, voilà qui te pose plus problème qui ou tu as des réelles interrogations par rapport à cet aspect-là.

P9 :

Dans le cadre de mon boulot ?

Interviewer :

Dans tes compétences professionnelles ?

P9 :

Euh…

Interviewer :

Ça peut être aussi bien sur la langue que sur les relations avec les collègues, que sur la relation à l'école que… enfin voilà, ça peut être vraiment de tout.

P9 :

Des problèmes on a tout le temps. Maintenant un gros problème qui m'empêche de bien faire mon boulot ça non ça , j'aime toujours bien ce que je fais, euh, j'arrive toujours à le faire, maintenant euh, comme je te dis c'est vrai que la diversité, c'est vraiment le mot, la diversité de, de tout en fait de, des élèves, la diversité de ce qu'il faut apprendre, la diversité des thèmes qu'il faut aborder, on doit, j'ai l'impression de s'adapter de plus en plus à tout niveau quoi, ben là, là, le système d'examen vient encore de changer ; euh comment, le tronc commun arrive donc je dis pas que plus t'avances dans l'âge plus c'est compliqué à t'adapter mais…

Interviewer :

Ouais.

P9 :

…Voilà t'aimes bien avoir tes habitudes. Moi je suis un peu comme ça et c'est impossible quoi, ça il faut vraiment s'adapter pour tout, pour la façon dont on s'est pour le contenu que t'enseignes pour euh, pour le programme pour la façon dont t' interroges, donc ça moi je dirais c'est la plus grosse difficulté. On n'est jamais ,euh, dans un rythme, on n'est jamais dans un fauteuil, en fait.

Interviewer :

Ouais, ouais.

P9 :

Il faut toujours… mais c'est bien parce que je m'ennuie pas.

Interviewer :

Ah non.

P9 :

Quand je vois les gens qui sont derrière l'ordinateur toute la journée, je pourrais pas, parce que j'en connais qui, y en a plein comme ça et puis je serais peut-être plus tranquille, mais non, je suis un peu maso je crois. Je pense que…

[RIRES]

Interviewer :

Oui mais c'est vrai.

[RIRES]

P9 :

On est addict au fait que ça change tout le temps mais d'un autre côté, c'est la, c'est le problème. Alors est-ce qu'il y a un autre problème ? La relation avec les collègues, ça va, je sais que ça pourrait être pas le cas, mais ça va, on s'entend bien.

Interviewer :

Justement je pensais à ça parce que c'est la, la fameuse réforme du pacte d'excellence qui impose le travail collaboratif, enfin voilà des trucs comme ça.

P9 :

Faut que tu me guides un peu pour me dire où tu veux en venir.

Interviewer :

Ah Ben non c'est, j'ai une idée comme ça, maintenant euh…

P9 :

On collabore bien ; au début ça a été dur, enfin dur, mais ça fait déjà quelques années que …

Interviewer :

Je sais qu'il y a des des formations qui proposent, qui sont là-dessus, sur le travail collaboratif ou la collaboration en général et que certains ont mentionné dans les autres voilà, mais si, si tu n'as pas de … enfin, si ça n'est pas ton cas c'est très bien aussi.

P9 :

Ouais. Au début, enfin je dis ça, il y a sept/huit ans, ça fait quand même moins sept/huit ans qu'on collabore, j'ai eu du mal parce que tu sais on avait chacun notre cours, ouais, chacun notre, notre façon de travailler et puis du jour au lendemain, on nous a demandé de faire un examen en commun, d'avoir un cours en commun, euh pour les mêmes années, et c'est logique quelque part, mais là j'ai eu du mal, et puis maintenant je trouve ça chouette, ouais c'est vraiment bien, mais c'est vrai que quand t'as l'habitude de faire ton truc, t'as pas l'habitude de partager vraiment, puis une fois que tu l'as fait, bah tu me dis ben tu donnes et tu reçois donc on collabore, en fait. Maintenant je veux dire, quand on fait un truc et qu'on est en parallèle avec un collègue directement, on montre ce qu'on a fait, les collègues aussi, donc collaborer c'est chouette ; moi j'aime bien on apprend plus, c'est enrichissant en fait ; maintenant, le fait qu'on doive le renseigner et qu'on doive calculer son nombre d'heures de travail collaboratif et atteindre certains quotas, je le fais pas, je suis pas un bon élève hein Camille, parce que y en a qui ne …. C'est vrai que … je suis un peu dans mes … voilà les habitudes mais sinon collaborer, c'est chouette mais calculer le nombre d'heures de travail collaboratif que je fais c'est …. Je me repose beaucoup sur mes collègues, t'as bien vu que j'étais bien encadré.

Interviewer :

Oui. [RIRES] Est-ce que t'arrives aussi à réutiliser le contenu des formations dans, dans tes cours ou dans ta pratique professionnelle ou, ou ….

P9 :

Ben la dernière j'espère pas, parce que c'était les premiers soins.

[RIRES]

J'espère qu'il y a pas un élève qui va tomber devant moi.

Interviewer :

Ouais.

P9 :

Au niveau de l'informatique quand même ça c'est vrai ; mais en fait la meilleure formation c'est celle qu'on se donne soi-même je pense, parce que si t'es ouvert et que tu vas chercher sur internet des trucs ou que tu parles avec tes collègues, ça pour moi c'est la meilleure

formation. Mais au fond réutiliser ce que j'ai, franchement, je pense pas malheureusement, enfin, allez, pour te dire un pourcentage, peut-être j'ai réutilisé de toutes les formations un tiers de ce que je fais, de ce que j'ai appris par, donc c'est pour moi c'est pas très efficace malheureusement et je pense qu'on doit se former soi-même tous les jours en fait, on peut se remettre en question, aller voir sur internet quand on comprend pas un truc mais chaque année y a des cours qu'on fait, enfin, moi cette année je dois encore refaire un cours en technique, euh ben, parce que le programme a changé etc… Et y a pas beaucoup de matériel, donc on le fait, on le fait à 2 ,enfin on fait avec, ben avec ta maman, avec Christine et c'est un cours qui est lié à l'entreprise. Moi j'y connais rien à ce monde-là, donc je dois aller sur internet voir comment est fait l'organigramme d'entreprise, traduire en néerlandais il n'y a pas de … On doit faire son cours soi-même en fait, et donc je pense qu'on se forme, on se forme soi-même malheureusement je compte plus sur moi et mes collègues que sur les formations extérieures.

Interviewer :

Ouais.

P9 :

Ouais. Ça c'est vraiment le … je sais bien que ce n'est pas très positif envers les, les formations extérieures mais on se réunirait entre nous et on se dirait-on bosse ensemble et on fait un truc ça serait plus efficace.

Interviewer :

Ouais.

P9 :

Et les journées pédagogiques qu'on fait à l'école, c'est encore pis.

[RIRES]

On va peut-être pas en parler.

Interviewer :

Oh ben il faut justement, il faut justement.

P9 :

C'est bien de se réunir avec les collègues et d'avoir un sujet et, euh, je dis pas que ça sert à rien, ça sert dans le cadre du cours à nouveau quand on a dû se réunir entre collègues de langues pour faire nos objectifs en commun tout ça, là c'est vraiment efficace. Donc là ,c'est des journées essentielles, franchement, on peut pas passer à côté parce que on est obligé de donner des objectifs aux élèves, à lui donner et il faut qu'on soit raccord à notre collègue et quand une journée pédagogique est consacrée à ça mais là oui c'est super efficace. Tiens je deviens positif tout à coup. Qu'est-ce qui se passe ? Donc dans ce cas-là, c'est bien parce qu'on avance et on, et on bosse mais les journées pédagogiques à thème tu vois qu'on nous impose

là en général, non quoi. On y va, on s'amuse, on a les croissants donc c'est chouette, on a le sandwich mais voilà, je pourrais même pas te dire le thème de la dernière.

Interviewer :

Ouais.

P9 :

Donc ça sert vraiment quand c'est une vraie organisation de l'école ou du cours, par exemple sur les, les examens qui sont organisés différemment, ben là oui , on va se réunir, la discipline ok, est-ce qu'on change les choses dans l'école de manière structurelle ? Là, c'est intéressant. Mais quand on nous réunit sur un thème mais qu' il y a des gens de l'extérieur qui viennent euh non, pas, ça sert pas trop. Donc ça peut être super efficace et même essentiel et parfois c'est une perte de temps totale.

Interviewer :

Ouais et est-ce que t'aimerais des thèmes en particulier que vraiment, qui seraient vraiment intéressants pour toi à aborder justement lors de ces journées-là. Que ce soit généraux ou liés à la langue ?

P9 :

Que ce soit la langue, oui ça je te l'ai déjà dit parce que tout ce qui est dans le programme : objectifs, examens tout ça, ça c'est super mais un thème en dehors de ça, franchement … peut-être, oui allez, un thème qui pourrait m'intéresser c'est peut-être, je vais pas dire l'ambiance au travail parce que en fait, une école c'est plus vraiment une école, une école, c'est de plus en plus comme une entreprise, j'ai l'impression ; la direction se comporte de plus en plus comme des managers ; ils gèrent un staff euh moi j'ai l'impression d'être plus en plus dans une entreprise et moins en moins dans une école et alors, euh, pourquoi enfin on perd un peu l'aspect, heu Ben l'aspect voilà, relation prof-élève, on est plus dans la rentabilité, vraiment, il faut un nombre minimum d'élèves euh pour obtenir sûrement des subsides à gauche et à droite et donc c'est ça que je trouve dommage, que l'école soit de moins en moins considérée comme une école et plus comme une entreprise. Et donc, ce serait peut-être bien qu'on nous dise pourquoi, ben qu'on nous informe pourquoi, pourquoi l'école change comme ça en fait ; j'aimerais bien essayer de comprendre et j'ai l'impression que c'est un peu partout comme ça dans plusieurs écoles, est-ce que y a une obligation ou est-ce qu'on perd un peu l'esprit école, l'esprit apprentissage, ça je trouve ça dommage, quoi.

Interviewer :

Ok. Alors maintenant, on va parler de la langue, la langue même. Là ici, t'as 2 aspects donc la langue des ateliers, donc dans laquelle les ateliers de formation sont donnés et les ateliers qui portent sur la langue même, donc ici la première question c'est plutôt dans quelle langue est-ce que tu suis généralement ,euh, les ateliers de formation ,euh ?

P9 :

Dernièrement, en français parce qu'on nous propose, on ne nous propose plus vraiment en anglais ; j'en ai fait quand même pas mal en anglais/ néerlandais directement parce que c'est, c'est super intéressant, on est directement en « immersion » et euh, ça c'était chouette mais ça remonte déjà à sept/huit ans, quoi.

Interviewer :

Ouais.

P9 :

Et depuis franchement, il y en a plus qu'une, une qui se fait en langue-cible mais dernièrement je l'ai suivi en français parce que y a moins de choix qu'avant, il y a moins de propositions et peut être parce que j'en ai déjà fait beaucoup et que j'ai trouvé ça chouette, voilà, pour changer et comme les thèmes, je vais prendre de plus en plus des thèmes en dehors de l'enseignement oui, ou de, de l'enseignement de la langue mais c'est en français.

Interviewer :

Ouais. Est-ce que tu souhaiterais plus de, de, de d'ateliers donnés justement en langue cible, là maintenant à l'heure actuelle ?

P9 :

Donc t'en parles oui, maintenant que t'en parles, ça peut être, ça peut être chouette ça peut être un bon exercice aussi et puis, euh, une nouvelle façon d'aborder les choses . Mais de toute façon, quand je donne cours je parle qu' en anglais, donc enfin ouais, c'est vrai qu'on bascule sur le français quand même de temps en temps, on n'a pas le choix mais le principe c'est de parler un maximum en, en anglais ou en néerlandais ; il y a juste en immersion qu'ils n'ont pas le choix là, ils doivent …

Interviewer :

Ouais.

P9 :

C'est pas un mot français, ouais mais c'est vrai que ça pourrait être intéressant mais alors il faudrait voir le thème parce que une formation où on parle uniquement anglais, mais d'accord mais il faut quand même un fil conducteur ; si c'est le principe : je vous accueille toute la journée on parle anglais, on, on se présente, on joue à un bon trivial Pursuit, on fait des karaokés l'après-midi ; non, mais j'ai déjà fait ça.

Interviewer :

Ouais ?

P9 :

Ouais c'était avec ta maman, je pense. D'ailleurs elle est partie, elle est pas restée toute la journée ; c'était karaoké l'après-midi mais non, mais c'est marrant mais alors, euh, on n'apprend rien quoi ouais,. Ouais tout le monde enfin, je sais pas chanter, mais tout le monde sait chanter en anglais il faudrait vraiment que ça soit lié : la langue et un contenu intéressant, mais une idée de contenu intéressant là, je vois pas très bien ce que je pourrais, euh je n'ai pas trop d'idées qui me viennent à l'esprit, ben pourquoi pas une formation en langue cible sur les réseaux sociaux, combiner le tout.

Interviewer :

Pourquoi pas ? Tu sais quoi, il vient encore de me lâcher.

P9 :

Comment ?

[COUPURE]

Interviewer :

C'est reparti.

P9 :

Alors Camille.

[RIRES]

Next question.

Interviewer :

Voilà, alors du coup , ici maintenant, c'est l'autre aspect donc qu'est-ce que tu aimerais vraiment que la formation continue t'apporte, au niveau de la langue même du néerlandais ?

P9 :

Du néerlandais ?

Interviewer :

Oui, du néerlandais.

P9 :

Pas de l'anglais ?

Interviewer :

Pas si tu, si t'as des comparaisons à faire.

P9 :

Bah je donne plus d'anglais que de néerlandais, donc le néerlandais je n'en donne qu'en technique secrétariat, donc rien que là ça pourrait être intéressant parce qu'en fait c'est un domaine vraiment ciblé, en fait. Ouais donc comme je te disais tantôt ,c'est l'entreprise, c'est un monde que je ne connais pas, que j'apprends à connaître mais parce que je dois, bien, en parler donc mais je n'ai jamais mis les pieds …. Enfin j'ai jamais travaillé en entreprise et donc bah moi ça me servirait bien une formation en néerlandais sur, sur l'entreprise, comment elle fonctionne, les termes particuliers ; là en fait par exemple ça va être un métier faut pas noter ça mais si tu veux-je dois dans le cadre de la qualification secrétariat, ils doivent savoir classer différents documents, des factures, des offres d'emploi, des, des commandes etc et après ils doivent savoir dispatcher le, la lettre dans le bon département de l'entreprise et moi je sais même pas une entreprise ben comment elle est constituée, enfin je sais bien qu'il y a le département comptabilité et ressources humaines etc… mais je suis censé leur donner un organigramme d'une entreprise et leur dire de compléter en néerlandais mais y a, y a pas de matériel, donc à nouveau c'est moi qui dois aller chercher ça ; si y avait quelqu'un pour m'aider ce serait fait en un quart d'heure, moi, je vais mettre des heures, quoi.

Interviewer :

Ouais, ouais.

P9 :

Donc dans ce domaine-là précis, pour moi le néerlandais ça m'arrangerait bien qu'il y ait une

Petite formation là-dessus, on va dire : secrétariat comptabilité néerlandais parce que on est de plus en plus ciblé ; en fait avant, on pouvait encore leur apprendre : on pique-nique, le néerlandais de tous les jours donc c'est très ciblé : les vacances parler : d'où je viens, où j'habite et cetera mais puis ils doivent passer des qualifications et les qualifications sont vraiment ciblées sur leur option donc voilà donc moi je serais censé savoir exactement en quoi consiste le métier d'une secrétaire ; or je ne suis pas secrétaire.

Interviewer :

Ouais, ouais.

P9 :

Comment fonctionne une entreprise j'en sais rien, donc je dois me renseigner moi-même à gauche à droite et faire ça en néerlandais donc ça m'arrangerait bien mais néerlandais, je donne pas en général, donc moi c'est plus anglais , donc moi, personnellement il y aurait que ça qui pourrait m'intéresser en néerlandais euh oui, c'était quoi ta question ?

Interviewer :

C'était ça, hein, qu'est-ce qui serait vraiment inutile, utile pardon, dans ta pratique professionnelle au niveau du néerlandais même ?

P9 :

Oui ben c'est ça, les cours techniques ouais. Ouais une formation en néerlandais sur les cours techniques que ce soit en compta en en secrétariat c'est ça ; il y a d'autres options mais ici on n'a que celle-là donc moi ça m'intéresse pas.

Interviewer :

Et pour toi ce que, c'est important que la formation continue se focalise ou aborde au moins le maintien des compétences ou l'amélioration des compétences langagières des profs de langue en tout cas ici ou sur…

P9 :

Ah OK.

Interviewer :

C'est une autre question.

P9 :

Donc sous-entendu les profs de langue sont pas assez bons en langue ?

Interviewer :

Non pas forcément, mais est-ce que tu penses que c'est important que ça la formation propose aussi ?

P9 :

Une remise à niveau ?

Interviewer :

Ouais c'est ça, une, une partie de son offre soit consacrée à possiblement…

P9 :

Une formation qui…

Interviewer :

Pas forcément une remise à niveau mais tu peux, enfin ça pourrait être ,hein ça peut, ça peut ou alors des ateliers vraiment consacrés aux compétences langagières du professeur pas forcément dans le sens de la critique mais pour dire de la maintenir, ou de voilà de mais de la nourrir au fil des années.

P9 :

Au niveau quoi niveau vocabulaire, grammaire, oral ou… ?

Interviewer :

Oui oral ou n'importe, oui vraiment.

P9 :

Des ateliers de discussion par exemple ?

Interviewer :

Par exemple, ça peut.

P9 :

Dans ce cas-là, ça peut être chouette, oui.

Interviewer :

C'est pas forcément pour toutes les compétences, hein, voilà c'est les, les compétences langagières donc ça peut être vraiment très large, ta maîtrise de la langue, quoi.

P9 :

Bah au niveau grammaire, je pense pas ou alors je rêve peut être mais je pense pas que les profs en aient vraiment besoin.

Interviewer :

Non, non mais voilà quoi.

P9 :

Oui, c'est vrai que on fait tous des fautes, hein, c'est pas ça. Moi je fais des fautes, tout le monde fait des fautes mais maintenant des fautes systématiques, maintenant, comme, comme tu suis un manuel ou que tu donnes cours je suppose que t'es quand même censé maîtriser ta matière mais c'est clair que on peut tous s'améliorer, hein, donc un prof vraiment bilingue à 100 % à part celui qui a été vivre à l'étranger donc c'est sûr qu'on peut tous s'améliorer. Alors pourquoi pas ; ça peut être ça peut être bien mais alors faudrait l'adapter au niveau c'est un peu délicat, les profs qui arrivent, ils en sont où ? Faut pas les choquer non plus ,parce que les profs sont vite choqués [RIRES] euh c'est vrai bon voilà ça peut être délicat mais si les profs sont partants, pourquoi pas. Ça doit être fait sous forme de peut-être alors d'ateliers mais pas sous forme de, faut pas prendre les profs pour des élèves quoi ; alors, ça risque de peut-être d'être mal vu, je sais pas si, j'essaie d'imaginer une formule qui pourrait être intéressante. Bon je vois les ateliers conversation, ça peut être bien parce qu'on progresse ; maintenant qu'un prof vienne dire à ta …, un formateur vienne dire : écoutez, vous faites pas ça bien, un truc comme ça c'est un peu délicat quoi, donc je sais pas si t'as une idée toi, enfin en posant la question bon t'avais, t'avais pas d'idée. Ça m'était jamais venu à l'esprit tiens ça.

Interviewer :

Non c'est vraiment une question… C'est parce que, ben par exemple, dans les, dans les, dans les interviews précédentes il y a certains de, des collègues qui disent : Ah ben oui pourquoi pas les tables de conversation, c'est revenu beaucoup, voilà euh.

P9 :

Parce qu'on n'est pas parfait bilingue, là je veux dire, allez oh je sais pas, j'ai regardé un film en anglais, je comprends pas tous les mots.

Interviewer :

Oui, oui bien sûr.

P9 :

Euh puis, il y a tellement d'accents différents, on fait tous des fautes et on peut tous s'améliorer, donc ça peut être chouette. Moi je serais pas contre mais faut jouer le jeu et puis il faut peut-être mettre un peu sa fierté de côté et se dire voilà ça peut être chouette mais comment, moi je m'verrais pas voilà donner ce genre de formation, je serais trop mal à l'aise. Il faut vraiment avoir le, le bon boitier télé pour y arriver quoi et puis améliorer la langue, la grammaire ; est-ce que les profs ont besoin de cours de grammaire, je pense pas, j'en sais rien, peut-être, ben s'ils le demandent, si y en a qui le demandent ça peut être chouette.

Interviewer :

Okay. Alors ici le 4e aspect, euh, c'est la quantité, euh, donc qu'est-ce que tu penses de la quantité d'activités qui sont proposées quand tu reçois le formulaire, tu vois la quantité, qu'est-ce que tu en penses ?

P9 :

Type de, d'options de choix ?

Interviewer :

Oui c'est ça de ton le, le choix , la quantité qui est proposée de d'activités ce que, ça te convient ? Est-ce que c'est trop ou pas assez ?

P9 :

Quand on reçoit le, le fascicule de formation ?

Interviewer :

Oui c'est ça quand tu dois faire ton choix, qu'est-ce que tu trouves de cette … qu'est-ce que tu en penses ?

P9 :

Ce que j'en pense, c'est que mes collègues choisissent pour moi et que je recopie après.

[RIRES]

Oh Camille, je suis un mauvais élève.

Interviewer :

Pas grave.

P9 :

Et en plus, ça se fait derrière moi ça se passe comme ça, mais en fait oui je, je, je demande aux autres « Mais qu'est-ce que vous avez choisi ? Donne-moi ta feuille je recopie » mais il y a beaucoup de choix en fait, mais y a pas beaucoup de choses qui, qui me touchent à part la dernière que je viens de faire qui était super ; euh le problème c'est que on fait un choix et on n'est même pas sûr que le choix soit respecté. J'ai une collègue, elle a eu aucun de ses trois choix qui a été pris donc elle a dû faire un truc qui avait rien à voir, donc il faut qu'ils ass … il y a beaucoup de choix mais le problème c'est qu'ils n'arrivent pas à assumer non plus ce qu'ils proposent quoi ; en fait quand un prof choisit quelque chose il devrait quasi automatiquement pouvoir être sûr d'avoir ce qu'il a choisi ; je sais bien que ce n'est pas possible mais euh mais alors on est frustré parce que si on trouve un truc qui nous intéresse et qu'on l'a pas et qu'on retombe sur un 2e ou 3e choix ,déjà on y va avec des pieds de plomb parce que c'était pas ton premier choix, déjà, et donc si t'es déjà pas motivé au départ… Donc des, des formations intéressantes y en a, mais on n'est pas sûr de les avoir, donc pour moi c'est un point négatif et plus vous voyez il faudrait quand même que ça soit peut-être plus, plus varié quoi mais quand tu regardes le catalogue il y a un paquet, hein, il y a un paquet, mais qui me concerne et qui me touche ? Ouais y en n'a pas beaucoup.

Interviewer :

Donc du coup pareil : la quantité de formations concernant la didactique ou l'enseignement du néerlandais, qu'est-ce que tu en penses de de ça ?

P9 :

Les formations sur la didactique ?

Interviewer :

Qui sont vraiment axées sur l'enseignement et la didactique.

P9 :

En néerlandais y en n'a pas beaucoup, il devrait y en avoir plus c'est mal entend pas c'est vrai que moi je donne pas néerlandais en général mais il en faudrait, il en faudrait plus même limite nous forcer à nous, obliger les, les, les profs à se remettre un peu à niveau peut-être pas au niveau du néerlandais parce que ça, c'est, c'est pas ça que je veux dire, mais au niveau de l'enseignement du néerlandais, parce que tout évolue quoi, l'anglais comme le néerlandais, mais il y a des choses qu'on donnait avant qu'on ne donne plus maintenant quoi ; j'entendais encore les collègues parler au studio, ils parlaient des adverbes pronominaux, t'enseignes plus ça quoi, je veux dire, la grammaire recule de plus en plus, donc il faut, ouais ça serait peut-être bien, que ce soit remis à niveau.

Interviewer :

Et de ,donc du coup, de la quantité de formation donnée en langue cible ?

P9 :

S’il y en a assez ou pas ?

Interviewer :

Oui.

P9 :

Pas assez, il y en a pas assez. Il en faudrait une par an ça serait chouette mais qu'on nous oblige quoi, donc ils viennent dans les écoles, je sais pas parce que c'est vrai prendre le pas de se dire bon, je suis pas en formation c'est peut-être moins parce qu'il y en a qui ,mais y en a pas mais des intéressantes hein, pas , pas des pas des karaoké tu vois, parce que la dernière qu'on a faite c'était karaoké.

Interviewer :

Et là, c'est le dernier, le dernier aspect on va dire, euh, la fréquence et l'organisation donc par organisation ,ici, j'entends vraiment la visibilité, l'accès à l'information, la communication de ces informations, voilà qu’est-ce que, que tu en penses en général.

P9 :

Donc si on est bien mis au courant ?

Interviewer :

Ouais c'est ça, de, est-ce que tu arrives à, à si tu dois par exemple chercher des informations justement sur cette formation continue, est-ce que tu arrives à les avoir assez facilement, est-ce que tu t'y retrouves ?

P9 :

Je demande à mes collègues hein Camille !

[RIRES]

Interviewer :

Imagine que t'as pas de collègues, tu n'as pas de collègues tu dois faire ça tout seul.

P9 :

Je dois faire ça tout seul ? Ça va être compliqué. Mais non, mais ça oui, franchement, l'information passe. On a les dates assez tôt, on assez de temps pour choisir, euh directement dès qu'on a choisi mais le résumé de, de ce qu'on va faire, de ce qu'on a besoin si on a besoin de matériel pour moi la, l'information ne passe pas trop mal. On a, on va aller sur internet maintenant c'est vrai que c'est écrit petit, c'est peut-être parce que je vois pas très bien. C'est con de dire ça.

Interviewer :

Ça peut être une raison, hein.

P9 :

Parce que je vois, mais c'est vraiment très… mais sinon non, ça l'information passe bien. Maintenant, au niveau du nombre, on en fait c'est tous les 2 ans je pense qu'on devrait faire, c'est 2 jours tous les 2 ans mais limite je préférerais un jour par an, que chaque année il y ait quelque chose, qu'il y ait au moins un truc chaque année, peut être 2 jours une année un jour l'année d'après mais je trouve que c'est trop peu tous les 2 ans, alors qu' à la base je suis pas pro formation.

Interviewer :

Ouais.

[SILENCE]

Interviewer :

Et la durée des ateliers ? Donc quand tu t'inscris et tout ça, la durée de de ces ateliers est-ce que ça te convient ?

P9 :

C'est deux jours, ouais parfois c'est deux jours. Les journées pédagogique c'est un jour…

Interviewer :

Est-ce que ça, est-ce que ça te va, est-ce que tu préfères plus long, plus court ?

P9 :

Bah parfois tu préfères plus long ,parfois tu préfères plus court. Ici, la formation en premiers soins, 3 jours ça aurait été chouette ; deux jours, le gars il a cavalé quoi ; donc il est passé tout plein il a, il a été trop vite pour nous parce qu'on n'y connaît rien donc voilà il est passé d'un truc à l'autre très vite. D'ailleurs il nous a dit : « en 2 jours c'est pas possible, je vais faire un condensé » donc dans ce cas-là j'aurais bien voulu 3 jours maintenant dans d'autres cas après un jour t'en as assez quoi ; donc s'il est intéressant ,3 jours c'est pas trop.

[SILENCE]

Interviewer :

Et euh, la manière dont c'est organisé dans, dans le sens pratique, euh donc si c'est le, les lieux de, d'organisation et tout ça, ça te déranges ?

P9 :

Je t'avoue qu'on fait quand même attention à ça ; ça veut pas dire qu'on choisit une formation par rapport à l' endroit mais si une formation qui m'intéresse est à Mouscron je vais pas y aller donc c'est un critère de choix aussi ; quand on fait notre choix, on regarde un peu où ça se donne donc région de Charleroi ça, ça passe ou alors la région d'où j'habite, mais l'organisation ça dépend si l'école qui l'organise parce que si c'est dans les écoles, en général, c'est chouette

ça se passe bien. C'est bien organisé. J'ai rien à dire là-dessus parfois on a repas chaud, parfois on a un sandwich, c'est meilleur un repas chaud mais bon c'est pas grave.

Interviewer :

Et alors les modalités de formation ou que, que ce soit en présentiel, en ligne, co-modal, de stage de longue durée, stage d'immersion donc ou que sais-je, qu'est-ce que tu souhaiterais et est-ce que elles te conviennent, les modalités ?

P9 :

Ben moi je préfère, euh en présentiel déjà , je sais bien qu'il y avait des formations en visio là d'ailleurs j'ai des collègues qui ont choisi parce que c'était en visio moi j'aime pas, je sais pas, j'arrive pas à me concentrer. Il faut que je voie la personne, quoi. Ouais donc, je, je choisirais sûrement pas une, une formation en distanciel donc ça déjà c'est non. Et c'était quoi ton autre question ?

Interviewer :

Et qu'est-ce que tu souhaiterais si, si tu devais comme modalité donc les classiques c'est tradition donc on-site ,donc en présentiel, il y a en ligne, le co-modal maintenant avec le COVID qui s'était invité aussi , maintenant le co-modal c'est que t'as une partie en ligne, une partie en présentiel, c'est, c'est une formule hybride, c'est possible dans certaines formations. Maintenant je ne sais pas s'ils l'ont gardé.

P9 :

Ah oui donc certains sont en visio…

Interviewer :

Voilà c'est ça, mais c'est, c'était souvent pendant le COVID. Je sais pas s'ils l'ont gardé ,euh, où est ce que tu souhaiterais peut-être des stages de longue durée, de, de plus longue durée ou des, des semaines d'immersion par exemple et alors là c'est organisé hors heures boulot comme on dit, si on veut dire.

P9 :

Pendant les vacances ?

Interviewer :

Oui c'est ça.

P9 :

Une semaine d'immersion, le problème c'est que s'est pendant les vacances.

Interviewer :

Ouais c'est ça.

P9 :

Oui, ça serait pendant l'école je suis partant direct ; des formations plus longues c'est ça tu veux dire.

Interviewer :

Oui c'est ça. Si tu pouvais changer les modalités ou, ou si tu ,ça te, te conviennent très bien tu peux me dire non.

P9 :

Non mais c'est vrai que 2 jours c'est court quand ça t'intéresse, donc ça peut être plus long, maintenant euh, je n'ai jamais pensé à une semaine d'immersion.

Interviewer :

Est-ce que tu serais prêt à le faire, par exemple sachant que bah…

P9 :

Dans une école ?

Interviewer :

Euh que ce soit, je sais pas, je sais qu'il y a une prof qui m'a dit qu'elle avait été faire une semaine, enfin c'était un stage de 2 semaines, bon là c'était pendant les vacances puisque c'était 2 semaines, c'était une semaine à , en Angleterre voilà tu devais t'inscrire et tout ça mais y avait moyen d'être remboursé et une semaine Anvers où tu, tu pratiquais chaque fois une langue et y avait voilà c'était, Ben, en fonction de tes langues, hein, c'était Birmingham je pense et Anvers ou alors ,Ben, ça pouvait être une région plus hispanophone si c'était voilà… C'était, c'était organisé et tout ça et tu pouvais te faire rembourser, voilà ça c'était faisable elle m'a dit qu'elle avait fait ça y a quand même quelques années.

P9 :

Pour les profs en Belgique ?

Interviewer :

Que c'était oui, tu pouvais te, s'inscrire mais ça c'était une formation sur base volontaire, c'est pas dans les 2 jours obligatoires.

P9 :

Pas forcer les gens à partir comme ça.

Interviewer :

Non, non.

P9 :

Bah franchement, ça c'est une chouette idée ; est-ce que je ferais ma, ça, ça pourrait être chouette, c'est une bonne idée ça ; c'est un truc qui pourrait être assez enrichissant.

Interviewer :

Et si tu donc, dans quelle mesure tu serais intéressé, comment, comment tu vois l'organisation de cela pour que tu sois vraiment intéressé d'y aller par exemple ? Quelle organisation serait un peu « idéale » pour toi pour te convaincre de dire « Ah ouais ça j'y vais » ?

P9 :

Ah la la, c'est une bonne question ; déjà moi je choisirais plus en Angleterre parce que je donne la langue, euh faudrait une sorte de combinaison, peut être avec des choses qui se font à l'intérieur mais aussi à l'extérieur. C'est peut-être pas juste dans une école, toute la journée peut être associer des cours des, des présentations d'école avec une immersion avec les gens c'est en famille, je verrais peut-être plus ça comme ça en famille, tranquille dans une famille plutôt que de loger dans une école ou dans un hôtel enfin je sais pas si, comment ça, ça fonctionne hein, mais un peu comme un échange, quoi.

Interviewer :

Oui c'est ça.

P9 :

Un peu comme un échange, accueilli dans au sein d'une famille qui organise ça peut être, par exemple, ça doit exister.

Interviewer :

Ça existe et si jamais donc imaginons que t'es dans, dans le cas que tu te sens que ça t'intéresse euh la, la, la, allez, le moment qui t'arrangerait le mieux, euh, pour une modalité pareille, par exemple ?

P9 :

Le moment dans, dans l'année ?

Interviewer :

Dans l'année, oui.

P9 :

Le moment dans l'année, bah à Pâques. Tu vois c'est précis hein Camille, je ne chipote pas, je dis ça d'ailleurs…

Interviewer :

Pendant tes vacances ça te,… voilà

P9 :

Oui pas pendant l'année. Enfin maintenant l'idéal, tu peux noter, c'est que la direction me donne une semaine de congé et que j'y aille et après je viens faire un feedback. Tu vois, un truc, monsieur vient partager mon expérience et comme ça toute l'école en profite, les élèves en profitent ; si l'école me donne Ben, on part bien en voyage rhéto, on part bien en voyage avec les élèves, pourquoi est-ce que l'école pourrait pas détacher … Oh je viens d'avoir une idée !

Interviewer :

Pourquoi pas.

P9 :

A plusieurs profs, 2/3 profs de langue en immersion en Angleterre, ça peut être chouette ça.

Interviewer :

Oui pourquoi pas.

P9 :

Et puis, on est obligé de mettre en pratique dans le cours, alors euh, si mes collègues viennent, je pars tout de suite ; tu peux demander à ta maman après, comme ça on partirait en voyage sans les élèves. Ça serait encore mieux et donc à ce moment-là ça serait pendant l'école.

Interviewer :

Ben voilà on a fait le tour. Merci, merci, peut-être une conclusion, euh, que tu voudrais dire, une, enfin pour conclure sur la formation continue, si t'as un mot ?

P9 :

C'est qu'en fait, bah déjà, il y a quand même pas mal de choses positives parce que je pensais que j'étais plus négatif que ça, je pensais pas que j'allais pouvoir te sortir autant de choses positives même si je reste quand même un peu ,voilà, dubitatif par rapport à certaines choses et puis en fait on se rend compte qu'il y a pas mal de possibilités qui pourraient être organisées et qui n'existent pas et qui pourraient peut-être m'intéresser. Donc Ben oui, non je pense pas qu'il faille ,il faut pas laisser tomber la formation parce que ça, on en a besoin donc elle doit être maintenue, peut-être un peu modernisée, revue et, et un peu adapté mais c'est, c'est quand même essentiel parce qu'on doit savoir se remettre en question, c'est pas bien d'être toujours dans le même truc.

Interviewer :

Et Ben voilà, merci on a terminé.

P9 :

Eh bien, tu m'as bien fait parler toi.

5.11. Bijlage 11 – Transcriptie 10

Transcriptie 10: Maandag 01/05/2023, 12:00, Cerfontaine (33’37’’) – P10 = Participant 10

Interviewer :

Voilà, voilà. Merci déjà, d'avoir accepté l'interview. Alors, euh donc ici on va parler de la formation continue. Donc typiquement ce que tu fais en cours de carrière pour toi te former , ok. Ça peut être à l'école, ça peut être en dehors de l'école, ça peut être pendant les journées pédagogiques, ça peut être pendant les vacances, ça peut être un peu à n'importe quel moment de l'année. Alors, l'interview va se passer en 5 parties. D'abord une question très générale et ensuite tu vas avoir 4 sous thèmes avec différentes questions. Ça va ?

P10 :

Oui.

Interviewer :

Magnifique. La première question, donc très générale, c'est : « parle-moi un petit peu de ton expérience avec la formation continue ».

P10 :

Je n'en ai pas beaucoup excepté celle qui est obligatoire parce que, voilà, on est obligé de suivre des formations tous les 2 ans, 2 jours et je ne suis que ce genre de formation à quelques exceptions près.

Interviewer :

N’hésite pas donner des exemples, hein, parce que ça, il va en falloir. Voilà c'est, ce qui vient, ce qui vient, euh, « what comes to mind », donc ce qui vient à l'esprit naturellement, ok. Ok. Donc tu ne suis que ce qui a obligatoire, 2 jours par an c'est ça que tu m'as dit ?

P10 :

Deux jours, tous les deux ans et puis après on a des journées pédagogiques mais qui sont pas toujours en lien avec la branche qu'on enseigne. Et pour le reste, c'est rare quand j'ai suivi une formation de, sur base volontaire. Ça m'est arrivé 2 fois, je pense. Une fois pour des livres de lecture, voir un peu s'il était encore utile de donner des livres à lire en humanité et comment on pouvait interroger sur les livres qu'on donnait à lire.

Interviewer :

Okay. Donc, premier aspect c'est les thèmes. Alors la question principale ici, après on ira un peu plus en profondeur, c'est : « qu'est-ce que tu penses des thèmes et des sujets de formation continue qui sont proposés ? ». Quand tu reçois la liste devant toi, tu vois tous les thèmes proposés, qu'est-ce que t'en penses ?

P10 :

C'est toujours les mêmes. Ca fait quelques années que c'est tout le temps, tout le temps sur l'évaluation ou bien, bah les, les outils numériques à notre disposition. Alors, on a fait une fois une formation, sur l'évaluation on en a fait plusieurs, et sur les outils aussi et c'était exactement la même formation sur, euh bah, tous les sites qui existent pour, euh ,qu'on peut utiliser, le matériel, les TBI à ce moment-là. Voilà. Et sinon maintenant, bah qu'est-ce qu'on, comme c'est toujours la même chose, c'est qu'il y en a très peu, on regarde tout sauf les langues.

Interviewer :

Ok et donc la diversité des offres quand tu vois le, le, tous les différents thèmes, qu'est-ce que tu penses de la diversité ? Est-ce que pour toi c'est assez, pas assez, est-ce que c'est bien, pas bien ?

P10 :

Bah c'est toujours les mêmes qui reviennent, donc je ne dis pas qu'il en a pas assez mais c'est systématiquement l'évaluation, les outils numériques.

Interviewer :

OK. Et quels sont les thèmes pas, important selon toi, ici général hein, pas forcément lié à la discipline, qui sont importants donc, à aborder en formation continue ? Selon toi.

P10 :

Par rapport au langues ?

Interviewer :

Ici, général. Ça peut être les langues, ça peut être autre chose, sur tes compétences propres à toi, professionnelle , hors classe quoi. Ça peut être aussi, euh, la relation avec ton établissement, tes collègues ou autre chose. Voilà c'est, ici c'est très général, hein, donc ça peut être aussi dans d'autres domaines que tu jugerais utile d'avoir, dans tes compétences professionnelles. Ben euh, tu dis les outils numériques mais ça pourrait être une formation en premier secours, par exemple. Tu vois, un truc que tu peux, très général ici, pas forcément lié à la discipline.

P10 :

Ah bah justement, les premiers secours, ça c'est quelque chose dont tu parles, je l'ai déjà fait une fois et mais il y a plus de 5 ans et donc, j'ai tout oublié. Or, ça je, ça me semble primordial quand on gère des classes, de pouvoir savoir comment réagir en cas de problème. Donc ça, je ne comprends même pas comment c'est pas obligatoire chez les profs. C'est déjà une chose, et puis toute information inhérente à l'école. Par exemple, bah voilà, on nous dit : « Ben maintenant on utilise Cabanga, on change le programme ». On doit utiliser, on a une petite formation mini riquiqui et puis maintenant on doit faire les journaux de classe, on doit faire les absences, on doit faire le travail collaboratif, on doit faire des réservations de locaux. Parfois

certains savent, certains ne savent pas et donc voilà, Ben, toutes des formations par rapport à nos outils de travail de tous les jours.

Interviewer :

Et quand, donc sur les formations auxquelles tu as déjà assisté, est-ce que t'arrives à réutiliser les contenus, euh, que t'as, que t'as eu en formation dans ta pratique professionnelle ?

P10 :

Euh, disons que si on l'applique assez rapidement, oui. Parce qu'alors on n'oublie pas, si on ne le fait pas alors on a déjà oublié ce qu'on a, ce qui a été dit et donc là c'est plus compliqué. Mais en tout cas, s'en inspiré certainement, mais pas les dernières formations, les, les toutes premières avec les outils numériques, Ben là on a quand même appris par, pas mal de choses et puis, c'est bête à dire mais les PowerPoint, tout ça, on savait comment il fallait faire. Donc ça, ça nous a bien aidé. Le problème, c'est qu'on n'utilise pas tout le temps et donc parfois on oublie. Donc ça, c'est embêtant.

Interviewer :

Et est-ce que t'as plusieurs domaines, donc oui ça se rejoint un peu avec la question d'avant mais, où tu éprouves une quelconque difficulté ? Et difficulté dans le sens large, hein, vraiment, ça peut être juste un frein ou c'est quelque chose où t'es pas à l'aise ou voilà, dans ta pratique professionnelle et que t'aimerais bien, justement, que cette formation aborde ou qui est déjà abordée mais que tu trouves qu'il y a pas assez de variétés dans les thèmes ou… ?

P10 :

Alors là…

[RIRES]

[SILENCE]

Interviewer :

Si y en a pas, y en a pas, hein.

P10 :

Peut être juste parfois dans les, dans les, dans les branches mais plus techniques. Dans les cours techniques, par exemple, technicien de bureau. Là, on manque cruellement de, de réalité du terrain. Donc, on ne sait pas ce qu'on attend vraiment d'une secrétaire finalement, il faudrait pouvoir aller observer dans le milieu du travail ce genre d'option ou les comptabilités/gestion voir quelle est l'utilité des langues, qu'est-ce qu'ils doivent utiliser, qu'est-ce qui est important… Plutôt dans ce genre de profil là, où là, on n'a pas d'idée. Pour le reste, on est assez coincé par les, les programmes donc finalement…

Interviewer :

Oui. Euh, voilà et là ici puisque ,est-ce que tu as plusieurs thèmes qui n'ont pas encore été abordés en, en formation, que ce soit généraux ou, là ici, lié à la didactique de, de la langue

donc du néerlandais ,Ici, en particulier et euh que t'aimerais bien vraiment qu'ils soient, vraiment abordés , euh, ou tu as tout dit ?

P10 :

Parfois un peu plus d'explication sur toutes les dys- et, oui, plus d'explications. Essayer de comprendre un peu mieux, parce que c'est difficile de, certains il faut, faut adapter les documents, certains les documents ça n'a pas d'importance, certains il faut donner plus de temps, certains ils devraient pouvoir utiliser un ordinateur et donc on est un peu perdu dans toutes les formes de dys- et savoir un petit peu, avoir plus d'explications à ce sujet-là.

Interviewer :

Okay. Alors, pour les thèmes, c'est fini. Maintenant on va parler de l'aspect de la langue. Alors ici, euh bah, la première question c'est : « Dans quel… ». On a 2 parties, on va commencer comme ça, il y a 2 parties. Il y a la langue des ateliers dans laquelle sont données les ateliers et les ateliers sur la langue. Donc voilà, la première question c'est : « Dans quelle langue suis-tu les, les ateliers de formation continue et est-ce que tu en es satisfaite ? »

P10 :

Bah en général, c'est en français. Ça m'est arrivé qu'une seule fois d'avoir une formation à Louvain-la-Neuve en anglais, sinon ça a toujours été en français et donc bah, ça dépend le thème de la formation, sinon bah, oui pourquoi pas le faire dans une autre langue. Mais d'un autre côté, parfois, pour créer des liens, peut-être pour que ça matche mieux avec les autres intervenants et avec le formateur, bah, c'est bien d'utiliser sa langue maternelle aussi.

Interviewer :

Et est-ce que tu trouves que, que tu, enfin, est-ce que tu trouves que c'est important que le, les formations soient données en langue cible ou pas forcément ?

P10 :

Pas forcément.

Interviewer :

Pourquoi ?

P10 :

Ou tout dépend vraiment de la formation. Si c'est vraiment une formation où on sait, on, on exerce vraiment une compétence ou quoi, bah, ça peut être bien de le faire dans la langue. Si c'est quelque chose de plus général, je vois pas pourquoi on devrait faire ça dans une langue qui nous est pas, qui n'est pas notre propre langue.

Interviewer :

Ok et euh…

P10 :

Je sais pas, par exemple, si c'est une formation sur le, l'oral, l'oral dans les langues de, je sais pas, de différentes méthodes, bah, alors là, c'est bien de le faire en, dans la langue cible. Mais si c'est une formation, bah justement sur les outils même numériques en anglais ou en néerlandais, bah faisons-le en français.

Interviewer :

Et ici si tu, donc les, les activités, sur la langue même, en néerlandais est-ce que tu en as déjà suivi déjà de… ?

P10 :

En néerlandais jamais.

Interviewer :

En néerlandais et dans ton, ta 2e langue peut être, que sais-je ?

P10 :

Les formations sur… ?

Interviewer :

Les formations qui parlent de la langue. Donc, qui sont sur la langue même, sur le néerlandais ou sur l'anglais.

P10 :

Non, non.

Interviewer :

Pourquoi t'en as jamais suivi ?

P10 :

J'en ai jamais vu.

RIRE

Interviewer :

Jamais, jamais ? Genre quand…

P10 :

Non, me semble pas. Je ne sais plus. Une fois, j'étais allée à Louvain-La-Neuve et là je me demande si c'était pas sur la langue, quand même, mais je me souviens plus de ce que c'était.

Interviewer :

Et ici dans les, dans les, dans les dernières formations que tu as faites dans les catalogues, il y avait… est-ce qu'il y avait sur la langue ou pas ?

P10 :

Non et j'ai un mauvais souvenir aussi d'une fois un catalogue qui était fait aussi, enfin, sur une formation où c'était sur l'oral et on a fait des karaokés, on a regardé des, des films et donc, euh, je voyais pas du tout l'intérêt d'aller chanter en anglais, passer ma journée à faire des karaokés ou regarder des films, même des films Disney pour voir qu'on pouvait les utiliser dans les classes. Donc j'ai trouvé ça une perte de temps.

Interviewer :

Ok. Euh, et qu'est-ce que tu aimerais que la formation, du coup, t'apporte au niveau de la langue même, donc le néerlandais ou l'anglais ici. Sur la langue, hein, donc les, des ateliers sur la langue. Qu'est-ce que tu aimerais bien comme thème et que ce, que ça t'apporte en compétence ou en… ?

P10 :

Bah, peut-être voir ce qu'on attend dans les programmes, le niveau de la langue, voir les points de grammaire à aborder ou des choses comme ça et, et à les mettre en pratique dans un contexte, plus mettre, essayer de faire des exercices pour, par exemple, pour le vocabulaire et la grammaire, comment les, euh, les exercer en contexte plutôt que via des exercices ou de manière traditionnelle. Plus ça, faire des cours qui nous montreraient vraiment ce, ce qu'on doit attendre des élèves. Par des ateliers pratiques, dire bah voilà, on voit tel point de grammaire, voilà on va faire telle activité en contexte et c'est ça qu'on attend de vos élèves. Il doit atteindre ce niveau-là, par exemple.

Interviewer :

Hmmm. Est-ce que c'est important aussi, du coup, pour toi ce que la formation se focalise sur la, le maintien voire l'amélioration de certaines de ces compétences langagières au cours de ta carrière, donc ton niveau de langue ou pas ?

P10 :

Répète un peu.

Interviewer :

Est-ce que c'est important pour toi que la formation continue s'attarde aussi sur le maintien ou l'amélioration des compétences langagières des profs de langues ?

P10 :

Oui, ça pourrait être intéressant.

Interviewer :

Dans quelles mesures cela t'intéresserait, par exemple ?

P10 :

D'abord que ce soit sur base volontaire, pas qu'on nous force. Déjà première chose et que ce soit adapté à ce qu'on demande. Je sais pas peut-être même des tables de conversation ou bien dans des domaines techniques parce que, parfois finalement, on doit enseigner à des options techniques et on n'a même pas une idée de ce qu'ils doivent, eux, connaître.

Interviewer :

Okay. Troisième sous thème ici, c'est la quantité. Donc quand tu vois le, le, la quantité de l'offre, hein quantité de, des activités proposées sur, sur l'année, qu'est-ce que t'en penses ? Est-ce que c'est, est-ce que c'est assez, pas assez et pourquoi ? La quantité d'offres qui est ,qui est …

P10 :

C'est pas assez diversifié. Voilà, je pense qu'il y en a assez mais c'est pas assez diversifié. C'est chaque fois, je te dis, les mêmes choses qui reviennent d'année en année. Euh, avec bah, notamment ça, on l'a vécu, comme j'en ai déjà parlé, sur les outils numériques. On avait fait une formation et on l'a refaite 4 ou 5 ans plus tard et c'était exactement la même chose donc finalement ça a été une perte de temps. Il y a des formations, justement, on parlait des premiers secours ou quoi, y a jamais, c'est fort limité comme nombre de places et, euh voilà, on n'a pas toujours non plus la formation qu'on souhaite.

Interviewer :

Et donc du coup, quand, quand, on est toujours au niveau quantité, est-ce tu trouves qu'il y a assez de d'offres de formation liées à la didactique et l'enseignement du néerlandais ?

P10 :

Non.

Interviewer :

Euh, et euh, suffisamment de formation donnée dans la langue cible du coup ?

P10 :

Non.

Interviewer :

Non plus. Est-ce que tu as… Quels sont tes besoins par rapport à ça ? Ce que tu en, tu souhaites en avoir plus, moins et dans quelles mesures plutôt ?

P10 :

Bah en avoir plus se serait bien, maintenant voilà, faudrait voir sur quel thème ou quoi, je sais pas ce qu'on peut proposer, mais là comme il y en a, en a pas, enfin, j'en ai jamais vu en langue cible, donc oui, ça serait bien.

Interviewer :

Et au niveau de la fréquence et de l'organisation, qu'est-ce que tu penses de cette organisation générale de la formation continue ? Donc ici, c'est plus tout ce qui est « aspect pratique », visibilité de l'info, accessibilité de l'info, présentation de l'offre, communication etc…

P10 :

Euh, moi je me base sur ce que mes collègues font, on travaille ensemble. [RIRES] Donc euh voilà, moi, regarder sur un ordinateur une liste de formations ça m'intéresse pas. Avant on avait encore bien un catalogue donc ça, ça allait mais sinon j'avoue que je m'y intéresse pas. Je fais ce que les autres font, on travaille en équipe.

Interviewer :

Et pourquoi tu, tu ne t'y intéresses pas ? Parce que c'est trop dur ? Parce que, voilà, ou parce que… Quelles sont tes raisons ?

P10 :

Bah parce que l'offre n'est pas assez attractive déjà. Ça c'est déjà une chose, c'est toujours la même chose. La deuxième chose c'est, bah, embêtant de devoir aller fouiller sur le net après des formations. Troisième chose , je ne suis pas euh très enfin je suis pas convaincue de l'utilité des formations.

Interviewer :

Okay et donc ici, l'organisation pratique, donc au niveau la durée du nombre de jours par an qui sont obligatoires, les demi jours qui sont alloués en plus sur base volontaire et tout ça, est-ce que ça te convient la quantité de, de, de formation sur une, sur l'année ?

P10 :

Oui.

Interviewer :

Pas plus, pas moins.

P10 :

Pas plus.

[RIRES]

Interviewer :

Surtout pas plus. Et euh, les moments de l'année où c'est, où c'est organisé donc, ou en pendant la période scolaire, en vacances ou pas vacances, un week-end après les cours,…

P10 :

Non, pendant la période scolaire.

Interviewer :

Ouais.

P10 :

Il y a suffisamment comme ça, maintenant l'enseignement est devenu tellement de l'administratif : compléter les heures de travail collaboratif, les dossiers d'élèves, les tchics, donc bien assez comme ça. On travaille encore beaucoup plus qu'avant donc c'est bon.

Interviewer :

Et donc, en période scolaire, tu serais prête à les faire après les heures de boulot ?

P10 :

Non pendant les heures de boulot.

Interviewer :

Oui, pendant. Euh et quand tu participes à ces ateliers, la durée moyenne de l'atelier, je pense c'est un atelier sur 2 jours, c'est 8/16 ou quelque chose comme ça, euh, qu'est-ce que tu penses de cette durée-là ?

P10 :

Ça va.

Interviewer :

Ça va , t'en es satisfaite il faut pas une autre organisation ou autre ?

P10 :

Non, non.

Interviewer :

Ok et les modalités de formation, euh, qu'est-ce que tu, que tu, en penses ? Donc euh, ici, donc les, quand par modalité, j'entends en ligne, en présentiel, commodal, stage de langues, durée de formation, autre, formation d'immersion, par exemple, il y en a aussi qui existe…

P10 :

Il faut que ce soit en présentiel absolument, le reste ça ne m'intéresse pas du tout.

Interviewer :

Pourquoi ?

P10 :

Parce que je, je trouve que le métier, justement, implique qu'on soit de plus en plus derrière un ordinateur et donc c'est assez. Moi je, j'en peux plus. Moi je suis faite pour enseigner, pour

transmettre, pour avoir des contacts avec des jeunes et avec mes collègues donc j'ai un métier de relation sociale, de contact et pas d'administratif derrière un PC .

Interviewer :

Okay. Euh ouais, du coup, les autres modalités de formation, même si c'est, par exemple, un stage de plus, de plus de jours, hein, genre 3/4 jours à la place de, d'une formation de 2 jours ou une semaine d'immersion, par exemple. Est-ce que ça t'intéresserait d'y participer ?

P10 :

Si c'est pendant les heures de travail, oui. En dehors, absolument pas

Interviewer :

Ok et comment est-ce que tu, fin, voudrais que ça soit intégré dans l'offre de la formation si ça, si ça se faisait et qui t'intéresserait, hein on parle dans un monde idéal, si ça devait se faire, quels sont les, les paramètres qui, qui joueraient dans la balance pour toi choisir ce type de formation plutôt qu'une autre ?

P10 :

Bah, d'abord que ce soit en anglais. [RIRES] Que ce soit, euh, en lien avec ce que j'enseigne, que ce soit donc, en dehors des congés, que ce soit pendant les heures de travail, quitte à faire des soirées ou quoi. Que les frais soient réglé par la communauté française et donc que je sente que ce soit vraiment utile quoi.

Interviewer :

Bon bah voilà, on est arrivé à la fin. Est-ce que t'as une petite, petite conclusion à faire ? Si tu devais résumer ton avis général sur cette formation, est-ce que tu pourrais, est-ce que tu souhaiterais aussi, du coup, qu'il change ?

P10 :

Bah jusqu'ici, on peut dire que les seules formations que j'ai trouvé vraiment intéressantes ,finalement, n'avaient pas de lien avec les langues , je pense aux premiers secours ,où là, j'ai vraiment trouvé ça utile. Les langues, bah, c'est toujours un peu la même chose qui revient. Comme je l'ai dit, ça serait utile aussi des formations plus, qui explique vers quoi on va dans l'enseignement de manière générale, ce qu'on attend de nous puis tous ces nouveaux projets. Voilà, donner des pistes pour nous y retrouver parce que le métier change beaucoup mais c'est pas spécialement inhérent aux langues.

Interviewer :

Tu es… Donc, si je dois résumer, tu préfères que ce soit plus axé sur la pratique, beaucoup plus pratique, que, plus que théorique comme, comme on a maintenant.

P10 :

Oui.

Interviewer :

Okay. Et bah voilà, on a terminé. Merci beaucoup.

P10 :

Merci aussi.

Interviewer :

Et on verra ce que ça donne.

[COUPURE]

[CONVERSATION INFORMELLE]

P10 :

On est fort inégaux par rapport à ça. Tu te dis sur le moment même : « c'est bien » mais si tu le mets pas en pratique, c'est fini quoi. Moi, les Powerpoint après les formations là, je me souviens j'en ai fait 2/3/4/5. Maintenant, j'en ai plus fait depuis 3 ans, je suis incapable de refaire un PowerPoint ou presque. Donc ça, ça, c'est bien sur le moment et puis après t'oublies, c'est fini. Les premiers soins, c'est le même. C'était super intéressant, j'ai appris plein de choses puis après…

Interviewer :

Oui bah c'est pas ton métier en même temps.

P10 :

Non mais c'est tout le temps quoi. Ça rentre, ça sort. La formation sur les livres, suite à ça, je me suis dit : « tu sais quoi c'est bon on lit plus de livres tant pis ». C'est, ça nous, plutôt que de faire des trucs qui ressemblent à rien, c'est bon on lit plus de livres, tu vois.

Interviewer :

Hé, hé, ouais je te dis et puis pas tout le monde était positif donc je te dis… Ouais Hennecart elle m'a clairement dit : « c'est de la merde, c'est une perte de temps » et basta. Et clairement là, elle m'a dit, par exemple, tu vois alors toi t'as dit présentiel et elle m'a dit : « Ah Ben moi je préférerais être en, en, en ligne comme ça au moins je fais, je suis chez moi puisque c'est quand même un truc obligatoire mais moi je n'ai rien à cirer, je préfère être en ligne quoi ». Hé, hé.

P10 :

Bah oui.

Interviewer :

Haha par exemple.

P10 :

Et mes collègues ? Ne me dis pas qu'ils étaient positifs ! Ne me dis pas que Jacques était positif sur les formations !

Interviewer :

Si, il a trouvé du positif à dire, il a trouvé du positif à dire. Bon après voilà, il était un peu en manque d'inspiration donc je devais fort le guider mais tout en … C'est ça qui était compliqué aussi parce qu'il fallait que je le guide tout en restant à moitié objective mais alors je devais lui donner des idées mais alors c'est, c'était pas mes idées, c'était pas, voilà j'ai encore, pareil, le stage d'immersion j'ai dit et tu serais… Parce qu'il m'avait dit : « Ah il faut absolument, oui le maintien de la langue ça ferait certainement peur à certains » qu'il, qu'il dit. Mais que c'est important et que il faut, il faut faire ça c'est clair que bah moi pour mon néerlandais, je pense qu'il m'a dit avec les techniques, il a dit pareil. Il faudrait peut-être des trucs un peu plus là-dessus. Il dit: « moi je sais pas comment on fait moi, il faut que je construise un truc je sais pas ce que je dois faire, je sais pas comment je dois faire ». Donc il dit : « voilà des trucs plus comme ça » et puis je dis : « bah alors du coup, toi, t'es important pour la langue ? ». « Ouais, ouais, c'est ça », « Ah j'avais pas penser maintenant que tu le dis » et oui, et donc après il dit : « Ah bah oui pourquoi pas mais alors on part en vacances avec mes collègues, hein, en formation avec mes collègues et mais alors il faut que ça soit applicable. Il faut qu'on en retire quelque chose et que ce soit applicable dans, dans la pratique ». C'était chaque fois ce qui, qui revenait. C'était la pratique, la pratique, la pratique.

P10 :

Bah oui c'est ça, c'est ce que je te disais, on ne pratique pas.

Interviewer :

Pareil, les, les, je sais plus qui m'a dit, Yesti ou Laurie ou les 2 je ne sais plus. Elle m'a dit on a eu des trucs sur les dys- , ou Virginie je pense , on a eu des trucs sur les dys-, très intéressants et tout mais trop théoriques et donc, bah, en pratique on sait pas le faire. Des trucs comme ça. Ça revient beaucoup donc.

P10 :

En fait moi, finalement, je préfère travailler avec les conseillers pédagogiques. Comme on est en train de faire, c'est beaucoup… parce qu'ils répondent, ça tu pourrais le mettre, l'ajouter quelque part, tu vois. Par exemple ici, avec les techniques on a des SIPS donc en fait, moi ici, les, les secrétariats, ils ont 4 h de langues. Ils ont 2 h de formation commune donc là, ils ont 2 h avec les comptabilité gestion où ça reste de l'anglais général et 2 h avec moi où là, c'est du secrétariat et on doit faire des SIPS qui s'étendent sur deux ans. Donc sur deux ans, on doit faire le téléphone, l'accueil, remplir un formulaire, taper un texte, le tri de lettres C'est ce qu'on attends de nous sur deux ans donc déjà c'est hyper compliqué parce qu'alors on fait tous quelque chose d'autre. Parce que moi ça, par exemple, cette année-ci c'est l'accueil, bah l'accueil, je l'ai commencé ici après… je l'ai commencé en février et je vais le terminer ici et puis ça va être l'examen sur l'accueil mais ça veut dire que moi sur l'année, je dois faire que ça.

Donc évidemment que j'ai fait d'autres choses avant. Donc tu vois tout ça, on a du travailler pour savoir à quel moment on, puis après nos classes ont été regroupées ensemble donc pour savoir la planification, ce qu'on devait faire, quel, pour que ça rentre dans, dans des SIPS donc c'est une formation, enfin je veux dire, y a, y a pas que ça qui… Il y a le traitement de texte, gnagna et nous on compte pour 25% au total. Il a fallu voir un peu comment on fait mais ça c'est du concret quoi, donc là bah, on travaille avec les conseillers pédagogiques. On a eu plein de réunions, bah on a travaillé et puis maintenant on arrive au bout, on a finalisé mais là on arrive dans du concret, qui est personnalisé donc c'est beaucoup plus intéressant que des formations qui restent générales et tout ça parce que c'est vraiment adapté à ce que tu as besoin. Ca faudra peut-être le mettre quelque part. Parce qu'ils n'écoutent pas les enregistrements.

Interviewer :

Je l'ai remis là donc ouais, non.

P10 :

Parce que ça, ça correspond à tes besoins. C'est plutôt ça, les conseillers pédagogiques qui sont plus utiles.

Interviewer :

Ah bon on verra bien hein. Le problème c'est que j'en ai, heureusement, j'en ai quand même 7 sur 10 qui me parle du néerlandais mais ici les derniers c'était beaucoup de l'anglais et j'ai quand même une rubrique en mode : il faut que je parle néerlandais aussi.

P10 :

Bah c'est peut-être justement parlant.

Interviewer :

Oui, oui.

P10 :

En tout cas, tu pourrais faire comme analyse comme quoi dans notre région le néerlandais…

Interviewer :

Oui c'est ça, mais je veux dire parce que une de mes questions de recherche c'est aussi « quels sont les besoins et attentes des professeurs sur le néerlandais même » quoi. Genre en mode : « qu'est-ce qui leur serait utile » Je sais pas moi, des formations qui leur aident à trouver des ressources, par exemple, parce que néerlandais il y en a pas beaucoup.

P10 :

Bah oui ça ce serait bien.

Interviewer :

Il y en a moins qu'en anglais, enfin voilà, des trucs ainsi, mais bon mais le problème c'est que moi, je peux rien dire en interview Donc je peux pas leur donner d'exemple si ça vient pas d'eux et parfois ils, ils en parlent même pas, tu vois. Je suis en mode « hé » mais pareil…

P10 :

Bah c'est peut-être justement, c'est, c'est peut-être une bonne conclusion à mettre dans ton travail. C'est que, on n'est même pas au courant. Enfin, je sais pas.

Interviewer :

Oui c'est ça, mais après quand tu vois je leur demande : « et qu'est-ce que vous aimeriez mettre en place pour le néerlandais, pour vous aider dans le néerlandais, de votre pratique du néerlandais et tout ça ? » Eh bah ils sont là en mode « aucune idée », tu vois. Et puis ils répondent pas et, et puis ils disent hop, hop bah oui mais voilà et donc après ils repartent tous dans des thèmes généraux, quoi. C'est chaque fois bah la ludo, Laurie c'était la ludopédagogie. Elle dit : « c'est mensonger et tout ça. On a pas on a pas joué les formations, parfois les titres sont trompeurs niania, une formation ,qui oui justement, qui me, qui m'apprend, qui m'apprend à modifier mes pratiques pour les remotiver et tout » Christelle, c'était beaucoup la motivation des élèves. Comment les motiver à garder le cap en néerlandais. Il y a quand même des trucs mais ça reste des lignes directrices. Donc ouais, j'ai pas grand-chose pour cette partie-là. Après tant pis, si j'ai pas grand-chose, j'ai pas grand-chose et je le mettrai dans le mémoire mais, mais ouais, non c'est, ouais.

P10 :

Bah tu devrais peut-être interrogé… parce que Jacques il donne essentiellement Anglais, moi j'ai seulement deux heures de néerlandais.

Interviewer :

Ouais , ouais mais ça c'est pas grave. C'était, c'était aussi pour avoir une variété. Justement, elle m'avait dit ça aussi pareil , elle m'a dit , bon je couperais des passages du, de l'enregistrement je vais pas tout mettre hein, mais ce qu' elle me disait aussi, euh Degrave : « si tu fais, fais comme ça ou comme ça, tu peux pas, tu peux pas inciter les profs à parler de l'anglais. Tu peux pas parler de l'anglais dans ton, dans, dans tes questions si il parle de l'anglais, Ben alors là tu peux poser des questions en lien avec toujours, par rapport à l'anglais que vous pourrez, y en a plus, moins et tout mais je peux pas parler de l'anglais ». Bah donc oui, quand t'es, les, les profs donnent plus d'anglais que néerlandais bah souvent ça revient là et donc là je peux, je peux aller quoi parce que c'est aussi une de mes questions, enfin une question de recherche, pas vraiment, mais que une des hypothèses et que bah par rapport à l'anglais il y a plus ,il y aurait plus de demandes spécifiques pour le néerlandais mais comme j'ai déjà pas beaucoup de gens qui me répondent à cette question en mode « quels sont vos besoins spécifiques ? » pour bah, c'est déjà compliqué de comparer avec de l'anglais donc je ne sais pas … après ici je me souviens plus de tout ce qu'ils m'ont dit hein, il faudrait que je reregarde, hein.

P10 :

Bah Virginie et Christelle, c'est vraiment le néerlandais, elles.

Interviewer :

Ouais, bah oui, mais ça, euh, je te dis Virginie c'était la motivation des élèves et la pratique, la mise en pratique. Vraiment, elle dit : « tout ce qui était théorie, on en a rien à cirer » Enfin, c'est vraiment tout ce qui est plus pratique, changer les pratiques. Bah les, les 2 plus jeunes là, Yesti et Laurie c'était pareil. Elles disaient comment s'adapter en classe parce que, bah mine de rien, ils sont… Plus on avance, au plus y a de l'écart et ce qu'on nous a appris à l'école, c'est plus ce que tu apprends à l'école. Une réactualisation du néerlandais puisque la langue évolue, ça il y a eu aussi. Euh qu'est-ce qu'elles m'ont dit d'autre. Christelle, elle, c'est vraiment la motivation.

P10 :

En fait, quand tu réfléchis, tu regardes notre dernière formation donc t'as Laurie, elle est allée en ludopédagogie. Bah Yestimani, ils sont allés dans une ferme.

Interviewer :

Ouais à machin de biologie, elle, elle m'a dit qu'elle a pris un truc totalement au hasard mais qu'elle pouvait réutiliser certains trucs.

P10 :

T'as, t'as Virginie, elle a fait quelque chose qui était rien que pour… Je veux dire, tu peux aussi le, personne n'y croit à ces formations en fait. Virginie, elle, elle a choisi une formation qui était en ligne pour rester chez elle et c'était créé un site internet et tout ça donc elle avec la ferme, elle s'est dit : « bah tiens peut-être qu'un jour, je pourrais mettre les produits en vente sur un web shop » donc voilà et nous on a fait un truc sur le bien-être au travail. Donc rien dans les langues parce qu'on sait que ça sert à rien. C'est aussi flagrant quoi, aucun prof de langue n'ont choisi un truc en langue.

Interviewer :

Ouais.

P10 :

Zéro et on a mis aucune formation en langue, aucune. Et pour… enfin voilà, on a tout choisi aussi des formations qui se donnaient dans la région de Charleroi, pour pas se retrouver bien loin donc, en fait, on n'y croit même plus aux formations. Ca nous emmerde plus qu'autre chose.

Interviewer :

Bah ça dépend aussi de la région, tu vois. Genre tous ceux de Charleroi, ils m'ont dit plus aussi : « oui on préfère dans la région » nigni ngagna quoi. Il y a que celle du collège, elle m'a quand même dit, euh elle, elle trouve qu'il faut axer plus sur la pratique. Pareil pour le néerlandais,

comme elle est en immersion et tout ça, elle dit : « plus sur la pratique » et comme, et faut rendre ces formations motivantes pour dire de voilà, il y a des trucs qu'elle m'a dit et tout et puis après quand je vois ceux qui sont plus en hors centre, hors centre-ville, bah Philippeville par exemple, bah eux c'est totalement l'inverse. Ils sont en mode : « Ah oui axé sur la pratique, plus axée sur les différentes filières » aussi elle dit : « parce que parfois, on se retrouve des professionnels et les réalités du terrain sont pas les mêmes donc on se retrouve tous là mais ça correspond ni à l'un ni à l'autre. C'est un peu un mix des 2 et donc c'est pas, c'est pas adaptable et tout ça » et qu'est-ce qu'elles m'ont dit d'autre aussi là-dessus ? Euh enfin, j'ai vu ça. L'autre par contre, quand périphérie elle y croyait un peu plus. C'est la seule qui était positive dans le truc sur les langues et tout, mais elle, elle fait beaucoup de formations mais hors obligatoire, quoi. C'étaient des trucs perso. Elle est partie une semaine, elle est partie machin. Elle le ferait plus maintenant parce qu'elle est, elle a des enfants et tout mais elle dit que ça l'a, ça l'a aidé plus sur ça, quoi.

UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DE LOUVAIN
Faculté de philosophie, arts et lettres

Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11, 1348 Louvain-la-Neuve, Belgique | **www.uclouvain.be/fial**